







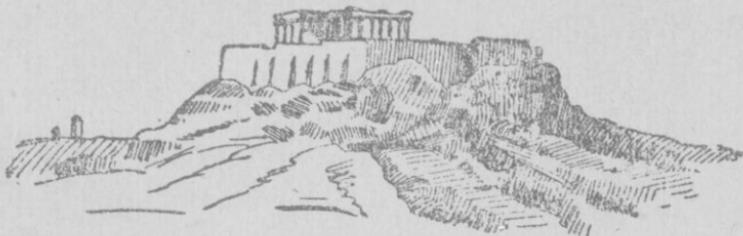
# ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΑ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑΤΑ

ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΜΑΘΗΤΑΣ ΤΗΣ Β' ΤΑΞΕΩΣ ΤΩΝ ΕΞΑΤΑΞΙΩΝ ΓΥΜΝΑΣΙΩΝ ΚΑΙ  
ΗΜΙΓΥΜΝΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ ΤΗΣ ΜΕΣΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ

ΕΚΔΟΣΙΣ ΟΓΔΟΗ

«Πᾶσαν ὅμορφιά Πατρίδα ἔσθ  
τὴν ἔχεις». Κ. ΠΑΛΑΜΑΣ



Τιμάται μετά τοῦ βιβλιοσήμου καὶ φόρου δρ. 43.30

(Βιβλιόσ. δρ. 11.40. Φόρος Ἀναγκ. Δανείου 3.40)

Αριθ. ἀδείας κυκλοφόριας 80996-15 Σεπτεμβρίου 1938

17487 2.Π

ΕΚΔΟΤΗΣ ΗΛΙΑΣ Ν. ΔΙΚΑΙΟΣ  
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΟΔΟΣ ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΗ 9

Ψηφιοποιήθηκε από τον σταύρο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Κρυστέλλα Καεγίνη

Σπύρος Ι. Παπασπύρου  
Ζωγράφος  
Καθηγητής Επωματογύν ΤΕΙ/ΗΠ.



# ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ ΠΕΖΟΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

## 1. ΕΙΣ ΔΗΜΟΤΙΚΗΝ ΓΛΩΣΣΑΝ

### Α'. ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

ΗΘΟΓΡΑΦΙΚΑ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ  
ΜΕ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΖΩΗΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΦΥΣΙΝ

A. ΤΡΑΥΛΑΝΤΩΝΗ

### 1. Ο ΓΥΦΤΟΔΑΣΚΑΛΟΣ

**Α**πρίλης ἥταν· χαρούμενος ὁ ἥλιος ἀσήμωνε τοῦ Στρυμόνος τὰ διάπλατα νερά καὶ μὲ δῷμὴ γονιμοποιοῦσε τὴν ὅμορφη, τὴν ἀλεύθερη γῆ τῆς Ἀνατολικῆς μας Μακεδονίας. Τὸ ἔνα κοντὰ στὸ ἄλλο περάσαμε τὰ χωριά της τὰ δροσερὰ κι εὐτυχισμένα κι ἐφθάσαμε στὸ χωριό, ὃπου ἔμελλε νὰ περάσουμε τὴν νύχτα μας. Πηγαίναμε μὲ τὸ πέμπτο στρατοδικεῖο ἐκστρατείας ἀπὸ τὸ Μακές τῶν Σερρῶν στὴ Μουσθαίνη τοῦ Παγγαίου.

Τὴν ἴδιαίτερη συντροφιά μου ἀποτελοῦσαν ὁ Πρόεδρος τοῦ στρατοδικείου μας, ὁ βασιλικὸς ἀντεπίτροπος καὶ ὁ ἀντεισηγγήτης, ὁ μόνος μεταξύ μας νέος, ὁ Θανάσης Π., συμπολίτης μου καὶ φίλος μου ἔξαιρετικὰ ἀγαπημένος.

Καταλύσαμε σ' ἔνα ἀπέραντο παλιὸ τουρκόσπιτο, ὃπου τώρα κατοικοῦσε πολυάνθρωπη οἰκογένεια προσφύγων καλομίλητων καὶ νοικοκυρεμένων.

Τὴν ἄλλη μέρα περιμένοντας καὶ τ' ἄλλο προσώπικό, ἐμείναμε στὸ ἕδιο χωριό καὶ θελήσαμε νὰ τὸ γνωρίσωμε ὑγρίζοντας τὰ στενὰ καὶ σκιερά του μονοπάτια.

<sup>7</sup> Ήταν ἄλλοτε χωριὸν καθαρὰ τουρκικό, μὰ τώρα ἀπὸ τὸν κατακτητὴν πεντακοσίων χρόνων ἄλλο ἔχνος δὲν ἔμεινε παραδίδυτο τοῖα τζαμιὰ καὶ μερικοὶ ντουγράδες στὶς πόρτες τῶν πιὸ ψηλῶν του σπιτιῶν.

Στὸ μεσοχώρι εύρηκαμε καθισμένους στὸ πεζούλι νὰ δοσίζωνται ἀπὸ τὸν ἡσκιο τὸν βαθὺ ἐνὸς πλατάνου καὶ τὸ νεράκι, ποὺ κελάρυζε σὲ ἔνα πλατὺ καὶ καθαρὸ αὐλάκι, λίγους γέρους καθαρούς, ἣν καὶ φτωχοντυμένους.

Προσηκώθηκαν, τοὺς εἶπαμε νὰ καθίσουν καὶ πιάσαμε κουβέντο.

‘Ο καθένας ἀπὸ μᾶς εἶχε κάτι τὸ ἐνδιαφέρον νὰ ρωτήσῃ, ἐγὼ ἐρώτησα ποῦ εἶναι τὸ σχολεῖο τους. Μοῦ ἔδειξαν ἔνα σπίτι ψηλό, στερεό, μὲ ἔναν κῆπο ἀπέραντον· μᾶς εἶπαν ὅτι ἡταν ἄλλοτε τούρκικο σχολεῖο

— Καὶ τὶ ἔχετε; δάσκαλο ἢ δασκάλα; ἐρώτησε κάποιος ἀπὸ μᾶς

— Οὗτε δάσκολο οὔτε δασκάλα, εἶπε ὁ πιὸ διμιλητικὸς ἀπὸ τοὺς γέρους, ἵσως ὁ πάρεδρος.

— Γιατί;

— Γιατὶ ἔτσι· γιατὶ δὲν μᾶς ἔστειλε ἡ Κυβέρνηση.

— Ἄκου τα, κύριε ἐκπαιδευτικὲ σύμβουλε· μοῦ εἶπε ὁ Πρόεδρος.

— Ἰσως, εἶπα, ἐπειδὴ εἶναι ὅλοι ἔλληνόφωνοι ἐδῶ καὶ ἔχομε μεγάλη ἔλλειψη ἀπὸ δασκάλους, νὰ προτιμήθησαν τὰ ἔνοφωνα χωριά.

— Μὰ δὲ μοῦ λές, πατριώτη, ἐδῶ κοντὰ κανένα ἄλλο χωριὸ δὲν ἔχει δάσκαλο νὰ στέλνετε τὰ παιδιά σας;

Κάπως κρύα μᾶς ἀπάντησε ὁ γέρος.

— Εἶναι δάσκαλος ἐκεῖ· καὶ μᾶς ἔδειξε λίγο πιὸ πέρα ἔνα συνοικισμό, ποὺ φαίνονταν πολὺ μικρὸς καὶ πολὺ φτωχός· ἡταν ἔνα μεγάλο κονάκι μὲ τὴν ἀποθήκη του καὶ γύρω ἀπὸ αὐτὸ καμπόσα καλυβόσπιτα.

— Καὶ γιατὶ λοιπὸν δὲν στέλνετε ἐκεῖ τὰ παιδιά σας, ἀφοῦ εἶναι τόσο κοντά; Ὁ γέρος δὲν ἀπάντησε.

Μίλα, βρέ· τοῦ εἶπε μὲ ἄγριο ὁ Βασιλικὸς ἀντεπίτροπος· γιατὶ δὲν τὰ στέλνετε ἐκεῖ στὸ σχολεῖο;

— Γιατὶ ἔτσι.

— Τί θὰ πῇ γιατ' ἔτσι;

— Νά, γιατὶ αὐτὸ εἶναι Γυφτοχώρι· στὸ Γυφτοδάσκαλο θὰ στείλωμε τὰ παιδιά μας;

Μᾶς γεννήθηκε περιέργεια.

— Πᾶμε τὸ δειλινὸ σ' αὐτὸ τὸ Γυφτοχώρι;

— Πᾶμε.

— Καὶ κοίταξε καλά, εἶπε ὁ Πρόεδρος, ἂν εἶναι κανένας καλὸς δάσκαλος καὶ δὲν τὰ στέλνετε, τώρα, ποὺ θὰ περάσῃ ὁ στρατηγός, θὰ σᾶς δέσῃ ὅλους.

— Τί καλός, καπετάνιο μου; Γυφτοδάσκαλος· τί ἄλλο νὰ σου πῶ!

\* \*

**H**ταν ἀκόμη ζέστη, ὅταν ἐπήραμε τὸ δρόμο γιὰ τὸ Γυφτοχώρι, ὅπως μᾶς τὸ εἶχαν δνομάσει.

Στὸ δρόμο ἐμάθαμε πὼς ὀνομάζονταν Πύργος καὶ τὸ μάθαμε ἀπὸ ἔνα μεγάλο παιδί, ποὺ πήγαινε ἐκεῖ μὲ ἔνα κουτὶ πρεμασμένο στὸ λαιμό του.

— Καὶ σὺ εἶσαι ἀπὸ τὸν Πύργο; τὸ ἐρωτήσαμε.

— "Α! μπά! μᾶς εἶπε μὲ κάποια ἀποστροφή. "Εγὼ εἶμαι πρόσφυγας.

— Καὶ τί πᾶς νὰ κάμης στὸ Γυφτοχώρι;

— Πάω τώρα, ποὺ θὰ σκολάσουν τὰ γυφτόπουλα, νὰ τοὺς πωλήσω σταφίδες.

— "Α! γι' αὐτὸ πᾶς! γιὰ νὰ μάθης γράμματα δὲν πᾶς! καὶ πῶς σὲ λένε;

— Εὑρυβιάδη.

— Τίνος εἶσαι;

— "Ἐκείνου τοῦ Χαρίση πῶχει τὸ μαγαζὶ στὸ σχολεῖο, ποὺ περάσατε καὶ ωτήσατε γιὰ τὸ δρόμο.

— Καλά· στάσου νὰ μᾶς δείξης καὶ μᾶς τὸ δρόμο γιὰ τὸν Πύργο.

Ο ἥλιος ἔγερνε στὴ δύση του· τὰ κοπάδια γύριζαν ἀπὸ τὶς βοσκές, τὰ σιτάρια ἦτανε μεστωμένα καὶ οἱ βρίζες ἦτανε ψηλότερες ἀπὸ τὸ ἀνάστημά μας. Εύτυχισμένη χώρα· ύστερα ἀπὸ τόσα βάσανα εἶχε ἀκόμα κοπάδια καὶ σιτάρια, εἶχε ἀκόμα πλοῦτο καὶ χαρά.

— Νὰ ἔκεινο εἶναι τὸ σχολειό· μᾶς εἶπε ὁ Εὐρυβιάδης.

— Μὰ τώρα ἔχουν σχολάσει τὰ παιδιά· εἶπε κάποιος ἀπὸ μᾶς.

— "Α μπά! εἶπε ὁ Εὐρυβιάδης, ἀν δὲν πέσῃ ὁ ἥλιος, δὲν σκολάει ὁ Γυφτοδάσκαλος.

Καὶ ἀλήθεια· ὁ χαρωπὸς ἔκεινος θόρυβος, ποὺ χαρακτηρίζει τὸ σχολεῖο, μᾶς εἰδοποίησε ἀπὸ μακριὰ ὅτι ὁ Γυφτοδάσκαλος ἐργάζονταν ἀκόμα.

— «Συναυλία τις μὲ φθάνει ἀρμονία γλυκυτάτη», εἶπεν ὁ Πρόεδρος, ποὺ εἶχε διαβάσει καὶ θυμόταν πολλὰ ποιήματα τῶν παλαιοτέρων χρόνων. Τὸ σχολεῖο ἦταν ἔνα εὐρύχωρο καὶ στερεὸ διπλὸ κτίριο μὲ κῆπο στὶς τρεῖς πλευρές του· ἡ πόρτα ἦταν ἀνοικτὴ καὶ μπήκαμε μὲ τὴν Ἱεραρχικὴ πάντα τάξη.

— Μᾶς ἐπιτρέπεις, δάσκαλε; ἐδώτησε ὁ Πρόεδρος μπαίνοντας.

— Όρίστε, καπεταναῖοι μου, εἶπεν ὁ δάσκαλος, χωρὶς νὰ διακόψῃ τὸ μάθημα του.

Μέσα τὸ σχολεῖο δὲν ἦταν πλούσιο, ἀλλὰ καὶ τίποτε δὲν τοῦ ἔλειπε ἀπὸ τὰ δργανα πρώτης ἀνάγκης.

Στὰ θρανία του χοντροκομμένα, ἀλλὰ ἄνετα, κάθονταν καμιὰ τριανταριὰ παιδάκια μικρὰ καὶ μεγάλα, ἀγόρια καὶ κορίτσια, ὅλα βαθιὰ μελαχρινά, μὲ κατάμαυρα ζωηρὰ μάτια καὶ μὲ καθαρὰ τὰ χέρια τους, τὰ πρόσωπά τους, τὰ φτωχικὰ φορέματά τους.

Ο δάσκαλος ἦταν γέρος, ἀλλὰ καλοστεκούμενος μὲ φορέματα ἐγχώρια, μὲ ἔνα ζευγάρι ματογυνάλια στὴν ἀκρη ἀπὸ τὴ χονδρή του μύτη καὶ μιὰ χονδρὴ ἔστινη ρύγια στὸ χέρι· ἐστέκονταν πολὺ κοντὰ στὰ παιδιά καὶ τοὺς ἔκανε ἀριθμητικὴ ἀπὸ μνήμης.

Ἐδωκε ἔνα πρόβλημα τόσο σύνθετο, ποὺ ἐγὼ ἀμέσως ἐσχημάτισα τὴν ἴδεα πώς ἀπὸ μέθοδο δὲν ἔνοιωθε πολλὰ πράγματα δι Γυφτοδάσκαλος. Μ' ὅλα ταῦτα λίγα παιδάκια ἀπὸ τὰ μεγαλύτερα σήκωσαν τὰ μελαψά χέρια τους, ἔνα κοριτσάκι, τὸ μεγαλύτερο ἀπ' ὅλα, μὲ τὰ μάτια ποὺ ἀφηναν ἀστραπές, εἶπε ἀμέσως τὴν ἀπάντηση μὲ μεγάλη ἐπιτυχία.

— Σιωπή, Θεοσαλονίκη, τῆς εἶπε ὁ δάσκαλος, γιατὶ θὰ σὲ δείρω.

— Γιατὶ τὴν καημένη; ρώτησε ὁ Θανάσης.

Ψηφιστοποίηθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

— Γιατί δὲν ἀφήνει ἄλλον νὰ μιλήσῃ.

‘Η Θεσσαλονίκη ἔκρυψε τὸ πρόσωπο στὰ χέρια της ἐπάνω στὸ θρανίο καὶ ἔκλαιε, ὡς τόσο μὲ τὸ ἔνα τῆς ματάκι ἐκοίταξε γελαστὰ τὸ Θανάση μὲ εὐγνωμοσύνη.

Τὸ ἔνα πρόβλημα ἀκολούθησε ἄλλο καὶ τὰ παιδιὰ ἀπαντοῦσαν ἀν ὅχι πάνια μὲ δρυότητα, ἄλλὰ πάντα μὲ σκέψη καὶ μὲ ζωηρότητα πνεύματος.

Ἐνόμισα πῶς θὰ είχε κάποιαν εἰδικότητα στὴ λογιστικὴ ὁ δάσκαλος ἢ κάποια ίδιοφυΐα τὰ παιδιὰ καὶ ζήτησα νὰ διαβάσουν· ὕστερα ζήτησα νὰ ποῦν Ἰστορία, Γεωγραφία, Θρησκευτικά, νὰ μᾶς δείξουν τὴ γραφή τους, ἔπιασα κουβέντα μὲ τὰ μικρά, φώτησα γιὰ τὸ χωριό τους, γιὰ τὴν πατρίδα τους· ἔκαμα δηλαδὴ μιὰ ἐπιθεώρηση ἀρχετὰ ἐπαγγελματικὴ καὶ τὸ συμπέρασμα ἦταν πῶς ὅλοι μας πέφταμε ἀπὸ θαυμασμὸ σὲ θαυμασμό, ὅσο ποὺ ἀρχισαν νὰ ὑγραίνωνται τὰ μάτια ὅλων μας καὶ ὁ καθένας προσπαθοῦσε νὰ κρύψῃ ἀπὸ τὸν ἄλλον τὴ συγκίνησή του.

‘Ο δάσκαλος μ’ ἀφησε ἐλεύθερον· ἀκολουθοῦσε μόνο μὲ τὰ μάτια ζωηρεμένα τώρα σὰ μάτια νεανικά, πότε τὰ παιδιά του καὶ πότε ἐμένα.

— Ξέρουν καὶ τραγούδια δάσκαλε;

— Πῶς δὲν ξέρουν; θέλετε τροπάρια ἐκκλησιαστικά;

— Τὸν ὕμνον στὴν Ἐλευθερία τὸν ξέρουν;

— Τί θὰ πῇ αὐτό; τὸν ὕμνο δὲν θὰ ξέρουν; Τὸν ἥξεραν καὶ τὸν τραγουδοῦσαν οἱ μαννάδες των τὸν καιρὸ τῆς σκλαβιᾶς καὶ δὲν θὰ τὸν ξέρουν αὐτά;

Τὰ παιδάκια σηκώθηκαν, διώρθωσαν τὰ φτωχικά τους φορέματα, ὁ δάσκαλος ἔβγαλε μιὰ σκούφια, ποὺ φοροῦσε στὸ φαλακρό του κεφάλι, ἔβγάλαμε καὶ μεῖς τὰ πιλίκια καὶ σταθήκαμε σὲ προσοχή. ‘Ο δάσκαλος χτύπησε τὴ ρίγα στὸ θρανίο καὶ τὰ γυφτόπουλα εἴπανε τὸν ὕμνο· εἴπανε πολλὲς στροφές, ἔλεγαν ὅλα τὰ λόγια σωστὰ καὶ ἡ μουσική τους δὲν ἤτανε πολὺ παράτον· μόνο ποὺ δ ὁ δάσκαλος χτυποῦσε πολὺ συχγὰ τὸ θρανίο μὲ τὴ ρίγα καὶ κινοῦσε τόσο ζωηρὰ τὰ χέρια του καὶ τὰ πόδια του, ὡστε τοῦ λύθηκε μιὰ καλτοδέτα, ἄλλὰ δὲν ἔσκυψε νὰ τὴ δέση· εἶχεν ἰδώσει καὶ μεῖς δὲν κοιτάζαμε πιὰ νὰ κρύψουμε ὁ ἔνας ἀπὸ τὸν ἄλλον τὰ μάτια μας τὰ δακρυσμένα.

Ψηφιστοιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Ἡ Θεσσαλονίκη μὲ μιὰ δυνατὴ καὶ γλυκεὶα φωνὴ ἀρκετὰ ἀρμονικὴ πρωτοστατοῦσε καὶ μὲ τὸ στόμα της καὶ μὲ τὰ μάτια της.

‘Ο δάσκαλος τὴν ἔχαίδεψε, ὅταν ἐτελείωσε, καὶ τῆς εἶπε :

— Γιὰ τελευταία φορὰ θὰ σὲ συγχωρήσω, Θεσσαλονίκη.

— ‘Αν τὸ ξανακάμω, δάσκαλε νὰ μὲ σκοτώσῃς.

— Δὲν ἔχω ἀνάγκη· φθάνει νὰ τὸ πῶ τῆς Μαρίας.

— ‘Η Μαρία, ποὺ τὴν φοβέρισες, ποιὰ εἶναι ; ρωτήσαμε.

— ‘Η μάννα της· ἔτσι ἦτανε καὶ κείνη ζωηρή· μὰ τώρα ἔγινε ἡ καλύτερη νοικουχρά.

— Τὴν εἶχες μαθήτρια καὶ τὴν μητέρα της :

— Καὶ τὴν μητέρα τῆς μητέρας της· ἔχω σαράντα χρόνια δάσκαλος σ' αὐτὸν τὸ χωριό· νά, σὲ τρεῖς μῆνες κλεισοῦν σαράντα χρόνια ἔδω, ποὺ βλέπετε.

— Καὶ ποιὸς σὲ πληρώνει ;

— Οἱ χωρικοί ποιὸς θὰ μὲ πλήρωνε ; ὁ ἄγας, ποὺ εἴχαμε, ποὺ μᾶς ἔβγανε ἀπὸ τὴν λειτουργία μὲ τὸ βιούρδουλα γιὰ νὰ μᾶς στείλῃ νὰ θερίσωμε τὴν Κυριακή ; οἱ χωρικοὶ οἵ καημένοι μοῦ διναν μιὰ λίρα τὸ μῆνα καὶ τὸ ψωμί μους καὶ ὅτι ἄλλο εἶχαν καὶ αὐτοί, φτωχόκοσμος, βλέπεις τὸ χωριό ἦταν τσιφλίκι· δὲν εἶχαν δικά τους χωράφια· κι ἔπειτα εἶναι ἔργατικοι πολὺ καὶ οἰκονόμοι· ξέρουν καὶ τὴν τέχνη. Πλέκουν καλάθια. Τώρα δόξα νά ό Θεός, ποὺ ἀπόχτησαν χωράφια· ζοῦν καλύτερα, μοῦ αὔξησαν καὶ μένα τὸ μισθό μου.

— Μὰ τώρα δὲν σὲ πληρώνει ἡ Κυβέρνηση ; ρώτησε ὁ Βασιλικὸς ἀντεπίτροπος.

— ‘Οχι, δυστυχῶς δὲν ἀναγνωρίσθηκα· νὰ ποῦμε τὴν ἀλήθεια, δὲν εἶχα καὶ κανένα προσόν· δὲν ἔχω οὔτε ἀπολυτήριο σχολαρχείον· πῶς ν’ ἀναγνωρισθῶ ;

— Καὶ τὰ γράμματα ποὺ τὰ μαθεῖς λοιπόν ;

— Ποιὰ γράμματα, καπετάνιο μου ; τὰ σπουδαῖα γράμματα, ποὺ ξέρω ; ‘Ε ! σαράντα χρόνια κάνω τὸ δάσκαλο· πήγαινα καὶ καμιὰ φορὰ καὶ στὴν Καβάλλα, καὶ πρὸ πάντων στὰς Σέρρας, ὅπου εἴχαμε ἔνα μεγάλο παιδαγωγό, τὸ Μαρούλη· μὲ προστάτευε πολὺ καὶ μὲ ὀδηγοῦσε. ‘Ε ! ἔτσι κάτι ἔμαθμ, τὸν ὑμνο τὸν διάβασα σ’ ἔνα βιβλίο καὶ τὸν ἔμαθα ὅλον ἀπ’ ἔχω· ἔπειτα ἀκούσα νὰ τὸν ψάλλῃ μιὰ δασκάλα ἀπὸ τὰς Ἀθήνας, ποὺ εἶχαν στὸ Ψηφιστοὶ ήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Πράβι, τὸν ἔδίδασκε κρυφὰ στὴ Μητρόπολη. "Ε ! ἔτσι κάτι πῆρα· τώρα καλὰ κακὰ ἡ δουλειὰ γίνηκε· αὐτὸ μποροῦσα αὐτὸ ἔκαμα.

—"Ω ! καὶ ἔκαμες τόσα πολλά, φτωχέ μου δάσκαλε ! Σκόλασε τώρα τὰ παιδιὰ νὰ μήν περιμένουν.

—"Α ! δὲν τὰ μέλει· τοὺς ἀρέσει πολὺ νὰ βλέπουν "Ελληνας ἀξιωματικοὺς καὶ ν' ἀκοῦνται τὶς κουβέντες τους ! ᾧ ! δόξα νά γηδ μεγαλοδύναμος· ἔζήσαμε καὶ τὸ εἶδαμε· φθάνει αὐτό. "Ελα τώρα, προσευχὴ καὶ νὰ φύγετε· καὶ φρόνιμα στὸ δρόμο καὶ σύ, Θεσσαλονίκη, εἴπαμε ἄλλη φροά...

—"Εννοια σου, δάσκαλέ μου, ξέννοια σου.

Στὴν πόρτα στέκονταν δὲ Εὑρυβιάδης μὲ τὸ κουτί του καὶ διαλαλοῦσε τὶς σταφίδες του. Μὰ δύο μόνο παιδάκια εἶχανε πεντάρες γιὰ ν' ἀγοράσουν· τὸ ἔνα ἀπ' αὐτὰ ἦταν ἡ Θεσσαλονίκη· ἔφαγε κι αὐτή, μοίρασε καὶ στὰ μικρά, ποὺ τὴν ἐτριγύρισαν.

Αὐτὸ ἔφερε μιὰ ἔμπνευση στὸν ἀντεπίτροπο.

— Πόσο θέλεις, Εὑρυβιάδη, γιὰ δλο τὸ κουτί σου ; ἐρώτησε τὸ προσφυγόπουλο

— Τρεῖς δραχμές· πάρε το δυόμιση.

Ο ἀντεπίτροπος ἐπλήρωσε, δώσαμε κάτι καὶ οἱ ἄλλοι καὶ πήραμε ὅλη τὴ σταφίδα καὶ τὴ μοιράσαμε στὰ παιδιά !

Τὸ τί γίνηκε δὲ καθένας τὸ φαντᾶζεται· πόση εὐτυχία ἐσκόρπιζε ἡ μαυρομάτα τοῦ Μωρᾶ στὰ μαυρομάτικα ἔκεινα γυφτόπουλα ! Στὸ τέλος μᾶς ἔκαμαν διαδήλωση σωστὴ φωναζοντας ζήτω.

— Θέλετε τώρα νὰ ἰδῆτε καὶ τὸ χωριό μας ; μᾶς ωρτησε δὲ δάσκαλος.

— Ἀκοῦς, δὲ θέλουμε ;

— "Έχομε καὶ μιὰ παλιὰ ἐκκλησία καὶ ἔνα ἀγίασμα καὶ ἔνα Εὐαγγέλιο θαυματουργό πᾶμε νὰ τὰ ἰδῆτε πρὸν νυχτώσῃ. "Επίγαμε· στὸ δρόμο κουβεντιάζοντας ἔμάθαμε πὼς δὲ δάσκαλος ἔλέγονταν Γεώργιος Οἰκονομίδης—σὰν τὶ μπορεῖ νὰ πῇ ἔνα τέτοιο δνομα !—πὼς ἦταν καὶ ψάλτης, πανδρεμένος μὲ πέντε παιδιά, καὶ ὅτι τὰ δύο ἀπ' αὐτὰ τὰ μικρότερα ἦσαν στρατιῶτες, καθὼς καὶ ἔνα ἀγγόνι του ἀπὸ τὸ μεγαλύτερο κορίτσι του, ἄλλα στὴν παλιὰ Ἑλλάδα καὶ ἄλλα στὴν "Ηπειρο. "Εμάθαμε ἀκόμα ὅτι τὸ σχολεῖο τὸ εἶχαν κτίσει μὲ τὰ χέρια τους οἱ χωρικοί, ὅτι τὰ Ψηφιστοιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

θρανία καὶ τοὺς πίνακες τὰ εἶχε φτειάσει μὲ τὰ χέρια του ὁ δάσκαλος, ὅτι τὸν τόπο καὶ τὴν πέτρα τὰ εἶχε παραχωρήσει ἔνας παλαιὸς ἀγὰς πληρώνοντας ἔτσι τὴν θεραπεία τῆς γυναίκας του, ποὺ τὴν χωστοῦσε στὸ ἀγίασμα τῆς ἀγίας Μαρίνας.

\* \* \*

**O**ταν ἐφύγαμε ἀπὸ τὸ Γυφτοχώρι καὶ ἀποχαιρετίσαμε τὸ Γυφτοδάσκαλο, εἴχαμε ἀπόμα τὸ γέλιο στὸ στόμα καὶ τὰ δάκρυα στὰ μάτια, ἀλλὰ σωπαίναμε.

— Ἐγώ, μοῦ εἶπε κάποια στιγμὴ ὁ Θανάσης, ἀν ἡμουνα σὰν ἐσένα, γυρίζοντας στὰς Ἀθήνας θὰ ἔκανα μιὰ ἐγκύλιο σὲ δλους τοὺς δασκάλους τῆς Μακεδονίας καὶ θὰ τοὺς ἐφοβισθείται πώς, ἀν δὲν γίνουν δλοι σὰν τὸν Γυφτοδάσκαλο θὰ τοὺς παύσω.

— Κι ἐγώ, εἶπε ὁ Πρόδεδρος, ἀντὶ γιὰ δλα αὐτὰ θὰ ἔκανα σὲ δλους τοὺς δασκάλους καὶ σὲ δλους τοὺς ὑπαλλήλους καὶ σὲ δλους τοὺς "Ελληνας μιὰ ἐγκύλιο μὲ μιὰ μόνη λέξη ποὺ περιλαμβάνει κάθε συμβουλὴ καὶ κάθε σύστημα καὶ φιλοσοφία

— Δηλαδή;

— Τὴ μαγικὴ λέξη, ποὺ ἄφησε γιὰ διαθήκη του στὴν ἀνθρωπότητα ὁ Σεπτίμιος Σεβῆρος:

«Laboremus». Ἄς ἐργαζώμεθα.

ΑΡΓ. ΕΦΤΑΛΙΩΤΗ

## 2. ΑΛΗΘΙΝΟ ΠΑΡΑΜΥΘΙ

**T**αξίδευα τὶς προάλλες ἀπὸ τὸ νησί μας στὴν Πόλη. Σὰ βρίσκουμαι σὲ ταξίδι, θέλω νὰ φωτῶ καὶ νὰ μαθαίνω μαζὶ μὲ ποιοὺς ταξιδεύω. Τὸ βαπτόρι μας πολλοὺς ἐπιβάτες δὲν εἶχε, μά, σὰν ἀγγίζαμε στὴν βορινὴ πόλη τοῦ νησιοῦ, ἀνέβηκε κάποιος, ποὺ μοῦ φάνηκε σὰν παραξενος—Φράγκικο ἥθος, Φράγκικοι τρόποι ὅς καὶ περπατησία Φράγκικη.—Κι ὅς τόσο τὸν ἀχόρταγο τὸ βαρκάρη του τὸν ἐστόλιζε μὲ καθάρια ρωμαΐκα !

— Τί πρᾶγμα εἶναι πάλι αὐτός ! εἶπα μόνος μου.

Ψηφιστοιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Σάν ξεκίνησε τὸ βαπόρι, τὸν σιμώνω, τὸν χαιρετῶ κι ἀνοίγω διμιλίες μαζί του.

— Καὶ ποῦθε εἶστε; τοῦ λέγω.

— Ἀπὸ τὸ μέρος, ποὺ μὲ εἴδατε νὰ μισεύω.

— Καὶ γιὰ ποῦ, ἀν θέλῃ ὁ Θεός;

— Γιὰ τὴν Εὐρώπη πέρασα ἐκεῖ τὴν νιότη μου ὅλη. Ἡρθα νὰ δῶ τοὺς δικούς μου καὶ τώρα γυρίζω πίσω.

Μὲ τὰ λόγια γινήκαμε φίλοι. Καθίσαμε στὸ κατάστρωμα οἱ δυό μας τὸ βράδυ καὶ κοιτάζοντας τὴν ήρεμη θάλασσα μπρὸς καὶ τὰ βουνὰ ἀντικρὺ λέγαμε, ἐγὼ τὰ δικά μου καὶ κείνος τὰ δικά του.

“Ητανε μεγάλη καὶ πολύπαθη ἡ ἴστορία του. Μὲ παρακάλεσε δῆμως νὰ μὴν τὴν ξαναπῶ κανενός, ἔξον αὐτὸ τὸ μικρὸ μέρος, ποὺ θὰ σᾶς διηγηθῶ τώρα :

— “Εφυγ’ ἀπὸ τὸ νησί μας μικρὸς μικρός. Κι ἵσια στὰ μακρινὰ τὰ ξένα. Ἰσια στὴν Εὐρώπη ἐκεῖ, ποὺ λέτε σεῖς οἱ πολύ-ξεροι πώς εἶναι τὰ φῶτα, μὰ γὼ τὴν βρῆκα γεμάτη σκότος καὶ καταχνιὰ καὶ τὸ λησμονοβότανο στὰ θλιβερὰ μονοπάτια της! Εἴκοσι χρόνια μὲ μισοκοίμιζε τὸ φοβερὸ τὸ βοτάνι. Εἴκοσι χρόνια μὲ ἔτρωγε σκουλήκι κρυφό, τῆς πατρίδος ὁ ἀθάνατος πόθος, ποὺ μήτε μιὰ Εὐρώπη δὲ σώνει νὰ τὸ ξεριζώσῃ ὅλότελα.

Στὰ εἴκοσι τὰ χρόνια, τὸ καταπόνεσε ἡ λαχτάρα τὸ λησμονοβότανο. Ξύπνησε ἡ καρδιά μου, ξύπνησε ὁ νοῦς μου, ὅλα μου ξύπνησαν καὶ πατρίδα ζητοῦσαν.

Παίρνω τὸ βαπόρι κι ἵσα κάτω κατὰ τὰ νησιά μας. Τὰ βρῆκα ὅλα στὸν τόπο τους!

“Ολα γελοῦσαν ἀκόμη, καθὼς ποὺ γελοῦσαν τότε, ποὺ μὲ κατευώδωναν. Κι ὁ ἥλιος, σὰ νά ξερε κι αὐτὸς τὸ τὶ ὑπέφερε ἡ οράχη μου ἐκεῖ ἀπάνω, δός του καὶ μοῦ τὴν ζέσταινε, ὥσπου μούδιαζα ἀπὸ τὴν εὐχαρίστηση. ‘Ο καημένος ὁ πλοίαρχος τοῦ μικροῦ βαποριοῦ, ποὺ μ’ ἔφερε στὴν πατρίδα μου, μόνον ποὺ δὲν ἔκλαψε σὰν τά μαθε ὅλ’ αὐτά. ”Ητανε βράδυ βράδυ, σὰν ἐφτάσαμε, κι ὥσπου ν’ ἀράξῃ τὸ βαποράκι στὸν κόρφο μας, σκοτείνιασε κιόλας. Κι ἔβλεπες, ποὺ ἄναβαν ἔνα τὰ φῶτα τῶν σπιτιῶν ἀντικρύ.

— Βάλε τώρα φωτιά, καπετάνιο!

Πηγαίνει ὁ γέρος στὸ κανόνι, μὰ δὲν παίρνει φωτιά!

Ψηφιστοιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Τρέχει λοιπὸν στὴ σφυρίχτα κι ὀμέσως ἀρχινάει ἔνα βοητό, ποὺ θαρροῦσες καὶ πετάχτηκε κανένας δράκος ἀπὸ τὰ σπλάχνα τῆς γῆς καὶ σφύριζε μισή ὥρα δίγως νὰ πάρῃ ἀναπνοή.

— "Ε ! φτάνει, καπετάνιο ! Τὸ κιταλάβανε. Νὰ ἡ βάρκα ποὺ ἔχεται.

— Ήρθε ἡ βάρκα μὲ μερικὰ παλικάρια χαρούμενα. Ἀνεβήκανε γλήγορα καὶ μὲ καλωσωρίσανε ντροπαλὰ ντροπαλά.

— Γιὰ δὲς ἔκει—ποὺ ἀντὶς νὰ μὲ πάρουνε μὲ τὰ λεμόνια ὕστερος ἀπὸ τόση ἀπονεσιά, τὰ κιημένα τὰ παιδιά νὰ μὲ ντρέπουνται, λέει, καὶ νὰ δακρύζουν κιόλας !

— Καὶ ποιοὶ είστε σεῖς ;

— Ἐγὼ εἴμαι ὁ ἀναδεξιμιός σου.

— Ἐγὼ ὁ ξάδελφός σου, ὁ ἀνεψιός σου, ὁ γαμπρός σου !

Πικρός κι ἀνάποδος είσαι, δέ κόσμε, μὰ ἔχεις καὶ τὶς παραξενιές σου καὶ τὶς γλύκες σου.

— Ἐσκιές ἡ βάρκα τὰ κύματα καὶ πήγαινε κατὰ τὴ σκάλα.

— Ακόμη δὲν ἔδεσε τὸ παλαιμάρι ὁ μπαρμπα—Σταμάτης καὶ δρόμο νὰ προφτάσῃ πρῶτος τὰ συναρρίκια.

— Τώρα πιὰ δὲ μὲ γελάτε, φάναξα σὰν πάτησα χῶμα. Σᾶς ξέρω ὅλους ἔσας. Νὰ ὁ θειός μου ! ἀσπρισε ὅμως ! Νὰ κι ὁ Ζήσης μὲ τὸ πονηρό του γέλιο !

— Δὲν μπόρεσα νὰ πάω μπούς ! Στάθηκα λιγάκι τοὺς πῆρα τριγύρω μου, γύρεψα νὰ τοὺς μιλήσω, ἥθελα νὰ τοὺς πῶ πῶς τάχα δὲν ἄλλαξαν καὶ πῶς μοῦ φαινότανε σὰ νὰ μὴν ἔφυγα ποτὲ ἀπὸ κοντά τους. Δὲν μπόρεσα νὰ ἀνοίξω τὸ στόμα μου. Ἀκούμπησα πάνω στὸ γέρο θειό μιὰ στιγμή, σφουγγίσαμε τὰ δάκρυνά μας καὶ ἔκεινήσαμε ἀπὸ τὴ σκάλα μὲ τὸ φανάρι.

Πηγαίνοντας στεκόμουν κάποτε νὰ κοιτάξω ἐδῶ καινούριο σπίτι, ἔκει δρόμο καινούριο, περιβόλια ἔκει, ποὺ ἀφῆκα χαλάσματα, ἐργαστήρια κεῖ, ποὺ ἥξερα βράχους. Καὶ θαρροῦσα πῶς ἥμουνα καὶ δυὸς φροὲς ψηλότερος ἔκει πέρα, μικρὰ μικρὰ καθὼς φαίνονταν ὅλα τοὺς τό λεγα καὶ γελοῦσαν.

— Απὸ μέσα ὅμως μὲ βασάνιζε βαρειὰ συλλογή. Συλλογιούμην κι ἔλεγα π'όνς ν' ἀνταμώσῃ ἄνθρωπος μάνα ὕστερος ἀπὸ τόσα χρόνια, παιξε γέλασε δὲν εἶναι, καὶ πῶς χρειάζεται δῶ θάρρος καὶ θάρρος νὰ μὴν πάθη τίποτε κι ἡ γριά. Πήρα λοιψηφιοτοιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

πον τὸν ἀέρα, ποὺ παιόνουν οἱ μεθυσμένοι, σὰ θέλουν νὰ δείξουν πώς δὲ μέθυσαν τάχα.

Περιπατοῦσα γερὰ καὶ κτυποῦσα τὸ φαβδί μου κάτω μὲ ἀπόφαση. Ἡ καημένη ἡ γοιαὶ μοῦ ἔλεγε κατόπι πώς καὶ κείνη τὴν ἴδια τὴν ἀπόφαση πολεμοῦσε νὰ κάμῃ. Κι ἔτσι βρεθήκαμε ἔξαφνα δ ἔνας ἀντίκου στὸν ἄλλον! Σὲ μιὰ στιγμὴ ἀκούμπήσαμε τὰ δυὸ πρόσωπα τὸ ἔνα στ' ἄλλον τὸν ὅμο. Λέξη δὲν ἄκουγες. Παραστεκόντανε σαράντα ὡς πενήντα δικοὶ καὶ φίλοι μὲ μιὰ κατάνυξη, σὰ νὰ βλέπαν ιερὸ μυστήριο. Κι ἦταν τὸ ιερώτερο μυστήριο τῆς ζωῆς μου, γιατὶ ἔνα φιλὶ μοῦ σφούγγιζε μιᾶς δλάκαιορης ζωῆς ἀμαρτίες.

Ἄναστηκώνω τὰ μάτια μου νὰ δῶ τριγύρω μου καὶ μὲ παίρνει μιὰ κοπέλα στὴν ἀγκαλιά της κλαίγοντας. Μοῦ εἶπαν πώς ἦταν ἡ ἀδελφή μου!

Τὴν κοιτάζω καλά, βλέπω τὰ μάτια της καὶ «Σὲ γνωρίζω τώρα», τῆς κάνω, «μεγάλωσες μὰ δὲν ἄλλαξες».

Κι ἔτσι παῖζοντας καὶ κλαίγοντας πέρασα τὴν τρομερὴ αὐτὴ εὐτυχία, ποὺ ταίρι δὲν ἔχει στὸν κόσμο.

Σὰ μπήκαμε σπίτι, μὲ πήρανε στὸ σαλόνι. Τὸ σπίτι ἦταν ἀπάνω κάτω τὸ ἔδιο, μὰ τὰ ἔπιπλα φράγκικα τώρα!

— Ἀνάθεμά σε Φραγκιά, ποὺ ὡς καὶ δῶ ἥρθαν τὰ σημάδια σου, εἶπα στὸ νοῦ μου.

Μὰ δὲν πρόφτασα νὰ ξεστομίσω τίποτε, γιατὶ γέμισε ἀμέσως τὸ σπίτι τρεῖς γενεές, τὶς δυὸ ποὺ ἤξερα, ἔξὸν ἐκείνους ποὺ μισέψωνε γιὰ τ' ἀγύριστο ταξίδι, καὶ τὴν καινούργια, ποὺ ξεφύτρωσε κατόπι.

Τί χάζι, σὰν τά παιρνα ἔνα ἔνα τὰ παιδιὰ τῶν παιδιῶν, ποὺ γνώριζα, καὶ τοὺς ἔλεγα τίνος ἦταν. Ἐσὺ είσαι τοῦ δεῖνα, ἐσὺ τῆς τάδε. Καὶ κανένα λάθος δὲν ἔκανα. Καὶ δός του γέλια γιὰ νὰ ξεχαστοῦν κι οἱ παλιὲς πίκρες.

Νὰ παρασταίνω τὴν ἀντάμωση καθενὸς παλιοῦ φίλου καὶ δικοῦ χρειάζεται πιότερη ὥρα. Σᾶς λέω μονάχα πὼς κάθε καινούργιο πρόσωπο ἦταν κι ἀπό να πρόβλημα καὶ κάθε φορὰ τὸ βρισκα! Τόσο καλὰ τὰ θυμόμουν τὰ παλιὰ τὰ χρόνια! "Ε, παλιὰ χρόνια! Βρίσκω πάλη τὴ χάρη σας καὶ τὴ γλύκα σας! Βρίσκω τὰ σῦκα, τ' ἀρμάρι μὲ τὰ γλυκά, τὶς τηγανίτες τὸ πωὸν πρὸν νὰ φέξῃ, κάθε τι, ποὺ σοφίζονται οἱ μανάδες γιὰ

νὰ μᾶς ξανακάμουν παιδιά, κι ἂς ἀσπρισαν τὰ μαλλιά μας! πηγαίνω στὰ καινούρια τὰ σπιτάκια καὶ βλέπω καινούρια πρόσωπα κι ἀκούγω καινούρια πράματα· σκεπάζεται ἡ ψυχή μου καὶ θαρρῶ πώς ξενιτεύθηκα πάλι. Ἐπειδὴ τά φεραν κι ἐδῶ τοῦ «Πολιτισμοῦ» τὰ κουρέλια ἀπὸ τὴ Σύρα κι ἀπὸ τὴν Πόλη, ἀνθρώπεψε τάχα καὶ δῶ τὸ ωμαίϊκο καὶ τά χασαν ὅλα τους τὰ νησιώτικα, ὡς καὶ τὰ τραγούδια τά χασαν. Ἄχ, τραγούδια τῆς πατρίδος μας πονεμένα! Ἐγὼ ὁ ξενιτεμένος σᾶς τραγουδοῦσα κι οἱ ἀξενίτευτες ἔκεινες κοπέλες δὲν ἥθελαν πιὰ νὰ σᾶς ξέρουνε, μόνο τραγούδια τῆς ἐποχῆς ἡξεραν.

— Πᾶμε στὴν ἔξοχή μας, λέω μιὰ μέρα τῆς μάνας. Κι ἂς εἶναι κι Ὁχτώβροης μῆνας. Ἐκεῖ δὲ θ' ἄλλαξε τίποτε. Κι ὁ πύργος, οἱ λεῦκες κοντά του, ἡ βρύση στὸ πλάγι, ἔτσι ἦταν. Οἱ πλάτανοι παραπάνω, τὰ κοπάδια στὰ βουναλάκια τριγύρω μὲ τὰ κουδούνια τους, ποὺ ἔλεγες καὶ κρατοῦσαν τὸ ἵσο τῆς φλογέρας, ἡ θάλασσα παρακάτω, ὅλα τὰ ἴδια. Μήτε γεράσανε, μήτε ὑπὲρ γεράσουν ποτέ τους. Ἔτοιμα νὰ σὲ χαιρετίσουν καὶ νὰ σ' ἀναστήσουν ὅσο γέρος, ὅσο βαρεμένος κι ἀν εἰσαι! Παίρνω τὴ γριά μου στὸ ξωκλήσι τῆς ἀκρογιαλιᾶς. Προσκυνοῦμε, ἀνάβουμ<sup>τ</sup> ἔνα κερί καὶ τάζουμε νὰ περάσουμε μαζὶ τὰ στερνὰ στερνὰ χρόνια ἔκει πέρα.

— Μόνο νὰ ξαναπάώ ἄλλη μιά, τῆς λέω, κι ὅρκο σου τὸ κάνω πώς δὲν ἀργῶ τώρα.

Εἶδε τὴ λαχτάρα μου καὶ δὲν εἴπε ὅχι!

Κ. ΚΡΥΣΤΑΛΛΗ

### 3. ΤΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΤΗΣ ΚΑΣΤΡΙΤΣΑΣ

**M**ὲ τὸ καϊκάκι τὸ βράδυ πρὸς τὸ ἥλιοβασίλεμα πλέοντας τὴ νερατόστρωτη λίμνη, βγήκαμε ἀπὸ τὴ Σκάλα τοῦ Κάστρου σὲ μιάμισην ὥρα εἰς τ' ἀντίπερα βουνὸ τῆς Καστρίτσας κατὰ τὸ μύλο. Ο μύλος τοῦτος βρίσκεται στὰ βάθη τῆς λίμνης κατὰ τὴν ὅχθη μέσα σὲ πυκνὸν καλαμιῶνα. Στρέφεται μὲ τὰ νερά της κι ἀπαντιέται ἀπ' αὐτὰ μὲ ψηλὸ τοῦχο. Κι ἔχει ἀποκάτω του τὴ μεγάλη καὶ παλιὰ καταβόθρα τῆς λίμνης, ὅπου χά-

νονται τὰ νερά, ποὺ τὸν κινοῦν. Τὴν ἄνοιξη δύμως καὶ τὸ καλοκαίρι μονάχα δουλεύει κι ἀλέθι τὰ γεννήματα τῶν γύρω χωριῶν τοῦ κάμπου, γιατὶ τὸ χινόπωρο καὶ τὸν χειμῶνα ἀπὸ τὶς πολλὲς βροχὲς κι ἀπὸ τὰ χιονόνερα, ποὺ λυώνουν στὰ βουνὰ καὶ κατεβαίνουν στοὺς κάμπους, πλημμυρίζ<sup>7</sup> ἡ λίμνη καὶ τὸν ἀποσκεπάζει δλότελα.

*νεφέλην*

Ἄπανω ἀπὸ τὸ μύλο διαβαίνει δύοριζα στὸ βουνὸ διλιθοστρωμένος δρόμος τοῦ Μετσόβου. Μονοπάτι μικρό, διοὺ πολλὲς φορές τὸ χάναμε μπροστά μας, μᾶς ἔφερε ὑστερα ἀπ' ὀλίγον ἀνήφορο ἀνάμεσ<sup>8</sup> ἀπὸ βράχους κι ἀπ' ἀγκαθερὲς φυτιές στὸ μοναστῆρι ψηλά. Τὸ μοναστῆρι εἶναι τεσσεράκυρο μὲ ψηλοὺς καὶ πλατιοὺς τοίχους καὶ μὲ σιδερένιες χοντρὲς πόρτες. Μέσα στὸ περιαύλι εἶναι τὰ κελιά, οἵ ἀποθῆκες καὶ ἡ στέρνα του καὶ κατιμεσῆς ἡ ἐκκλησιά, μικρὴ σταυρωτὴ ἐκκλησιά, κτισμένη ἀπάνουν σὲ μεγάλα θεμέλια παλιοῦ Ἑλληνικοῦ ἱεροῦ μὲ δύμορφες ζωγραφίες μέσα.

Τίτλος 23 τοῦ Τρογυητῆ, μέρα τ' "Αη Γιαννιοῦ, καὶ τὸ μοναστῆρι πανηγύριζε. Γι' αὐτὸ τὰ κελιὰ ὅλα κι' οἵ ἀποθῆκες καὶ τὰ χαμώγια κι αὐλὴ κι ἡ ἐκκλησιὰ ἀκόμα μέσα ἦταν πέρα πέρα πιασμέν<sup>9</sup> ἀπὸ πλήθη προσκυνητῶν, ποὺ εἶχαν συμμαζωγῆ<sup>10</sup> ἐκεῖ μὲς ἀπ' τὰ Γιάννινα κι ἀπ' τὰ χωριά δλόγυρα. Φτάσαιμ<sup>11</sup> ἐκεῖ νύχτα ἐμεῖς. Ό καλόγερος ἀναγκάστηκε νὰ μᾶς φιλοξενήσῃ στὸ δικό του κελλὶ καὶ νὰ μᾶς παραδώῃ γιὰ τὴν ἐπιλοιπή περιποίηση στὰ χέρια τ'<sup>12</sup> ἀναγνώστη τοῦ μοναστηρίου, ἐνὸς προθυμότατου καὶ ξυπνοῦ χωριατόπουλου, γιατ<sup>13</sup> αὐτὸς ἔτρεχεν ἐδῶ κι ἐκεῖ νὰ ήσυχάσῃ τὸ πολύπληθο κι ἀνήσυχο πνευματικό του κοπάδι.

"Υστερ<sup>14</sup> ἀπὸ τὸ δεῖπνο, ποὺ ἦταν ψημένο βετούλι, βγήκαμε κι ἐμεῖς στὴν αὐλὴ ἔξω. Στὴ μέση της καίονταν ἀδιάκοπα χοντρὲς σχίζες δαδιοῦ, πού χναν γύρα φανταστικὴ ἀναλαμπὴ καὶ βαρειὰ μιρούνδιὰ κι ἐγιόμιζαν τὸν ἀγέρα ἀπὸ σύγγνεφα μαύρου κατάπυκνου καπνοῦ. Οἱ πανηγυριστάδες, σὰ νὰ μὴν ἔφταναν οἵ ἀμέτρητοι ἐκεῖνοι, ποὺ εἴχαμε εὔρει ἐμεῖς ἐκεῖ, ἔξακολουθοῦσαν νά ρχωνται ἀκόμη καλοφορεμένοι ὅλοι τους. Κατὰ τὰ μεσάνυχτα ἄρχισεν ὁ χορός, μεγάλος καὶ συρτὸς χορός, γύρω ἀπὸ τὴ φωτιά. Τὸν ἔσερναν τρεῖς Αρβανίτες ἀγροφύλακες, ἀπὸ κείνους ποὺ παίρνουν πάντα μέρος στὰ πανηγύρια καὶ στοὺς γάμους

τῶν χωριῶν, ποὺ βρίσκονται. Κι ἀκολουθοῦσε ἀπὸ κοντὰ συγκρατούμενη ἡ λεβεντιὰ τῶν χωριῶν, ἀντρειωμένοι παλικαράδες καὶ οδοπόροσσι, ποὺ τοὺς τραγουδοῦσαν γιατ' οἱ Ἀρβανίτες δὲν ἤξεραν τραγούδια, καὶ τὸ χορό, πού σερναν, τὸν ἔσερναν κι αὐτὸν μηχανικὰ κι ὅπως ἥθελαν. Κι ἔφερνε κάθε τόσο τοὺς γύρους της ἀπὸ στόμα σὲ στόμα ἡ πλόσκα μὲ τὸ κρασί, σὰ νὰ χόρευε κι αὐτὴ ἀνάμεσα στοὺς πανηγυριστάδες. Καί, σὰν ἀπόστασαν ὕστερα κομμένοι καὶ καταΐδωμαένοι κι οἱ τρεῖς τραβήχτηκαν ἀπὸ τὸ χορὸ κι ἐπῆραν ἀράδα σ' αὐτὸν τὰ χωριατόπουλα μπάζοντας τώρα μιὰ μιὰ καὶ πολλές ἀπὸ τὶς γυναικες τους.

Τὰ τραγούδια τους ἦταν ὅλα τραγούδια τῆς ζωῆς τους, τοῦ χωραφιοῦ, τῆς στάνης, τοῦ καλυβιοῦ, καὶ τῆς δουλειᾶς τραγούδια καὶ κάπου κάπου κανένα τῆς ξενιτειᾶς. Κλέφτικο δικαίως τραγούδ' οὖδ' ἔνα δὲν ἀκουσα. Μὰ κι δ χορός τους ἀκόμα δὲν ἦταν δ πολύδιπλος καὶ ζωηρός ἐκεῖνος χορός, δπού βλεπα στὰ χωριὰ τῶν βουνῶν. Συρτός, δλόστρωτος, καὶ σιγαληνότατος χορός, παρόμοιος μὲ πλεούμενην ἀρμάδα βαρκιῆλες, δπού οἱ ναῦτες μὲ τὰ κουπιὰ τρεῖς τὶς σπρώχνουν μπροστὰ καὶ μιὰ τὶς γυρίζουν πίσω. Μικρὰ ξυπόλυτα καὶ ξεσκούφωτα παιδαρέλια, πηδώντας στὴ μέση τ' ἀνοιχτοῦ χοροῦ σύμφωνα μὲ τοῦ τραγουδιοῦ τὸ σκοπὸ καὶ τὴν ἀρμονία ἔτρεφαν βολές βολές μὲ τὰ δαυλιὰ τὴν πυρὰ τῆς φωτιᾶς

Πολὺ λίγοι ἔκλεισαν ἐδῶ μάτι τὴν νύχτα ἐκείνη. Τὴν αὐγὴν ἀπὸ βαθὺν δρόμο, ὥσπου νὰ βγῆ δ ἥλιος, λειτούργησεν ἡ ἐκκλησία, δπού μ' ὅλο τὸ νυχτερινὸ γλέντι παρευρέθησαν δλόροθι οἱ πανηγυριστάδες. Κι ὅταν πρωτόχιγνε δ ἥλιος τὶς ἀχτίδες του κατὰ τὴν πεδιάδα ἀπὸ τὰ ψηλὰ κορφοβούνια τοῦ Πίνδου κι ἡ ἐκκλησία ἀπολειτούργησε, δλος δ κόσμος ἐκεῖνος δ ἀμέτρητος τοῦ πανηγυριοῦ χύμηρε στὶς οάχες τοῦ βουνοῦ ἀπάνω, ἀνάμεσα στὰ χαλάσματα. Κατάραχα τὸ βουνὸ τῆς Καστρίτσας ἀνοίγεται ἀπλωτὸ καὶ καλόχτιστο καὶ πέφτει σιγὰ κι δμαλὰ κατὰ τὴν ἄκρα του πρὸς τὴν λίμνη. Τ' ἀπλωτὸ τοῦτο σιάδι εἶναι γυμνὸ ἀπὸ δένδρα καὶ γεμάτο ἀπὸ οεπιτήμειλα καὶ χαλάσματ' ἀμέτρητα, ἀπὸ ναούς, ἀπὸ τάφους, ἀπὸ παλάτια, ἀπὸ στέρνες καὶ βρύσες τοῦ καιροῦ τῶν Ἐλλήνων, τῶν Ρωμαίων καὶ τῶν Βυζαντινῶν· κι δλοῦθε ἀπάνω ξεθάφτονται κάθε τόσο ἀπὸ τὸν κολόγερο κι ἀπὸ τοὺς χωρικοὺς σκέλευθο

ἀνθρωπινά, παλιὲς μονέδες καὶ στολίδια ἀκριβὰ κι ἀξετίμητα. Καὶ γύρα κατὰ τὶς ἄκρες, ποὺ τὰ πλευρά του κιτεβαίνουν στὸν κάμπο βραχόσπαρτα, ζώνεται τὸ βουνὸ μὲ τὰ καταχαλασμένα θεμέλια πολύγωνου κάστρου γιομάτου πύργους καὶ παραπόρτα, χτισμένου πρῶτα μὲ μεγάλα χοντροκομένα πελασγικὰ ἔηρολίθια κι ὑστερα μὲ μικρὰ λιανολίθαρα συγκολλημένα μὲ ἀσβεστόχωμα καὶ μὲ βύσαλα.<sup>\*</sup> Τὰ μεγάλα πελασγικὰ χάλαρα<sup>†</sup> προσαρμοσμένα<sup>‡</sup> τόσο ἐπιτήδεια τὸ να μὲ τὸ ἄλλο μὲ κάτι μικρούλες σφῆνες κάπου<sup>§</sup> κάπου ἀνάμεσα δείχγουν τὴ μεγάλη ὑπομονὴ καὶ τὴν τέχνη τῶν χεριῶν ποὺ τὰ χτιζαν Λάμπουν καὶ σήμερο<sup>¶</sup> ἀκόμη τὰ γυαλιστερὰ<sup>||</sup> μάρμαρα τοῦ παλαιτοῦ.

Καὶ τὸ πλατύχωρο τοῦ τόπου, ἡ λαμπρότης κι ἡ μεγαλοπρέπεια τῶν χαλασμάτων ὑστερα ἀπὸ τόσες χιλιάδες χρόνια, ἀφ' ὥρων<sup>|||</sup> διντας χτίστηκαν, τὰ στολίδια κι οἱ μονέδες, ὅπου ἔειθάφτονται,<sup>||||</sup> κι ἡ θέση αὐτῆς τους ἀκόμια κοντὰ στὴ λίμνη κι ἀπάνω σὲ βουνὸ μὲς τὴ μέση τῆς χώρας τῶν Μολοσσῶν καὶ κατάστρατα τοῦ δρόμου, ποὺ φέρνει ἀπὸ τὴν Ἡπειρο στὴ Θεσσαλία, δείχγουν πῶς μιὰ φορὰ μεγάλη καὶ περίφημη πολιτεία ἡπειρωτικὴ ἀκούγονταν δῶ δά, ποὺ ποιὸς ξέρει πότε θὰ φανερωθοῦν τάχα τὸ ὅνομά της, κι ἡ ἴστορία της. Αὗτοὶ ποὺ κατοικοῦν τὸν κάμπο διλόγυρά της, λένε, καθὼς μαθαίνουν ἀπὸ παπποὺν καὶ γονιό, διτὶ τὰ κάστρο<sup>¶</sup> αὐτὰ ἦταν ὁ θρόνος βασιλιᾶ μεγάλου μιὰ μέρα καὶ δείχνουν καταμεσῆς τῶν χαλασμάτων εἰς ἓνα δχτὸ ἀπάνω δπ<sup>¶</sup> ἀγγαντεύει δεξιὰ ζερβιὰ κι διλόγυρα διλοῦθε τὸν κάμπο «τὸ μνῆμα τῆς βασιλοπούλας».

Καὶ λένε γιὰ τὸ χαλασμό της οἱ Ἅδιοι ὅτι <sup>¶</sup>Αλαμάνοι<sup>||</sup> κουρσάροι τὴν εἶχαν τριγυρισμένη ἓνα καιρὸ καί, σὰν δὲν μπόρεσαν μὲ τὴν παλικαριὰ νὰ τὴν πατήσουν, διάλεξαν σύμμαχό τους τὴν πονηριὰ καὶ τὸ δόλο. Πήραν ἐπίτηδες ἓνα κοπάδι<sup>¶</sup> κριάρια<sup>||</sup> μιὰ νύχτα σκοταδερή, δίχως ἀστροφεγγιὰ καὶ σελήνη, δέσαν στὰ κέρατά τους λαμπάδες ἀναμμένες καὶ φρύγανα καὶ σάλαγώντας τὰ σκόρπισαν ἀπὸ τὸν κάμπο στὸν ἀνατολικὸν ἀνήφορο τοῦ βουνοῦ κατὰ τὸ κάστρο ἀπάνω φωνάζοντας κι αὗτοὶ καὶ τραγούδωντας. Βλέποντας τὸ πλῆθος τῶν φώτων, ποὺ κινούνται κι δπού όχονταν κατ' ἐπάνω μὲ σάλαγο καὶ μὲ χλαλοὴ οἱ ἄγρυπνοι τοῦ κάστρου φυλακτάδες νοιώθουν πῶς οἱ <sup>¶</sup>Αλαμάνοι<sup>||</sup> χούμησαν νὰ τοὺς πατήσουν<sup>¶</sup> κράζουνε στ' ἄρματα τὸ λιὸ κι οἱ

πολεμιστάδες τετραπάνωτοι πλάκωσαν κι ἀραδιάζονται ἀρματωμένοι κι ἀκράτητοι ἀπάνω στὶς τάπιες. Κι οἱ Ἀλαμάνοι ἀπ' ἄλλη μεριά, ἀπὸ κεī ποὺ εἶχαν ἀφεθῆ τὰ τείχη ἀφύλακτα κι ἔρημα, χυμᾶν καὶ κρυφὰ μπαίνουν στὸ κάστρο μέσα καὶ τὴν πατοῦν τὴν πολιτεία καὶ σφάζουν καὶ χαλοῦν καὶ σκλαβώνουν. Ἀπάνω ἀπὸ τριάντα χιλιάδες λαό, λένε οἱ χωρικοὶ σήμερα, ἔπαιρνε ἡ πολιτεία αὐτὴ τότε.

\* \*

**Α**πὸ τὴν κρυψὴν τοῦ βουνοῦ τῆς Καστρίτσας ἀνοίγεται μπρόστα στὰ μιάτια τοῦ περιηγητοῦ μεγάλο πανόραμα κι ὅμορφο. Ὁ οὐρανὸς ἀπλώνεται ἀπάνω καθάριος καὶ γαλανὸς κι ἀπὸ τὸ ἀμέτοητα καὶ ἀνερεύνητα ὑψη του χύνει ὁ χινοπωριάτικος ἥλιος τὶς θαλπερές του ἀχτῖδες στὴν πλάση κάτω, ποὺ προβάλλει ζωηρή, γιομάτη φῶς καὶ χρώματα κι ὅμορφιά. Δεξιὰ ὁ κάμπος μοιρασμένος ἀπὸ τοὺς ζευγολάτες ἀδερφικὰ σὲ ἵσια καὶ κανονικὰ τετράγωνα κομματάκια ἀναχαράζει κι ἀκαρτερεῖ ὡρα σῶρα τὸ ἀλέτρια καὶ τὰ καματερὰ νὰ διαβοῦν ἀπὸ πάνω του καὶ νὰ τὸν δργώσουν. Ζερβὰ ἡ λίμνη ἀτάραχη, ἀπλωτερή, δέλστρωτη καὶ μακρουλὴ μὲ τὸ χαϊδεμένο καὶ ἀκριβὸ νησάκι της στὰ βάθη της, σὰ νὰ σφίγγῃ ἀπάνω στὰ στήμη της τὸν γαλανὸν οὐρανὸν καὶ τὸ ἀντίπερα καμαρωμένο βουνό της. Κάπου κάπου δργώνει τὰ νερά της καὶ κανένα καϊκάκι. Ἀνάλαφρη κι ἀγανὴ καταχνιά στηρώνεται σὰ σινδόνι ἀπὸ πάνω της, σὰν καιόμενου λιβανιοῦ καπνός. Κατὰ τὶς δυτικὲς ὁχθίες της, ποὺ ἀνάμεσ' ἀπ' αὐτὴ κι ἀπὸ σειρὰ καμηλῶν βουνῶν ἀπλωμένων ἀπὸ βοριὰ σὲ νότο σχηματίζεται μιὰ μικρὴ κοιλάδα, στενὴ λουρίδα, ποὺ ἀνταμώνει τὸν πέρα μὲ τὸν δῶθε πλατύκαμπο, συμπυκνώνεται ἡ πόλη τοῦ Γιαννίνου μὲ μεγάλο ἀπλωμα, μὲ τὰ βυζαντινὰ κι ἀληπασαλήτικα κάστρα της χωμένα μέσα στὴ λίμνη, μὲ τοὺς στενοὺς καὶ λιθόστρωτοὺς δρόμους, τὰ παλιὰ σπίτια καὶ σαράγια, τὶς ἐκκλησιὲς καὶ τὰ σχολεία μὲ τὶς πυκνὲς σκεπὲς καὶ τὰ πολλὰ δένδρα. Κι διλογόγυρα τὰ Καμποχώρια ἀμέτοητα, μικρὰ καὶ μεγάλα χωριά, ποὺ στολίζουν μὲ τὰ σπιτάκια τους κάθε δόχτο καὶ κάμπο καὶ κάθε οἰζὸ βουνοῦ. Κι διλόγυρος ἀπὸ τὰ χω-

οιά κι ἀπὸ τὸν κάμπο δρυθώνονται σὰ φράχτες οἱ λόφοι, τὰ καμηλώματα τῶν γύρωθε βουνῶν, ὅπ' ἀνεβαίνοντας ἀπανωτὰ σὰ σκαλοπάτια σχηματίζουν σιγὰ σιγὰ τ' ἄγρια καὶ κακοτράχαλα καταράχια τοῦ Πίνδου, τοῦ Σουλιοῦ καὶ τοῦ Δέλβινου, ποὺ κλειοῦν περίγυρα σὰ γιγάντιες κορνίζες τὴ μεγάλη αὐτὴ κι ὅμορφότατη εἰκόνα. Καὶ τὰ καταράχια αὐτὰ ὅλα πλυμένα τῷ ἀπὸ τὰ πρωτοβρόχια τοιμάζονται νὰ καρτερέσσονται ἀπάνω τους τὰ χιόνια καὶ τὸ ἀπροπελέκια καὶ τὰ δρολάπια τοῦ κακοῦ χειμώνα, γυμνὰ ἀπὸ δάση, γιατὶ ἔχουν πέσει τὰ φύλλα τους κι ἔρημα ἀπὸ κοπάδια, γιατὶ δλοένα κατέβαιναν τότε στὰ χειμαδιὰ κι ἐπλημμύριζαν δαιδάλεα κι ἀπλωτερὰ τὰ λειβάδια τοῦ κάμπου πέρα καὶ τὰ οιζοβούνια.

Ἄλλὰ καὶ στὴν κορυφὴ τοῦ βουνοῦ ἀπάνω τὸ δραματικὸν ἥμερας ἔκεινης ἡταν ὅμορφότατο. Τρεῖς χιλιάδες καὶ πιότερους πανηγυριστάδες ἔβλεπε κανένας σκορπισμένους ἀνάμεσα στὸ ἀνοιχτὰ ζεπιθέμελα τῶν παλαιῶν χτιρίων. Ἐλεγεῖς δὲ εἶχαν σηκωθῆν σύγκορμοι ἀπὸ τοὺς τάφους των οἱ παλαιοὶ κάτοικοι τῆς μεγάλης αὐτῆς καὶ ξακουσμένης τῶν Μολοσσῶν πολιτείας. Κι ἔσυγχιζοντο κι ἐπαρδάλωναν κατὰ τοὺς σωροὺς οἱ φορεσιὲς κι οἱ φυσιογνωμίες τῶν χιλιάδων ἔκεινων. Κι εἶχεν δλομπροστάτου δ παρατηρητὴς σκεδὸν ὅλες τὶς ἐνδυμασίες κι ὅλες τὶς φυσιογνωμίες τῶν λαῶν τῆς Ἡπείρου. Ὁχι βέβαια γιατὶ φρόντισαν νὰ κατεβοῦν τούτοι κατευθεῖαν ἀπὸ τὰ μέρη τους στὸ πανηγύρι. Ἄλλὰ γιατὶ τυχαίνουν νὰ βρίσκωνται καθημερινῶς στὰ Γιάννινα μέσα. Κι ἔβλεπες τοὺς Γιαννιῶτες, τοὺς Ζαγορίσιους καὶ τοὺς Πρεβεζάνους, τοὺς Ἀρτινούς, τοὺς Σουλιῶτες καὶ τοὺς Ἀρβανιτάδες φουστανελοφόρους, μὲ ἀλαφούνς ἀσπρούς σκούφους στὰ κεφάλια τους ἀλλὰ μὲ διαφορετικὲς φυσιογνωμίες· τοὺς Ἀρτινούς μὲ τὴν πονηριὰ καὶ τὴν ἔξυπνάδα στὰ μάτια, τοὺς Σουλιῶτες μὲ τὴν περηφάνια στὸ μέτωπο καὶ τὴν πολεμικότητα στὸ κορμὶ ὅλο, τοῦ Πίνδου τοὺς λαούς, τοὺς βλαχόφωνους μὲ τὶς κοντὲς φουστανέλες, ἀνθρώπους τοῦ βουνοῦ, προβατάρηδες, τραχιούς, ἀπονήρευτους, ἀγαθούς, μὲ ἀσριστες ματιές μὲ στήμη δλάνοιχτα καὶ δασιὰ καὶ μὲ τὴν καρδιὰ στὰ χείλη· ὅμως πολυπληθέστεροι ἀπὸ ὅλους ἡταν οἱ χωρικοὶ τοῦ Γιαννίνου, μὲ τὸ ἀσπρα φορέματα, μὲ τὰ ρωμαλέα κορμιὰ καὶ τὶς κάκωψες μορφές, ἀνθρῶποι τοῦ δικελλιοῦ καὶ τῆς ἀλετροπόδας ὅλοι.

*μναῖς* Παρόμοιες μ' αὐτοὺς εἶναι κι οἱ γυναικες τους μὲ τὴ διαφορὰ ὅτι τοῦτες καταφορώνονται ἀπὸ βαριὰ ἀσημένια καὶ μαλαικοκαπνισμένα στολίδια ἀπὸ τὸ κεφάλι ὡς τὴ μέση κι ὅτι κάπου κάπου ἀνάμεσά τους βρίσκεται, σὰν τὴν ἀγράμπελη ἀνάμεσα στὰ βάτα, καὶ καμιὰ ὑποφερτὴ δύοφια. Οἱ γυναικες τοῦ Σουλιοῦ καὶ τῶν Κατσανοχωριῶν φορᾶν σιγγούνια πολύλοξα κι ὀλίγα στολίδια· εἶναι ψηλὲς δύμως σκληρομαθημένες καὶ περήφανες μὲ μέτριαν δύοφια κι αὐτές, ἀλλὰ μὲ τὴν δυσκολόβρετην ἀξιάνα νὰ πιάνουν στὰ δουλευτικὰ γέοια τους μὲ τὴν ἴδια ἐπιτηδειοσύνη καὶ τ' ἀλέτοι καὶ τὸ τουφέκι οἱ λεβέντισσες. "Ερχονται" ὑστερα οἱ Ζαγορίσιες κι οἱ Βλάχισσες τοῦ Πίνδου, ποὺ δένουν τόσο δύοφια τὸ μαντηλάκι τους στὸ κεφάλι· ἀνάμεσα σὲ τοῦτες ἡ δύοφια δὲν εἶναι σπάνια κι ὅπου βρίσκεται προβάλλει στὴν ἐντέλεια κι ἵσα ἵσα κατ' αὐτὸ πλιότερο παραλλάζουν ἀπὸ τὶς γυναικες τῆς Κόνιτσας. Κι ὅλες οἱ γυναικες τῆς Ἡπείρου φορᾶν μαῦρα. Τ' Ἀργυρόκαστρου μοναχὰ καὶ τοῦ Δελβινακιοῦ οἱ γυναικες παντοῦ ἔχωρίζουν γιὰ τὴν ἀσπράδα τῆς φορεσιᾶς καὶ τὴν ἀσπράδα τῆς δύοφιης ὅψης των ἀντάμα. Καὶ στερνὲς οἱ γυναικες τοῦ Γιαννίνου κι ἔπειτα τῆς Ἀρτας καὶ τῆς Πρέβεζας, ποὺ μὲ τὰ ἴδια μεταξωτὰ κι ἀτλαζένια καὶ λαχουριὰ ἀπλὰ φουστάνια φοριοῦνται, ντύνονται μὲ τὰ ἴδια ἀπαλὰ κοντογόνια. Ἡ εὐγένεια καὶ ἡ λεπτότης τούτων ἐδῶ ἔχωρίζει ἀπὸ μακριὰ ἀνάμεσα στὶς ἄλλες δύοφιλές τους. Παρόμοια καὶ ἡ γλυκειά, ἡ μαλακὴ κι ἡ ἥρεμη προφορά τους, δύντας μιλοῦν κι ὄντας τραγουδοῦν.

"Ολες αὐτὲς οἱ ἡπειρωτικὲς μορφὲς εἶχαν συμμαζωχτῆ τὴν ἡμέρα ἐκείνη ἀπάνω στὰ πλατιὰ τῆς Καστρίτσας χαλάσματα.

"Ολ;" αὐτὰ τὰ ἡπειρωτικὰ πλήθη συνηθίζουν μὰ φορὰ κάθε χρόνο κατὰ τὸν Τρυγητὴν νὰ ξυπνᾶν μὲ τὸ ποδοβολητὸ καὶ μὲ τὶς φωνές τους ἀπὸ τὸ χιλιόχρονο ὑπνό τους τοὺς παλιοὺς ἀντίλαλους τῶν σκόρπιων καὶ θλιβερῶν χαλασμάτων τῆς ἐρημωμένης Καστρίτσας. Τὰ παιδιὰ τὰ μικρὰ κι οἱ κοπέλες ἔτρεχαν ἐδῶ κι ἐκεῖ σὰν πεταλοῦδες κι ἔμαζεναν χεριὲς χεριὲς τὰ χινοπωριάτικα τ' ἀγριολούλουδα. Οἱ παλικαράδες δοκίμαζαν νὰ σηκώνουν ἀπάνω χοντρὰ χάλαρα, θεμέλια, ποιὸς ξέρει, τίνων σπιτιῶν, καὶ πλάκες θεριωμένες, σκεπάσματα, τίς ξέρει ποιανδῶν πεθαμένων. Οἱ ἀντρες καὶ μὲ τὰ μάτια καὶ μὲ τὰ χέρια καὶ μὲ

τὰ λόγια ἔδειχναν τὸν τρανὸν θαυμασμό τους γιὰ τὰ ἔργα τῶν παππούδων τους καὶ κάποτε κάποτε δὲ λησμονοῦσαν νὰ φίχνουν βιαρεὶὰ κατάρα καὶ φοβερὸ ἀνάθεμα σ' ἐκείνους, ποὺ τὰ χάλασαν. Κι ἔτρεχαν ὅλοι μαζὶ ἀπὸ πόρτα σὲ πόρτα καὶ ἀπὸ προμαχῶνα σὲ προμαχῶνα. Κάποιος ἔβλεπε δίπλα στοὺς παραστάτες καμιᾶς πόρτας ἀπὸ μέσα μεγάλες τετράγωνες τρύπες ὡς βαθιὰ στὸν τοῖχο χωμένες κι ἐφώναζε :—«Τηρᾶτε· μὲ ξύλινους σύρτες ἀμπάρωναν, σὰν ἐμᾶς, τὶς πόρτες τους κι οἱ παλιοί. Νὰ οἱ τρύπες ἀπὸ τοὺς σύρτες!»—Κάπου εὗρισκε ὁ ἄλλος στὴ γῆ κάνα κομμάτι ἀγγειὸ πήλινο, εἴτε καμιὰ πέτρα καλοπελεκημένη καὶ συμπυκνώνονταν ἐκεὶ ὀλόγυρά του οἱ ἄλλοι γιὰ νὰ ἰδουν, γιὰ νὰ πιάσουν κι αὐτοί, γιὰ νὰ περιεργαστοῦν. Κι ἔλεγε ὁ καθένας τὸ θαυμαστικὸ λόγο του. Κι ὅταν ὁ ἥγονύμενος ἔβγαλε κι ἔδειξε ἐκεὶ μπροστὰ ἀσημένιες μονέδες καὶ στολίδια μαλαματένια, ποὺ ἔθαψε κάποτε ἀπὸ τὰ μνήματα τῶν χαλασμάτων, π' ἄνοιγε τακτικά, είδα τοὺς καημένους τοὺς χωριάτες νὰ βγάζουν ἀπὸ τὶς λερωμένες σακκοῦλες τους ἀσημένια τάλαρα καὶ νὰ τ' ἄλλάζουν μὲ τὰ παλιὰ κείνα λείφανα, μόνον καὶ μόνο γιὰ νὰ τὰ κρεμάσουν σὰ φυλαχτὰ μαζὶ μὲ τοὺς σταυροὺς καὶ τὰ κωνσταντινάτα ἀπάνω στὰ χαϊμαλιὰ τῶν μικρῶν παιδιῶν τους.

\* \*

**Δ**ὲ μείναμε ὡς τὸ τέλος τοῦ πανηγυριοῦ. Ἐνῶ κατεβαίναμε τὰ κατσάβραχα πρὸς τὴ λίμνη κατὰ τὸ μεσημέρι, ἀκούγαμε ὅτι μᾶς συνώδευε ἀπὸ πίσω στὸ κατηφόρισμά μας ποιενικὸ τραγοῦδι, π' ἀντιλαοῦσαν ἀπ' αὐτὸ τὰ πλευρὰ τοῦ βουνοῦ καὶ τὰ τείχια τοῦ παλιοῦ κάστρου. Ἡταν ὁ γιδάρης τοῦ μοναστηριοῦ, ποὺ τραγουδώντας κατέβαινε νὰ ἴδῃ τί νὰ γίνωνται τὰ μοναστηριακά, ποὺ εἶχαν μείνει τὴν ἡμέρα κείνη γιὰ χάρη τοῦ πανηγυριοῦ μὲ τὸ μικρὸ κοπέλι του καὶ μὲ δυὸ σκυλιά. Ὁλόγυρά μας ἀπὸ τὰ χορταριασμένα κομμάτια τῆς γῆς πρόβαλαν ὀλόχαρα ἐδῶ κι ἐκεὶ τὰ πρωτόλουσβα λουλούδια τοῦ χινώπορου, οἱ ξανθιὲς κυκλαμιές, ποὺ τὶς ἀνάκραζαν ἀπὸ τὰ κλωνάρια τοῦ πριναριοῦ οἱ συμπαθητικὸι καλογιάννοι μὲ τὸ μονότονο κι ἐπαναληπτικό, τὸ γλυκὸ καὶ χαριτωμένο κελαηδισμό τους.

## 4. ΘΑΝΑΤΟΣ ΚΑΡΑΒΙΟΥ

**Β**αδίζομε καὶ οἱ δυὸς σιωπηλοὶ κατὰ μῆκος τῆς ἀκρογιαλιᾶς. Εἴχαμε ἀνάψει ἀπὸ ἔνα κεράκι στὸν "Αη Νικόλα στὴν ἄκρη τοῦ κάβου γιὰ τὴν ψυχὴ ὅλων τῶν πεθαμένων καὶ πνιγμένων τοῦ νησιοῦ καὶ ἐγνοῖζαμε ἀπὸ τὴν ἀμμουδιά, ἀναπνέοντας τὸν μυροβόλον μπάτην.

"Οταν ἐφθάσαμε κοντὰ στὰ ποῶτα σπίτια τῆς πολύχνης, τῆς σκαρφαλωμένης σὰν ζωγραφιὰ ἐπάνω στὸ βράχο, ὁ σύντροφός μου, ἄνθρωπος τοῦ τόπου, δάσκαλος διωρισμένος ἔκει, χωρὶς νὰ παύσῃ νὰ εἶναι καὶ λίγο ποιητής, μοῦ εἶπε :

— Τὴν βλέπεις αὐτὴν ἔκει τὴν γλῶσσα τῆς ἀμμουδιᾶς ; Τὴν λένε «Τοῦ Θανατᾶ».

Καὶ ἐπειδὴ τὸν κοίταζα μὲ ἀπορίᾳ χωρὶς νὰ τὸν ωτήσω, ἀρχισε μόνος του νὰ μοῦ διηγῆται μιὰ παλιὰ ἴστορία τοῦ νησιοῦ.

— Θὰ ἥμουν δέκα χρονῶν παιδάκι τότε, καὶ τὸ θυμοῦμαι ζωηρὰ σὰν νὰ εἶναι τώρα. "Ετσι, δοσον εἴμαστε μικροί, μᾶς ἐντυπώνονται καὶ πράγματα καὶ εἰκόνες, ποὺ δὲν τὶς λησμονοῦμε σ' ὅλη μας τὴν ζωή.

Τὸ λιμάνι, ποὺ βλέπεις τώρα νεκρό, ἔρημο καὶ μελαγχολικὸ μὲ τὰ δυὸς τρία καΐκια ἔκει στὴν ἄκρη, ποὺ φορτώνουν κίτρα καὶ λεμόνια, δὲν ἥταν ἔτσι ἔκεινη τὴν ἐποχή, ἔδω καὶ σαράντα χρόνια. Τρικάταρτα καὶ γολέτες, βρύκια καὶ σακολέβες, ἔπιαναν ἀπ' τὴν μιὰ ἄκρη ώς τὴν ἄλλη. Ἔκει βαθιὰ στὸν ταρσανὰ πέντε ἔξι μεγάλα καὶ μικρὰ τραβηγμένα ἔξω στὰ σκαριὰ περίμεναν τὴν ἀράδα τους νὰ τὰ μερεμετήσουν, νὰ τὰ καλαφατίσουν, νὰ τὰ βάφουν, ὕστερον ἀπ' τὶς πληγές, ποὺ εἶχαν ἀπὸ τὰ μακρινὰ καὶ ταραχώδη ταξίδια. Κι ἀκούντο κι ἀντηχοῦσαν πάντα οἱ φωνές, τὰ τραγούδια, οἱ βρισιές τῶν ἐργατῶν, τὰ σφυροκοπήματα, τῶν παιδιῶν τὰ γέλια, καθὼς καὶ τὰ γαυγίσματα Ψηφιστοί θήκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

τῶν σκύλων, αὐτῶν τῶν καραβόσκυλων, ποὺ λὲς καὶ ἡ ζωή τους γίνεται ἔνα μὲ τὴ ζωὴ τοῦ καραβιοῦ. Τὰ σπίτια αὐτά, ποὺ μοιάζουν σὰν κάστρα οργισμένα κι ἐρειπωμένα, ἥτανε σπίτια ἀρχόντων καὶ καπεταναίων, ποὺ ἀρμάτωναν καράβια, κουβαλοῦσαν σιτάρι, εἶχαν ὅλη τὴ Μεσόγειο δικῆ τους καὶ γέμιζαν τὶς κάσες τους μὲ τάλαρα. "Ἐνας ἀπ' αὐτούς, δι πιὸ τρανός, δι πιὸ νοικοκύροης, ἥτανε ὁ καπετάν Λιάς δι Μπόγλης, δι λεγόμενος "Αβολος. Στρυφνός, ἐπίμονος, ἀπότομος καὶ ὑβριστής, ἀλλὰ καὶ ἀγαθός, ἐλεήμων καὶ θρησκος, θρησκος ὅπως οἱ παλαιοί. Μία ἀπὸ τὶς μεγαλύτερες ἀντιπάθειές του ἦταν τὰ βαπόρια, ποὺ ἀρχισαν σιγὰ νὰ ἐκτοπίζουν τὰ καράβια ἀπὸ τὸ ἐμπόριο καὶ παντοῦ. Κι δῆμος δι γέρος, ἀν κι ἔβλεπε τὴν ἀλήθεια κι ἀκούε τόσα καὶ τόσα ἀπὸ τὸν δικούς του καὶ ξένους, δὲν ἐννοοῦσε νὰ ξεκάμῃ κανένα ἀπὸ τὰ δικά του καὶ στοὺς γαμπρούς του, ποὺ τοῦ λέγαν κάθε μέρα, ἀπαντοῦσε θυμωμένος :

— Κάμετε τὴ δουλειά σας ἐσεῖς. Θὰ χτυπήσετε τὸ κεφάλι σας, μὰ θά ναι ἀργά! Καὶ οἱ τέσσαρες γαμπροί του εἶχαν ξεκάνει τὰ καράβια τους ἀπὸ τὸν πρώτους κι ἐμπήκαν μισθωτοὶ στὰ βαπόρια μιᾶς ἑταιρείας, ποὺ εἶχε γίνει τότε γιὰ πρώτη φορά.

\* \* \*

**Α** πὸ μερεμέτια καὶ καλαφατίσματα, ἀπὸ ἀλλαγὴς καταρτιῶν σὲ ἀλλαγὴς ἴστιων, ἀπὸ βάψιμο σὲ βάψιμο, τὰ τρία του καράβια κράτησαν χρόνια καὶ χρόνια καὶ ἡ κάσα τοῦ γέρου δὲν εἶχε παραπονο, οὕτε οἱ γαμπροί, ποὺ τὸν προίκισε καλά, οὕτε δι πικρός του γυιός, ποὺ ἦταν πρωρισμένος ἀπὸ τὸν καπετάν Λιά νὰ κρατήσῃ τὴν παράδοση τῶν Μπόγληδων καὶ νὰ σκαρώσῃ νέο καράβι. Κι δῆμος τὰ χρόνια περνοῦσαν, κι ἐπειδὴ τίποτε δὲν εἶναι αἰώνιο, ἥλθε στιγμή, ποὺ τὰ καράβια τοῦ "Αβολού" ἐμπαιναν ἔνα στὴν μπάντα κι δι γέρος μὲ δάκρυα καὶ μὲ πεισματάρικα καμώματα ἔδινε τὴν ἀδεια νὰ τὰ πουλήσουνε γιὰ ξυλεία.

Τοῦ μεινε πλιὰ τὸ τελευταῖο, ἔνα βρίκι μικρό, κομψό, χαριτωμένο, τὸ «χαϊδεμένο» του, δπως τό λεγε. Μ' αὐτὸ ταξίδευε καὶ τὸ κυβέρναγε μονάχος του. Κι ἦταν ὅλος χαρὰ δσες φορεὶς γυρίζοντας ἀπὸ μακρινὸ ταξίδι τὶς γιορτὲς ἐμπαινε καὶ ἀραζε Ψηφιστοιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

περήφανος μὲς στὸ λιμάνι κι ἔβγαζε τὸ φέσι καὶ τὸ κουνοῦσε χαιρετώντας μακριὰ ἀπὸ τὸ φανάρι ἀκόμη τὴν καπετάνισσα, ποὺ τὸν ἀγνάντευε ψηλὰ ἀπὸ τὸ χαριάτι τοῦ σπιτιοῦ καὶ τῇ μικρῷ του τὴν κόρη, ποὺ μὲ τὰ ἔανθά μαλλάκια της ἀνεμίζοντας ἀπαντοῦσε στὸ χαιρετισμὸ τοῦ πατέρα της. "Ἐνα χειμῶνα τὶς ἔχασε καὶ τὶς δυὸ ἀπὸ τῦφο, πού πεσε στὸ νησί. Κι ὅταν ἔνα ἀπόβραδο, παραμονὴ τῶν Φώτων, μπαίνοντας γιὰ ν' ἀράξῃ κατὰ τὴ συνήθειά του κρατοῦσε μὲ τό να του χέρι τὸ τιμόνι καὶ μὲ τὸ ἄλλο ἔσειε στὸν ἀγέρα τὸ μεγάλο του φέσι, κανένας δὲν ἤταν στὸ χαριάτι νὰ τὸν χαιρετίσῃ. Τὰ παράθυρα ἦταν κατάκλειστα.

"Ἀπὸ τότε ὅλη τὴν ἀγάπη καὶ τὴν λατρεία τὴν εἶχε ἀφιερωμένη στὸ χαϊδεμένο του βρίκι, τὴν «Τσιμοῦλα», τ' ὄνομα τῆς μικρῆς μὲ τὰ ἔανθά μαλλάκια. 'Αλλὰ ἥρθε ἡ ὥρα του νὰ μπῆ κι αὐτὸ στὴν μπάντα' κι ὁ γέρος ἀκουσε ἀπὸ τὸ γυιό του ἔνα βράδυ, ἐκεῖ ποὺ καθότανε στὸν καφενὲ τοῦ Στανᾶ καὶ τραβοῦσε τὸν ναργιλέ του, τὴν καταδίκη τοῦ βρικιοῦ.

— Πατέρα, δὲν πάω πλιά. Είναι ντροπή Ψέματα, μαθές, θὰ σου πῶ! Κάνει νερά. Καμιὰ ὥρα θὰ πᾶμε φροῦντο.

— Ἐκου τὸ παιδί, καπετάν Λιά, τοῦ φώναζαν οἱ ἄλλοι. Νὰ μὴν ἔχῃς, μαθές, πάει καλά. Μὰ τὸν ἔχεις, εὐλογημένε. Τὸν ἔχεις τὸν παρά. "Η φκειάσε ἄλλο, ἡ ἄσ' το νὰ πάῃ νὰ χαθῇ τὸ καρυδότσουφλο!

Ο γέρος ἀναψε, τινάχθηκε ἀπάνω, πέταξε τὸ μαρκούτσι.

— Νὰ μὴ σᾶς τὸ πῶ τώρα!.. Δὲν ξέρετε, μωρὲ σεῖς! Δὲν ξέρετε τί εἰν' ἐκεῖ μέσα.

Καὶ γυρίζοντας στὸ γυιό του:

— Αειντε μωρέ! τοῦ εἴπε, καὶ σὺ μὲ τοὺς ἄλλους θὰ πᾶς! μέσα στὰ φουγάρα θὰ χωθῆς! Καρβουνιάρης! Καρβουνιάρης θὰ γίνης καὶ σύ! Μὰ ἀκουσέ με· ἀκουσέ το καλά. Θέλω νὰ μοῦ τὸ δέσης ἐκεῖ μπρὸς στὸ σπίτι! Θέλω νὰ τὸ βλέπω! νὰ θυμᾶμαι τὰ νιάτα μου!...

Καὶ σκύβοντας στ' αὐτὶ τοῦ γυιοῦ του ἀπόσωσε τὸ λόγο του!

... καὶ τὰ μαντηλοχαιρετίσματα τῆς μάνας σου καὶ τῆς...

Καὶ ὁ γέρος ἔκανε πῶς σκάλιζε τὸ ναργιλέ του γιὰ νὰ κρύψῃ ἔνα δάκρυ, ποὺ κυλοῦσε στὸ ἥλιοκαμένο του πρόσωπο.

\* \*

Καὶ τὸ ἔδεσαν ἐκεῖ μπροστά στὴν ἀιμουδιά. Καὶ ὁ γέρος Ψηφιστοιηθήκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

ήθελε νὰ τὸ βλέπῃ ἀρματωμένο, ὅπως ἥτανε στὰ καλά του, μὲ τ' ἄρματα καὶ τὰ ἔάρτια του καὶ τὶς διπλές του ἄγκυρες, φρεσκοβαμμένο πάντα δλοπόρασινο, μὲ τὴ μαύρη γραμμὴ δλόγυρα, μὲ τὴν παλιὰ Γοργόνα μπροστὰ καὶ μὲ τ' ὄνομα γραμμένο πίσω μὲ μεγάλα ἀσπρα γράμματα: «Τσιμούλα».

Καθισμένος στὸ μακρὸν χαγιάτι ἀγνάντευε τὸ ἀγαπημένο του καὶ τὸ καμάρωνε. Καὶ πότε κατέβαινε στὴν ἀμμουδιὰ γιὰ νὰ ναι πλιὸν κοντά, καὶ μόνος του τότε, καταμόναχος, μονολογοῦσε, λέει, καὶ κρυφομιλοῦσε μαζί του. Κι ὁ σκύλος ἀνεβασμένος στὴν πλώρη του γαύγιζε ὅπὸ μέσου χαρούμενα. Κι ὅταν τὸ λιμάνι ἦταν τιμαργένο ἀπὸ φουσκοθαλασσιὰ καὶ τὰ κύματα χτι ποῦσαν στὰ πλάγια τοῦ καραβιοῦ κι ἔξεσπαγαν στὰ βράχια ἢ στὴν ἀμμουδιὰ ωαπίζοντας τὸ πρόσωπό του, θαρροῦσε πὼς ἦταν κι αὐτὸς μέσα δ ἔδιος. Ἀνασήκωνε ψηλὰ τὸ φέσι, τὸ χωνε ὃς τ' αὐτιά, ἀνασκούμπωνε τὰ μανίκια, ἀγριοκοίταζε μακρὰ τὸ πέλαγος, ἐσούρωνε τὰ φρύδια καὶ ρουφοῦσε ὄχόρταγα τὸν ἄλμυρὸν ἀγέρα. Καὶ μὲ τὰ χέρια ἀνοιχτὰ σὰν νά θελε νὰ ἀγκαλιάσῃ κάτι παλιὸν καὶ ἔχασμένο ἐσηκώνετο ἀπὸ τὸ βραχάκι κι ἔκανε νὰ τραβήξῃ κι αὐτὸς δὲν ἤξερε ποῦ. Μὰ τὰ πόδια του ἔτρεμαν. Τὰ ἔβδομήντα του χρόνια τὸν κάρφωναν στὸ χῶμα. Καὶ ἔεσποῦσε τότε σὲ μιὰ χειρονομία ἐκφραστικὴ καὶ μιὰ χονδρὴ νησιώτικη βροισιὰ ἔβγαινε ἀπ' τὰ χείλη του. Καὶ ἔανάπεφτε πάλι χάμω, κεῖ, ποὺ καθόταν μ' ἔνα βαθὺ ἀναστεναγμό, σκουπίζοντας μὲ τὴν παλάμη του ἀνάποδα ἔνα δάκρυ, ποὺ κατέβαινε στὰ σουρωμένα του μάγοντα

“Ἄπὸ τὸν καφενὲ πέρα, ποὺ τὸν κοίταζαν, κουνώντας τὸ κεφάλι ἔλεγαν τὸ λόγο τους:

— Σᾶν χαμένα, μωρὲ παιδιά, τά χει τώρα τώρα δ καπετάν Λιάς!...

\* \* \*

**Ε**ἶχεν ἀκουστῆ ἐκεῖνες τὶς ἡμέρες πὼς τὰ βαπτόια τῆς Ἐταιρείας είχαν κάμει γραμμὴ νὰ πιάσουν καὶ στὸ νησί. Ἡταν ἡ πρώτη φορά, ποὺ θὰ βλέπαμε οἱ περισσότεροι αὐτὸ τὸ θαῦμα στὸν τόπο. Καὶ τὸ περιμέναμε μὲ περιέργεια. Ἐμεῖς τὰ παιδιὰ ἀνεβήκαμε ψηλὰ στὸ Σταυρὸν καὶ σκορπιστήκαμε δλόγυρα στοὺς Ψηφιστοὶ ήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

βράχους κατὰ τὸ ἀνοιχτὸ πέλαγο. Θὰ τὸ βλέπαμε ἐμεῖς πρῶτα πρῶτα. Μέσα στὰ καφενεῖα καὶ στὰ καπηλεῖα ἄλλη κουβέντα δὲν γινόταν. Κι ὅλοι περίμεναν νὰ ἴδουν τὸ μεγάλο αὐτὸ θαλασσινὸ θηριό, τὸ βαπόρι, ποὺ θά τρωγε τὰ καράβια μας καὶ θὰ ρήμαξε τὸ νησί μας.

Εἶχε ἔημερώσει μὲν ἔνα ἀεράκι σιγαλὸ ἀπὸ τὸ ἀνοιχτά. Μὰ ἐμεῖς ξανοίζαμε ἐκεῖ μακριά, πολὺ μακριά, μιὰ μαύρη γραμμὴ στὸ πέλαγο. Προμήνυμα φουρτούνας. Σὲ λίγη ὥρα ἡ θάλασσα ὅλη ἀφροκοποῦσε ταραγμένη. Τὰ κύματα ἔσπαζαν ἄγοια κάτω στοὺς βράχους καὶ δὲν ἀγέρας ἔφερνε τοὺς ἀφροὺς ἐπάνω στὸ σταυρό, δὲν οὐρανὸς ὅλοένα σκοτείνιαζε. "Υστερα ἀκούστηκε μιὰ δυνατὴ βροντὴ πίσω ἀπὸ τὰ βουνά τοῦ νησιοῦ. Θάλασσα κι οὐρανὸς ἦταν τόσο σκοτεινιασμένα, ποὺ δὲν ξεχώριζες καλὰ καλὰ οὕτε τὸ ἄνοιγμα τοῦ λιμανιοῦ.

Μέσα στὸ λιμάνι φωνὲς καὶ κακό. Λύναν τὶς γούμενες, σφιχτοδέναν καὶ διπλοδέναν κι ἀσφάλιζαν διπλὰ καὶ τρίδιπλα βάρκες καὶ καΐκια. Μερικοὶ τὶς τραβούσαν ἔξω στὴν ἀμμουδιά. Τὰ μεγάλα κοιμάτια χοροπηδοῦσαν σὰν φρενισμένα μέσα στὸ λιμάνι· ἔγερναν, τρακάριζαν καὶ ἀκουότανε τὸ τρίξιμο τῶν ξύλων. Τὰ ξεφωνητὰ τῶν γυναικῶν, τὰ γυνγίσματα τῶν σκύλων, τῶν παιδιῶν οἱ ἀλαλαγμοί, ἡ δχλοβοὴ καὶ οἱ βροισιὲς τῶν ναυτικῶν, ἐκορύφωσαν τὸ μούγκρισμα τῆς θάλασσας καὶ τοῦ ἀνέμου.

"Ο καπετάν Λιάς καθισμένος σὰν πάντα στὴν ἀμμουδιά, ἐπάνω στὸ μικρὸ βραχάκι σὰν σφιχτοπιασμένος ἔνα μὲν ἀντό, ἔστρεφε τὰ μάτια του ἀνήσυχα στὴν ἀγαπημένη του «Τσιμούλα», ποὺ τὴν παραδεχνε κι αὐτὴν ἡ φουρτούνα. Δεμένο μὲν δυὸ γούμενες ἀπὸ τὴ στεριά, μὲ διπλὲς ἄγκυρες τὸ βρίκι μοναχό του καὶ ξεχωριστὸ ἀπὸ τὸ ἄλλα χοροπηδοῦσε ἐκεῖ πέρα στὴν εἰσόδο τοῦ λιμανιοῦ.

Σὲ λίγο ἀστραπὲς καὶ βροντὲς ἄναψαν καὶ γιόμισαν τὴν ἀτμοσφαῖρα. Καὶ μιὰ νεροποντὴ ἀπὸ πάνω σὰν κατακλυσμὸς ξέσπασε ἄγρια γιὰ πολλὴν ὥρα.

"Εξαφνα ἀκούστηκαν ἀπὸ μακριὰ δυὸ τοία σφυρίγματα, τὸ ἔνα ἀπάνω στὸ ἄλλο, βιαστικά, κι ὑστερα ἀπὸ λίγο φάνηκε μὲς τὴν καταχνὶα στὸ ἄνοιγμα τοῦ λιμανιοῦ νὰ μπαίνῃ σὰν κυνηγμένο πουλί, δρμητικό, σπρωχνόμενο ἀπὸ τὴν καταιγίδα,

μισοσκεπασμένο ἀπ' τὰ κύματα κι ἀπὸ μαῦρο καπνὸ σὰν λαχανιασμένο σφυρίζοντας, σφυρίζοντας ἀδιάκοπα, ἀπελπιστικά, τὸ πρῶτο βαπόρι, ποὺ εἴδαμε στὸ νησί.

“Ἐνα μικρὸ κατάμαυρο τροχοφόρο

Τὴν ἕδια ὥρα, μέσα σ' ὅλη ἐκείνη τὴν ἀντάρα, μιὰ φωνὴ σπαρακτικὴ ἀκούστηκε ἔξαφνα ἀπ' τὴν ἄκρη τῆς ἀμμουδιᾶς. Ἡταν τοῦ καπετὰν Λιᾶ. Ὁλόρθος χωρὶς φέσι, μὲ γένεια καὶ μαλλιὰ ἀνεμισμένα, μὲ τὰ χέρια τεντωμένα κατὰ κεῖθε, ἀγριεμένος ἐφώναζε δυνατὰ κατὰ τὸ μέρος τοῦ βαποριοῦ.

“Ορτσα, δρτσαα !

Τοῦ κάκου ὅμως. Τὸ μικρὸ βαπόρι, ὅπως ἔμπαινε σὰν ἀλαλιασμένο ἀπὸ τὴν φουρτούνα δὲν πρόφτασε νὰ κρατήσῃ κι ἐπεσε ἐπάνω στὸ βρίκι μὲ τὴν πλώρη ἀνάμεσα στὰ πλευρά του καὶ τὸ τράνταξε μὲ ἓνα κράκ καί, δπως ἦταν σάπιο καὶ ἀδυνατισμένο ἀπ' τὴν πολυκαιρία, τὸ ἄνοιξε σὲ δύο. Τὰ κύματα πέρασαν ἀπὸ πάνω, τὸ βούλιαξαν καὶ σὲ λίγο δὲν φαινότανε παρὰ ἡ κορυφὴ τοῦ ἑνὸς καταρτιοῦ στὴ μέση στὸ λιμάνι.

Μὰ τὸ βαπόρι δὲν ἔκοψε μονάχα τὸ ἄτυχο βρίκι στὴ μέση. Ἐκοψε τὴν ἕδια στιγμὴ μαζὶ καὶ τὴ ζωὴ τοῦ καπετάνιου. Ὁ καπετὰν Λιάς, ἀμα ἀντίκρυσε τὸ θάνατο τοῦ καραβιοῦ του, σωριάστηκε κατὰ γῆς. Ὁταν τρέξαμε ὅλοι νὰ ἰδοῦμε, τὸν ἥρωαμε ἔαπλωμένο ἔξω ἔξω στ' ἀκρογιάλι. Τὰ κύματα ἀφροκοποῦσαν κι ἓνα ἓνα ἀνεβοκατέβαιναν, σὰν νά θελαν νὰ τὸν καταπιοῦν. Τὸν σήκωσαν ἐλαφρὰ καὶ τὸν ἔφεραν στὸ πρῶτο μαγαζί, σὲ μιὰ ταβέρνα. Τὸν ἔαπλωσαν στὸ μεγάλο τραπέζι κι ἀρχισαν νὰ τὸν τρίβουν μὲ ξίδι γιὰ νὰ τὸν ἔελιγοθυμήσουν. Ἀλλοι ἔτρεξαν νὰ φέρουν τὸ γιατρό. Σὲ λίγο πρόφθασε κι ὁ γυιός του τρομαγμένος, ἀλαλιασμένος. Γιὰ μιὰ στιγμὴ διαβολικά.. .

— Τὴν κατάρα μου ! ἐμονριμούρισε . . . Ἐօγα διαβολικά.. . Μοῦ τὸ βούλιαξαν . . . Δυὸ ψυχὲς ἐκεῖ μέσα. . . ἡ καπετάνισσα. . . καὶ ἡ μικρούλα μου.

“Οπως τὸν εἶχαν ἔεστηθωμένο φαινόταν ἓνα μαῦρο πρᾶμα σὰν χαϊμαλί, σὰν φυλαχτὸ περασμένο ἀπ' τὸ λαιμό του κατάσαρκα, μὲ ἓνα κορδόνι πλεγμένο ἀπὸ ἔανθρες τρίχες. Μὲ πολὺν Ψηφιστοιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

κόπο ἔσυρε τὸ χέρι του στὸ χαϊμαλὶ νεύοντας στὸ γυιό του νὰ τὸ πάρῃ. "Υστερα σήκωσε δυὸ τρεῖς φορὲς τὰ χέρια του στὸν ἀέρα, σὰν κάτι νὰ ζητοῦσε νὰ πιάσῃ, μὰ ἔπεσαν πάλι ξερά. 'Ανοιγόκλεισε τὰ μάτια του καὶ τὰ ξανάκλεισε πάλι γιὰ πάντα· ήταν νεκρός.

"Απὸ τὴν ἀνοιχτὴ πόρτα ἔμπαινε ὁ ἀγέρας σφυρίζοντας δαιμονισμένα καὶ τὰ παραθυρόφυλλα βροντοκοποῦσαν, δταν ἔξαφνα ὥρμησε μέσα ἕνας σκύλος κατάμαυρος, βρεμένος μούσκεμα, τινάχτηκε, ἀφῆσε ἕνα ἄγριο οὐρλιασμα, πήδησε στὸ τραπέζι ἐπάνω κι ἀρχισε νὰ γλείφῃ, σὰν νὰ φιλοῦσε, τὸ πρόσωπο καὶ τὰ χέρια τοῦ πεθαμένου, ἀνήσυχος, νευριασμένος. Ξαναπήδησε κάτω, οὐρλιασε πάλι, χύμησε πάλι καὶ τὸν ξαναφιλοῦσε ἀφήνοντας κάτι φωνὲς σὰν κλάμα . . .

\* \* \*

"Εδῶ ἐτελείωσε τὴ διήγηση ὁ δάσκαλος.

"Απὸ τότε τὸ μέρος ἐκεῖνο κεῖ τὸ λένε «τοῦ θανατᾶ», μοῦ εἶπε.

Τὴν ἄλλη μέρα πρωΐ πρωΐ, ἀφοῦ κάναμε τὸν περίπατό μας ὡς τὸν τάφο τοῦ καπετάν Λιᾶ, τοῦ ἀνάψιμε ἀπὸ ἕνα κερὶ κι ὁ δάσκαλος μ' ἐρώτησε :

— Σὰν τὶ ἄνθρωπος νὰ ήταν αὐτὸς ὁ "Αβιλος";

— Μά, καθὼς μοῦ τὴ διηγήθηκες τὴν ἴστορία του, φαίνεται νὰ ήταν. . . μεγάλος ποιητής.

Ζ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ

## 5 ΤΟ ΑΘΑΝΑΤΟ ΠΟΥΛΙ

**K**ατεβαίναμε κι οἱ τρεῖς μας. "Ηταν διακοπές. Τὴ δύναμή μας τὴ γνωρίζαμε. "Ημαστε τρία παιδιὰ τοῦ σχολείου. "Άλοιμονο σ' δ', τι βρεθῆ μπροστά μας! Ό διαβάτης, ἀν γύριζεν ἄξαφνα, θὰ μᾶς ἔπιανε νὰ βαδίζωμε πίσω του τσακισμένοι σὲ σχήματα ξύλινων φασουλήδων. Τὸ σύρμα τοῦ τηλεγράφου θὰ τὸ πετροβιούσαμε. Τὸ δεντράκι τῆς πλατείας, ποὺ τὸ πότιζαν

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

τρεῖς δημαρχίες χωρὶς νὰ μεγαλώνῃ, θὰ τὸ κουνούσαμε περίεργοι νὰ ἰδοῦμε πῶς τάχα θὰ γίνῃ, ἀν πάψῃ ν' ἀντιστέκεται τὸ παιδικὸ κορυφή του καὶ νὰ κάμῃ τράχ! "Ε; πῶς θὰ εἶναι; Στὸν πάγγος θὰ χαράζαμε μιὰ τοιωτα καὶ στὴ μαρμάρινη προτομὴ τοῦ εὐεργέτη τοῦ Δήμου τ' ἀρχικά μας ψηφία. Τὴ βρόση θὰ τὴν ἀνοίγαμε νὰ χυθῇ τὸ νερό. Κυνηγούσαμε ὅτι ἦταν χοήσιμο. Τὸ ἄχρηστο μᾶς γλύτωνε. "Αν ἐμπόδιζαν ἐμᾶς τοὺς τρεῖς, δὲν ὠφελοῦσε τίποτε. Θὰ κατέβαιναν ἄλλοι τρεῖς, πάλι παιδιὰ τοῦ σχολείου. Θὰ ἔξεραν νὰ τολμήσουν ὅσα καὶ ἔμεις. "Οταν οἱ πέτρες, ποὺ πετούσαμε στὸν ἀέρα—τὸ διάστημα ἰδιαιτέρως μᾶς ἦταν μισητό, ἀδύνατο νὰ τὸ ὑποφέρουμε—ὅταν πέφταν στὰ κεραμίδια τῶν σπιτιῶν καὶ τὰ ἔσπαζαν ἢ κατώρθωναν μέσα στὰ φύλλα τῆς καρυδιᾶς νὰ βροῦν τὰ καρύδια καὶ νὰ τὰ φέξουν, ἀκούγονταν οἱ φωνὲς τῶν γυναικῶν.

—"Αχ! Δὲ θ' ἀνοίξῃ ποτὲ αὐτὸ τὸ σχολεῖο;

Τὸ σχολεῖο περιμένε ὅλη ἡ κοινωνία!

"Οχι γιὰ νὰ μάθουμε γράμματα, ἀλλὰ γιὰ νὰ γλυτώσῃ αὐτὴ ἀπὸ μᾶς. Ἐμεῖς ὅμως ἐλπίζαμε πῶς ὁ Θεὸς εἶναι μὲ τὴν τρέλλα τὴ δική μας παρὰ μὲ τὴν φρονιμάδα ἐκείνων, ποὺ μᾶς κυνηγοῦσαν. "Αν αὐτὸ δὲν εἰν" ἀλήθεια, τότε γιατὶ λοιπὸν βρίσκαμε μπροστά μας τόσα χρήσιμα πράγματα γιὰ νὰ χαλάσουμε;

"Οποιος μᾶς ἔβλεπε αὐτὸ τὸ ἀπόγευμα νὰ γυρίζουμε στὴν ἐρημιὰ θὰ ωτοῦνσε βέβαια:

— Μὰ ποὺ πάν αὐτὰ τὰ τρία παιδιά;

Τοῦτο δὲν τὸ ξέραμε. Πηγαίναμε, ἐπειδὴ ἔτυχε, καὶ βρεθήκαμε πρὸς αὐτὸ τὸ μέρος, πρὸς τ' ἀμπέλια. Μιὰ ποὺ δὲ δρόμος μᾶς ἔφερεν ἐκεῖ, ἔπειτε νὰ ἔξετάσωμε τὸν ἀμπελῶνα. Τόσα χιλιόμετρα χωρὶς ἐμᾶς! Πάλι μᾶς πείραζε τὸ πολὺ διάστημα. Καὶ τὸ πολὺ πράσινο καὶ τοῦτο μᾶς φαινόταν σὰ μιὰν αὐθαιρεσία τῆς δύναμης, ποὺ τὸ ἔκαμε χωρὶς νὰ μᾶς συλλογιστῇ. Τὰ παιδιὰ καὶ τὰ σκυλιὰ ἔχουν τὴν ἰδέα πῶς τίποτε δὲν πρέπει νὰ γίνεται χωρὶς αὐτά. Ἐψάχναμε τοὺς ἀμπελῶνες μὲ τὰ μάτια σὰν κτήματα μας. Μόλις, φαινότανε κάποιο δέντρο στραβὸ ἢ παράδοξο πλησιάζαμε καὶ τὸ κοιτάζαμε σὰ νὰ μᾶς περιμένε. Καὶ πάλι, ὅταν κανένα σκιάζτρο τέντωνε τὰ ἄδεια μανίκια του ἢ φροοῦσε στραβὰ τὸ παλιό του καπέλο, πηγαίναμε κοντά του γιὰ νὰ τοῦ δείξουμε πῶς δὲν μᾶς γέλασε καθόλου, ἀλλὰ ἥμαστε

τέλεια βέβαιοι γιὰ τὸ ψεύτικο τοῦ ἀνθρώπου αὐτοῦ. Ὡταν προσβολὴ νὰ μᾶς ἀγνοοῦν κι αὐτὲς ἀκόμα οἱ πέτρες. Πλησίασαμε σ' ὅλα. Ἐξουσιάσαμε ὅλον ἐκεῖνον τὸν πράσινο κόσμο. Τὸν πετροβολήσαμε. Δὲν ἔμεινε τίποτε ἄλλο. Τὸ ἔργο μας εἶχε τελειώσει. Πλησίαζεν ἡ νύχτα.

— Μιὰ φωλιά! εἶπεν ὁ πιὸ ἐπικίνδυνος ἀπὸ τοὺς τρεῖς μας γιὰ τὶς φωλιές, ὁ Τρίκας.

Γενήκαμε σοβαροὶ καὶ οἱ τρεῖς. Πλησίασαμε, μὰ τὶ μάτι εἰν' αὐτό; Ὡταν ἀλήθεια μιὰ φωλιά, ποὺ οὔτε γάτα δὲν μποροῦσε νὰ τὴν ἴδῃ, μὲ τόση πρόνοια εἶχε κρυφτῆ. Ὡταν ἀπάνω σ' ἔνα κλῆμα καταμεσῆς στὸ ἀμπέλι στὴν κορφὴ σχεδὸν τοῦ βλαστοῦ. Κι ἔστεκεν ἥσυχα κι ὀραῖα. Ἐτσι σὰν νὰ τὴν ἀπίθωσε κάποιος. Δὲν ὑπωψιάστηκε αὐτὸ τὸ πουλὶ πὼς κάποτε θὰ περνούσαμε . . .

— Κι ἔν' αὐγό! φώναξεν ὁ Τρίκας, ποὺ ἔσκυψε στὴ φωλιὰ πρῶτος.

Ὡταν κι ἔνα αὐγὸ τόσο δά, ἔνα καὶ μοναχό. Μὰ εἶχε γαλάζια κεντήματα, μιὰν ἀπεριγραπτή ἔλαφρὴ ζωγραφιά. Τὸ πῆραν στὸ χέρι των, πρῶτα ὁ Τρίκας, ἔπειτα ὁ Διαμαντῆς. Τὸ ξαναπῆρε ὁ Τρίκας. Ἔγὼ ἦμουν δικότερος ἀπὸ τοὺς τρεῖς. Περίμενα. Ὁταν τ' ἀφῆσαν καὶ στὴ δική μου χούφτα, αἰσθάνθηκα τὴν ἀφή του σὰν χαϊδι ἀγγέλων. Μοῦ φάνηκε πὼς ἦεθα σ' ἐπαφὴ μὲ τὴν ἴδια τὴν καλωσύνη, πὼς ἔνοιωσα δι τι στὸν κόσμο εἶναι ἀγαθό, τρυφερὸ καὶ παρήγορο. Ὁ Διαμαντῆς μοῦ ξήτησε νὰ τὸ ξαναϊδῇ. Ὁ Τρίκας ὅμως τὸ πῆρε κι ἀπ' τὰ δικά του τὰ χέρια καὶ τὸ βαλε στὴ φωλιά.

— Βάλτε σημάδια, μᾶς εἶπε.

— Γιατὶ νὰ βάλωμε σημάδια;

— Γιὰ νὰ τὴν ξαναβροῦμε, ἅμα ἡ μάνα βγάλῃ τὸ πουλί.

Νά! ἡ καμπούρα ἡ ἐλιά, εἶναι καλὸ σημάδι.

Κοιτάξαμε τὴν καμπούρα ἐλιά. Χαράξαμε στὸ νοῦ μας μιὰ γραμμὴ ἀπὸ τὸ δρόμο ποὺς τὸ ἐκκλησάκι, ποὺ φαινόταν ἀπέναντι, σημάδεψε καὶ μιὰ πέτρα. Μὲ τέτοια σημάδια ἡ φωλιὰ εἰν' ἀδύνατο νὰ μὴ ξαναβρεθῇ. Σὲ πέντε μέρες τὸ πουλάκι θὰ εἶναι βγαλμένο. Σὲ δέκα θὰ εἶναι γιὰ τὸ κλουβί. Μ' ὅλη τὴ φωλιά!... Ξεκινήσαμε νὰ φύγωμε.

Δὲν εἶχαμε κάμει λίγα βήματα, ὅταν ὁ Τρίκας σταμάτησε.

— Κι ἄν τὴ βροῦν τὰ παιδιά; Ρώτησε.

— Σώπα, καημένε Τρίκα! Μέσα σὲ χιλιάδες κλήματα!

— Ὡν τὴν βροῦν; Ξανάπε.

‘Ο ἀνήσυχος νοῦς του συλλογιζόταν κάθε πιθανότητα. Δὲν ἦταν παιδὶ ἀπὸ αὐτά, ποὺ χαρίζουν τίποτε στὸν ἄλλον. Τὰ ἥθελε ὅλα δικά του. Προσβολὴ δὲν ὑπέφερε. Δειλία δὲν γνώριζε. Ἀποφάσιζε γρήγορα. Μισοῦσεν εὔκολα.

— Ξαναρχόμαστε, Τρίκα, τοῦ εἶπα.

— Γιὰ νὰ μᾶς πάρουν ἀπὸ πίσω καὶ νὰ τὴ μάθουν! Τὶ ξερεις ἔσùn ἀπὸ φωλιές;

— Ὡς τὴν ἀφήσωμε στὴν τύχη της, εἶπε ὁ Διαμαντής, σὰ νὺ εἶχε φοβηθῆ κάτι κακό.

Μόλις τὸ εἶπε, τὸ κακὸ ἔγινε. ‘Ο Τρίκας προχώρησε χωρὶς δισταγμό. Προτοῦ προφθάσουμε νὰ φωνάξωμε, ἀπλωσε τὸ χέρι του στὸ κλῆμα καὶ σπάραξε τὴ φωλιά.

— Ὡς ἔρθουν τώρα νὰ τὴν πάρουν! εἶπε

‘Η φωλιὰ ἀντιστάθηκε λίγο. Ή περίπλοκη τέχνη της, ἡ ἀνιστόρητη σοφία της, ἡ λεπτὴ κλωνιά της, δὲν ἥθελαν νὰ σβήσουν ἀδιαμαρτύρητα. Ἐκαμαν στὴν ἐπίμεση τοῦ Τρίκα τὴ μικρὴ ἐκείνη ἀντίσταση, ποὺ ἀφήνουν τὰ ἀγαθὰ καὶ τὰ ὕραινα πράγματα μάταια ἔτσι γιὰ τὴν τιμὴ τῆς δύορφιας! Μὰ ἦταν τόσο μικρὴ ἡ ἀμυνα, ποὺ δὲν ἔδειψε τίποτε ἀπὸ τὴν ἄγρια δύναμη τῶν χεριῶν του ὁ Τρίκας. Ἡταν περιττή. Τὸ εὐκολώτερο πρᾶγμα στὸν κόσμο εἶναι νὰ χαλάσῃς τὸ ὕραιο καὶ τὸ ἀγαθὸ ἔργο. Τὸ δυσκολώτερο νὰ τὸ φτειάσῃς.

Ἐσουρούπωνε.

— Πᾶμε, εἶπε!

“Ερριξα μὰ τελυταία ματιὰ στὰ συντρίμματα τῆς φωλιᾶς. Ἡταν ἀγνώριστη. Τὸ μικρὸ αὐγὸ εἶχε κοιματιαστῆ καὶ στὰ σκόρπια τσόφλια του κάτω στὸ χδμα ἐφάνταξαν ἀκόμα ἐλεεινὲς καὶ χωρὶς δύναμη μπροστὰ στὸ κακὸ οἱ ἐλαφρὲς γαλάζιες ζωγραφίες, ποὺ εἶχε χαράξει ἐπάνω του μὲ τόση ὑπομονὴ τὸ χέρι τοῦ Θεοῦ. Μόλις ξεκινήσωμε νὰ φύγωμε νά! ἡ μάνα. ”Ερχεται γρήγορα. Δὲν μπορεῖ ἀνθρωπος νὰ διηγηθῇ αὐτὸ τὸ λάλημα τοῦ πόνου. Πετοῦσε γύρω στὸ κλῆμα μὲ κύκλους πρῶτα μεγάλους, ἔπειτα πιὸ μικρούς, πιὸ στενούς, γρήγορους, δρομητικοὺς καὶ μοιρολογοῦσε. «Τρί! τρί! τρί!» Τὸ τρελλό της πέ-

ταγμα, τὸ ἀπελπισμένο σάλεμα τῆς ἀσπροης κι ὅμορφης οὐρᾶς της, δόσο κι ἄν σουρούπωνε, τὸ εἴδαμε καθαρὰ στὸν οὐρανό. Αὐτὰ δὲν λησμονοῦνται ποτέ !

\* \*

**Π**ιὰ πές μου, καημένε, νὰ ζήσης, μοῦ λεγε ὁ Διαμαντής εἰ-  
κοσιπέντε χρόνια ὕστερο<sup>ο</sup> ἀπὸ τὸ μοιρολόγι τῆς μάννας,  
ἀκοῦς συχνὰ κι ἐσύ, σὰν κι ἐμένα ἐκεῖνο τὸ λάλημα ;

Γιὰ πές μου, γιατὶ ξανάρχεται ;

— Δὲν ξέρω, Διαμαντή.

— "Ο, τι πόνεσε λοιπὸν δὲν πεθαίνει ; "Ο, τι ἀδικήθηκε εἶνατ  
ἀθάνατο ;

— "Ισως.

— Γιὰ πές μου, δὲν ἥταν ἀρκετὸ νὰ μᾶς τιμωρήσῃ μιὰ  
φορά, πρέπει νάρχεται κάθε τόσο στὸν ὕπνο καὶ στὸ ξύπνιο ;

— Δὲν ξέρω, Διαμαντή

— Εἶναι μῆνες ὀλόκληροι, ποὺ τὸ ξεχνάω. Κι ἀξαφνα ἐκεὶ  
ποὺ πάω νὰ πιάσω ἔνα καρπό, ἢ νὰ πιῶ μιὰ γουλιὰ δροσερὸ  
νερὸ τοί ! τοί ! νὰ τ' ἀκούω. «"Οχι», μοῦ λέει, «στιγμὲς εὐ-  
τυχισμένες ! »Ακουοέ με». Εἶναι ἔτσι καὶ σὲ σένα ; Τότε θὰ πῇ  
πῶς εἶν' ἀνώτερη ἀνάγκη, αὐτὸ ποὺ γίνεται, νὰ γίνεται.

— Δὲν ξέρω τίποτε, Διαμαντή.

— Φταιμε κι ἐμεῖς οἵ δυό. Γιατὶ νὰ μὴν τὸν κρατήσωμε ;

— Σοβαρὰ μιῆς ; πάλι γιὰ τὴν παλιὰ ἴστορία ; "Ελα τώρα !

Εἶν' ἀδύνατο ὁ Θεὸς νὰ μᾶς κατατρέχῃ γιὰ ἔνα ἀσυλλόγιστο  
λάθος, καημένε !

— Ναί, τὸ συλλογίστηκα πολλὲς φορές. Γιατὶ δὲν κρατήσαμε  
τὸν Τρίκα, ὅταν εἶπε τὸν καλάση τὴν αωλιά :

— Μὰ νὰ ποὺ δὲν κρατήσαμε. "Ητανε χεροδύναμος.

Κι ἔπειτα εἴμαστε παιδιά. Τί ξέρουν τὰ παιδιά ;

— Δὲν εἶναι δικαιολογία

— Πῶς δὲν εἶναι ;

— "Οπως ἔγινε τὸ κακὸ μποροῦσε νὰ γίνη ἔνα καλό. Σκέ-  
ψου, ἀν στὴ θέση αὐτοῦ τοῦ φόνου εἴχαμε μιὰ ἀγαθὴ πράξη  
νὰ μυμώμαστε σ' δῆλη μας τὴ ζωὴ ! Θὰ ἥταν σὰν παιδικὸς  
ἄγγελος, ποὺ ἔρχεται νὰ μᾶς χαμογελάσῃ, νὰ μᾶς ταξιδέψῃ σὲ  
ρόδινα πρωΐνα σύννεφα γιὰ νὰ ξεχάσωμε αὐτὴ τὴ ζωὴ.

Β'. ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΚΑΙ ΘΡΥΛΟΥΣ

Α. ΚΑΡΚΑΒΙΤΣΑ



1. Η M A N N A

**Π**λάγιασα ἔκεινη τὴν νύχτα, φοβερὴ νύχτα τοῦ Δεκέμβρη, μέσα σῷ ἔνα ἀνεμόμυλο. Πλάγιασα, μὰ δὲν κοιμήθηκα. Οἱ δρόλαπας ἔξω σάρωνε ἀπὸ ἄκρη σὸν ἄκρη τὸν κάμπο κι ἔκανε τοὺς δρόμους ἀδιάβατους. Χίλιες φωνὲς καὶ μύριοι χτύποι ἀλλαζαν στὸ λεφτό. Μόλις ἐεθύμαινε τὸ ἀστραπόβροντο, ἀρχιζε ὁ βόργγος τοῦ ἀνέμου κι ἔπειτα τῶν κεραμιδιῶν ὁ θρῆνος καὶ τῶν δένδρων ὁ δαρμός. Καὶ στὸ μεταξὺ πηδοῦσε ἔξαφνα ἡ φωνὴ τῆς κουκουβάγιας καὶ κείνη πλάκωνε ἀνάρια ἀνάρια ἡ κλαγγὴ τῆς καμπάνας. Κατὰ τὴν χαραγγὴν ὅμως ἥσυχασαν τὰ πάντα κι ὅταν σηκώθηκα, ηὔρα τὸ μυλωνά στὸ προσηλιακὸ κοντὰ στὴ σταχτερὴ γάτα του νὰ μπαλώνῃ ἔνα τρυπημένο σακκί.

— Καλὴ νυχτὶ κι ἀπόψε! ἔ; τοῦ εἶπα, μόλις τὸν καλημέρισα.

— Θαρρεῖς πὼς μιὰ γυναῖκα θά κανε λιγώτερο, ἀν τῆς ἀρπαζαν τὸ παιδί της; μὲ φώτησε κεῖνος κοιτάζοντας περίεργα.

Τὸν κοίταξα καὶ γὼ περίεργα χωρὶς νὰ καταλαβαίνω τὶ ἔχει νὰ κάμῃ μιὰ νύχτ' ἀγριεμένη μὲ μιὰ γυναῖκα, ποὺ τῆς ἀρπάζουν τὸ παιδί. Μὰ ὁ Γιαννάκης Ξηνταράς, ὁ μυλωνάς, βρέθηκε πρόθυμος νὰ μοῦ ἀποδείξῃ πὼς ἔχει καὶ παράχει καὶ μοῦ διηγήθηκε τὴν ἀκόλουθη ἴστορία:

— Κοίτα δεξιὰ τοὺς βράχους τοῦ Σανταμεριοῦ, κοίτα καὶ ζερβὰ τὸ κάστρο τοῦ Χλιμούτσιοῦ. Καὶ τὰ δύο κάστρα τὰ ἔχοντα χρόνοντας τώρα καὶ καιροὺς δύο νεράϊδες ἀδερφάδες. Μὰ κι οἵ δυό τους εἶχαν μιὰ χαρὰ καὶ μιὰ λύπη. Ἐκείνη, ποὺ πῆρε τὸ Χλιμούτσι, χαιρότανε, γιατ' ἦταν ὅμορφη καὶ λυπόταν, γιατὶ δὲν εἶχε παιδιά. Ἡ ἄλλη, ποὺ πῆρε τὸ Σανταμέρι, λυπόταν, γιατ' ἦταν ἀσχημη καὶ χαιρότανε, γιατ' εἶχε παιδιά. Τὰ παιδιά, βλέπεις, εἶναι ἡ μοναχὴ ἐντυχία στὸ σπίτι. Ὁταν τὰ ἔβλεπε τὸ ἔνα νὰ κυλιέται στὸ πάτωμα, τ' ἄλλο νὰ πηδᾶ καὶ νὰ γελάῃ χωρὶς αἰτία, τὸ ἄλλο νὰ θέλῃ μὲ τὸ καλάμι νὰ φτάσῃ τὸ Θεό, λησμονῦσε τὴν ἀσχημιά της καὶ ὅλα. Ἀν τηραζότανε καμιὰ φορὰ Ν. Κοντοπούλου Νεοελληνικὰ Ἀναγγ. Β' Γυμνασιου ἑκδοσις Η' 3

στὸν καθρέφτη κι ἔβλεπε τὸ σύζαρο πρόσωπό της, τραβιότανε πίσω κι ἔλεγε χαμογελώντας :

— Τὰ νιάτα μου τὰ δωκα στὰ παιδιά μου.

Κι ἀλήθεια εἶχε πέντε σερνικὰ ὅμορφα σὰν ἀχτίνες.

Εἶχε κι ἔνα κοριτσάκι ἵδια ἥ πεντάμορφη.

Μὰ ἥ ἄλλη νεραΐδα, ποὺ εἶχε τὸ Χλιμούτσι, τὶ νὰ εἰπῇ καὶ πῶς νὰ παρηγορηθῇ! "Οταν θυμόταν, καὶ τὸ θυμόταν κάθε λίγο καὶ λιγάκι, ἥ δόλια! πῶς ἦταν μοναχή, καταμόναχη, στὸ κάστρο της· πῶς οἱ αὐλές καὶ οἱ πόρτες καὶ τὰ δωμάτια ἔμεναν ἔρημα, βουβά, ἀνατριχύλια τὴν ἐπιανε κι ἐπεφτε τοῦ θανάτου. Κι δύο ἔκλαιε, ἔκλαιε. Γιατὶ τάχα καὶ κείνη νὰ μὴν ἔχῃ ἔνα παιδί; γιατί, Θεέ μου, νὰ μὴν ἔχῃ ἔνα παιδάκι, μικρό, παχούλο, φοδοκόκκινο παιδάκι, νὰ κλώθῃ τὰ σγουρά του μαλλιά μὲ τὸ δάχτυλό της, νὰ δένῃ στὸ λαιμό της τὰ μικρὰ χεράκια του, νὰ γελάῃ μὲ τὸ ἀθώ του γέλιο, νὰ παίζῃ ἥ γλωσσίτσα του λέγοντας ἀδιάκοπα :

— Μάννα, μαννούλα μου γλυκειά!...

Μιὰ μέρα, ποὺ πῆγε στὴν ἀδερφή της καὶ γνώρισε τὴν εὐτυχία, ποὺ χαρίζουν τὰ παιδιά, κόντεψε νὰ τρελλαθῇ ἀπὸ τὴν θλίψη της.

— Νὰ σοῦ εἰπῶ, καημένη· δὲ μοῦ δίνεις καὶ μένα ἔνα παιδάκι; τῆς εἴπε μὲ δάκρυα στὰ μάτια.

— Τὶ τὸ θές;

— Νὰ τό χω συντροφιά. Γίνομαι τόσο κακὰ μοναχή μου. Αρρωσταίνω.

— Καημένη! Δὲ δοξάζεις τὸ Θεό, ποὺ σὲ φύλαξε ἀπ' αὐτά!

"Η ἀσχημη ἔκανε τάχα πῶς εἶναι βαργωμισμένη ἀπὸ τὰ παιδιά.

— Πάρε ὅποιο θές, εἴπε τέλος στὴν ἀδερφή της.

"Ετσι κι ἔγινε. "Οταν ἔφυγε τὸ βράδυ, πῆρε μαζί της καὶ τὸ καμάρι τοῦ Σανταμεριοῦ, τὴν ὅμορφη κόρη τῆς ἀσχημῆς νεραΐδας.

\* \* \*

**Π**έρασαν μῆνες καὶ καιροί, μὰ οὕτε τὴν ἀδερφή της οὔτε τὴν κόρη της εἶδε πιὰ ἥ ἀσχημη Χάνει μιὰ μέρα τὴν ὑπομονή, κινάει καὶ πηγαίνει στὸ Χλιμούτσι. Μὰ βρίσκει τὸ κάστρο ἔρημο καὶ βουβό, χορταριασμένα τὰ δώματα. Χτυπάει τὶς πόρτες,

δέρνει τοὺς τοίχους, φωνάζει, κλαίει μὰ τίποτε. Ἡ νεοάϊδα ἥ  
ὅμορφη μὲ τὴν ὅμορφη κόρη παιᾶς μέσα καὶ γελάει καὶ κάνει  
πῶς δὲν ἀκούει τὴν μάννα, τὴν θλιβερὴ μάννα, ποὺ χτυπιέτ<sup>7</sup> ἔξω  
καὶ δέρνεται γιὰ τὴν κόρη τῆς!

Οὐ γερὸ Ξηνταράς ἔκοψε ἐδῶ τὸ λόγο του, ἔκλεισε ἄλλη μιὰ  
τρύπα τοῦ σακκιοῦ του καὶ μὲ κοίταξε κατάματα. Βέβαια ὁ  
μυλωνάς κάπου ἥθελε νὰ καταντήσῃ· μὰ περίμενε πρῶτα νὰ τὸν  
παρακινήσω. Ἔτσι καὶ τὰ βόδια γνωρίζουν τὸ τέλος τοῦ δρό-  
μου τους, μὰ στέκονται κάθε τόσο προσμένοντας τὸ κεντρὶ τοῦ  
ζευγολάτη.

— "Ετσι; τὸν ωτῆσα

— Ναί, εἶπε· καὶ ἔξακολούθησε ἀμέσως. Ἀπὸ τότε ἡ ἀσχημη  
δὲν ἔχασε τὴν ἑλπίδα νὰ πάρῃ πίσω τὴν κόρη τῆς. Κάθε τόσο  
κινάει καὶ πηγαίνει στὸ κάστρο. Μὰ πρὶν κινήσῃ στολίζεται μὲ  
τὰ καλύτερα ροῦχα τῆς. Βάνει τὰ λαμπρότερα διαμαντικὰ καὶ  
παίρνει μαζὶ ὅλες τὶς δοῦλες μὲ βιολιὰ καὶ λαγοῦτα. Καὶ σὰν  
κινήσῃ, ὅλα περίγυρα ψυχωμένα κι ἄψυχα ἀναγαλλιᾶσσον. Ὁ  
οὐρανὸς λάμπει ἀσυγγέφιαστος· ἡ θάλασσα στέκει ἀκυμάτιστη·  
ὁ πλατὺς κάμπος ἀνθίζει καὶ μοσχοβολεῖ, πυρώνουν τὰ δεν-  
τρικὰ καὶ στὰ χωριὰ ἔχειλις<sup>8</sup> ἡ χαρά, λές, κι εἶναι Λαμπρή.  
Κι ἀπὸ τὸ ἔνα βουνὸς ὧς τὸ ἄλλο φυσῆ στὸ διάβα τῆς ἔν' ἀε-  
ράκι γεμάτο ἀπὸ μύριες ἀηδονόστομες λαλιές.

Μὰ δταν φτάσῃ στὸ κάστρο καὶ τὸ ἵδη σιδερομανταλωμένο  
κι ἄφωνο, παίρνει ὀλόγυρα τοὺς πύργους κι ἀρχίζει μὲ φωνὴ  
θλιμμένη καὶ παρακαλεστικὴ νὰ ζητῇ τὴν κόρη ἀπὸ τὴν ἀδερφή  
τῆς. Τὴν ζητεῖ καὶ τῆς τάξει τὸ Σανταμέρι μὲ τοὺς μαγεμένους  
κήπους καὶ τὰ ἀεροκάμωτα παλάτια, μὲ τὶς βρύσιες τὶς διαμαντέ-  
νιες καὶ τὶς μαργαριταρένιες σκάλες καὶ τὶς ὀλόχρυσες αὐλὲς  
καὶ τὶς ψηφιδωτὲς πόρτες καὶ τοὺς τοίχους τοὺς σκαλιστούς.  
Καὶ τέλος τῆς τάξει νὰ εἶναι κείνη κυρὰ καὶ ν' ἀφεντεύῃ καὶ  
τούτη νὰ γίνῃ δούλα τῆς νὰ τὴν δουλεύῃ· φτάνει νὰ ἔχῃ μαζὶ<sup>9</sup>  
τὴν κόρη τῆς τὴν χαϊδεμένη. Τέτοια κι ἄλλα τῆς τάξει. Μὰ κείνη  
κάνει πῶς δὲν ἀκούει τῆς ἀδερφῆς τὰ λόγια. Τότε ἀπελπισμένη  
ἀπὸ τὴν ἀδερφὴ γυρίζει γλυκομίλητη στὴν κόρη τῆς καὶ τῆς  
τάξει . . .

Ομως ἀπὸ μέσα δὲν ἀπαντοῦν παρὰ τραγούδια κι ὅργανα,  
γέλια καὶ χαρές, ποὺ μεγαλώνουν τὴν δργή τῆς. Καὶ τότε ἀρ-

χίζει νὰ καταριέται τὴν παράνομη ἀδερφή. Τσαλαπατεῖ τὰ ροῦχα καὶ τὰ διαμαντικά της, σκίζει μὲ τὰ νύχια της τὰ μάγουλα, ἔπλεκει τὰ μαλλιά της, σκούζει καὶ ρυάζεται σὰν ρῆσος. Στηθοχτυπᾷ τοὺς τοίχους, γρονθοκοπεῖ τὶς πόρτες, ἀδράζει μὲ τὰ δόντια της τὸ ἄγκωνάρια, δέρνει καὶ κλωτσᾷ τὸ ἄψυχο χτίριο ὥσπου πέφτει ἔεργνώντας αἷμα καὶ ἀφρούς. Οἱ δοῦλες τότε τὴ σηκώνουν νὰ τὴ φέρουν στὸ Σανταμέρι. Μὰ στὸ γυρισμό της δὲν εἶναι ἡ χαρούμενη μάννα, ποὺ πάει νὰ πάρῃ τὸ παιδί της. Εἶναι ὠργισμένη νεραΐδα, δρόλοπας ἀριματῶμένος μὲ νερὸ καὶ χαλάζι καὶ σιφούνους. Ἡ θάλασσα δέρνεται καὶ βογκᾶ σὰν νὰ νοιάθῃ τῆς μάννας τὸν καημό.

‘Ο οὐρανὸς σκοτεινιάζει· θολώνουν τὰ τρεχούμενα νερά. Τὰ δεντρικὰ στρώνονται κοψιμεσιασμένα στὸ χῶμα καὶ κακὸ θανατικὸ πλακώνει τὰ χωριά. Καὶ ἀπ’ ἄκρη σ’ ἄκρη τοῦ κάμπου φυσᾶ ὁ δρόλαπας ἀγριεμένος, χιλιόχρονα ρουπάκια ἔεριζώνει, χτίρια γκρεμίζει, ἔυλοκεράμιδα συνεπαίρονει, λιθάρια σαρώνει κι ἀκούεται στὸν ἄλλο κόσμο τὸ κλάμα της.

— Μωρέ! δὲν εἶδα νὰ μὴν ἔφαγε καὶ τὶς φτερωτὲς τοῦ μύλου!

Καὶ ὁ Γιαννάκης Ξηνταράς, ὁ μυλωνάς, πήδησε ἀπὸ τὸ κάθισμά του καὶ ἐπῆγε νὰ ἵδῃ μὴν ἔφαγε ὁ δρόλαπας τὶς φτερωτὲς τοῦ μύλου του.

Α. ΚΑΡΚΑΒΙΤΣΑ

## 2. Η ΚΑΚΗ ΑΔΕΡΦΗ

 αὐγερινὸς ἀνέβαινε ἀπὸ τὴν ράχη τοῦ βουνοῦ, ὅταν τὰ κορίτσια κίνησαν γιὰ τὴν πλύση.

— Δὲν κολατσίζετε τίποτε, θυγατέρες; τὰ ρώτησε ἡ γριὰ Στάθαινα, ἡ μυλωνού.

— “Ε, ἀς πάρουμε μιὰ μπουκιὰ γιὰ τὸ πουλί” ἀπήντησε ἡ Κίσσα.

“Ήταν ἡ ἐποχή, ποὺ κατεβαίνουν τὰ τριγόνια στὸν κάμπο. Μποροῦσε ν’ ἀκούσουν χήρας τρυγόνας λάλημα νηστικὰ καὶ να

μὴν ἵδοῦν προκοπὴ γιὰ τρία τέσσαρα χρόνια. ὉἘβαλαν δύὸς μπουκὲς στὸ στόμα τους, ἔκαμαν τὸ σταυρό τους καὶ ἔκινησαν.

Στοῦ Μπάστα ἔφιμασαν τὴν ὄντα, ποὺ ἔσκαε ὁ ἥλιος. Ὅτερεξαν ἀμέσως, πῆραν καὶ νίφτηκαν γιὰ νὰ εἴναι δροσερὰ κι ἀσπρὰ ὀλόχρονικῆς. ὉἘπειτα σηκώσανε τὶς ποδιές τους κι ἀρχισαν τὴν πλύση. Τὸ νερὸ ἀσπρίζε σὰν τὸ γάλα· ἡ φεματιὰ βούνιζε ἀπὸ τὸν κόπανο.

“Οταν ἀπόπλυναν, ἀπλωσαν τὰ φούχα τους στὰ θυμάρια νὰ στεγνώξουν καὶ σκόρπισαν στὸ λιβάδι. Σύναξαν λογιῶν λουλούδια, ἔκαμαν στεφάνια, ἔπλεξαν τὰ μαλλιά τους κι ἔπειτα στήσαν τὸ χορό.

“Ἐξαφνα ἀκούστηκε στὸ σύλλογο ἡ φλογέρα τοῦ βοσκοῦ. Τὰ κορίτσια ἔπαψαν τὸ τραγούδι τους καὶ στάθηκαν σὰν τὰ κουνέλια, ποὺ ἄμ’ ἀκούσουντες χτύπο, σηκώνουν τὸ κεφάλι καὶ τηρῶντες μὲ φόβο τριγύρω. Μὰ δὲν ἦταν βοσκός. “Ἐν” ἀγένειο κι ὅμορφο παλικάρι πρόβατε πίσω ἀπὸ μιὰ πικροδάφνη· τὰ μαλλιά του σὰν τὸ χρυσάφι κύνονταν στὶς πλάτες του· τ’ ἀργυρά του ἄρματα κι ἡ ὀλόχρυση φορεσιά του σπιθοβιολούσανε στὸν ἥλιο. Τὰ κορίτσια σκόρπισαν νὰ κυρφτοῦν στὰ θυμάρια καὶ μοναχὴ ἀπόμεινε ἡ Αὐγή. Δὲν μπορεῖ νὰ φύγῃ ἐκείνη· φύγνει μιὰ ματιὰ στὸ παλικάρι καὶ νοιώθει τὴν καρδιά της νὰ φτερουγάῃ, ἡ γῆ στριφογυρᾶζει στὰ πόδια της. Τὸ παλικάρι τὴν κοιτᾷζει μὲ γαμόγελο· ζυγώνει καὶ τῆς βάνει ἔνα διαμαντένιο δαχτυλίδι στὸ δάχτυλο.

“Οταν μὲ τὸ ἥλιοβασίλεμα γύρισαν τὰ κορίτσια στὸ χωριό, ὁ βασιλιὰς ἔστειλε προξενιὰ νὰ πάρῃ γυναικα του τὴν Αὐγή. Ποιὸς διώχνει τέτοια τύχη; Ἡ γοιὰ Στάθαινα πετοῦσε ἀπὸ τὴν χαρά της.

— Δόξα σοι ὁ Θεός· ἔτσι καὶ ἡ ἄλλη μου κόρη· ἔλεγε μέσα της.

— Τὶ καλορίζικη ἡ Αὐγή; πάει, κι ὅπου καλὸ μοῦ θέλει· ψιθύριζαν μιὰ μὲ τὴν ἄλλη οἱ γειτόνισσες.

Μὰ ἡ τύχη τῆς λυγερῆς δὲν ἦταν δύσκολο νὰ κάμῃ τὶς γυναικες νὰ ξηλέψουν καὶ ν’ ἀρχίσουν τὴν κακογλωσσιά. Γιὰ τοῦτο κι ἡ γοιὰ δὲ θέλησε νὰ χάσῃ καιρό. Τὴν ἴδια βδομάδα ἔρριξε τ’ ἀλέσματα, δίπλωσε γαρύφαλα σὲ ἀσπρὸ χαρτὶ κι ἔστειλε κά-

λεσμα στοὺς δικούς της. Ὁ γάμος ἔγινε τὴν Κυριακὴν καὶ οἱ καλεσμένοι τραγούδησαν μὲ τὴν καρδιά τους.

Τρία χρυσὰ γαρύφαλα  
σ' ἔνα ἀσημένιο τάσι.  
Τ' ἀντρόγυνο, ποὺ γίνηκε,  
νὰ ζήσῃ νὰ γεράσῃ.

\* \*

**Μ**ὰ ἡ Κίσσα ἄναιψε καὶ κάρκε μὲ τὴν ἀνεπάντεχη τύχη τῆς ἀδερφῆς της. Ἀκοῦς ἐκεὶ νὰ παντρευτῇ πρώτη ἡ μηδότερη! Καὶ τί; Νὰ πάρῃ βασιλιά! Ἀκουσε κάποτε τὴ γιαγιά της νὰ λέῃ πώς τὴ βραδιά, ποὺ γεννήθηκαν, εἶδε τὶς Μοῖρες, ποὺ ἥρθαν νὰ μοιράνουν τὰ βρέφη.

— Ἐτούτη θὰ πάρῃ βασιλιά, εἶπε ἡ ἀσπροφόρα κι ἔδειξε τὴν Αὐγῆ.

— Οχι βασιλιά, γιατὶ θὰ θελήσῃ κι ἡ ἄλλη εἶπε ἡ μαυροφόρα.

— Ε, ἀς πάρῃ καὶ τούτη βασιλιά, εἶπε ἡ τοίτη μὲ τὰ πράσινα.

Μὰ τώρα ποιὸν βασιλιὰ θὰ πάρῃ ἡ Κίσσα; Ὁλο τέτοια συλλογίζεται καὶ κάνει δρόκο καὶ σταυρὸν νὰ μὴν πατήσῃ στὸ παλάτι τῆς ἀδερφῆς της.

Μιὰ ἡμέρα ἀκούστηκε πώς ἥρθε ἡ Χάρμαινα, ἡ μάγισσα, στὸ χωριό. Ἡταν φημισμένη πώς ἦξερε δλου τοῦ κόσμου τὰ μυστικά. Τὰ λόγια της καὶ τὰ ξόρκια της ἀλάθευτα. Καθένας, ποὺ ἥθελε νὰ παντρευτῇ, πρῶτα ἔπειτε νὰ πάῃ νὰ τὴν φιλέψῃ γιὰ νὰ μὴ οἴξῃ τὴν γκρίνια στὸ ἀντρόγυνο. Ἡ Κίσσα κίνησε καὶ πῆγε νὰ τὴν εὔρῃ· μόλις τὴν εἶδε φοβήθηκε. Ἡταν ἀδύνατο νὰ ἰδῃ κανεὶς τὴ Χάρμαινα καὶ νὰ μὴν τρομάξῃ. Εἶχε μιὰ μισολυωμένη γκρίνια στὶς πλάτες της· ἔνα σακκούλι μάλλινο γεμάτο ξεροκόμματα στὸν ὅμο της, ἔνα γιορτάνι ἀπὸ φεύτικες λίρες καὶ κόκκινες χάντρες στὸ λαιμό της καὶ στὰ μαλλιά της, ἔπλεκα καὶ κυλλημένα, τὸ χρυσοκέντητο σκουφάκι. Τὰ πόδια της ἔβγαιναν κατάμαυρα κάτω ἀπὸ τὰ κοντὰ φουστάνια· στὰ κέρια της, ποὺ ἦταν σὰν ἀδράχτια, κρατοῦσε ἔνα καλάμι· τὰ δάχτυλά της ἦταν γεμάτα δαχτυλίδια. Ὁποιος ἥθελε νὰ γνω-Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

οίση τὴν Πανούκλα, ἔπειτα νὰ ἰδῃ τὴ Χάρμαινα. Ὅταν ἀκουσε πῶς ή Κίσσα θέλει νὰ ἰδῃ τὴ μοῖρα της, τὴν ἔβαλε κι ἔκατσε κοντά της. Γέμισε ἔνα ποτήρι νερό, ἔρριξε μέσυ τῆς κόρης τὸ δακτυλίδι, σκέπασε τὸ ποτήρι μ' ἐνα κόκκινο μαντήλι καὶ ἀρχισε τὸ ξόρκι.

— Βάλε, κυρά μου, στὴν ἀμασκάλη μου τὸ χέρι σου· τῆς λέει μὲ βραχινισμένη φωνή. Ἔτσι. Κοίτα με τώρα στὰ μάτια.

Ἐσφιξε καλὰ στὸ μαντήλι τὸ ποτήρι καὶ ἀρχισε νὰ τὸ γυρίζῃ ἀπάνω ἀπὸ τὸ κεφάλι τῆς λυγερῆς. Τὸ ἔφερνε στὰ δεξιά της, τὸ γύριζε ἀπὸ πίσω, τὸ ἄφηνε χάμω, πάλι τὸ ἀρπαξε, τὸ ἀναποδογύριζε καὶ σταλιὰ νερὸ δὲν χυνότανε. Καὶ τὸ στόμα της δὲν ἔπαινε νὰ μουρμουρίζῃ. Δυὸ ώρες βάσταξε τὸ ξόρκι. Ἡ Κίσσα ἔτερεμε, τὰ χέρια της ξύλιασαν, τὰ μάτια της θάμπωσαν κοιτάζοντας μέσα στὰ γουρλωμένα μάτια τῆς Χάρμαινας· τὰ γόνατά της λύγισαν καὶ γονάτισε.

— Βράζει, κυρά μου; τῆς λέγ' ἡ μάγισσα φέρνοντας στα αὐτιά της τὸ ποτήρι.

— Ναί, βράζει ἀπαντᾶ, μὲ τρομάρα ἐκείνη.

Ἐβγαλε τὸ μαντήλι καὶ φάνηκε τὸ νερό, ποὺ κόχλαζε ἀληθινά. Ἡ Χάρμαινα τὸ κοίταξε καλὰ στὸν ἥλιο κι ἔπειτα γύρισε καὶ εἶδε τὴν Κίσσα.

— Εἴσαστε δυὸ ἀδερφάδες, εἶπε. Ἡ μιὰ ζῆ μέσα στ' ἄγερα κι ἡ ἄλλη στὰ χρυσάφια.

Ἐκείνη κοκκίνησε καὶ χαμήλωσε τὰ μάτια.

— Μπά, κυρά μου!... ἀδικήθηκες ἐσύ, ξαναεῖπε ἡ μάγισσα... Τὴν τύχη σου τὴν ἔκλεψε ἡ ἀδερφή σου... Μὰ δὲν πειράζει κοκόνα μου· θαρρῶ πῶς εἶναι τὸ ἵδιο· τὶ ἐσύ, τὶ ἡ ἀδερφή σου! Καὶ κοίταξε πάλι μὲ πονηρὸ χαμόγελο τὴν κόρη.

— “Οχι! δὲν εἶναι τὸ ἵδιο, γριά! πετάγτηκε κείνη ωργισμένη· δὲν εἶναι τὸ ἵδιο...

— Ναί, δὲν εἶναι τὸ ἵδιο ἄπορη!...

Τὸ νερὸ πάντα κόχλαζε, σὰν νὰ ἥταν τὸ ποτήρι ἐπάνω σὲ φωτιά. Ἡ μάγισσα τούκισε ἐν' αὐγὸ ὅπὸ μαίρη κότα καὶ τὸ ἔχυσε μέσα. Τὸ αὐγὸ κάθισε στὸν πάτο· τὸ νερὸ πάντα ἔβραζε.

Ἡ Κίσσα μὲ πιασμένη ἀναπνοὴ ἀκολουθοῦσε ὅλα τὰ κινήματα της γριᾶς. Σὲ κεῖνο τὸ νερὸ ἥταν ἡ τύχη της· ἐκεῖνο τὴν ἥξερε καὶ τώρα θὰ τὴν ἔλεγε. Μά, ἀν ἡ τύχη της δὲν ἥταν

καλὴ καὶ ἀν τὸ νεὸν τῆς ἔδειχνε πώς σὲ τοῦτο φταίει ἡ ἀδεօφή της, τὶ θὰ ἔκανε;

— Οὔτε κολόνες, οὔτε δεντράμι· εἶπε ἡ Χάρμαινα κουνώντας τὸ κεφάλι... „Ἄχ! σ' ἔκλεψαν, ἄμοιρη. Πάντα καταφρονεμένη θὰ ζῆσῃς.

‘Η κόρη τινάχτηκε ἀπάνω ἀγοριεμένη! ’Οχι, δὲ θὰ ζήσω καταφρονεμένη. ’Ελα γριά: δι, τι θὲς σοῦ δίνω· δός μου τὴν τύχη μου πίσω!

‘Η Χάρμαινα ἔβαλε ἔνα παράξενο γέλιο, ποὺ πάγωνε τὸ αἷμα τοῦ ἀνθρώπου.

— Καλὰ νυφούλα μου, κάτι θὰ κάνουμε· εἶπε.

\* \*

**Π**έρασε ἀρκετὸς καιρός. ‘Η Κίσσα ἤρθε καὶ ἔμεινε πετσὶ καὶ κόκκαλο ἀπὸ τὴν ζέλια της. Τὰ μάτια της γούβωσαν, τὰ μάγουλά της μαράθηκαν, τὰ χείλη της ἀσπρισαν. Τὴν ἔφαγαν τὰ λόγια τῆς Χάρμαινας· ὅλο συλλογισμένη καθότανε.

‘Ως τόσο ἡ Αὐγὴ ζοῦσε εὐτυχισμένη στὰ παλάτια της. Τὰ μάγια τίποτε δὲν τῆς ἔκαναν. ’Ο βασιλιάς ἔεψύχας γι’ αὐτήν. Μιὰ μέρα διαλαλήθηκε στὴν χώρα πώς ἡ βασίλισσα γέννησε παιδί. Χαρές, ξεφαντώματα, στὸ παλάτι. Μὰ ἀπ’ ὅλους πιὸ πολὺ χάρηκε ἡ Κίσσα.

— Τώρα θὰ βρῶ ἀφορμὴ νὰ πάω νὰ τελειώσω τὴν δουλειά μου, εἶπε.

Καὶ κίνησε νὰ πάῃ στὸ παλάτι. Στὸ δρόμο ἡ καρδιά της χτύπαγε δυνατά· τὰ πόδια της ἤσαν κρύα καὶ τὸ κορμί της ἔτρεμε. Δυὸς φορὲς ἔκαμε νὰ γυρίσῃ πίσω καὶ πάλι μετάνοιωσε.

‘Οχι, εἶπε· πρέπει νὰ γίνη.

Καὶ πῆγε.

‘Η Αὐγὴ, σὰν εἶδε τὴν ἀδεօφή της, τὴν ἀγκάλιασε, τὴν φύλησε καὶ τὴν ἔβαλε νὰ καθήσῃ κοντά της ἀπάνω στὸ κρεβάτι.

‘Απὸ τὴν χαρά της δὲν εἶδε οὔτε τὴν χλομάδα, οὔτε τὸ ἄγριο βλέμμα της. Σήκωσε τὸ τουλουπάνι, κεντημένο ὅλο μὲ πούλιες, κι ἔδειξε τὸ βασιλόπουλο, ποὺ κοιμότανε στὴν χρυσή του κούνια.

— Σ’ ἀρέσει, ἀδεօφούλα μου, τὸ παιδί μου; ζώτησε κοιτάζοντας τὸ μικρὸ τρυφερά.

— Χμ! νὰ σοῦ ζήσῃ καὶ καλὸς γαμπρός· εὐχήθηκε ἑκείνη.  
Μὰ τὰ μάτια της σπιθοβόλησαν ἀπὸ θυμού.

— Καλή σου μοῖρα, ἀδερφούλα μου.

‘Η Αὐγὴ ἔσκυψε καὶ τὴ φίλησε στὰ μάτια. ‘Η Κίσσα καὶ τὸ φιλὶ τὸ πῆρε γιὰ κακό. Εἶδε τὰ χρυσάφια καὶ τὰ φαιροφοριά, τὰ στόφινα σεντόνια καὶ τὰ μεταξωτὰ προσκέφαλα καὶ ἀνέβηκε τὸ αἷμα στὸ κεφάλι της.

Δὲν θὰ ἦταν δῆλα δικά μου; Ἐγὼ δὲ θὰ ζοῦσα ἐδῶ μέσα; συλλογίστηκε.

‘Η Αὐγή, ἀδύνατη ἀκόμη ἀπὸ τὴ γέννα, ἀκούμπησε τὸ κεφάλι στὰ γόνατα τῆς ἀδερφῆς της καὶ σιγὰ σιγὰ ζάρωσε σὰν ἀρνάκι, ποὺ δὲν συλλογίζεται λύκο. Ποιὸς ἔρει τὶ καλὰ ὅνειρα ἔβλεπε γιὰ τὸ παιδί της ἥ μάννα!

‘Η Κίσσα θυμήθηκε τὰ λόγια τῆς μάγισσας. Ναί, ἥ Αὐγὴ τῆς ἔκλεψε τὴ μοῖρα της· θὰ ζῇ τώρα καταφρονεμένη· θ’ ἀγωνίζεται στὸς ἔργατις τὸ καλοκαίρι τὸ χειμῶνα μὲ τὸ καμουστίκι στὸ γέρι θὰ δύηγῃ τ’ ἄλλογο νὰ γυρίζῃ τὸ μύλο τὸ στάρι θὰ τρίβεται κάτω ἀπὸ τὸ λιθάρι· τὸ μυλολίθι θὰ χτυπιέται, τὰ ξύλα καὶ οἱ ρόδες θὰ τριζοβολοῦν καὶ κείνη ἀνασκούμπωμένη, ἀλευρωμένη θὰ παιδεύεται γιὰ τὰ ἀλέσματα τοῦ ἑνὸς καὶ τοῦ ἄλλου. ‘Α, δὲ γίνεται! Δὲν είναι ἀδερφὴ ἑκείνη, ποὺ θέλει νὰ βασανίζεται· ἔτσι ἥ ἄλλη ἀδερφή!... Τὸ αἷμα ἀνέβηκε στὸ κεφάλι της, τὰ μηλίγκια της σφυροκοποῦσαν, ἥ δψη της ἄλλαξε χίλια χρώματα. Μὲ λαχτάρα τραβάει ἔξαφνα μιὰ βελόνη ἀπὸ τὰ στήμη της καὶ τὴ χώνει στὸ κεφάλι τῆς ἀδερφῆς της. ‘Ενα σιγανὸ παράπονο ἀκούστηκε, κάτι ἔτοιξε καὶ πάει χάθηκε ἥ Αὐγή. ‘Η Κίσσα σάστισε. ‘Ετρεχε δῶθε κεῖθε μέσα στὴν κάμαρη σὰν τρελλή. Σὲ λίγο θυμᾶται τὶς δύηγίες τῆς Χάρμαινας, φορεῖ τὰ ρούχα τῆς ἀδερφῆς της· ἔτσι ἔγελασε τὸ βασιλιά, ὅταν γύρισε τὸ βράδυ, πῶς ἦταν ἥ Αὐγή.

\* \*

**Ξ**ημέρωσε δὲ Θεός τὴν ἡμέρα καὶ τὰ πουλάκια ἀρχισαν νὰ πετοῦν καὶ νὰ κελαθοῦν στὰ δένδρα τοῦ βασιλικοῦ περιβολοῦ. ‘Ενα πουλάκι, μὲ χρυσὰ φτερὰ καὶ ἀργυρὸ σκουφούνι στὸ κεφάλι, ἔκεινο μόνο δὲν χαίρεται καὶ δὲν παίζει μὲ τ’ ἄλλα.

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

‘Ολογυρίζει στὸ παραθύρι τῆς βασίλισσας, φίχνει δυὸς τρεῖς ματιὲς μέσα καὶ φεύγει σὰν νὰ φοβᾶται κανένα κυνηγό. Ἔπειτα πάει καὶ κάθεται στὸ κλαρὶ καὶ λέει μὲ ἀνθρωπινὴ φωνήτου:

Περβολάρη ! περβολάρη !...  
 Κλαίει κλαίει τὸ παιδί μου·  
 Κι ἀν δὲν τὸ εἰπῆς τοῦ βασιλιά,  
 Νὰ μαραθοῦν τὰ λάχανα,  
 Νὰ ξεραθοῦν τὰ δέντρα !...

Καὶ τὸ κελαηδεῖ μὲ τέτοι πόνο, ποὺ τὰ δέντρα μαραίνονται, ἀμέσως τὰ φύλλα κιτρινίζουν καὶ τινάζονται στὴ γῆ. Τὸ πουλάκι φεύγει ἀπὸ κεῖ καὶ πηγαίνει παραπέρα στὰ χλωρὰ δέντρα καὶ στὰ πράσινα κλαριά. Κάθεται καὶ κεῖ καὶ ἀρχίζει τὸ ἴδιο του κελάηδημα, ποὺ χύνει ὅλη τὴ λαύρα τῆς καρδιᾶς του :

Περβολάρη ! περβολάρη !  
 Κλαίει κλαίει τὸ παιδί μου·  
 Κι ἀν δὲν τὸ εἰπῆς τοῦ βασιλιά,  
 Νὰ μαραθοῦν τὰ λάχανα,  
 Νὰ ξεραθοῦν τὰ δέντρα !...

Πέρασαν μερικὲς μέρες καὶ τὸ περιβόλι ὅλο φάπισε. Κάηκαν τὰ λαχανικά, ἔραθμηκαν τὰ δέντρα, χώνεψαν τὰ μοσχομύριστα φυτά, σὰν νὰ τὰ ἔδειρε ἀδρὸν χαλᾶζι. Μόνο μπροστὰ στὸ παραθύρι τῆς βασίλισσας, ἔμεινε λίγη πρασινάδα καὶ ἡεὶ φώλιαζαν τὰ πουλάκια κι ἔχυναν τὴν εὐώδια τους τὰ λουλούδια. Ὁ περιβολάρης ἔπεισε σὲ διπλὴ ἔγγονια. Ἔβλεπε τοῦ περιβολιοῦ τὴν κατάσταση καὶ δὲν ἦξερε πῶς νὰ διναιολογηθῇ στὸ βασιλιά. Ἀκούει τὰ λόγια τοῦ πουλιοῦ καὶ δὲν εὔρισκε πῶς νὰ τὰ παραστήσῃ. Κάθε πρωὶ ἀνέβαινε στὸ παλάτι καὶ πάλι κατέβαινε τρομάζοντας τὴν ὁργὴ τοῦ βασιλιά. Τέλος μιὰ ἡμέρα, ποὺ δὲ βασιλιὰς κατέβαινε νὰ λαφουνηγήσῃ, πῆγε μπροστά, γονάτισε καὶ μὲ δάκρυα στὰ μάτια τὰ διηγήθηκε ὅλα.

— Μπά ! σὰν τὶ πουλὶ εἶναι καὶ λαλεῖ ἀνθρωπινά ; εἶπε μὲ πεζογέλασμα ἔκεινος.

— Νά ! ἄκου το· λέει ὁ περιβολάρης.

‘Ο βασιλιὰς γύρισε καὶ εἶδε ἐπάνω σὲ μιὰ λεμονιά τὸ χρυσό-

πουλί. Καθόταν στὸ ψηλότερο κλαρὶ καὶ κοιτάζοντάς τον ἄρχισε νὰ κελαηδῇ παραπονεμένα :

—Βασιλιά μου πολυχρονεμένε  
Καὶ καλὲ κι ἀγαπημένε,  
Κλαίει κλαίει τὸ παιδί μου.  
Κι ἄν τὸ ἥξερ' ἡ μαννούλα του,  
Χρυσὴ κουνίτσα τοῦ φτειανε  
Κι ἀργύρα κουνιστήρια ! . . .

‘Ο βασιλιὰς συγκινήθηκε τοῦ φαίνεται πὼς δὲν ἀκούει πρώτη φορὰ τὴ φωνή, πὼς καὶ ἄλλοτε εἶδε αὐτὸ τὸ πουλί· πὼς τ’ ἀγάπησε μιὰ φορά. Ἀλαφροπατώντας πηγαίνει κάτω ἀπὸ τὴ λεμονιὰ καὶ τοῦ λέει ἥρεμα καὶ παρακαλεστικά :

— Κατέβα παρακάτου, πουλάκι μου.

Ἐκεῖνο τὸν κοιτάζει σὰ μαγεμένο, κατεβαίνει σὲ χαμηλότερο κλαρὶ κι ἀρχίζει πάλι μὲ γλυκύτερη φωνή :

—Βασιλιά μου πολυχρονεμένε  
Καὶ καλὲ κι ἀγαπημένε,  
Κλαίει κλαίει τὸ παιδί μου.  
Κι ἄν τὸ ἥξερ' ἡ μαννούλα του,  
Χρυσὴ κουνίτσα τοῦ φτειανε  
Κι ἀργύρα κουνιστήρια.

— Κατέβα παρακάτου, πουλάκι· τοῦ ξαναλέει ὁ βασιλιάς. Καὶ κεῖνο κατεβαίνει, κατεβαίνει ἀκράτητα, σὰν νὰ τὸ σέρνη μαγνήτης, δσο ποὺ πέφτει στὴν ἀγκαλιά του.

‘Ο ἥλιος ἦταν βασιλεμένος. Σὲ λίγο ὅλοι κοιμήθηκαν στὸ παλάτι.

Μόνο τὸ πουλὶ δὲν μπορεῖ νὰ κοιμηθῇ. Μέσα στὸ χουσὸ κλουβί, ποὺ τὸ ἔκλεισε ὁ βασιλιάς, φτερουγάει χαρούμενο, βγάνει τὴ μυτίτσα του στὰ σύρματα καὶ κοιτάζει τρυφερά, σὰ νὰ φιλῇ μὲ τὰ μάτια τὴν κούνια τοῦ βασιλόπουλου. Ἐπειτα πλαγιάζει τὸ κεφάλι καὶ ἀρχίζει ἔνα σιγαλὸ καὶ ἀποκοιμιστικὸ νανούρισμα.

Κοιμᾶται ἀστρί, κοιμᾶται αύγή, κοιμᾶται τὸ φεγγάρι  
Κοιμᾶται τὸ παιδάκι μου ἀπάν’ στὸ μαξιλάρι!....

‘Η Κίσσα στὴν ἴδια κάμαρη κοιμότανε βαθιά. Ἐξαφνα

βγαίνει ἔνα βογγητό· κρύος ἵδρωτας τὴν τσακίζει· τὰ χέρια της κινοῦνται σὰν νὰ θέλουν κάπου νὰ πιάσουν. "Αχ! τὶ ὅνειρο, ποὺ βλέπει ἡ δόλια! "Ηταν λέει μέσα σ' ἔνα μεγάλο σπίτι, γεμάτο ἀπὸ χρυσάφι καὶ μάλαμα, ἀπὸ διαμάντια καὶ όσυμπίνια. "Ηταν σκοτάδι, βαθὺ σκοτάδι· ἡσυχία, ποὺ ἄκουε τὴν ἀνάσα του κανείς! Καὶ ἡ Κίσσα ἔπαιρνε χρυσάφια, ἔπαιρνε όσυμπίνια, ἔχωνε ἀπὸ δῶ, ἀπὸ κεῖ, στὶς τσέπες, στὸ στόμα της . . . Πάει, καὶ θὰ διώξῃ τὴ φτώχεια, δὲ θὰ ξαίαδοντεύῃ πιά! Θὰ γίνη καὶ κείνη μεγάλη ἀρχόντισσα! "Εξαφνα τὸ σπίτι φωτίζεται· ἀκούονται γέλια, χαρές, τραγούδια. . . Ποῦ νὰ πάγι νὰ κρυφτῇ; Μὰ ἀκούονται πατήματα, κάποιος τὴν πιάνει ἀπὸ τὸ χέρι. Είναι ἡ ἀδερφή της, ἡ πεθαμένη ἀδερφή της, ἡ Αὐγή! . . . —Τὶ θέλεις ἐδῶ; τῆς λέει· τ' ἥρθες νὰ κάμης; "Εκείνη θέλει νὰ μιλήσῃ, ἀνοίγει τὸ στόμα της, μὰ δὲν μπορεῖ οὕτε ν' ἀνασάνῃ. Καὶ ἡ ἀδερφή της δὲν τὴ γνωρίζει. . . —"Ηρθε νὰ κλέψῃ· λέει μιὰ ἄλλη γυναῖκα μαύρη, κατάμαυρη, ἀπαράλακτη σὰν τὴ Χάρμαινα. Ναί· ἥρθε νὰ κλέψῃ! Καὶ γελώντας τὴν ἀρπάζει στὰ δυνατὰ μπράτσα της καὶ τὴν πετάει κάτω ἀπὸ τὸ παραθύρο. "Η Κίσσα ξύπνησε μὲ τρομάρα.

—"Οχ! τὶ ὅνειρο, λέει, τρίβοντας μὲ τὸ χέρι τὸ μέτωπό της. Τὶ ὅνειρο!

"Εξαφνα ἀκούει τὸ νανούρισμα τοῦ πουλιοῦ καὶ τῆς φαίνεται πώς ἀκούει τὴ φωνὴ τῆς ἀδερφῆς της. "Ανατριχιάζει ὅλη, τινάζεται ἀπὸ τὸ στρῶμα.

—"Α! λέει ἐδῶ θὰ ξεδιαλύνῃ τὸ ὅνειρο; "Οχι! δὲ θὰ ξεδιαλύνῃ.

"Αρπάζει ἔνα μαχαίρι καὶ τρέχει στὸ κλουβί. Μὰ τὴν ἴδια ὥρα ἡ πόρτα ἀιοίγει καὶ μπαίνει ὁ βασιλιάς. Καὶ κεῖνος εἰδε ἀπόψε τρομερὸ ὅνειρο· εἰδε πώς κιντύνει τὸ χρυσὸ πουλάκι του. "Ετρεξε γοργὰ στὸ κλουβί, πῆρε τὸ πουλί στὸ χέρι καὶ ἀρχισε νὰ τὸ φιλῇ λέγοντας τρυφερὰ λογάκια. "Η Κίσσα μαζωμένη στὴ γωνιὰ ἔβλεπε πότε τὸ βασιλιά, πότε τὸ πουλί, καὶ κρύος ἵδρωτας τὴν τσάκιζε. "Οσο καὶ ἀν προσπαθοῦσε νὰ κρατήσῃ τὴν καρδιά της, ἀδύνατο. "Εκρυβε τὸ λεπίδι μέσα στὰ φουστάνια της· μὰ τί, ποὺ εἶχε φανερὰ λεπίδια τὰ δυὸ μάτια της, ποὺ ἔσφυζαν κατάκαρδα μὲ τὸ ἀστραμμά τους.

”Εξαφνα τὸ χέρι τοῦ βασιλιᾶ ηὗρε κάτι ἀπάνω στὸ κεφάλι τοῦ πουλιοῦ.

— Μπά ! τ' εἶναι τοῦτο, λέει μὲν ἀπορία.

Χύθηκε ἀπάνω του ἡ Κίσσα.

— Μὴν τὴ βγάλῃς, μὴ γιὰ τὸ Θεό ! φωνάζει μὲ λαχτάρι.

”Ωσπου νὰ τὸ εἰπῆ ἐκείνη, δ βασιλιὰς ἔβγαλε τὴ χρυσὴ βελόνα, Ὁχ ! ἀκούστηκε σύνωρα, ἔνα ὅχ ! τόσο παραπονιάρικο, ποὺ φάγισαν γιὰ μιᾶς ὅλα τὰ μάρμαρα καὶ τὰ τζάμια τοῦ παλατιοῦ. Τίναξε τὰ φτερά του τὸ πουλί, καὶ πήδηξε νεράϊδα χρυσοφορεμένη στὸ πάτωμα ἡ Αὔγη. Ὁ βασιλιὰς ἔμεινε ἀφωνάλαλος. Γύριζε κι ἔβλεπε τὶς ἀδερφάδες καὶ δὲν ἦξερε ποιὰ ἀπὸ τὶς δυὸς ἥταν ἡ γυναικα του.

— Ἐκείνη, ποὺ σοῦ λέγει ἡ καρδιά σου, ἐκείνη εἶναι ἡ γυναικα σου, τοῦ λέγει ἡ Αὔγη.

\* \* \*

**O**σα ἔκαμε ἡ Κίσσα, τίποτε δὲν ἐκέρδισε. Ὁ βασιλιὰς ἔμαθε τὰ ἔογα της κι ἀπάνω στὸ θυμό του ἔχωσε τὴν ἴδια βελόνα στὸ κεφάλι της.

”Η κακὴ ἀδερφὴ ἔγινε ἀμέσως πουλί. Μὰ ὅχι πουλὶ μὲ χρυσὰ φτερὰ καὶ ἀργυρὸ σκουφούνι στὸ κεφάλι· δὲ κελαηδεῖ γλυκὰ καὶ πονετικά, ποὺ νὰ μαραίνῃ τὰ δέντρα καὶ τὰ λουλούδια. ”Έγινε ὄνομα καὶ πρᾶμα ἡ Κίσσα, μαῦρο πουλί, ὅπως ἥταν ἡ ψυχὴ της. ”Αλλάζει λογιῶν λογιῶν φωνὲς καὶ πάντα βρίσκεται στὶς φεματιές κρυμμένη.

## Γ. ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

Α. ΚΑΡΚΑΒΙΤΣΑ

### 1. Η ΘΥΣΙΑ

**M**ή, δρέ ! . . .

”Ο Γιάννης Γούναρης ἔβγαλε στὸν ὕπνο του σπαραγκικὴ κραυγὴ. Καὶ σύγκαιρα πήδησε δρόμος μὲ τὰ μαλλιά σηκωμένα, τὸ πρόπωπο χλοιό, ἀδραΐε τὸ γιαταγάνι κι ἔρριξε φονικὸ βλέμμα γύρω ζητώντας νὰ κτυπήσῃ ἐπίβουλο ἔχτρο. Μὰ τὸ

θαμπὸ φῶς τοῦ λύχνου ἔδειξε τὰ πάντα ἡσυχα μέσα στὴ σκηνή. Τὸ πανὶ κατέβαινε τεντωμένο, σφιχτοδεμένο στὴ γῆ, καὶ μόλις τάραζε ἀπὸ τὰ λαχτίσματα τοῦ ἀνέμου. Οἱ σύντροφοί του, δχτὼ δέκα Γκέκηδες, ὅλοι κοιμόντουσαν βαθιὰ τυλιγμένοι στὶς φλοκάτες. Δίπλα τ' ἄρματά τους, γιαταγάνια γυριστὰ καὶ καριοφίλια μαρρύτερα· χαρμπιὰ καὶ ἀρμούτια καὶ πιστόλες, ἄλλα φλωροκαπνισμένα καὶ ἄλλα φτωχικά, ἔμοιαζαν τοὺς δράκοντες, ποὺ συντροφεύοντις ἄγρουντο τὸν ὑπνο τοῦ βασιλόπουλου. Ὁ Γούναρης στάθηκε ἀκίνητος. Συνῆλθε ἡ ψυχή, μὰ ἡ καρδιὰ χτυποῦσε δυνατὰ καὶ τὸ μεδούλι τῶν κοκκάλων ἦταν παγωμένο ἀπ' τὸ ὄνειρο.

‘Ο Γιάννης Γούναρης ἀπὸ χρόνια δούλευε στὸ σπίτι τοῦ Ὄμεό Βριώνη. Ἡταν κυνηγός του. Στὰ Γιάννενα στόλιξε συγνὰ τὸ τραπέζι τοῦ πασᾶ μὲ κρέας τοῦ ἀγριογούρουνου καὶ τοῦ ἐλαφιοῦ, μὲ τ' ἀβρὰ στηθούραια τῶν παπιῶν καὶ τῶν κοτσύφων. Καὶ τώρα μέσα στοῦ στρατόπεδου τὴν ἀνήμερη ζωὴ τὸν ἔτερεφε μὲ λαγοὺς καὶ ἀγριοπούλια, ὅσα δὲν ἔδιωξε μακριὰ τοῦ πολέμου ἡ ταραχὴ καὶ τῶν ἀρμάτων ὁ σάλαγος. Μὰ δὲ Τοῦρκος γιὰ νὰ τὸν ἔχῃ πιστόν του δουλευτή, κράτησε στὴν Ἀρτα τὴν γυναῖκα καὶ τὰ τρία παιδιά. Ἡ γραμματαλλαγὴ δὲν ἦταν δύσκολη. Τὸ ἀσκέρι κατεβαίνοντας ἀπὸ τὴν Ἡπειρο στὸ Μεσολόγγι σὰν γοργοπόταμο σάρωσε κάθε ταμπούρι ἐπαναστατικό. Πρωτάτα ἔφυγαν εἴτε ἀκολούθησαν ἀπελπισμένα τὸν καταχτητή, τὰ χωράφια κάηκαν· ὅσοι ἀντιστάθηκαν ἔπεσαν νεκροί· ὅσοι δειλοὶ χώθηκαν στοῦ δάσους τὶς κρυψῶνες καὶ τῶν θεριῶν τὶς μονιές. Τώρα καταυλισμένο κατακαμπῆς ἔχει ἀμπόδιστα τὶς τροφὲς καὶ τὰ παλεμοφόδια καὶ τὴ γραμματαλλαγὴ του ἀπὸ πάνω. Καὶ δὲ κυνηγὸς εἶναι ἡσυχος.

‘Ομως τὸ ἐπαναστατημένο χῶμα δὲν βγάζει μόνο ἄνθη καὶ καρπούς. Τὸ αἷμα τῶν ἀνδρείων, ποὺ ρουφᾶ, δὲν τὸ κρατεῖ ἐγωϊστὴς στὰ σπλάχνα του, μὰ τ' ἀπορρίχνει πύρινο σὲ νέα σώματα. Λίγος καιρὸς πέρασε—μῆνες τρεῖς—καὶ νέοι ἀπόστολοι κηρύζουν τὴν ἐπανάσταση καὶ ἀντρειεύονται τοὺς δειλούς. Τῆς Ρούμελης τὸ χῶμα ἀναταράζεται πάλι καὶ δὲν ἀφήνει τὸ Σουλτάνο νὰ κοιμηθῇ ἔννοιαστος. ‘Οχι! τροφὲς καὶ πολεμοφόδια δὲν κατεβαίνουν πιά, μὰ οὔτε καὶ πουλὶ μαντατοφόρο στὸ στρατόπεδο. Ἀπελπισιὰ κι ἀνοχὴ δέρνει παντοῦ. Πλημμύ-

φες καὶ χιονόνεραι πεῖνα καὶ γύμνια καὶ πακομοιοιά ἀρρώστιες λογῆς λογῆς βασινίζουν τὸ δόλιο ἀσκέρι. Μὰ τοῦ Γούναρη τὴν ψυχὴ μιὰ τῇ δέρονται ἀνοχή: Πῶς νὰ βρίσκεται ἡ γυναῖκα καὶ τὰ παιδιά του: Εἶναι γερά, εἶναι ἀρρωστα; Ζοῦν ἀκόμα ἢ τὰ θέρισε ἡ ἀρρώστιεια; μὴ τὰ σκότωσαν οἱ ἀλλόθρησκοι; Ὑπνο δὲν ἔχει στὰ ματόφυλλα, δὲν ἔχει γαλήνη στὴν παρδιά. Ἀπόψε μόλις ἔγιρε στὸ ἀχερόστρωμά του, ὅνειρο κακὸ ὥρμε νὰ τὸν φαρμακώσῃ τὴν ζωὴν. Εἶδε γυναῖκα καὶ παιδιὰ σὲ χαρᾶς τραπέζι. Τρῶνε καὶ πίνουν, γελοῦν καὶ χαχανίζουν ἀσυλλόγιστα. Χρυσοῦνταν ἔχουν τὰ φορέματα, λαμπρὰ τὰ μάτια, φοδοκόκκινα καὶ δροσερὰ σὰν τὴν αὐγὴν τὰ μάγουλά τους. Τοῦ ἄμοιρου πατέρα ἡ παρδιὰ ἀναγαλλιάζει. Ὑποφέρει ὅτι ὑποφέρει αὐτός. Ἄσ ζοῦν τουλάχιστον εὐτυχισμένα τὰ μικρά του!.. Μὰ ἐκεῖ κοντά στὸ τραπέζι φτερωτὸς δράκοντας προβαίνει ἀπὸ τὴν γωνιά Τὰ δράμαντα μάτια του τινάζουν σπίθες· τὸ χρυσοπράσινο δέρμα του μαγνητίζει· τὸ στόμα του χάσκει νὰ καταπῆται ἀπειρο. Σέρνεται στὸ πάτωμα ἐπίβουλο, κουλουριάζεται δισταχτικό· μακραίνει καὶ ἔξαφνα σηκώνεται δλόρθο καὶ χύνεται στὰ παιδιά! Ὁ νοικοκύρης θέλει νὰ φωνάξῃ, μὰ δὲν μπορεῖ. Παραγάλυτα ἔχει τὰ γόνατα, τὰ χέρια, τὴν λαλιά. Ὅμως στὸν ἀφευκτό κίνδυνο φύγει δυιατὴ κριτικὴ σὰν κεραυνὸ ἀπὸ τὰ στέρνα του:

— Μή, δρέ! ..

Καὶ τινάζεται δρόμος νὰ δράμῃ νὰ τοὺς σώσῃ. Μὰ στὴ γαλήνη, ποὺ ἀπλώνεται γύρω, μένει ἀκίνητος. Πιάνει τὸ καταδρομένο μέτωπο, τὰ παγωμένα μέλη, τὴν ἀβάσταχτη παρδιά του καὶ σταυροκοπιέται.

Θεέ μου, βάλε τὸ χέρι σου!

— Τὸ ἔχεις, μωρὸ μπράτιμε, καὶ οὐρλιάζεις ἔτσι; ἀκούεται δίπλα του φωνὴ μισοκομμένη.

‘Ο Ἀλὴ Ἀγάς, ποὺ κοιμόταν ἐκεῖ, ἔπινησε στὴ φωνὴ κι ἀποροῦσε, ἀν εἶναι στὰ συγκαλά του ἢ τὸν χτύπησε κανέν’ ἀερικὸ τὸ Γούναρη.

— Ἄ! ὅνειρο μὲ τρόμαξε, ὅνειρο πακό! ἀπάντησε ἐκεῖνος.

Διπλοκάθισε στὸ ἀχερόστρωμά του ὁ ἀρβανίτης, πλάγιασε κοντὰ ὁ κυνηγός, βγάλανε καπνό, ἀναψαν μὲ τὸ πυριόβιο τὰ τσιμπούκια τους κι ὁ Γούναρης μὲ ἀνατριχίλα τοῦ διηγήθηκε τὸ ὅνειρο.

\* \*

**Η**ταν πολὺν καιρὸν φίλοι ἀχώριστοι. Μαζὶ ἀκολουθοῦσαν τὸ Βριῶνη στὴν αὐλὴ τοῦ Ἀλῆ πασᾶ καὶ στὸν πόλεμον ἵδια εἶχαν τὴν ζωὴν καὶ τοὺς πόθους. Δούλευαν γιὰ νὰ ζήσουν καὶ νὰ θρέψουν τὶς φαμίλιες τους. Τίποτ' ἄλλο. "Οπως κι ἀν ὥρθαν οἱ καιροὶ κι ἄλλαξαν τὰ πρόσωπα κι ἀν χωρίστηκαν τῆς φυλῆς τους τὰ ἴδανικά, ἔμειναν ἑκεῖνοι ἵδιοι κι ἀπαράλλαχτοι. Ἡ καθημερινὴ ζωὴ μὲ τὶς ἀπαιτήσεις καὶ τὰ φαρμάκια τῆς δὲν ἄφηκε νὰ μαντέψουν καθόλου τὴν μεταβολήν. Τὸ χτῆνος ποὺ βαρὺ καθότανε μέσα τους, δὲν τοὺς ἀφῆκε νὰ γνωρίσουν τὶς μεγάλες ἐλπίδες, ποὺ σηκώθηκαν ἀνεμόφτερες κι ἔτρεχαν ζητώντας ἀνοιχτὸν ἀέρα μακριὰ ἀπὸ τὴν σκλαβιάν. Ἐφτανε τοὺς ἑνὸς πὼς ἔσερνε τὸ κεφάλι στοὺς ὅμους καὶ τοῦ ἄλλου πὼς πολεμοῦσε καὶ χόρταινε λάφυρα. Ποιὸς ἦταν ὁ ἀφέντης καὶ ποιὸς ὁ δυῦλος δὲν φρόντιζαν. Ἀκολουθοῦσανε κι οἱ δυὸς τὴν ζωὴν ἀδερφωμένοι, γιὰ τὸ αὔριο ἀδιάφοροι, δπως τὰ καματερά, ποὺ ἀκολουθοῦντούς ζευγολάτη τὸ θέλημα.

— Μὴ φοβᾶσαι, μπράτιμε· εἴπε ὁ ἀρβανίτης, σὰν ἀκουσε καλὰ τ' ὅνειρο. Τὰ παιδιά σου δὲν παθαίνουν τίποτα. Τὸ φίδι φίλος εἶναι· τὰ παιδιά σου φίλοις τὰ φυλάει. Μὴ φοβᾶσαι.

"Ο Γούναρης κούνησε τὸ κεφάλι.

— Τί φίλος, ποὺ πῆγε νὰ τὰ χάψῃ, ἀγά μου! εἴπε ἀνατοιχιάζοντας ὡς τὸ κόκκαλο.

Σώπα καὶ θὰ τὰ ἴδης γρήγορα. Αὔριο μεθαύριο ἔμειπερδεύει κι αὐτό. Γροίκα τὸ μυστικό Πάφανε πιὰ τὰ ψέματα.. Τὸ εἴπαμε δρῦθα κοφτὰ στοὺς πασάδες. Ἡ παίρνοντας σύνωρα τὸ κάστρο ἥ τὸ στρίβουμε. Δὲ θὰ σαπίσῃ στὸ βάλτο ἡ παλικαριὰ τῆς Γκεκαριᾶς. "Οχι !

Καὶ ἀγανακτησμένος ξακολούθησε μὲ θυμό.

— Μεθαύριο θαμπά κάνουμε τὸ γιουρούσι. Ἐχουνε Χριστούγεννα· κι οἱ ραγιάδες θὰ βρίσκωνται ὅλοι στὶς ἐκκλησιές. Τὸ κάστρο εἶναι ἀφύλαχτο καὶ τὸ παίρνοντας στὸ φύσημα. Δὲ λέω πὼς εἶναι καλὰ ἔτσι· δὲν εἶναι παλικαριά, καὶ δὲν πρέπει στοὺς ἀρβανίτες. Μὰ οἱ πασάδες δὲ θέλουν, τί νὰ γίνη !

Κι ἔπειδὴ ἔβλεπε τὸν κυνηγὸ συλλογισμένο, δίχως νὰ δείχνῃ χαρὰ ἥ δισταγμὸ στὰ λόγια του, χτύπησε ἐλαφρὰ τὸν ὅμο του κι εἴπε χαμογελώντας ;

Σὲ λίγες μεροῦλες, μπράτιμε,—άκου, ποὺ σοῦ λέω γώ!— θὰ τὶς χαροῦμε τὶς φαμίλιες μας.

‘Ο ἥλιος ἀνάτειλε τώρα πίσω ἀπὸ τὸ βουνό. Μαῦρος ἥλιος ἄφωτος καὶ θλιμμένος, σὰν νὰ πενθῇ καὶ κεῖνος τοῦ ἐπαναστατημένου Γένους τὴν ἀγωνία. Συγγεφιασμένος δ ὁ ὄρανός, καταχνιασμένα τὰ οὐρανοθέμελα ωίχνουν χρῶμα σκοτεινὸν καὶ παραπονεμένο στὴ γῆ καὶ στὴ θάλασσα, στὰ δέντρα τοῦ κάμπου καὶ στὸ κάστρο, στὴν πέτρα τοῦ βουνοῦ καὶ τοῦ Φίδαρη τὰ νερά, στὸ χορτάρι τῆς λαγκαδιᾶς καὶ τῆς ἀκρογιαλιᾶς τὸν ἄμμο. ‘Η Βαράσοβια μαυροκόκκινη δεξιά· δ Ζυγός ἀντίκρυ σπανὸς καὶ καψαλισμένος ἀπὸ τὸ φιὸ τοῦ χειμῶνα καὶ τὸ δαυλὶ τοῦ πορθητῆ· τ’ Ἀντελικιώτικα βουνὰ δίπλα προσκυνημένα καὶ ἀντίπερα δ Μωριάς στέκουν συλλογισμένα κι ἀνήσυχα γιὰ τοῦ Ἀγώνα τὸ τέλος. Κι ἀνάμεσα στῆς θάλασσας τὸ χαλκόχρωμο πρόσωπο καὶ στὰ παχνισμένα στήθη τοῦ κάμπου, ἐδῶ τὰ καράβια τοῦ Γιουσούφ πασᾶ, καὶ κεῖ τ’ ἄρματα τῆς Ἀρβανιτιᾶς φαίνονται ἔτοιμα νὰ σφίξουν στὰ σιδερένια στέρνα τους τὴν πόλη, ὕσπου νὰ ἔψυχῃση.

Δώδεκα χιλιάδες τὴν πολεμοῦν. Νυχτόημερα τὰ κανόνια βροντοῦν καὶ τὰ ντουφέκια, στράφτουν καὶ λάμπουν τὰ σπαθιὰ καὶ οὐρλιάζουν τὰ πολεμοθρεμμένα στήθη μπροστὰ στὸ χάνδακα. Οἱ μπόμπες νυχτόημερα κατεβαίνουν στὰ σπίτια, ἀναποδογυρίζουν τὶς στέγες, γκρεμίζουν τοὺς τοίχους, σκορποῦν στάχτη καὶ χόβιλη τὰ ἔπιπλα καὶ τὸν κατοίκους. Τὰ βόλια σκαλίζουν τὸ χῶμα καὶ ωίχνουν κάτω τὰ κορμιά· τὰ γιαταγάνια ἔσκιζουν τὰ τείχη, θρυμματίζουν τὶς πολεμίστρες καὶ βάφονται στὸ αἷμα καὶ τὸν πηλό· τὰ οὐρλιάσματα λαμπάζουν τὴν ψυχὴ καὶ τὴν κάνουν νὰ κρυφτῇ βαθιὰ χωμένη καὶ δίβουλη. Μὰ ἡ πάλη χαλκόστερη στέκει στὴ γῆ της, ἀδιάφορη στὴ λύσσα τοῦ ἔχτροῦ καὶ τοῦ χάρου τὶς σαΐτες. Μέσα της ἔχει τὸ Μαυροκορδάτο καὶ τὸ Μᾶρκο Μπότσαρη· μέσα της τὸ Γρίβα καὶ τὸν Μωραΐτες ὅπλαρχηγούς.

— “Η τρόπαιο νίκης ἡ νεκροκρέβατο ἐδῶ! εἴπαν ὅλοι στὸ πρῶτο φανέρωμα τοῦ ἔχτροῦ. Καὶ τὸ κάμανε ὃς σήμερα. Τὶ θὰ γίνη αὔριο, ποιὸς τὸ ἔρει;

\*  
\* \*

**M**ά ὁ Γιάννης Γούναρης δὲ σκέφτεται γι' αὐτά. Δὲν τὸν μέλει τέσσερα! Τὸ φῶς τῆς ἡμέρας, ποὺ ἔδιωξε τὸν ὑπὸ ἀπὸ τὸ στρατόπεδο, ἀπὸ τοῦ κυνηγοῦ τὴν ψυχὴ δὲν ἔδιωξε τὴν λαχτάρα.

Μὲ τὸ ντουφέκι στὴν ἄγκαλιὰ πλαγιασμένο, ζωσμένος τὰ μπαρουτόσκαγα, μὲ τὸ σακούλι στὸν δῶμα βγῆκε νὰ κυνηγήσῃ γιὰ νὰ θρέψῃ τὸν ἀφέντη του. Γυρίζει στὰ οιζώματα τοῦ Ζυγοῦ, πηδᾶς χαντάκια καὶ τάφρους, δρασκελᾶς κορμόδενδρα, ἀνεβαίνει σὲ φάλαι, φοβολᾶς στὰ λακκώματα πάντα ἀνήσυχος. Τὰ κυνηγάρικα σκυλιὰ πολλὲς φορὲς γάνγίσανε γιὰ νὰ κοάξουν τὴν προσοχὴ του. Πολλὲς φορὲς γοργοπόδης ὁ λαγὸς ἔξεφυγε ἀπὸ τὰ χαμόκλαδα· πολλὲς φορὲς ἡ ἔντονος φτεράκισε μπροστὰ στὴν κάνα του. Μὰ δὲν ἔχει τὸ νοῦ νὰ σηκώσῃ τὸ ντουφέκι. Πουλιὰ διαβήκανε κοπάδι ἀπὸ τὸ κεφάλι του· μὰ δὲ γυρίζει μάτι νὰ τὰ ἰδῇ. Ἡ ψυχὴ δὲν ἔχει ὅρεξη νὰ ἀκολουθήσῃ τὸ σῶμα του. Ἄλαφοὴ πέτεται μακριὰ στῆς Ἀρτας τὰ στενοσόκακα, τὰ σπίτια τὸ κλειστά, καὶ πάσχει νὰ βρῇ τὴν φτωχὴ φαμίλια του, μπορεῖ νεκρή, ἵσως παγωμένη κάτω ἀπὸ τὸ μάτι τοῦ δράκοντα. Ὡ, ναί! πολὺ καλὰ τὸ γνωρίζει. Δράκοντας εἶναι ὁ Τοῦρκος, ποὺ τὴν κρατεῖ στὰ νύχια του. Ἰσως δὲν τὴν ἐπνιξε ἀκόμη, δὲν τὴν κακομεταχειρίστηκε· μὰ μπορεῖ νὰ τὸ κάμη. Φτάνει μόνο νὰ ὑποψιαστῇ.

— "Αχ, καὶ νὰ τέλειωνε! ψιθύρισε μὲ βαρὺ ἀναστεναγμό. Ναί: νὰ τέλειωνε μιὰ ὥρα ἀρχύτερα τὸ βάσανο! Νὰ παίρνανε τὸ κάστρο οἱ ἔχθροι! Ὁ πασάς θὰ γυρίσῃ στὴν Ἡπειρο καὶ μαζὶ θὰ γυρίσῃ ὁ Γιάννης Γούναρης στὴ φαμίλια του. Ἡ καρδιὰ τοῦ ἀμιούρου γονιοῦ πλημμύρισε ἀπὸ ἀναγάλλιαστη σ' αὐτὴ τὴν σκέψη. Μιὰ στιγμὴ πίστεψε πῶς ἦταν ἡ ὥρα τοῦ γυρισμοῦ. Ὁλόχαρος ὁ νοῦς του βλέπει ἕνα ἕνα τοὺς τόπους, ποὺ θὰ διάβαινε. Νά την καὶ ἡ Ἀρτα! Ἀχ, νὰ κι ἡ γυναικα, τὰ παιδιά του, ζωντανά! Γιὰ δὲς πῶς τρέχουν νὰ κολλήσουν ἀπάνω του!

— Μπάμ! βρόντηξε τὸ ντουφέκι του ἔπινωντας τὴν λαγκαδιά. Ἔνα ζευγάρι ἔντονοτες πέσανε, σερνικὸ καὶ θηλυκὸ πλάι πλάι μὲ ματωμένο τὸ στῆθος, σπασμένα τὰ φτερά, μὲ μάτια νυσταγμένα. Ἐτρεξε, τὰ σήκωσε στὰ χέρια του, τὰ ψηλαφῆ νὰ ἰδῃ τὸ πάχος τους. Κι ἔκει, ποὺ σφαλοῦν τὰ μάτια στὸν αἰώνιο ὑπὸ καὶ τὰ φάμφη ἀνοίγουν γιὰ νὰ φουφήξουν στερνὸν ἀέρα

στὰ φλογισμένα σωθικά τους, τὰ ρίχνει στὸ σακκούλι του. "Επειτα χαρούμενος τρέχει νὰ ζητήσῃ ἄλλο κυνήγι καὶ συλλογίζεται τὰ φιλέματα, ποὺ θὰ πάρῃ τὸ βράδυ ἀπὸ τὸν ἀφέντη του.

Μὰ ἔκοψε τὸ δρόμο καὶ τὴν χαρά του ἀπότομα" καμπάνας κλαγγὴ χύμηκε· γέμισε πέρα ὡς πέρα τὸν κάμπο. "Ο Γούναρης ἄλλαφιάστηκε· γύρισε ζερβόδεξα τὸ κεφάλι ζητώντας νὰ γνωρίσῃ ποῦθε ἐρχότανε. Πρώτη φορά τὴν ἀκούει. "Ο κατακτητὴς ἀπὸ αἰῶνες τώρα ἀρνήθηκε στοὺς χριστιανοὺς τῆς ἐκκλησίας τὴν φωνὴν νὰ μὴ θυμίζῃ στὸ ραγιὰ οὐράνια παρηγοριὰ κι ἐπίγεια βυζαντινὴ βασιλεία! "Εσπασε τὶς καμπάνες λιανὰ κομμάτια· γκρέμισε τὰ καμπανοστάσια. "Οπου κι ἀν γύρισε ὁ κυνηγὸς σὲ χωριὰ καὶ πολιτεῖς καμπάνα δὲ γνώρισε· κλαγγὴ της δὲν ἀκούσε. Μὰ τὸ σπέρμα τὸ προαιώνιο, τὸ χριστιανικό, ποὺ πέρασε στὴ σάρκα του ἀπὸ γενεὲς γενεῶν, ξαφνίστηκε τώρα στὸν ἥχο σὰν βαρυκοιμισμένος πολεμιστὴς στὴ σάλπιγγα. Τὸ σῶμα του ἀνατρέχειασε, ἀναταράχθηκε ἢ καρδιά. "Α, ναί, τὴν γνώρισε· εἶναι καμπάνα χριστιανικὴ καὶ ἔρχεται ἀπὸ τὴν πόλη μέσα.

\* \*

**Α**γρυπνοι τὴν πολεμοῦν ἔχθροι στεριὰ καὶ θάλασσα. Τῆς ἔκοψαν τὸ ψωμί, τὰ βόλια; τὴν μπαρούτη, τῆς ἔκοψαν τὴν βοήθεια. Μὰ ἐκείνη ἀκόμη πολεμᾶ. Πολεμᾶ καὶ ζῆ ἐλεύθερη. "Οσοι νεκροί, θάπτονται βαθιὰ στὸ χῶμα της. "Οσοι ζωντανοί, χαίρονται στὰ καλὰ τοῦ ἥλιου καὶ γλεντοῦν. Σήμερα ἐλεύθεροι, αὔριο νεκροί· τί πειράζει; Σήκωσαν τὰ ἐθνικὰ λάβαρα τους στὸν ἀδούλωτον ἀέρα· στήλωσαν τὰ θρησκευτικά τους σήμαντρα καὶ πανηγυρίζουν. Αὔριο γεννιέται ὁ Χριστός, ὁ λυτρωτὴς τοῦ κόσμου. Τῆς γῆς των λυτρωτὲς αὐτοί, τῶν Ἱερῶν των τάφων, τῶν οἰκογενειακῶν βωμῶν, δοξολογοῦν τὸ μέγα βρέφος, ποὺ δίδαξε νὰ περιφρονοῦν τὸν θάνατο τοῦ ἑνὸς γιὰ τὸ λυτρωμὸ τοῦ ὅλου. Ο Γούναρης χαμήλωσε τὸ ντουφέκι του, ἀκούμπησε στὴν κάνα τὸ χέρι καὶ κοιτάζει ἐκεῖ κατὰ τὴν πόλη, ἀγγελόφερτος ἀπλώνει τὸ βλέμμα του ἀδούλωτο καὶ βλέπει ἐκστατικός. Δὲν ἀντικρύζει πιὰ τὴ στενὴ λουρίδα τοῦ Μεσολογγιοῦ. Βλέπει τὴν ἔλληνικὴ γῆ πέρα ἐλεύθερη κάτω ἀπὸ ἕνα στέμμα καὶ μιὰ σημαία. Καὶ εἶναι τὸ στέμμα ὁ δικέφαλος ἀϊτός. Κι εἶναι ἡ σημαία ἡ γαλανόλευκη· "Ελευθερία ἐκεῖ. "Ελευθερία καὶ εἰρήνη.

Οἱ γονέοι χαίρονται τὰ παιδιά καὶ τὰ παιδιά τοὺς γονέους. Τὰ νιάτα ζευγαρώνουν, κτίζουν θεμέλιο ἀκλόνητο τὰ γεράματα. Ὁ πατέρας κοιμᾶται ὥσυχος στὴν αλίνη του κι ὁ δουλευτὴς τρυγῷ τοὺς καρποὺς τῆς γῆς, δίχως φόβο τοῦ σπαχῆ καὶ δίχως τοῦ δεκατιστῆ τὸ μέτρημα. Μαζὶ μὲ τὴν αλαγγή ἔχει ὁ κυνηγὸς γύρῳ του μυρτιᾶς καὶ λιβανιοῦ μοσκοβιλάδα καὶ τὴν ρουφᾶ λαίμαργος, σὰν ἥλιοψημένο φύλλο τὴ δροσιά. Ἡ καρδιά του ἀνοίγεται στὸ μυστήριο. Πότε θ' ἀπολάψῃ κι ἐκεῖνος τὴ ζωὴ, ποὺ χαρίζει ἡ Ἐλευθερία στὰ τέκνα τῆς;

— "Αχ, πότε!... ψιθυρίζει ταπεινὸς καὶ δακρυσμένος.

Μὰ βλέπει ἄγνάντια του τὸ στρατόπεδο τῶν ἔχθρῶν μὲ τὰ κανόνια στημένα καὶ πυκνὴ καταχνὶα πλακώνει τὸ ὅνειρό του. Τὸ δένδρο τῆς Ἐλευθερίας δὲν ἀνθησε ἀκόμα ἔκει· φυτεύτηκε μὰ δὲν ἔκαμε καρπούς. Ὁφις κακὸς πυραμονεύει στὴ φίλα, βούλεται νὰ τὸ μαράνῃ. Τὸ εἰπε ξάστερα ὁ Ἄλη - ἀγάς. Αὔριο θὰ κάμῃ τὸ γιουρούσι ὁ Τοῦρκος.

— "Αν τὸ ἕξεραν! συλλογίστηκε.

Ναί, ἀν τὸ ἕξεραν, νὰ μὴν ἀφήκουν ἀφύλαχτο τὸ κάστρο. Ἡν τὸ γνώριζαν, νὰ μὴν πᾶνε στὶς ἐκκλησίες παρὰ στοὺς πύργους· νὰ μὴν πάρουν κεριὰ στὸ χέρι, παρὸ ἀστόμωτα σπαθιά, νὰ μὴν ψάλουν τροπάρια στὸ Χριστό, μὰ τραγούδια τρανολάλητα στὸν Ἀρη, τὸν πατρογονικὸ Θεό τους. Οἱ ἐκκλησίες είναι τῶν ἐλευθέρων ὁ σεπτὸς βωμός· τῶν δούλων είναι οἱ πύργοι. "Αχ! νὰ τὸ ἕξέρανε.

— Μὰ ποιὸς νὰ τοὺς τὸ εἰπῆ;

Ναί, ποιὸς νὰ τοὺς τὸ εἰπῆ! Μόνος αὐτὸς τὸ ἔρει κι οἱ Ἀρβανίτες. Ἐκεῖνοι ἀπὸ τὴν αὐγὴ τὰ σπαθιά τους τροχοῦν ἀγνούμονοι γιὰ τὴν ὥρα τῆς ἐφόδου. Θέλουν νὰ χορτάσουν αἷμα καὶ λάφυρα· καὶ κεῖνος, τὶ νὰ κάμῃ ἐκεῖνος! Τὸ εἶναι του κρατεῖ ὁ τύραννος. Τὴ γυναικὰ του, τὰ παιδιά του, τὰ ἀγγελούδια του μεγαλώνουν. Πῶς νὰ τοὺς κόψῃ τὴ ζωὴ καὶ τὸν ἡσκιό ὁ πατέρας.

— "Ωχ, Χριστέ μου, βάλε τὸ χέρι σου!

Καὶ ἄθελα σφαλεῖ τὰ μάτια, γυρίζει τὶς πλάτες στὴν πόλη καὶ φεύγει μακριά. Πηδᾶ χαντάκια καὶ τάφρους, δρασκελῆ κορ-

μόδενδρα, ἀνεβαίνει ωάχες, κατεβαίνει λαγκαδιές, βουνὰ θέλει νὰ φίξῃ πίσω του. Μὰ ἡ κλαγγὴ ἀκολουθεῖ τὸ βῆμα του παντοῦ, ἀντιλαλεῖ στ' αὐτιά του, μέσα στὰ σπλάχνα του βροντᾶ :

—Γκλάν γκλάν !... γκλάν γκλάν !... γκλάν γκλάν !...

“Ο Γούναρης οίχτηκε σ’ ἔνα λιθάρι ἀπελπισμένος. Ἐμπρός του ἔχει τὰ παιδιά καὶ τὴ γυναῖκα του. Εἰκόνα φόνου καὶ δλέθρου ἄλλη ἀπλώνεται γύρῳ του : Τὸ Μεσολόγγι πατιέται τώρᾳ καὶ κουρσεύεται ἀπὸ τοὺς Λιάπηδες. Θρυμματίζονται οἱ πύργοι, καπνίζουν τὰ σπίτια, σέρνονται κονίσματα στὸν αἴματό-βρεχτο πηλό. Ἀχούρια μπένδων ἔγιναν οἱ ἐκκλησιές· τὰ δισκοπότηρα, κρασοπότηρα τῶν πασάδων· οἱ ποδιὲς τῆς Ἀγιας Τοσπέζας ἀλόγων σαΐσματα· τ’ ἄμφια στολίδια τῆς χανούμισσας· ἥ μίτρα τοῦ Δεσπότη τῶν ἀγάδων σκούφωμα καὶ τὸ τετραβάγγελο σημάδι στὰ ντουφέκια τῆς Ἀρβανιτᾶς. Λαχτάρα παντοῦ καὶ θρῆνος· τρόμος καὶ χαμός ! Οἱ ἄνδρες κείτονται στὸ αἴμα τους. Στοὺς πύργους λάμπουν τὰ μισοφέγγαρα καὶ ἀνεμίζουν. Κι ἡ Ἑλληνικὴ σημαία πεσμένη κάτω τοῦ λέει ἀφωνα, πώς ἐκείνος εἶναι ἡ αἰτία τῆς τόσης καταστροφῆς. Ἐκεῖνος, ποὺ στάθηκε πατέρας, μὰ δχὶ καὶ χριστιανός.

Γκλάν γκλάν !... γκλάν γκλάν !... γκλάν γκλάν !... ἀντιλαλεῖ πάλι τὸ σήμαντρο στ’ αὐτιά του.

“Ο Γούναρης πίστεψε πώς ἦταν φωνὴ ἀνθρώπινη. Καὶ ἥ φωνὴ τοῦ λέει πώς εἶναι καιρὸς ἀκόμη, πώς, ἀν θέλῃ, μπορεῖ δλα τοῦ ἔχθροῦ τὰ σχέδια νὰ τὰ χαλάσῃ.

— “Α ναί· εἶπε μὲ ἀγωνία. Δὲν εἶμαι μόνον πατέρας. Ὁ Θεὸς ἔχει φροντίδα τὰ παιδιά μου· ἔγὼ τὴν τύχη τοῦ Γένους μου.

Καὶ ἀκράτητος, σὰν ἀπὸ ἀνώτερη δύναμη σπρωγμένος, ὁρμησε κάτω στὸ περιγιάλι, ποὺ καθρέφτιζε τῆς δύσης τὰ πανώρια χρώματα.

\* \* \*

**Τ**ὸ τούρκικο στρατόπεδο βρίσκεται τώρᾳ στὸ ποδάρι. Ἀπ’ ἄκρη σ’ ἄκρη στὸν κάμπο ἡ ζωὴ αἴμα μυρίζεται κι ἀναβράζει. Ἀντρες ντύνονται βιαστικοί, ἄλογα σελοχαλινώνονται, φυσέκια καὶ στουρναρόπετρες μοιράζονται. Δοκιμάζεται δ ἀθέρας τοῦ σπαθιοῦ καὶ ἥ μίτη τοῦ χαρμπιοῦ καὶ τοῦ ἀπελατικοῦ

τὰ καρφιά, ἀν ἀνοίγουν κεφάλια μὲ τὸ πρῶτο χτύπημα. Τῶν καριοφιλιῶν οἱ φωτιές ψηλαφοῦνται. "Οσοι πιστοί, γονατίζουν καὶ προσεύχονται μὲ τὰ χέρια σμιχτά, μὲ τὸ πρόσωπο στὴ γῆ. "Αλλοι δρόθοι καὶ σοβαροὶ φαίνονται βυθισμένοι στὸν ἄπειρο κόσμο τῶν ψυχῶν. "Αν σκοτωθοῦν, θέλουν νὰ περάσουν γοργὰ τὸ Τοίχινο γεφύρι, νὰ βροῦν τὰ πιλάφια τοῦ παραδείσου. "Αν ζήσουν, νὰ γυρίσουν σπίτι τους φροτωμένοι στὰ λάφυρα. Οἱ δερβίσηδες τρέχουν ἔδω καὶ κεῖ φωνάζοντας τὴν προσευχὴν καὶ παρακινώντας τοὺς πιστοὺς στὴ μάχη : «Ἐνας Θεὸς μέγας δ 'Αλλάχ, καὶ Μωάμεθ δ προφήτης αὐτοῦ ! Θάνατος στοὺς ἀπίστους, θρίαμβος τοῦ Ἰσλάμ !» Οἱ πασάδες καὶ οἱ μπέηδες τάζουν γρόσια καὶ φλωριά καὶ στολίδια. Τῶν ἀπίστων τὰ πλούτη στὰ παλικάρια· ἡ γῆ στὸν Ἄλλάχ.

"Η νύχτα βουβὴ παραστέκει ἀπάνω τους. "Άστρο δὲ φαίνεται κανένα. Μπροστὰ μόλις ξεχωρίζει τὸ κάστρο. Ψηλώνει πίσω δ Ζυγός καὶ δίπλα στέκεται ἡ Βαράσσοβα. Δὲν γεννιέται δ Χριστὸς ἀπόψε λυτρωτής. "Ο Χάρος γοργοτρέχει ἐτοιμος μὲ τὶς σαΐτες στὸ δοξάρι καὶ τὸ βρόχο στὸ χέρι του.

"Ο Γούναρης δλόρδος μέσα στὴ σκηνὴ ἔχει παγωμένο τὸ σῶμα κι ἄδυμη τὴν ψυχὴ. "Οχτακόσιοι Ἀρβανίτες, διαλεχτοὶ ὅλοι, δρμητικοὶ σὰν δρόλαπας, βγήκανε μὲ τὸ σπαθὶ στὰ δόντια. Τώρα κείτονται κρυμμένοι δίπλα στὸν χάνδακα, δργυλὲς μόλις μακριὰ ἀπ' τὰ τείχη. Δὲν περιμένουν παρὰ τὸ σύνθημα καὶ τότε νὰ τιναχθοῦν σαΐτοφιδα νὰ κολλήσουν ἀπάνω τους.

Θὰ βροῦντε τάχα ἔκει τοὺς Χριστιανούς ; Τὸ πίστεψε δ γραμματικός ; Κάτω στὸ περιγιάλι, ποὺ γύριζε, εἶδε ἄξαφνα ἔνα προιάρι. "Ο γραμματικὸς τοῦ Μακοῆ κατέβαινε ἀπὸ τὸ Ἀντελικὸ στὸ Μεσολόγγι. "Εβγαλε τὸ μαντήλι, νόημα τοῦ ἔκαμε νὰ ζυγώσῃ, ἔκεινος δὲ καὶ κατέβαινε. Δὲν ἥθελε νὰ πιστέψῃ πὼς φρόντιζε γιὰ τὸ καλὸ τῆς πατρίδας. Καὶ σὰν ἔκαμε τὸ σταυρό του καὶ ἔμυστηρεύτηκε, ἔκεινος ἔφυγε χωρὶς οὔτε «γειά σου» νὰ τοῦ εἰπῇ. Καὶ εἶχε δίκιο, τὸ γνώριζε πὼς εἶχε δίκιο. Μὲ τὶ χείλη νὰ χαιρετήσῃ δ πολεμιστὴς δόμοφυλο, ποὺ βρίσκεται τέτοιες μέρες στὸ στρατὸ τοῦ ἔχθροῦ ! Μὲ τὶ καρδιὰ νὰ πιστέψῃ σὲ ἄνθρωπο, ποὺ στρώνει ἀκόμη τὸ τραπέζι τοῦ πασᾶ ἔκείνου, ποὺ ἔρχεται νὰ πνίξῃ τὴν πατρίδα στὸ αἷμα καὶ στὴ σκλαβιά :

„Άλλοίμονο ἀν δὲν μὲ πίστεψε ! . . . ἄλλοίμονο ! . . . ψιθύρισε ταπεινὸς καὶ δακρυσμένος.

„Αξαφνα δ πατέρας ξύπνησε μεγαλοδύναμος καὶ στέρφεψε πάραντα τὶς βρύσες τῶν ματιῶν του. Καλύτερα νὰ μὴν πίστεψε, καλύτερα νὰ μείνουν ξέννοιαστοι οἱ Ἑλλῆνες. Χάνονται ἔκεινοι, ναί μὰ ζοῦνε τὰ παιδιά του. Τὰ παιδιά καὶ ἡ γυναῖκα του. Τὶ ἔπαθε καὶ ὅταν τὸ συλλογίστηκε πρίν ! Ποιὸς δαίμονας τοῦ σήκωσε τὰ μυαλά ! Μήπως ἀν εὔρουν ἀντίσταση οἱ Τοῦρκοι δὲ θὰ ὑποψιασθοῦν πρώτα ἔκεινον ; Καὶ τότε ; „Οχι ἄλλοίμονο ! Τὰ τρυφερὰ κορμιά τους στοὺς σκύλους θὰ φιχτοῦν καὶ τὰ κεφάλια τους μπηγμένα στὰ παλούκια θὰ γίνουν στοὺς φαγιάδες φρικτὸ παράδειγμα. Καλύτερα, ποὺ δὲν τὸν πίστεψαν.

— Γκλάν γκλάν !... γκλάν γκλάν !... γκλάν γκλάν !...

„Η κλαγγὴ ἀντήχησε πάλι κι ἀπλώθηκε στὴ μαύρη νύκτα.

Οἱ ἐκκλησίες ἀνοίξανε τὶς πόρτες τους· τρέχουν τώρα νὰ λειτουργηθοῦν οἱ πιστοί. Μὰ ὁ ἔχθρος παραμονεύει. Σφύριγμα δυνατὸ ἀκούστηκε. Καὶ σύγκαιρα τρανὸς ἀλαλαγμὸς καὶ κανονιοβολὴ ταράξανε τὴ γῆ καὶ φωτισαν τὰ πάντα. Οἱ Τοῦρκοι χύμηκαν στὰ τείχη. „Ο Γούναρης τινάχτηκε ἔξω δίβουλος. Τ' ἥθελε νὰ γίνη κι αὐτὸς δὲν ἥξερε. „Ήθελε καὶ τὰ δυό· δὲν ἥθελε κανένα. Μὰ σύγκαιρα πύρινος ὄφις φάνηκε στὰ τείχη καὶ ντουφένια βρόντησαν. Τὰ βόλια πέσανε χαλάζι στὸ στρατόπεδο.

— Δόξα σοι ὁ Θεός ! Στέναξε ὁ κυνηγὸς κάνοντας τὸ σταυρό του.

Κι ἔπεισε στὰ γόνατα. „Ο λόγος του πιστεύτηκε. Τώρα πικρὸ μολύβι θέριζε τὴν Ἀρβανιτιά. Τ' ἀλογα τῶν σπαχήδων πέφτουν νεκρὰ στὸ χῶμα, πρὶν φέρουν τοὺς καβαλάρους στὴ μάχη. Οἱ σημαιοφόροι μόλις προφτάσουν νὰ μπῆξουν τὶς σημαῖες στοὺς πύργους καὶ γκρεμίζονται μαζὶ στὰ θολὰ νερὰ τοῦ χάνδακα. Πηδοῦν ἀδιάκοπα στὸ κάστρο οἱ ἔχθροι. Μὰ τρέχουν καὶ τοὺς πετεσοκόβουν οἱ Ἑλλῆνες. Δὲν ἔχουν μόνο ντουφέκι καὶ σπαθί. „Έχουν ἀξίνες καὶ τσαπιά, τσεκούρια καὶ στυλιάρια, κεραμίδια καὶ πέτρες. „Ο, τι βρεθῆ στὰ χέρια τους, γίνεται σιδερόξυλο. Δὲν εἶναι μόνο πολεμοθρεμμένοι οἱ ἄνδρες, μὰ καὶ παιδιά καὶ γυναῖκες, ἀνδρειωμένες τώρα μὲ τὴ προγονικὴ ὅργη. Φωτιά καὶ σίδηρο γύρω τους, μὰ δὲν λιποψυχοῦν.

„Ο Γούναρης στέκει βουβός καὶ ἀφανισμένος. Τρέμει τὸ πεῖψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

σμα τοῦ ἔχθροῦ καὶ τὴ δύναμη. "Ως πότε θὰ βαστήξουν ; Τὸ ἀδύνατα ἐκεῖνα τείχη, οἵ χωματένοι σωροὶ πᾶς θὰ κρατήσουν τὴν ἀνθρωποπλημμύρα, ποὺ δῆλο δυναμώνει καὶ βροντομαχᾶ ἐπάνω τους !

"Εξαφνα κάτω ἀπὸ τὴν ἀχνὴ λάμψη τῆς αὐγῆς βλέπει τοὺς σπαχῆδες νὰ σκόρποιν πίσω. Γύρισε ἀριστερὰ τὸ ὕδιο. Στὴ μεγάλῃ τάπια καὶ σ' δῆλο τὸ προτείχισμα κυματίζει ἡ Ἑλληνικὴ σημαία καὶ χαιρετίζει τοῦ ἥλιου τὴν ἀνατολή. Καὶ δῶθε πέρι ἀπὸ τὸν χάνδακα οἱ Ἑλληνες μὲ γυμνὰ σπαθιὰ κι αίματοβαμμένη φουστανέλα κυνηγοῦν στὶς σκηνὲς ἀνάμεσα τοὺς ἔχθρούς. Φεύγουν οἱ Ἀρβανίτες ! Πιστόλες βροντοῦν, λάμπουν σπαθιά, ἀντηχοῦν ἀλαλαγμοὶ καὶ σφυρίγματα ! Κι ἀνάμεσα στὴν ἄγρια βουὴ ἀκούεται ἡ κλαγγὴ σὰν φωνὴ οὐρανόστατη :

— Γκλὰν γκλάν !... γκλὰν γκλάν !... γκλὰν γκλάν !...

‘Ο Γούναρης ἔκανε τὸ σταυρό του.....

— Τὸ Μεσολόγγι σώθηκε.



## Β'. ΔΙΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΑΙ

### 1. ΣΧΕΤΙΚΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ

ΓΙΑΝΝΗ ΒΛΑΧΟΓΙΑΝΝΗ

#### 1. ΤΟ ΚΛΕΦΤΟΠΟΥΛΟ

**Τ**ημέρα ἔκεινη ἦταν πικρὴ κι οἱ Κλέφτες, ποὺ χαλάστηκαν πάντα όπα τὴν θυμῶνται.

Στὰ χέρια οἱ κλέφτες σήκωσαν τὸν Καπετάνιο ἀσάλευτο μὲ τὴν σπαθιὰ κατεβαστὴ στὸ πρόσωπο καὶ πολεμώντας ἀνηφόρησαν. Κι ἔπιασαν τὸ καταράχι καὶ σταμάτησαν.

Οἱ Ἀρβανίτες δὲν τοὺς πῆραν τὸ κοντό, γιατὶ τρανὸς ἦταν κι ὁ θρῆνος ὁ δικός τους. Καὶ μοναχὰ τοῦ Καπετάνου τῶν Κλεφτῶν ὁ θάνατος, τοῦ ἔακουστοῦ τ' Ἀρματωλοῦ—θάνατος ποὺ χρόνια τὸν παρακαλοῦσαν—ἔκαμε τὸ κλάμα τους σὲ γέλιο νὰ ἔσπαῃ κι ἡ σαλαγή του ν' ἀντηχῇ γιὰ νὺ φοβέρισμα στοὺς Κλέφτες τοὺς θλιμμένους.

Οἱ Κλέφτες ὅμως σώπαιναν. Τὰ μάτια τους στεγνὰ τὸν Καπετάνιο ἀντίκρυζαν τὸν ἔαπλωμένο, ποὺ δὲν ἔδειχνε ζωῆς σημάδι.

“Ἡ μέρα ἔκεινη ἦταν πικρὴ! Κι ἡ μοῖρα τους ἔτσι ἦτανε γραφτή.

“Ο Καπετάνος εἶχε καλέσει τοὺς Ἀρβανίτες σὲ πόλεμο γιὰ θάνατο καὶ γιὰ ζωῆ. Καὶ τώρα ὁ Ἀλιζόταγας, Δερβέναγας σκληρός, ὀχιρὸς τοῦ καπετάνου, χαίρεται καὶ καμαρώνει.

Κάποτε ὁ πληγωμένος ἀνασείστηκε. Στὸ πρῶτο ἀνάβλεμμά του ἀλλη τρομάρα ζωγραφίστηκε:

—“Ο Ψυλογυιός μου ποῦ ναι; εἶπε. Τ' ἀρματά μου... πᾶν κι αὐτά; Πόσοι ἀτομείναμε;... Πεθαίνω.

—Καρδιὰ πατέρα! Καὶ θὰ ζῆσῃς! εἶπε ἔνα ἀπὸ τὰ παλικάρια. “Οσοι βαρέθηκαν τοὺς πήραμε—ἦταν ψέμα θλιβερό. —

—Κι δ Ψυχογυιός ; Καὶ τ ἄρματα ;

—Μᾶς λείπουν κι ἄλλοι δέκα ἀντάμα.

—... "Ολοι στὸν τόπο ;

—Μὴν τὸ λέσ ! Ξέκοψαν ἀπὸ μᾶς ἔκει, ποὺ πάψαμε τὸν πόλεμο, κανένας δὲν τοὺς εἶδε—ήταν ἀληθινό.

Τότε τροχάλισαν ἀπὸ κοντὰ πόδια σιδερένια. Κι δ Ψυχογυιὸς σὲ λίγο, τοῦ Καπετάνου δ ἀκριβός, πού χε τὴ δόξα νὰ φορῇ τοῦ Καπετάνου τ ἄρματα, δρόδος στεκότανε στὸν Καπετάνο ἀντικρύ, σὰ Χάρος τρομερός καὶ μαῦρος.

—Γιὰ καὶ χαρά σου, Καπετάνε ! φώναξε. Ξαγόρασα τὸ αἷμα σου.—'Ο Ἀλιζόταγας δὲ ζῆ ! Τοὺς βγῆκα μπρὸς καρτέρι... "Αμα σὲ πῆραν οἱ σύντροφοι δὲν κρατήθηκα. Στὸν δρόμο τὸν πλατὺ τοὺς βγῆκα καὶ τοὺς πέσαμε μὲ τὸ σπαθί. Κι δ Ἀλιζόταγας γυμνὸς στὸ χῶμα κείτεται.

—Ωρέ, σηκῶστε με ! φωνάζει δ Καπετάνος. Τί λέει αὐτὸς ἔκει ;

Τρομερὴ ἦταν ἡ ματιά του στὸν Ψυχογυιὸ φιχτή. Κι ἔτρεμε τώρα τὸ Κλεφτόπουλο μπροστά του.

—Ωρέ, ποιὸς σοῦ πε νὰ τὸ κάμης ; δ Καπετάνος οέκαξε. Ἀφοῦ χαλάστηκα, πῶς θέλησες ἔσù νὰ μὲ ντροπιάσῃς ; 'Ο Ἀλιζόταγας ἔπρεπε νὰ ζήσῃ ἀνίκητος !... Τί είναι, ποῦ κρατᾶς ;

—Είναι τὸ καριοφίλι του καὶ τ ἄρματα του... Σου τά φερα.

—Πάρο τα ! πάρο τα ! μήτε νὰ τὰ ίδω... Τώρα, ἀφοῦ ἔχεις ἄρματα, βγάλε τὰ δικά μου, ποὺ δὲ σοῦ πρεπαν... τέτοια τιμὴ γιὰ σένα είναι μικρή... "Άλλα ἄρματα προτίμησες.

—Συμπάθα με, Καπετάνε ! Ξέρεις, ἀν κράτησα τὴν πίστη στ ἄρματά σου κι ἀν τ ἀτίμασα.

—Κι δ Ἀρβανίτης, ἀν σὲ σκότωνε κι ἐσένα καὶ μοῦ τά παιρνε ;

—Δὲν τὰ κρατοῦσα γιὰ γαμπρός ! Τ ἄρματα είναι γιὰ πόλεμο καὶ τὰ δοκίμασα . . . Μὰ κεῖνα τοῦ Ἀρβανίτη τά χαζηλέψει ἀπὸ καιρὸ γιὰ σένα, ὅχι γιὰ μένα, Καπετάνε. Καὶ σοῦ τά φερα . . .

—Δικά σου ! Δὲν τὰ θέλω ! Καὶ βγάλε τὰ δικά μου . . . Δὲν ἀκοῦτ', ἔσεις ωρέ ;

Τὸ Κλεφτόπουλο, ἄγριο, ἔχει τὸ χέρι στὸ σπαθὶ καὶ περιβλέπει.

—“Οποιος ἀπλώσῃ, κράζει, τὸν περιμένει θάνατος! Τὸ ἄρματα, ποὺ φορῶ, κανένας μὴν τὸ ἄγγελη! Τοῦ Καπετάνου τὸ ἄρματα!

“Ολοι προσέχαν τὸ ἀγριεμένο τὸ Κλεφτόπουλο κι ὁ Καπετάνος εἶχε σηκωθῆ δλόροθος ἄξαφνα, κανεὶς δὲν εἶδε πῶς, μὲ τὴν σπαθιά μεσόφρουδα, μεγάλος καὶ ματόπινυτος, καὶ φάνταζε σὰν ν' ἀναστήθηκε.

—“Ωρέ, εἶπε μὲ μιὰ φωνή, ποὺ φάγιζε, τὸ ἄρματα τὰ δικά μου δὲν τὰ περιφρονᾶς;... Θέλεις νὰ τὰ φορῇς ἀκόμα;

—Θέλω καὶ θέλω! Είμαι ὁ Ψυχογούιός σου ἐγώ!

“Απλωσε τὸ χέρι στὸ Καπετάνος κι ἔδειξε τὸ Κλεφτόπουλο. Κι ἔβγαλε ἔνα ροχαλητό:

—Χαιρετάτε, ὡρέ, τὸν Καπετάνο σας.

ΓΙΑΝΝΗ ΒΛΑΧΟΓΙΑΝΝΗ

## 2. Η ΣΟΥΛΙΩΤΟΠΟΥΛΑ

**Σ**τῆς μάχης τὸν καπνό, ποὺ πνίγει τὸ λαγκάδι, ὁ Σουλιώτης ὅλα τά χει λησμονημένα, πεῖνα καὶ δίψα. Καὶ τὸ Σούλι πέφτει ξέμακρα καὶ σὰ λησμονημένο εἶναι κι κεῖνο τὸ ἄχαρο.

Κι ἔκει, ποὺ πολεμάει τὸ παλικάρι, ἀγλύκαντο μέρα καὶ νύχτα, ἀκούει μιὰ γνώριμη φωνή, ποὺ τὸ ξυπνάει. Λοιπὸν τὸ Σούλι δὲ χάθηκε, ζῆ; Κι ἥταν ἡ Λάμπη ἡ ἀδερφὴ τοῦ νιοῦ.

—Τί καλὰ μοῦ φέρνεις, ὡρὴ Λάμπη;

—Ζεστὴ κουλούρα, ὡρὸς ἀδερφέ, ποὺ σοῦ τὴ ζύμωσα μὲ τὰ χεράκια μου κι ἡ μάνα τὴν ἔψησε στὴν ἀνθρακιὰ μοναχή. Ἔλα νὰ φᾶς μιὰ ψύχα καὶ νὰ ξαποστάσῃς.

—Δὲν μπορῶ, καημένη, νὰ παρατήσω τὸ ντουφέκι.

—Αὐτὸς εἶναι ἡ συλλογὴ σου, Νάση; “Ερχομαι γὼ καὶ σοῦ κρατῶ τὸν τόπο σου... Νά, σοῦ στρωσα. Καὶ δός μου τὸ ντουφέκι.

Χαμογελάει δ ἀδερφὸς δ καπνισμένος. Καὶ δὲν ἔχει ἀνάγκη νὰ μάθῃ τὴν κορασιὰ πῶς πιάνουν τὸ ντουφέκι. Ὁ πόλεμος βαστοῦσε πάντα. Μὲ χέρι σταθερὸ γεμίζει ἔκεινη καὶ σημάδευε. Κι δ ἀδερφός τῆς παραπέρα ἔτρωγε ἡσυχος καὶ μονάχα τὴν πεῖνα του ἄκουγε, τὴν θεριεμένη μέσα του.

Κι δ ὁ πόλεμος βαστοῦσε. Κι ἔνα βόλι ἥρθε καὶ πέτυχε κατάστηθα τὴν κορασιά. Κι αὐτὴ ἔκανε καρδιὰ καὶ δὲν μιλοῦσε. Τὸ αἷμα πλημμύριζε τὸν κόρφο της. Ἡ Λάμπη σημάδευε καὶ τουφεκοῦσε.

— Ἐφαγες, Νάση;

— Κοντεύω, ἀκόμα λίγο, Λάμπη.

Ἡ κόρη ἔναριστησε δεύτερα καὶ τρίτα. Καὶ τότε μὲ ἔνα πήδημα τὸ παλικάρι βρέθηκε κοντά της. Ἀρπαξε τὸ τουφέκι κι ἡσυχο, καθὼς εἶχε τραβηχτῆ, ἔανάρχισε τὸν πόλεμο.

Ἄμιλητη ἡ Σουλιωτοπούλα πῆγε πάρα πίσω κι ἐπεσε.

Κι δ πόλεμος βαστοῦσε.

ΑΡ. ΒΑΛΑΩΡΙΤΟΥ

### 3. ΜΙΑ ΣΕΛΙΔΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΗ

**Ο**ταν ἀποφασίσανε οἱ Ἑλληνες νὰ ἐλευθερωθοῦνε καὶ ἀραιάνε τὰ ὅπλα, ἐτυχε δ φοβερὸς Ὁδυσσεύς, δ υἱὸς τοῦ Ἀνδρούτσου, νὰ πολιορκῇ τὴν Ἀκρόπολη τῶν Ἀθηνῶν, ὅπου εὑρίσκοντο κλεισμένοι οἱ Τοῦρκοι καὶ ὑπερασπίζοντο μὲ μεγάλη καρτεροψυχίᾳ· τότε οὔτε οἱ δικοί μας εἶχαν ἀκόμη ἀρνηθῆ τὴν φουστανέλα, οὔτε οἱ Τοῦρκοι εἶχαν λάβει τὸ νέο βάπτισμα, ποὺ ἥθελησε νὰ τοὺς δώσῃ ἡ Εὐρώπη. Ὁ πόλεμος ἐγίνετο καθὼς εἰς τὸν καιρὸ τοῦ Ὁμήρου. Μάλιστα εἰς τὶς πολιορκίες ἐπροκωδοῦσαν ἀργά. Οἱ ἀνθρώποι ἐσκοτώνοντο μὲ τὴν ἡσυχία τους· δὲν ἐγνώριζαν ἀκόμη ὅλα ἔκεινα τὰ καταστρεφτικὰ σύνεργα, διποὺ ἡ φιλανθρωπία τῶν ἐθνῶν καὶ ἡ χριστιανούσυνη τῶν βασιλέων ἐφεύροηκαν μετὰ ταῦτα, καὶ δὲν ἦτο σπάνιον κάπου νὰ βλέπῃς τὰ ἐνάντια μέρη νὰ στέκωνται μὲ χέρια σταυρωμένα

καὶ ἀνεογγα δι' ἔλλειψη ἀπὸ πολεμοφόδια. Κάτι .παρόμοιο θὰ συνέβαινε βέβαια καὶ τὴν ἡμέρα, διοὺ ἔτυχε τὸ ἀκόλουθο συμβάν.

Ἐξύπνησαν κάποια παλικάρια τοῦ Ὀδυσσέως πρωΐ πρωΐ καὶ ρίχνοντας κατὰ τύχη τὸ μάτι ἐπάνω εἰς τὴν Ἀκρόπολη, ροδοκόκκινη ἀπὸ τὸ πρῶτο γλυκοχάραμα, ἔμειναν ἐκστατικὰ βλέποντας τοὺς Τούρκους ἀνεβασμένους ἐπάνω εἰς τὸν Παρθενῶνα καὶ ἐργαζομένους μὲ μεγάλη βίᾳ νὰ χαλοῦν τὰ ὄρατα ἐκεῖνα μνημεῖα. Τόσο παράξενη καὶ ἀκατανόητη τοὺς ἐφάνη τέτοια ἀνωφελής βαρβαρότης, ποὺ ἔτρεξαν ἀμέσως νὰ εἰδοποιήσουν τὸν Ὀδυσσέα. Ἀφοῦ δ στρατηγὸς βεβαιώθηκε μὲ τὰ μάτια του, ἀπόλυτε τρία τέσσερα ἀπὸ τὰ παλικάρια του νὰ πλησιάσουν εἰς τὴν Ἀκρόπολη καὶ νὰ ἐρωτήσουν τοὺς Τούρκους, διατὶ ἔδειχναν τέτοια ἀγριότητα σὲ μάρμαρα, τὰ δποῖα δέν τοὺς προξενοῦσαν καμία βλάβη. Ἐπέταξαν μὲ μιᾶς ἐκεῖνοι οἵ γενναῖοι καὶ ὕστερα ἀπὸ λίγην ὥρα ἔφεραν εἰς τὸν στρατηγὸ τὴν ἀπόκριση διτὶ οἱ Τούρκοι μὴ ἔχοντες ἄλλο μολύβι διὰ νὰ χύσουν βόλια καὶ ἔανοίξαντες διτὶ μέσα εἰς ἐκεῖνα τὰ μάρμαρα εὔρισκετο τοῦτο τὸ μέταλλο χυμένο ἐπίτηδες διὰ νὰ δίνῃ δύναμη καὶ σταθερότητα εἶχαν ἀποφασίσει νὰ προστρέξουν εἰς ἐκεῖνο τὸ χαλασμὸ διὰ νὰ δυνηθοῦν νὰ ἔξακολουθήσουν τὸν πόλεμο.

Τέτοια ἀπόκριση ἐπροξένησε μεγάλη ἀπέλπισία εἰς τοὺς Ἑλληνας καὶ, ἀφοῦ ἔστοχάστηκαν τί νὰ πράξουν διὰ νὰ σώσουν ἀπὸ τὸν ὅλεθρο τὰ μνημεῖα τοῦ μεγαλείου των, ὅλοι μὲ μιὰ φωνὴ ἀποφάσισαν νὰ μυνήσουν εἰς τοὺς ἀποκλεισμένους νὰ παύσουν τὴν καταστροφὴ καὶ ἥσαν ἔτοιμοι νὰ τοὺς προμηθεύσουν ὅσο μολύβι τοὺς ἔχοιειάτετο διὰ τὴν ὑπεράσπισή τους.

Οὕτω καὶ ἐγένετο.

Ἐστερέξαν οἱ Τούρκοι καὶ οἱ Ἑλληνες ἔξαγόρασαν μὲ τὸ αἷμα τους, δίνοντας εἰς τοὺς ἔχθρους βόλια διὰ νὰ τοὺς σκοτώνουν, τὰ πολύτιμα ἐκεῖνα μάρμαρα, τὰ δποῖα ἥσαν προωρισμένα νὰ ζήσουν διὰ νὰ ἴδουν καὶ πάλιν ἀναστημένο δλόγυρά τους ἐκεῖνο τὸ ἔθνος, τὸ δποῖον ἀπὸ τόσους αἰῶνες ἐφαίνετο βυθισμένο σὲ λήθαργο.

## 2. ΣΧΕΤΙΚΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΝ ΖΩΗΝ

MIX. ΜΗΤΣΑΚΗ

### 1. Η ΠΑΝΑΓΙΑ Η ΜΕΓΑΛΟΜΑΤΑ

**X**ωμένη μέσα στά παλιά βενετσιάνικα μουράγια, χάμου είς τήν θάλασσα, ἔνα μέτρο ἀπό πάν' ἀπ' τὸ νερό, εἰς τὸ βάθος τῆς μικρῆς κρυψώνας της, ἡ Παναγία ἡ Μεγαλομάτα, βλέπει πρὸς τὸ ἀντικρινὸν νησί. Τέλεια γυναικα ὡς τὴν μέση μὲ τὸ θεῖο παιδί της στὴν ἀγκάλη, γραμμένη ἐπάνω στὸν τοῖχο, ποιὸς ἔρει ἀπὸ ποιὸ εὐσεβὲς χέρι, ποιὸν μακρινὸν αἰῶνα, κάθεται ἀποκάτ' ἀπὸ τὸ μικροσκοπικό της τὸ βολτάκι, ἀπὸ μέσ' ἀπ' τὰ μικροσκοπικά της καγγελάκια, διλομόναχη καὶ ἥσυχη, ἀσυντρόφευτη καὶ ἔρημη! "Άλλος κανένας δίπλα καὶ κανένας γύρω της βασίλισσα, κυρά, μέσα στὸ σπιτάκι της, μέσα στὴ σπηλίτσα της. Μπροστά της μόνο τρία καντηλάκια κρεμασμέν' ἀπὸ ψηλά, τριγωνικά, ἀκινητοῦν ἀνάερα, ορίζουν τὸ γλυκὸ φῶς τους στὸ γλυκό της πρόσωπο τὶς νύχτες τοῦ χειμῶνα μέσ' στὴν σκοτεινιά, τῆς κρατοῦν συντροφιά, ἐνῶ ἀπόξῳ βράζει τὸ ἄγριο πέλαγο. Δεξιὰ στὸ πλάι καρφωμένο τὸ κουτάκι της ἔύλινο, μικρούλι καὶ τετράγωνο καρτερεζεῖ κανένα «ὅβιο» ἀπὸ κανέναν ἀνέλπιστον πιστὸν σ' αὐτὸν τὸν ἀπιστο καιρό. Καὶ χάμω ἔνας μπότης πήλινος νὰ δέχεται τὸ λάδι, ποὺ τῆς πᾶνε οἱ γυναικες τοῦ λαοῦ, γιατὶ ἡ Παναγίτσα εἶναι ἔρημη, ἡ Παναγίτσα εἶναι ἀπροστάτευτη, δὲν ἔχει σχέση οὔτε μὲ Δεσπότη οὔτε μὲ ἐκκλησιά, μονάχα δὲ λαὸς τὴν προστατεύει κι δὲ λαὸς τὴν συντηρεῖ.

Καὶ οἱ γυναικες τους τῆς πᾶνε τὸ λαδάκι της καὶ οἱ γυναικες του τῆς πᾶνε τὰ λουλουδάκια της καὶ οἱ γυναικες του τῆς φερνοῦν τὸν παπὰ νὰ τοὺς διαβάσῃ κάπου κάπου μιὰ μικρὴ παράκληση καὶ οἱ φαράδες, ποὺ περνοῦν μὲ τὰ καΐκια τους, σὰν πιάσουν κάνα ψάρι, πορεύονται, ζυγώνουν στὸ μικρὸ τὸ λιμανάκι της, μπαίνουν καὶ τῆς ἀνάφτουν τὸ κεράκι τους. Κι οἱ ἀρωστοί, ποὺ πάσχουν κι ἀπελπίζονται κι ἀπὸ γιατροὺς τοῦ κόσμου δὲν προσμένουν γιατρειά, τάζονται στὴ Μεγαλομάτα Πανα-

γία καὶ ἡ Παναγία τοὺς θεραπεύει καὶ τῆς πᾶντα ματάκια τοὺς σὲ φλούδα ἀσημένια καὶ τῆς τὰ κρεμοῦν στὸ σπλαχνικό της χέρι, τῆς πᾶντα ποδάρια τους τὰ σάπια καὶ τῆς τὰ κρεμοῦν ἀσημωμένα καὶ χρυσά.



Διανυφότες τοῦ Βλαχοῦ Σενήτου

Διακόπεις Κανόνας. 375

Καὶ ὁ Σπύρος ὁ ἐπιστάτης τοῦ γειτονικοῦ Ἀη Νικόλα ὥσαν γείτονας ἔρχεται κάθε μέρα, τὴν φροντίζει, τῆς σκουπίζει, τῆς στρώνει εἰς τὰ πόδια της τὴν μπόλια της, ποὺ ἀκουμποῦν τὰ βάζα μὲ τὰ φιόρα της, περνώντας τὸ στενὸ τὸ πεζουλάκι της, δποὺ ἔχτίσθη κάτου εἰς τὴν φέζα στὸ μοναράγιο τὸ παχὺ γιὰ νὰ συγκοινωνῇ μὲ τὴ στεριὰ ἡ Παναγίτσα, πατώντας τὰ δυὸ τρία τὸ πολὺ σκαλιά, ποὺ κατεβαίνονται ἀπὸ τὴν πετρούλα της στὴ θάλασσα μὲ κίνδυνο νὰ πέσῃ νὰ γλιστρήσῃ στὸ νερό. Κι ἐνῶ ἀπάνωθε περνοδιαβαίν· διά κόσμος, ἄμαξες, πεζοί, ἐντόπιοι, ταξιδιώτες, ἡ ζωὴ τῆς πόλεως, κι ἐνῶ μπροστὰ περνοῦν καίκια

καὶ βαπόρια, βάρκες καὶ καράβια, ἡ ζωὴ τῆς θάλασσας, εἴτε ἡ μέρος ἀπλώνει τὸ καθάριο φῶς, εἴτε ἡ νύχτα οίχνει τὸ βαθὺ σκοτάδι, εἴτε βροντὴ ἡ μπόρα, εἴτε ἡ γαλήνη ἀνασαίνει, ὀλομόναχη καὶ ἥσυχη, ἀσυντρόφευτη καὶ ἔρημη, ἀποστάτευτη καὶ ἀδρατη, χωμένη μέσα στὰ παλιὰ βενετσάνικα μουράγια, χάμω στὴν θάλασσα ἔνα μέτρο ἀπάν' ἀπ' τὸ νερό, εἰς τὸ βάθος τῆς μικρῆς κρυψώνας της, ἀποκάτ' ἀπ' τὸ μικρό της τὸ βολτάκι, ἀπὸ μέσος ἀπ' τὰ μικρά της κάγκελλα, μὲ τὸ θεῖο παιδί της στὴν ἄγκάλη, ἡ Παναγία ἡ Μεγαλομάτα κοιτάζει ἀδιάκοπα μὲ τὰ μεγάλα της γλυκὰ μάτια τὸ λευκὸ κῦμα . . .

---

Κ. ΚΡΥΣΤΑΛΛΗ

## 2. ΤΑ ΜΑΡΜΑΡΑ

---

**Α**κοῦστε, χωριανοί! Ταχιά, ποὺ θὰ σημάνουν οἱ καμπάνες, νὰ σηκωθῆτε ὅλοι σας, γιὰ νὰ πᾶμε γιὰ μάρμαρα.

Τέτοια διαλάλησε προσταγὴ τὸ Σαββατόβραδο στὸ μεσοχώρι καὶ στὸ ἀνηφορικὰ σταυροδρόμια δὲ πρωτόγερος ἀνεβαίνοντας σὲ ξάγναντους καὶ σὲ πεζούλια ἀπάνου, ἀκουμπώντας κατὰ πίσω τὸ χοντροκαμωμένο κορμί του στὸ δεκανίκι του τὸ κρανένυι καὶ προβάλλοντας κατὰ μπρὸς τ' ἀνοικτὰ στήθη του, ὡς νά θελε νὰ βγάλῃ μέσος ἀπὸ τὰ σωθικὰ ὅλη του τὴν βροντερὴ φωνὴν καὶ νὰ τὴν χύσῃ σὸν ὅλο τὸ χωριὸ γύρα.

Καὶ τὸ ταχύ, μόλις ἐτσάκισαν τὰ ἔφτα μεσάνυχτα κι ἔσκασε μέσες τὸ ἀνατολικὰ κορφοβούνια τὸ λαμπρότατο ἀστέρι, δὲ Γελαντζῆς, ξάφνου μαζὶ κι οἱ πέντε καμπάνες τῶν ἀψηλῶν μας καμπαναριῶν ἀνατάραξαν τὸ χωριό, σκόρπισαν ἀπὸ τὰ ματόφυλλα τῶν χωριανῶν τὸν γλυκὺν αὐγερινὸν ὑπνο σὰν ἀνεμοζάλη ὁργισμένη, ποὺ σηκώνεται ἀξαφνα καὶ σκορπάει τὴν πάχνη καὶ τὴν καταχνιά, ποὺ πλακώνουν τὴν πλάση.

Οἱ καμπάνες χτυποῦντες ζωηρὰ κι ἀδιάκοπα. Ἀλλες μὲ παιδιάστικους ἀσημένιους ἥχους, μαθημένες ἀπὸ τὰ παιδιά, ποὺ κράζουντες στὸ σκολειὸ σημαίνοντας αὐγὴν κι ἀπόγιομα, κι ἄλλες μὲ ἥχους θλιβεροὺς καὶ βαρυτάτους, συνηθισμένες ἀπὸ τοὺς θανάτους, ποὺ συχνότερα διαλαλοῦσαν καὶ μιά, ἡ μεγαλύτερη

τοῦ καμπαναριοῦ τὸν "Αη Νικόλα τρυπημένη κατακόρυφο" ἀπὸ τουφεκιὰ κλέφτικη, ἔχεώριζε ἀπὸ ὅλες μὲν τὸ βράχυ καὶ σχισμένον ἥχο τῆς.

Τὸ αὐγουστιάτικο τὸ φεγγάρι κυκλωμένο καὶ δόλαμπρο ἔφεγγε καταμεσῆς τὸ οὐρανοῦ, ἥσκιωνε τίς φυτιές καὶ τὰ λαγκάδια, τὶς σπηλιές καὶ τὰ οἰζιμιά, τοὺς φράχτες καὶ τοὺς πλοκούς, τὰ κλαριά καὶ τὶς στιβανιές, κι ἔφωταις περίγυρα τὰ βουνά ὅλα καὶ τοὺς γκρεμοὺς καὶ τὸ χωρὶς μέσα. Ἡταν Θεοῦ χαρά. Μέρα ἡ νύχτα. Τὰ καλντερίμια τῶν ἀνηφορικῶν δρόμων τοῦ χωριοῦ, οἱ πέτρινες ροῦγες, τὰ μαρμαρένια πεζούλια, οἱ ἀφρόπλακες καὶ τὸ ἀσπρολίθια τῶν σπιτιῶν γυάλιζαν, λαμπρίζαν στὸ σεληνόφωτο. Ἀνοιγαν ἀνάρια κι ἀραδαριά τὰ παράθυρα τὰ καγκελλωτὰ σὰ βάρυπνα μάτια μεγάλα κι ἔφεγγαν μέσα στὰ σπίτια.

Ὑστερὸς ἄνοιγαν πόρτες καὶ παραπότια κι ἔχύνονταν στοὺς δρόμους πλήθος ἄντρες καὶ γυναικόπαιδα κι ἔπαιρναν τὸν ἀνήφορο. Οἱ καμπάνες ὅλοένα δὲ σταμάταγαν. Τὰ πλήθη ὅσο ψηλότερος ἀνέβαιναν τόσο συμπυκνώνονταν κι ἀγάλια ἀγάλια οἱ κοφινοὶ τοῦ χωριοῦ δρόμοι ὕμοιαζαν σκοταδερὲς οεματιές καὶ λαγκάδια δασιά τόσο μαυρολόγουσαν. Κι δ ὅρος, ὅπερ ἀκούγονταν στὰ χαμηλώματα, στὰ καλντερίμια καὶ στὰ χαλίκια ἀπὸ τὰ πατήματα τῶν λιγοστῶν διαβατῶν, σιγὰ σιγὰ γένονταν τὸν ἀνήφορο σάλαγος κι ἀπὸ σάλαγο πιὸ ψηλὰ χλαλοή. Κι ἀπὸ τὴν χλαλοὴν αὐτὴν τὴν μεγάλη καὶ ἀπὸ τὸ πολὺ τὸ σημανταριό τοῦ ξαφνισμένα τὰ δρνίθια ἔύπναγαν στὴν κούρνια τους καὶ φώναζαν κι αὐτὰ πάρωρα. Καὶ πίσω πίσω οἱ δημογέροντες τοῦ χωριοῦ μὲ τὶς κραυγὲς καὶ μὲ τὰ βιολιά ἀπὸ ρούγα σὲ ρούγα κι ἀπὸ αὐλόπορτα σὲ αὐλόπορτος ἀνηφορώντας ἔύπναγαν κι ἔπαιρναν δημπροστὰ ὅσους δὲ δυνήθηκαν νὰ ξυπνήσουν οἱ καμπάνες.

\* \* \*

**Δ**υὸ μεγάλες βαθειές ποταμιές, ποὺ κατεβαίνουν ἀπὸ τὰ κορφοβούνια ψηλά, ζώνουν τὸν μαχαιροκομένο κοκκινόβραχο, ποὺ βαστάει τὸ χωριό μας ἀπάνω του. Ἀπὸ τὸ φρύδι τοῦ βράχου, ποὺ χάσκει ἐμπρὸς κάτου γκρεμὸς φοβερὸς κι ἀβυσσος ἀπατη, ἀοχίζουν τὰ σπίτια τοῦ χωριοῦ ἀσπρα ἀσπρα κι ἀραδιασμένα Ν. Κοντοπούλου Νεοελληνικὰ Ἀναγν. Β' Γυμνασίου, ἔκδοσις Η' 5

τὸν ἀνήφορο τό ν' ἄπαντ' ἀπὸ τ' ἄλλο τὰ σκαλοπάτια, ὥσ τὴν κοφῆ. Καὶ μὲ τὸ σχῆμα του τὸ τριγωνικὸ μοιάζει τῇ νύχτα μὲ τ' ἄναμμένα τὰ φῶτα σὰ μέγα πολυκάντηλο τὸ χωριό μας.

Βγήκανε στὴν κοφῆ ἀπάνου. Ἐδῶ σώνεται ὁ ἀνήφορος κι ἀνοίγονται στρωτὰ σάδια καὶ πλαγιές. Συμπυκνωμένο ἐδῶ τὸ πλῆθος σωροὺς σωροὺς μαυρίζει τὰ σάδια καὶ τὶς πλαγιές. Ὡς πού ζήθαν κι οἱ δημογέροντες μὲ τὰ βιολιά. Μὲ τὰ βιολιά τώρα, μὲ τὶς χαρὲς καὶ μὲ τὰ τραγούδια, ποὺ κάμανε πέρα σμιγμένοι καὶ χωριστὸν οἱ ἀντρες ἀπὸ τὶς γυναῖκες, δὲν παράλλαζαν ἀπὸ συμπεθεριό. Ἔνα μονάχα. Ὁπ' οὔτε νύφη οὔτε γαμπρὸ πήγαιναν γιὰ νὰ πάρουν. Μὲ τὶς τριχὲς οιγμένες πισόπλατα εἴτε κρεμασμένες ἀπὸ τὰ χέρια πήγαιναν γιὰ μάρμαρα.

Είχε καῆ τὸν χειμῶνα ἡ πλιὸ μεγάλῃ ἐκκλησιὰ τοῦ χωριοῦ μας ὁ Ἀη Νικόλας καὶ τὸ καλοκαίρι ἔκεīνο τὴν ἔανάχτιζαν οἱ χωριανοί. Πλέρωναν μονάχα τὰ μεροδούλια τῶν μαστόφων καὶ κουβαλοῦσαν αὐτοὶ ἀπὸ τὰ βουνὰ ἀπάνω κάθε βδομάδα τὴν πλάκα καὶ τὰ μάρμαρα.

Ἐκεī ποὺ τελειώνουν πλέον τὰ ἰσάδια κι ἀρχίζει πάλι τὸ βουνό, ἔκεī ἥσαν τὰ μάρμαρα. Ἐκεī μὲ τοὺς κασμάδες καὶ μὲ τοὺς λοστοὺς δουλεύοντας ὅλο τὸ μεροβδόμαδο τά χαν ἀραδιάσει σωροὺς σωροὺς χοντροκομμένα τ' ἀφράτα μάρμαρα οἱ μαρμαράδες. Σὰν ὁ γονὸς τοῦ μελισσιοῦ, ποὺ ωίχνει καὶ φεύγει ἀπὸ τὸ κρινὶ καὶ σκαλώνει ἐπανωτὸ στριμωμένο στὸ πρῶτο κλωνάρι τοῦ κλαριοῦ, ποὺ τυχαίνει μπροστά του, καὶ τὸ κλωνάρι μαυρίζει δλόβιολο, ἔτσι μαύρισαν τώρα τὰ κάτασπρα ἔκεīνα κι ἀστραφτερὰ σὰ χιόνια μαρμαροσώρια ἀπὸ τὰ πλήθη, ποὺ κόλλησαν ἀπάνω τους. Ἀντρες καὶ γυναῖκες δίπλωναν τὶς φλοκάτες τους σταυρωτὰ κατὰ πίσω, τὶς πίστρωναν ὕστερα σὰν προσκέφαλα κι ἐφορτώνονταν ὁ ἔνας μὲ τὸν ἄλλο τὰ θεόρατα μάρμαρα. Ὡσπου φορτώθηκαν ὅλοι κι ὥσπ' ἄναλήφτηκαν ἀπὸ μπροστὰ οἱ ἀσπροὶ σωροί.

“Οταν ἔκεīνησαν τὸν κατήφορο κατὰ τὸ χωριό, χάραζε. Ἀχνίζε τώρα κατὰ τὴ δύση του τὸ φεγγάρι καὶ στ' ἄνατολικὰ κορφοβούνια ἔκεī, ποὺ πρῶτα ἔλαμπε ὁ Γελαντζῆς, ἔσκαε ὁ Αὐγερινὸς τώρα. Οἱ κορφὲς δλόγυρα ἀσπρογαλάνιζαν στὸ γλυκοχάραμα. Πλῆθος αὐλάκια ἀφρόδοσα, ὅπ' ἔρχονται ἀπὸ τὰ κεφαλόβρυστα ἀπάνουν κι ὅπ' αὐλακώνουν ἐδῶ κι ἔκεī δλοῦθε τὰ πλά-

για ἔκεῖνα, ξύπναγαν στὰ πατήματα τοῦ λιθοφορτωμένου κόσμου καὶ μὲ τὰ τρυφερά τους μουρμουρητά, ἔλεγες, διτὶ τὸ να ρωτάει τὸ ἄλλο, νυσταμένο τὸ μαῦρο ἀκόμα γιὰ τὸ Ἑαφνικὸ ἔκεῖνο καὶ παράῳ ποδοβολητὸ τοῦ λαοῦ. Ξύπναγε ἡ πετροπέρδικα στὰ τουφωτὰ κοντοπόριναρα, ποὺ κοιμόταν, ἔλουε τὸν ὅμορφο λαιμὸ καὶ τὰ καμαρωτὰ στήθια της στὰ κρυσταλλόνερα μέσα κι ἀνέβαινε στὴν κορφὴ τοῦ γκρεμοῦ κι ἀρχίζε τὸν δλόγλυκο κελαιηδισμό της. Ἡ πέρδικα ξύπναγε τὸ βοσκόπουλο στὴ μάντρα του καὶ τὸ βοσκόπουλο τὸ καλὸ μὲ τὴν γλυκειά του φλογέρα ξύπλαγε ὅλη τὴν πλάση.

\* \*

**O**ἱ χωριανοὶ ροβόλαγαν τὸν κατήφορο φορτωμένοι μὲ τὰ θεόρατα μάρμαρα. Κατέβαιναν κι ἔτρεχαν κι ὅλας ποιὸς νὰ πρωτοπεράσῃ τὸν ἄλλον, ποιὰ νὰ παραδιαβῇ τὴν ἄλλη. Κι ἔσκαγαν ἔκει γέλια καὶ χαρούμενες φωνές. Μπροστὰ τὰ βιολιὰ πάντα κι οἱ δημογέροντες κι οἱ παπάδες φορτωμένοι κι αὐτοὶ καὶ πίσω τὸ πλῆθος. Καὶ παρὰ πίσω ἀκόμα τὰ ἔπακουστότερα τοῦ χωριοῦ παλικάρια, δποὺ συντρία καὶ συντέσσερα μαζὶ κατέβαζαν στοὺς στοιχειωμένους ὕμους τους ἀπάνω δλόβιλα χάλαρα, ἀκέριους βαριοκομμένους βράχους. Ἐδῶ θυμόνταν κανένας τοὺς παλιοὺς ἀντρειωμένους τῶν τραγουδιῶν, τοὺς σαραντάπηχους τῶν παραμυθιῶν.

Κάπου κάπου σταμάταγαν γιὰ νὰ ξανασάνουν καὶ νὰ συγκεντρωθοῦν.

“Οταν χτύπησε δὲ ἥλιος στὰ βουνά, οἱ φορτωμένοι πληθυσμοὶ ἔφταναν στὴν κορφὴ τοῦ χωριοῦ. Κι ὕστερα ἀπὸ λίγην ὕρα, ποὺ ξεφορτώνονταν αὐτοὶ στὸ περιαύλι τῆς ἐκκλησίας, οἱ χουσές του ἀχτίδες στεφάνωναν τὰ ἴδρωμένα καὶ περήφανα μέτωπά τους. Τὰ λιθοσώρια, δπὸ ἀσπριζαν δλονυχτῆς στὸ βουνὸ ἀπάνου, λαμποκοποῦσαν τώρα στὸ περιαύλι τῆς ἐκκλησίας· καὶ γύρα τους δλόρθος δὲ κόσμος τοῦ χωριοῦ ξεφορτωμένος καὶ κατακόκκινος καὶ χαριτωμένος κι ὅμορφος καὶ λαμπρὸς ἔδέχονταν μὲ χαρὲς καὶ μὲ παινετικὰ λόγια τοὺς ἀντρειωμένους, δποὺ στερνοὶ στερνοὶ κατέβαζαν στοὺς στοιχειωμένους των ὕμους ἀπάνου δλόβιλα χάλαρα, ἀκέριους βαριοκομμένους βράχους.

Είχαν οἱ μαστόροι τώρα γιὰ μιὰ βδομάδα μάρμαρα νὰ δουλέψουν. "Ως τὸ σαββατόβραδο τ' ἄλλο, ποὺ δὲ πρωτόγερος θὰ φώναζε πάλι στὸ μεσοχώρι καὶ στ' ἀνηφορικὰ σταυροδρόμια τὸ συνηθισμένο διαλάλημά του!

— Ἀκοῦστε, χωριανοί! Ταχιά, ποὺ θὰ σημάνουν οἱ καμπάνες, νὰ σηκωθῆτε ὅλοι σας, γιὰ νὰ πᾶμε γιὰ μάρμαρα.

## Γ'. ΣΧΕΤΙΚΑΙ ΜΕ ΤΟ ΧΩΡΙΟ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΦΥΣΙΝ ΤΗΝ ΑΓΡΟΤΙΚΗΝ ΚΑΙ ΘΑΛΑΣΣΙΝΗΝ ΖΩΗΝ

κ. ΘΕΟΤΟΚΗ

### 1. ΣΠΟΡΑ

**Η**τανε Μάρτης. Τὸ μεσημέρι εἶχε περάσει ἀπὸ δύο ὥρες κι ὁ ἥλιος ἔφεγγε λαμπρὸς καὶ καυτερὸς ἀκόμη μέσα στὸν καθαρὸ γαλάζιο οὐρανό, ὃπου κάποια σύννεφα ἀσπρα καὶ σταχτιὰ ἀνάλαφρα ἐταξίδευαν. "Ολοὶ οἱ χωριάτες ἡσαν στὸν κάμπο, ἐδούλευαν παντοῦ τὰ χωράφια· ἔσκαφταν τὴν γῆ, ἔερίζωναν τὸ πράσινο χόρτο, ἔσπερναν τὴν ὄψιμιὰ καὶ κείνη τὴν ὥρα μάλιστα ἡ ἐργασία ἦταν σ' ὅλη τὴν ἄναψη της, σὰ νὰ βιαζόταν καθένας ἐκεῖνο τὸ ἀπομεσήμερο ἢ νὰ τελειώσῃ τὸ ἔργο του ἢ νὰ ἀφήσῃ λιγώτερη δουλειὰ γιὰ τὴν ἥμέρα, ποὺ θὰ ἔημέρωνε.

Κι ὁ Γιώργης ὁ Ἄραδυμος ἐπιστατοῦσε τὸ δργωμα τοῦ χωραφιοῦ του. Εἶχε δουλέψει κι ὁ ἔδιος ὅλη τὴν μέρα κι ἐκαθόταν τώρα δίπλα στὴ μικρὴ πόρτα τοῦ ἀχνεύεντος καλυβιοῦ του ἀπάνου σ' ἕνα χοντρὸ μακρὸν ἔύλο στὸν ἥσκιο πῶριχνε τὸ ἔδιο τὸ καλύβι. "Ητανε ἔνας ἄντρας σαραντάρης, μέτριος τὸ ἀνάστημα καὶ λιγνὸς μὲ γαλάζια μάτια, μὲ ἔανθρα μακριὰ μουστάκια, ποὺ τοῦ πέφταν δῶς τὸ λαιμό, μὲ ἀξύριστα γένεια. Ἐφοροῦσε μίαν ψάθα στὸ κεφάλι, εἶχε φικτὸ τὸ σάκκο του πάνω στὶς πλάτες, ἦταν ἔυπόλυτος.

"Ἐνας ἄσκημος σκύλος μαῦρος κι ἄσπρος ἦταν κουλουριασμένος στὰ πόδια του.

Μπροστά του ἀπλωνόταν τὸ μεγάλο χωράφι του, ἵσιο ὅλο, ἥμερωμένο, μὲ καρποφόρα τριγύρω καὶ μὲ μιὰ μεγάλη συκιὰ.

σιμά στὸ καλύβι· κι ὁ Ἄραθμυμος ἔκαμάρωνε τὴ γῆ του κι ἐλογάριαζε μὲ τὸ νοῦ του τὰ γεννήματα, ποὺ θὰ συνέμπαζε ἀπὸ τὸ σπόρο.

—«Τουρκόγιαννε, ἔφωναξε μ' ἔνα χαμόγελο, οἵ δοῦλοι δὲ σώνονται ποτέ· ὁ ἄνθρωπος σώνεται . . . Καὶ τὰ ζά του! . . . Μὴν τὰ βιάζης».

—«Θὰ σκολάσουμε σὲ λίγο», τοῦ ἀπάντησε μιὰ δυνατὴ φωνὴ ἀπὸ τὸ χωράφι. «Ἄχ, Περδίκη, ἀάχ!».

Ήταν ἡ φωνὴ τοῦ Τουρκόγιαννου, ποὺ λάτρευε καὶ ποὺ μὲ τὸ παρόξενο φωνητό του ἔβιαζε τὰ ζῶα ν' ἀνασύρουν τὸ βαρὸν τὸ σβῶλο. Καὶ τὰ δυὸ θεόρατα ζωντανά, κόκκινο τὸ ἔνα, μαῦρο γυαλιστερὸ τὸ ἄλλο, ἔσκυψταν κάτου ἀπὸ τὸ βαρὸν ζυγὸ τὸ κεφάλι τους ὡς τὴ γῆ, εἰχαν ἀκουμπήσει τὸ ἔνα ἀπάνου στ' ἄλλο, καὶ μιὰ στιγμὴ ἔμεναν τώρα σταματημένα φίχνοντας μὲ δύναμη ὅλο τὸ βάρος τοῦ μεγάλου κορμιοῦ τους στὰ ἐμπόδια, στέκοντας δρθὰ στὰ τρία πόδια κι ἔτοιμα μὲ τὸ τέταρτο νὰ προχωρήσουν, ὅταν ὁ σβῶλος θὰ ἔξεκολλοῦσε καὶ τὰ μούσκουλά τους, πού χαν φουσκώσει, ἔδειχναν πώς ἔκείνη τὴ στιγμὴ ἔβαζαν δλα τὰ δυνατά τους καὶ καθαυτὸ τὴ στιγμή, ποὺ ὁ Τουρκόγιαννος εἶχε φωνάξει, ἔκαμαν μιὰ τελευταία προσπάθεια, ἐμούτρισαν ἔξαφνα πρὸς τὰ ἐμπόδια, ἔκαμαν δύο τρία βιαστικὰ πατήματα, σὰ νὰ θέλαν νὰ πέσουν συρμένα ἀπ' τὴν ἴδια τους τὴ δύναμη, ἐνῶ τὸ γυνὶ δπίσω τους ἀναπέταξε μέσα ἀπὸ τὰ βάθη τῆς γῆς ἔνα χοντρό, γυαλιστερὸ μαῦρο σβῶλο, γεμάτον ἀσπρες φίζες ἄγριου χόρτου, καὶ ἐστάθηκαν τέλος· τὸ γυνὶ ἔλαμψε καὶ σὲ μιὰ στιγμὴ τὰ ζῶα ἀναστηλωθῆκαν πάλι γιὰ μιὰ καινούρια προσπάθεια.

Πίσω τους ὁ Τουρκόγιαννος σκευωριένος πρὸς τὴ δεξιὰ μεοιὰ κρατοῦσε μὲ τὰ δυό του χέρια τὴ κερολάβα καὶ μὲ τὰ δάχτυλά του τὰ δυὸ σκοινιά, ποὺ ἐρχόνταν ἀπὸ τὰ κέρατα τῶν βοδιῶν, ἔνα σὲ κάθε χέρι, κρατώντας μὲ τὸ ζερβί καὶ τὴ βουκέντρα, ἔνα μακρὸν φαρδί μ' ἔνα καρφὶ στὴν κορφή του. Καὶ πότε ἐπλάκωνε μὲ δύναμη τὴ κερολάβα, πότε τὴν ἀνεσήκωνε μὲ τὰ δυὸ χέρια, πότε τὴν ἄφηνε γιὰ νὰ ὅδηγήσῃ ἢ νὰ κεντήσῃ τὰ ζῶα καὶ μὲ τὴ φωνὴ τὰ ἐπαινοῦσε, τὰ παρακινοῦσε στὸ βαρὺ τους ἔργο, τοὺς φώναξε τὰ δνόματά τους: Περδίκη, ἔλεγαν τό να, γιατὶ ἥταν κόκκινο, Παρασκευὰ τ' ἄλλο, γιατὶ εἶχε γεννηθῆ μέρα Παρασκευή.

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

“Ηταν κι δέ Τουρκόγιαννος σαραντάρης. Μαυρειδερός, λιγνὸς κι ἔκεινος, δχι ψηλός, μὲ μάτια μικρὰ μαῦρα σάν ἀποκοιμημένα λιγάκι, μὲ μικρὸ μουστάκι κι ἀριὰ γένεια, μὲ μακριὰ μαλλιά, ποὺ τοῦ κατέβαιναν σὰ φυτίλια στὸν τράχηλο καὶ τὸ μακρουλό του πρόσωπο μονολογοῦσε τὴ γαλήνη τῆς ψυχῆς του καὶ τῆς καρδιᾶς του τὴν καλωσύνη. Ἐφοροῦσε ἔνα πουκάμισο ἀνοιχτὸ τόσο, ποὺ ἄφηνε νὰ φαίνεται δλο τὸ τριχερό του στῆθος κι ἔνα παλιὸ πολυμπαλωμένο παντελόνι ἀνασκούμπωμένο ὥς τὰ γόνατα· εἶχε κι αὐτὸς ψάθα στὸ κεφάλι καὶ τὰ πόδια του ἦταν γυμνά.

— «Γειά σου, Παρασκευὰ νταή μου!», ἐφώναξε «Αάχ!», ἐνῶ ἐπλάκωνε τὴ χειρολάβα κι ἐβυθιζόταν ἔτσι τὸ γυνὶ μέσα στὴ γῆ. Καὶ τὰ ζῶα ἔαναρχίζοντας τὴν προσπάθειά τους, ἀνασάλεψαν ἔναν ἄλλο σβῶλο, ποὺ ἦταν παρέτοιμος τώρα νὰ ἀναπεταχτῇ. Ἐκοίταξε πίσω του. “Ἐνα παιδὶ δχτὼ χρόνων τὸν ἀκολουθοῦσε γιὰ νὰ φίχνῃ σπειρὶ σπειρὶ τὸ ἀραποσίτι στ’ αὐλάκι, ποὺ ἔσκαφτε τ’ ἄροτρο κι ἔκείνη τὴ στιγμὴ τὸ παιδὶ εἶχε ἀφαιρεθῆ κι εἶχε σταματήσει κοιτάζοντας κάποιο πουλί, πού χε πετάξει σιμά του. Κι δέ Τουρκόγιαννος τοῦ πε: «Περπάτει, Θανασούλη, μὴν ἔελωλαίνης!». Κι ἐφώναξε μὲ κάποια ἀνησυχία κοιτάζοντας πλιὸ πίσω τοὺς ἔργατες, ποὺ μὲ τὶς ἀξίνεις τους βιαστικὰ ἔχτυποῦσαν, ἔσπαγαν κι ἔτριβαν τοὺς σβώλους καὶ σκύφτοντας ἔεδιάλεξαν τὶς φίξεις:

— Μὴν ἔεμένετε τόσο πίσω καὶ ἴσιοβολάτε καλὰ τὸ χωράφι γιὰ νὰ χωματίσῃ· τὰ σβωλάρια πνίγουν τὸ φυτό! Ἀκολουθᾶτε! στὸν ἀγερμὸ θὰ σᾶς πέσῃ πολλὴ δουλειά! Αάχ, Περδίκη, ἀάχ, Παρασκευά!

«Στὸν ἀγερμὸ θὰ λύσουμε!», φώναξε ἀπὸ τὴ θέση του δέ Αράθυμος· «τοιγάρις θὰ ἔκεάμω τὰ ζά μου; Μὲ δουλεύουνε ἀπὸ πρὶν τὸν ἥλιο· αὔριο δυὸ τρεῖς ὅρες καὶ τελειώνομε!».

Ο σκύλος ἔύπνησε μὲ τὴ φωνὴ τοῦ κυρίου του, ἔχασμουρήθηκε, ἔτανύστηκε καὶ ἔανακαθίσε χάμουν μὲ ἀπλωτὰ τὰ μπροστινά του πόδια κι ὀρθὸ τὸ κεφάλι. Ο ἥλιος εἶχε πάθει τὸν κατήφορο κι εἶχε κόκκινήσει.

Τὰ ζῶα εἶχαν φτάσει σιμὰ στὴ σούδα τοῦ χωραφιοῦ, ποὺ ἦταν λογγιασμένη ἀπὸ τὰ πυκνὰ βάτα κι ἀπὸ ἄλλα ἄγρια χαμόδενδρα κι ἔπρεπε τώρα νὰ γυρίσουν γιὰ νὰ ἔαναρχίσουν ἔναν καινούριο δρόμο· μὰ ἡ ὥρα δὲν τὸ συγχωροῦσε. Κι δέ Τουρκό-

γιαννος ἀκούγοντας τὴν προσταγὴν τοῦ νοικοκύρη ζυμπῆξε τὸ γυνὶ δσο βαθύτερα ἡμποροῦσε μέσα στὸ χῶμα, ἐτράβηξε μὲ δύναμη τὰ σκοινιὰ κι ἐσταμάτησε ἔτσι τὰ δυὸ ζῶα, κι εὐθὺς ἔκαμε τὸ σταυρό του. Ἐπειτα ἐπῆρε μιὰ βαθειὰ ἀνάσα, ἐκοίταξε μὲ συμπάθεια τὰ δύο καματερά, ποὺ ἦταν ἰδρωμένα πολὺ κι ἔπαιρναν γοργὰ τὴν πνοή τους, τοὺς χαμογέλασε κι ἔφερε ὀλόγυρα του τὸ βλέμμα του θωράωντας τὸ ἔργο τῆς ἡμέρας. Ἡ καλλιεργημένη γῇ ἦταν κατάμαυρη ὅλη κι ἵσια κι ἔλαμπε. Τῆς χαμογέλασε καὶ κεινῆς. Ἐπῆρε ἐπειτα ἀπὸ τὰ χέρια τοῦ παιδιοῦ τὴ σακκούλα μὲ τὴ σπορά, τὴν ἔδεσε σφιχτά, τοῦ τὴν ἔνανάδωκε, γιὰ νὰ τὴν πάρῃ στὸ καλύβι κι ἄρχισε ἀμέσως νὰ λυῇ τὸ ζευγάρι.

Καὶ τὰ ζῶα, ἀφοῦ τά λυσε, ξεκίνησαν μοναχά τους βαριὰ βαριὰ τό να κατόπι στὸ ἄλλο πρός τὴν καλύβα καὶ δὲ σταμάτησαν παρὰ στὸ συνηθισμένο τους δέντρο. Κι ἐκεῖ δ Τουρκόγιαννος, ποὺ τά χε ἀκολουθήσει, τά δεσε τό να σιμά στὸ ἄλλο. Είχαν ἥσυχάσει τώρα κι ἔπερναν τὴ βραδινὴ τροφή τους. Καὶ τὸ μαύρο βόδι δ Παρασκευάς, ἔβαλε τὸ μεγάλο κεφάλι του πάνου στὸν τράχηλο τοῦ ἄλλου καὶ τὸ καθένα τους ἔβγαλε ἓνα βροντερὸ μουγγαλητό, ποὺ ἀντήχησε πέρα σὸ δλες τὶς ράχες κι ὡς τὴ θάλασσα. Κι δ Τουρκόγιαννος τοὺς ἔφερε στὴν ἀγκαλιά του χόρτο, ξανάκαμε τὸ σταυρό του κι ἤρθε κι ἐκάθισε σιμά στὸν Ἄρα-θυμο εὐχαριστημένος ἀπὸ τὸ ἔργο τῆς ἡμέρας.

Αὐτὴν τὴ στιγμὴ ἔφτασαν σιμά του κι οἱ ἔργατες πού χαν ἀποτελειώσει ὡς τόσο τὴ δουλειά τους κι ἐκάθισαν κι ἐκεῖνοι χάμπου γιὰ νὰ δειλινήσουν.

Κ. ΧΡΗΣΤΟΜΑΝΟΥ

## 2. ΠΑΛΙΟΚΑΣΤΡΙΤΣΑ

**Σ**ήμερα κάναμε μιὰ ἐκδρομὴ ἀπὸ τὴν μιὰν ἄκρη ὡς τὴν ἄλλη τοῦ νησιοῦ στὸ πλάτος ἵσαμε τὴ δυτικὴ ἀκτή, δουρίσκεται ἓνα παμπάλαιο μοναστήρι. Είναι χτισμένο σχεδόν μέσα στὴ θάλασσα ἀπάνω σὸ ἔναν δρόμοβραχο κάβο ποὺ δὲ βαστάει μὲ τὴν ξηρὰ παρὰ ἀπὸ μιὰ στενὴ λουρίδα πέτρινη. «Παλιοκ-

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

στρίτσα» λέν τ' ὄνομά του, ἵσως ἀντὶ γιὰ Παναγία Παλιοκαστρίτισσα, ἐπειδὴ ψηλὰ σὲ μιὰ γρανιτένια κορυφὴ πίσω ἀπ' τὸν κάβο τοῦ μοναστηριοῦ καὶ σκιάζοντάς τον δλον μαυρολογοῦν τὰ χαλάσματα ἐνὸς παλιοῦ κάστρου τῶν βυζαντινῶν Δεσποτῶν τῆς Ἡπείρου, τῶν Ἀγγέλων τοῦ «Ἀγγελοκάστρου». Σὰν ἀπελπισμένα κρέμονται πάνω στὴ θάλασσα αὐτὰ τὰ ἔρείπια καὶ θαρρεῖ κανεὶς πώς στέκουντε στὸν ἀέρα καὶ πώς ἄγγελοι τά χουνεχτίσει ἔκει, ποὺ ἀνθρώπου πόδι δὲν πατάει.

Καὶ πάλι ποὺ ξαναμπήκαμε στὸν ἔλαιωνα. Μόλις ἀφήσῃ κανεὶς τὸ δημόσιο δρόμο, ἀμέσως βρίσκεται μέσα σ' αὐτὲς τὶς Ἱερές ἑλίες, ποὺ πιάνουν δλο τὸ νησί δλη ή Κέρκυρα δὲν εἰναι παρὰ ἔνας μεγάλος ἄγριος ἔλαιωνας, ποὺ φυτρώνει μονάχος του ἐδῶ καὶ χιλιάδες χρόνια πάντα στὰ ίδια τ' ἀγαπημένα χώματα, πάντα στὴ γειτονιὰ τῆς θάλασσας τῆς γλυκεῖς, ποὺ ἀναστίνει. Καὶ βαδίζαμε ἔτσι γιὰ πολύ: μιὰν ὥρα; τέσσαρες ὥρες; σ' αὐτοὺς τοὺς περιπάτους δὲν ἔχω ποτὲ τὴν παραμικρότερη συναίσθηση τοῦ καιροῦ, ποὺ περνᾷ. Κι ἔχει ἔνα θέλγητρο ἀνέκφραστο νὰ πλανιέται κανεὶς ἔτσι δὰ μέσα σ' αὐτὸ τὸ ἀπαλόθερο κι' δλότρεμο σύθαμπτο, ἀνάμεσ' ἀπ' τοὺς κορμοὺς τῶν δέντρων τῶν σιωπηλῶν σὰ νὰ σκέπτωνται, τοὺς κορμοὺς πού ναι γερμένοι καὶ στριμμένοι καὶ ταραγμένοι σὰν ἀπὸ κάποιο ψυχικὸ αἴσθημα πάνω στὴ χλόη τὴ μυριόσπαρτη μὲ μαργαρίτες, ποὺ στέκουν δλες μαζὶ κάνοντας νησάκια ἀπ' ἀναγαλλιάσματα νεανικὰ μέσα στὸ σκιερὸ χορτοπέλαγος τῆς ζωῆς, δπου κάθε τόσο πέφτει σὲ μεγάλες κίτρινες ἄπλες ἔνα γέλιο, ξεφωνητὸ λιακάδας ξανθομάτας. Αὐτὸ τὸ αἴσθημα, νά χτις πάντα κοντά σου τὸν ἥλιο, γιατὶ ποτὲ δὲν κρύβεσαι ἀπ' τὶς ματιές του, δσο καὶ βαθιὰ στὴν πιὸ κρυερὴ σκιὰ τοῦ δάσους νὰ βρίσκεσαι, γεμίζει τὴν ψυχή σου εύτυχλα!

Περνοῦσαν κάθε τόσο ἀπὸ μπρός μας ἵδια πνοὲς δρμητικές, δλόκληρα σύννεφα ἀπὸ πεταλοῦδες ἀσπρες καὶ γλαυκὲς καὶ κιτρινόχρυσες καὶ κόκκινες σὰ φτερωτὲς φλόγες, ποὺ φτεροκοπούσανε σὲ στροβιλίσματα βουβὰ καὶ παράφρορα στὸ μεθύσι μιᾶς ἀβάστητη φιστομήτηρες απότομησπιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής τὶς περί-

μενε σὲ μακάριαν ἔκσταση. Καὶ παντοῦ αὐτὰ τὰ πρόβατα, ποὺ ἔβοσκαν καὶ οἱ βοσκοὶ! Οἱ γυναικες, ποὺ μάζωναν τὶς ἐλίες, ἀσπροφορεμένες καὶ ἀναζωστὲς σὰν τὶς ὅμηρικὲς γυναικες, μὲ λευκὰ ψιλοφασμένα πέπλα γύρω στὸ κεφάλι καὶ τὶς μαῦρες κόμες περίτεχνα πλεγμένες σὲ στεφάνια καὶ διαδήματα! Σωριάζουν τὶς πεσμένες μαυρόξανθες ἐλίες σὲ σωροὺς μεγάλους κάτω ἀπὸ τὰ δένδρα κι ἡ καθεμιὰ ἔχει καὶ γιὰ μάτια δυὸ μαῦρες ἐλίες γυαλιστερές.

Καὶ μὲ μιᾶς ἀρχίζουν ὅλες μαζὶ νὰ τραγουδοῦν, ἡ καθεμιὰ ἀπ’ τὸ δένδρο τῆς, ποὺ βρίσκεται ἀποκάτω, κι οἱ φωνές τους συμίγουν ἡ μιὰ τὴν ἄλλη σὰν τὸ τρεχούμενο νερὸ στὶς πηγὲς καὶ σὰ μιὰ λίμνη κάνουν ἀπὸ ἥχους φωνεινούς. Τόσο παλιὸ εἴν’ αὐτὸ τὸ μονότονο τραγούδι καὶ τόσο βαθιὰ λυπητερὸ σὰν τὴν πρώτη χλομάδα τῆς αὐγῆς. Τὰ δένδρα φαίνονται σὰ νὰ τό χουνε συνηθίσει ἀπὸ τοὺς καιρούς, πού ζοῦσε ὁ Μέγας Πάν, ὅταν τ’ ἄκουγαν ἀπ’ τὸ στόμα τῶν νυμφῶν.

“Οταν οἱ γυναικες ἔπαιναν τὸ τραγούδι τους, ἀκούγονταν τὰ κοτσύφια καὶ τὰ ψαρόνια νὰ σφυρίζουν καὶ τὰ σφυρίγματά τους γλυκόλαλα σὰν τῆς ἀρχαίας σύριγγος ἀπηχούσανε βαθιὰ στὸ δάσος. . .

ΧΡ. ΧΡΙΣΤΟΒΑΣΙΛΗ

### 3. Η ΚΥΝΗΓΗΜΕΝΗ ΠΕΡΔΙΚΑ

**Η**ταν Αὔγουστος μήνας. Καθόμαστε ἐγὼ κι ὁ συνάδελφός μου τὸ ἀπόγιομα στὸν ἔξωστη τοῦ πύργου, ποὺ ἦταν στὸ βορινὸ πλευρό του καὶ κοιτάζαμε τὸν ἀπέραντο κάμπο τῆς Θεσσαλίας ὡς ἔκει, ποὺ ἔσμιγε μὲ τὶς κοντότερες φάρες τῶν Χασιώτικων βουνῶν, ποὺ φαίνονται ἀπὸ μακριὰ ἔνα κομμάτι πέτρα μεγάλη, γιγάντια. ‘Ο Πηνειόδες κυλοῦσε τὰ φέματά του πολὺ κοντά μας, ὡς ἔνα τέταρτο τῆς ὁδος ἀπὸ μᾶς, ἀλλ’ ἂν κι ὁ Πύργος ἦταν ψηλός, οὔτε τὸν βλέπαμε, οὔτε τὸ βουητό του ἀκούαμε, γιατὶ τὸ ἔδαφος εἶναι ἵσιο καὶ οἱ δυὸ ὅχτες σμίγουν ἡ μιὰ μὲ τὴν ἄλλη καὶ ψηφιστοί θήκε απὸ τὸ Ινστιτούτο Εκπαίδευσικῆς Πολιτικῆς,

χωρὶς βουνή, χωρὶς κρότο, χωρὶς ἀφρό, σὰ διαβάτης κουρασμένος, ποὺ περπατάει ἀργά ἀργά καὶ δὲν βλέπει τὴν ὁδα νὰ φτάσῃ στὸ κατοικίο του, νὰ ξαπλωθῇ καὶ νὰ κοιμηθῇ.

Ἐλχαμε μπροστά μας ἔνα σωρὸ χωριά. Τὰ διακρίναμε ἀπὸ τὰ δένδρα, ποὺ είχαν, κι ἀπὸ τὰ κεραμίδια, ποὺ κοκκίνιζαν, καὶ πυρολογοῦσαν ἀπὸ τὸ ἥλιοβόρι, σὰ νὰ ἡταν ψηλὰ σ' ἀσβεσταριὰ ἢ σ' ἀναμμένο κεραμιδαριό. Ἀπὸ μακριά μας ἔρχονταν ὅ ἥκος τῶν κουδουνιῶν τῶν κοπαδιῶν, ποὺ βοσκοῦσαν ὀλόγυρα. Ὁ οὐρανὸς ἡταν ξάστερος κι ἡ γῆ δίψαε γιὰ νερὸ σὰν στρατοκόπος κουρασμένος, γιατὶ δὲν είχε βρέξει ἀπὸ τὸ Μάρτη. Σύννεφο δὲν φαίνονταν πουθενά κανένα καὶ ζέστη φοβερὴ ἀγκάλιαζε ὅλον τὸν κάμπο. Σὲ λίγο ἔνα συννεφάκι, ὃς μία ψάθα, ἀσπρο, κάτασπρο σὰν λαγαρὸ ἀσήμι, κάθισε στὴν κορφὴ τοῦ Ὀλύμπου σὰν ἀτίμητο διαμαντένιο στέμμα.

Μιὰ ὑπόκωφη βροντὴ ἀκούστηκε κατὰ τὸν Ὀλύμπο κι ἀστραμμα φεγγοβόλησε μέσα στὸ σύννεφο, ποὺ γιγάντευε καὶ θέριευε κι ἔγινε μιὰ στιγμὴ κατάχρυσο. Δὲν πέρασε πολλὴ ὁδα κι ἐκεῖνο τὸ συννεφάκι, ποὺ ξεφύτωσε σὰ στέμμα ψηλὰ στὴν κορφὴ τοῦ δοξασμένου βουνοῦ μας, γίνηκε γίγαντας καὶ χύθηκε σ' ὅλον τὸν οὐρανὸ τῆς Θεσσαλίας σὰ φοβερὸ χταπόδι ἀπλώνοντας τοὺς μαύρους πλοκάμους του ὡς τὸν Κίσσαβο, ὡς τὸ Πήλιο, ὡς τ' Ἄγραφα κι ὡς τὰ βουνὰ τ' Ἀσπροπόταμου. Ἀρχισαν νὰ πέφτουν ἀριές οἱ πρῶτες σταλαματιὲς τῆς βροχῆς, χοντρὲς σὰν καρύδια, καὶ τ' ἀστροπελέκια ν' αὐλακώνουν τὸν οὐρανὸ σὰν φλογισμένα φίδια καὶ σὲ λίγο ἀκόμη ἡ Θεσσαλία λούζονταν ἀπ' ἄκρη σ' ἄκρη καὶ φεγγοβολοῦσε καὶ τρανταζόνταν ἀπὸ τ' ἀστροπελέκια.

Ἀπὸ τὶς πρῶτες σταλαματιὲς ἀφήσαμε τὸν ἔξωστη καὶ μπήκαμε στὴν ἀπέραντη κρεβάτα τοῦ πύργου καὶ κοιτάζαμε μὲ χαρὰ τὴν χοντρὴ βροχή, ποὺ ἔπεφτε καὶ χτυποῦσε τὰ γιαλιὰ τῶν παραθυριῶν. Ἐκεῖ ποὺ καθόμασταν καὶ χαιρόμασταν γιὰ τὸ περίλαμπρο θέαμα τῆς εὐεργετικῆς βροχῆς, ποὺ θὰ πότιζε τὴν διφασμένη γῆ ὡς τὰ ἔγκατά της, ποὺ είχε γίνει σὰν κεραμίδι, ἔκοῦμε «τσάγκα!» στὸ γυαλὶ τοῦ παραμυθιοῦ καὶ δυὸ μεγάλα πουλιὰ κατάβρεχτα τὸ ἔνα μπροστά καὶ τὸ ἄλλο ἀπὸ πίσω μπήκαν μέσα. Ὅλοι σηκωθήκαμε στὸ ποδάρι καὶ γλυτώσαμε τὸ θῦμα ἀπὸ τὰ νύχια τοῦ φονιᾶ του. Τὸ μπροστινὸ πουλί, ποὺ

γιὰ τὴν σωτηρία του πετοῦσε σὰν μολύβι καὶ ἔσπασε τὸ γυαλὶ τοῦ παραθυροῖο, ἥταν μιὰ περιγραμμένη πετροπέρδικα, καὶ τὸ πισινό, ποὺ τὴν κυνηγοῦσε μὲ μάτι ἄγριο, μὲ λύσσα, μὲ αἰμοδιψιά, ἥταν ἔνα γεράκι. "Ερχονταν ἐκείνη μπροστά κι αὐτὸ πίσω ἀπὸ τὰ πετροβούνια, τρεῖς δρες μακριὰ μὲ καλὸ ἄλογο, γιατὶ μόνο στὰ βουνὰ βρίσκονται πετροπέρδικες.

πῶχουν τὰ πλουμιστὰ φτερά  
τὰ κόκκινα ποδάρια...

"Ἐνῶ στὸν κάμπο εἶναι οἱ καμπίσιες οἵ πέρδικες, πολὺ διαφορετικὲς ἀπὸ τὶς βουνίσιες, κι οὕτε οἱ βουνίσιες πατοῦν στὸν κάμπο, οὕτε οἱ καμπίσιες στὰ βουνά. Οἱ βουνίσιες εἶναι μεγαλύτερες, ἄγριώτερες κι ὅμορφότερες ἀπὸ τὶς καμπίσιες καὶ τὶς βουνίσιες προτιμοῦν ἐκεῖνοι, ποὺ ἔχουν τὴν μανία νὰ σκλαβώνουν τὰ καημένα τὰ πουλιὰ καὶ νὰ τὰ βάνουν στὰ κλουβιά γιὰ ν<sup>ο</sup> ἀκοῦν τὸ σκλαβωμένο τους λάλημα καὶ νὰ εὐχαριστοῦνται μὲ τὴ δυστυχία τους.

Πιάσαμε καὶ τὴ δειλὴ πέρδικα, ποὺ μαζεύτηκε σὲ μιὰ γωνιὰ τῆς κρεββάτας κι ἔτρεμε ἀπὸ τὸ φόβο της, καὶ τὸ δρυμητικὸ γεράκι, ποὺ εἶχε τρυπώσει κάτω ἀπὸ τὰ καθίσματα ἄγριο καὶ φοβερὸ καὶ τὰ βάλαμε σὲ ξεχωριστὰ κλουβιά. "Η πέρδικα ἥταν πρωωρισμένη ἀπὸ τὸν συνάδελφό μου γιὰ τὸ κλουβὶ καὶ τὸ γεράκι γιὰ δῶρο σὲ κανένα κυνηγό, ποὺ μπροῦσε νὰ τὸ γυμνάσῃ νὰ κυνηγάῃ στὸν ἀέρα πουλιά. "Ἐνας φίλος, ποὺ εἶχε παρατύχει κοντά μας, εἶπε, ὅτι ἡ καλύτερη δουλειὰ ἥταν νὰ φᾶμε τὴν πέρδικα ψητὴ καὶ νὰ σκοτώσουμε τὸ γεράκι καί, γιὰ νὰ μᾶς πείσῃ πλιότερο, μᾶς ἀνέφερε καὶ ἔνα στίχο δημοτικοῦ τραγουδιοῦ:

Πέρδικα ψημένη καὶ γλυκὸ κρασί.

Τὴν νύχτα ὅταν τραβηγχτίκαμε δὲ καθένας στὸ κρεβάτι του γιὰ νὰ κοιμηθοῦμε δὲ μὲ κολλοῦσε δὲ ὑπνος. Μὲ βασάνιζε ἥ ίδεα τῆς σκλαβιᾶς τῆς πετροπέρδικας καὶ τοῦ γερακιοῦ. "Ἐδωσα, πῆρα νὰ κοιμηθῶ, μά δὲν κατώρθωσα. Συλλογιούμην τὰ βάσανά της, συλλογιούμην ὅτι ἥρθε στὸ κατοικιό μου ζητώντας σωτηρία καὶ βρίσκει πικρὸ σκλαβιά. Συλλογιούμην καὶ τὸ τέλος της: κανένα ψήσιμο στὴ σούβλα ἥ κανένα φάγωμα ἀπὸ καμιὰ γάτα. Γιὰ τὸ γεράκι δὲ μὲ ἔκοφτε πολύ. "Η ίδεα ὅτι ἔτρωγε πουλιὰ κι ὅτι, ἀν δὲν τύχαινε τὸ παράθυρο τοῦ πύργου, θὰ ξέ-

σχιζε τὴν καημένη τὴν πέρδικα, μ' ἔκανε νὰ τὸ ἀντιπαθῶ καὶ νὰ τὸ μισῶ καὶ νὰ μὴ ἐνδιαφέρωμαι γι' αὐτό. Στὰ τελευταῖα ἔκει, ποὺ γύριζα ἄϋπνος στὸ κρεβάτι γιὰ νὰ δώσω τέλος στὴ νέα τύχη τῆς πέρδικας, ἀναψα κερί καὶ πήγα στὴν κρεβάτα, διότου βρίσκονταν κρεμασμένα καὶ τὰ δυὸ κλουβιά, τὸ ἔνα κοντά στὸ ἄλλο. Ἡ πέρδικα πήγαινε ἄνω κάτω μέσα στὸ κλουβί, ἐνῶ τὸ κακοῦργο γεράκι καθόνταν καὶ κοιμόνταν ἔχοντας τὸ λαιμό του χωμένο μέσα στὶς πλάτες καὶ μονάχα, διταν ζύγωσα μὲ τὸ φῶς, ἀνοιξε τὰ μάτια του καὶ γύριζε ἀνήσυχο τὸ κεφάλι του δλόγυρα. Ξεκρέμασα τὸ κλουβὶ τῆς πέρδικας καὶ πήγα στὸ παράθυρο μὲ τὸ τσακισμένο γυαλί, ἀνοιξα τὴν θύρα τοῦ κλουβιοῦ κι εἶπα στὸ σκλαβωμένο πουλί :

— „Αει στὸ καλό σου! Πέταξε στὰ πετροβούνια σου καὶ στὶς βουνοπλαγιές σου, διότου γεννήθηκες κι διότου εἶναι δ προορισμός σου κι ἡ εὔτυχία σου. Ἰσως ἔχεις ταίρι, ἵσως ἔχεις μικρά, ποὺ σὲ καρτεροῦν!

Ἡ πέρδικα τὴν στιγμή, ποὺ ἀνοιξα τὴν θύρα τοῦ κλουβιοῦ στὸ παραθύροι μὲ τὸ σπασμένο γυαλί, σὰν νὰ μὴ πίστευε τόση εὐτυχία, δίσταξε νὰ πετάξῃ καὶ ν' ἀποχτήσῃ τὴν λευτεριά, της ἄλλὰ σ' ὅλιγο ἔμασε καλὰ τὰ φτερά της, κατέβασε τὸ κεφάλι της κι ἔνα δυνατὸ φτερούγισμα ἀκούστηκε στὰ σκοτάδια τῆς νύκτας. Ἡ καρδιά μου χόρευε ἀπ' τὴν χαρά της γιὰ τὴν καλωσύνη, ποὺ εἶχα κάμει καὶ τὰ ποδάρια μου μοῦ φαίνονταν πώς δὲν πατοῦσαν στὸ πάτωμα· κρέμασα τὸ κλουβὶ στὴ θέση του καὶ γύρισα νὰ πάγω στὸ κρεβάτι μου νὰ κοιμηθῶ εὐχαριστημένος.

Ἐκείνη τὴν στιγμὴ τὸ βλέμμα μου ἀντικρύθηκε μὲ τὸ βλέμμα τοῦ γερακιοῦ. Μοῦ φάνηκε σὰ νὰ μοῦ ζητοῦσε κι αὐτὸ τὴν λευτεριά του καὶ σὰ νὰ μοῦ ἔλεγε μὲ ἀνθρώπινη φωνή :

— Λευτέρωσέ με κι ἐμένα τὸ καημένο! Γυρεύω τὴν λευτεριά μου ὥς ἔλεημοσύνη!

„Εστρεξε ἡ καρδιά μου. Δυὸ δάκρυα χοντρὰ ἀνέβηκαν ἀπὸ τὴν καρδιά μου στὰ μάτια μου· θέλησα νὰ θυμηθῶ ὅλα τὰ φονικὰ τοῦ σκλαβωμένου γερακιοῦ· πόσα πουλιά ἀφησε χωρὶς μάνα καὶ πόσες μάνες χωρὶς πουλιά καὶ πόσα πουλιά χωρὶς ταίρι καὶ τὸ κυνήγημα τῆς πέρδικας, ποὺ γλύτωσε ἀπὸ τρίχα, ἄλλὰ δὲν μπόρεσα ν' ἀντισταθῶ στὴν ἀφωνη φωνή, ποὺ μοῦ φώναζε :

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

— Λευτέρωσέ με κι ἔμένα τὸ καημένο! δός μου τὴ λευτεριά μου ὡς ἐλεημοσύνη!

Ξεκρέμασα καὶ τοῦ γερακιοῦ τὸ κλουβὶ καὶ τραβήξα ἵσα στὸ παράθυρο μὲ τὸ σπασμένο γυαλί . . .

“Ἄλλα . . . τί πάντα νὰ κάμω; εἴπα μέσα μου. “Απ” ἔδω ἔφυγε ἥ πέρδικα, ν<sup>ο</sup> ἀφήσω καὶ τὸ γεράκι, μπορεῖ νὰ τὴ φτάσῃ πουθενά . . .

Γυρίζω πρὸς τὸ παράθυρο, πὸν ἀντίκρυζε κατὰ τὴ νοτιὰ ὅλως διόλου ἀντίθετα πρὸς τὸ δρόμο τῆς πέρδικας. “Ανοίγω τὸ παραθυρόφυλλο, ἀνοίγω καὶ τὴ θύρα τοῦ κλουβιοῦ καὶ τοῦ δίνω δρόμο! Πάει! ἀπόχτησε κι αὐτὸ τὴν ποδητὴ λευτεριά. “Ωρα του καλὴ κι αὐτοῦ!

Γυρίζοντας κρέμασα καὶ τοῦ γερακιοῦ τὸ κλουβὶ κοντὰ στὸ κλουβὶ τῆς πέρδικας καὶ πῆγα νὰ κοιμηθῶ. Κοιμήθηκα σᾶν στὸν Παράδεισο. “Ολος μου ὁ ὑπνος ἦταν γεμάτος χρυσὰ ὄνειρα. Τέτοιον ὑπνο γλυκὸ δὲν εἶχα κάμει ποτέ!

ΑΡΓ. ΕΦΤΑΛΙΩΤΗ

#### 4. ΣΤΟ ΜΕΣΟΒΟΥΝΙ

**Η**ταν Αὔγουστος τώρα. Εἶχαμε ἄλλον ἔνα μῆνα διακοπὲς κι ἥρθαμε νὰ τὶς περάσουμε σ<sup>τ</sup> αὐτὸ τὸ καλύβι, πὸν κάθουμε δλομόναχος καὶ σοῦ γράφω.

Κάθε χρόνο τὴν εἶχαμε τὴν καλοπέραση τούτη.. Σηκωθήκαμε πρωῒ πρωΐ. τοιμαστήκαμε, μανταλώσαμε τὰ παράθυρα, κλειδώσαμε τὶς πόρτες καὶ τραβήξαμε κατὰ τὸν κάμπο μὲ τὸ γαῖδονοράκι τοῦ γέρου φορτωμένο δισάκια, ζεμπίλια καὶ στρωσίδια.

“Ἡρθαμε καὶ τὰ βρήκαμε δλα σὲ τάξη. Τὸ καλύβι σκουπισμένο, ὁ σιτοβολώνας ἀπάνω χωρισμένος σὲ δυὸ καμαράκια, οἱ τοῖχοι δισβεστωμένοι, τ<sup>ο</sup> ἀργαλειὰ κορεμασμένα τριγύρω, τὸ τουφέκι, ὁ πεζόβιος, τὰ παραγάδια, τ<sup>ο</sup> ἀγκίστρια, δλα στὸν τόπο τους . . . Κάθε τι ἔδω ἦτανε γλέντι ὡς κι ἡ δουλειά μου . . . Αὐτὸ τὸ μικρὸ χωραφάκι μὲ τὶς συκιές του. μὲ τὶς κληματαριές του καὶ μ’ ἔνα περιβολάκι κοντὰ στὴ βρύση, ἦταν ἡ περιουσία μας.

Δὲν μᾶς ἔθρεψε τὸ ἔνοδούλι πιὰ τώρα. Τὸ κατώγι μας ἦταν γεμάτο, τὰ κουκούλια μας ἔβγαζαν τὸ μετάξι τους, ὃς καὶ βαμπάκι δὲν μᾶς ἔλειπε. Ὡς καὶ σουσάμι εῖχαμε γιὰ τὶς πίττες μας.

"Ας πάρουμε τώρα μιὰ ἀπὸ τὶς ἀξέχαστες ἐκεῖνες μέρες τῆς ἔξοχῆς καὶ ἄς τὴν ἴστορήσουμε. Ἄν ἔχῃς ὑπομονή, θαρρῶ πώς πρέπει. Ἐδῶ εἶναι, ποὺ σ' ἔχω καὶ σοῦ μιλῶ . . . Δυὸς λόγια μόναχα γιὰ τὸ Μεσοβούνι, μιὰ μέρα τῆς ἀθάνατης ἐκείνης τῆς ζωῆς, κι ἔχεις ὅλη τὴν ἴστορία.

Μεσοβούνι εἶναι τὸ βουνό, ποὺ μᾶς χωρίζει ἀπὸ τὸν κάμπο τοῦ χωριοῦ, εἶναι κι ἡ ἔξοχή μας. "Ἐνα μικρὸ παράμερο, ξεχασμένο κομμάτι τοῦ Παραδείσου, ποὺ βρέθηκε ἐδῶ ἀνάμεσα στὰ βουνά. Ἡ μιὰ πλευρά του δραμάνοιχτη καὶ βλέπει τὴν θάλασσα. Μιὰ καὶ μπῆς σ' αὐτὴ τὴ φωλιά, σὰν πουλὶ σπαρταράει ἡ ψυχή σου. "Αφησε πιά, ποὺ σὲ μεθάει τὸ θυμάρι καὶ ἡ λυγαριά. "Αφησε, ποὺ σὲ κουφαίνουν τὰ κοπάδια τριγύρω μὲ τὰ κουδούνια τους, ποὺ σὲ γλυκοκοιμίζουν οἵ βρύσες μὲ τὸ ἀκοίμητά τους τὰ νερά. Μὰ ἐκεῖνος ποὺ σοῦ δίνει καινούργια ζωή, ποὺ κάνει κι ἀνασαίνεις πιὸ εὔκολα εἶναι, ποὺ Τοῦρκος δὲν ἔχει χωράφι γύρω . . ."Εχει ρωμαϊκὴ ψυχὴ μέσα του τὸ μικρὸ τὸ Μεσοβούνι. Ζούσανε μάλιστα τὰ χρόνια ἐκεῖνα καὶ δυὸ τρεῖς Μεσοβουνιώτες ποὺ μύρισαν κι αὐτοὶ μπαρούτη στὰ νιάτα τους! Ὁ γέρο Βασίλης ἦταν ἔνας, δι μακαρίτης δι Ἀγγελάκος στὸ πλάγι μας ἄλλος ἔνας. Ἡταν κι δι γέρο Καπλάνης, ποὺ ἦταν κι αὐτὸς κάτι τι μιὰ φορά.

Αὐτὸς ἦταν τὸ Μεσοβούνι· δρίστε τώρα κι ἡ ζωή μας ἐκεῖνα τὰ χρόνια.

Πρὸν νὰ φέξῃ δι γέρος μὲ κατέβαζε στὸ γιαλὸ καὶ τραβούσαμε τὶς ἀπετονιές. Τὰ μουγκριὰ δὲν ἀπαντέχουν ὥσπου νὰ φέξῃ. Βγαίνουν ἀπὸ τὰ θαλάμια τους τὴν αὐγήν, τριγυρίζουν τὸν κάβο νὰ βροῦνε φαῖ, χάφτουν τὸ δόλωμα, πιάνονται κι ὕστερα ἀρχίζουν καὶ στριφογυρίζουν σὰν ἀδράχτια, ὥσπου ζαρώνει καὶ κουβαριάζεται τὸ σκοινὶ κι ἀνασηκώνεται τὸ ἀγκίστροι καὶ ξεμπλέχνεται ἀπὸ τὰ σπάραχνά τους καὶ τότε ἔστινάζονται καὶ φεύγουν. Πρέπει λοιπὸν νὰ τραβηχτοῦν οἱ ἀπετονιὲς πρὸν νὰ ξεμπλεχτῇ τὸ μουγκρί, κι αὐτὸς κάναμε.

"Υστερα, σὰν ξημέρωνε, οίχναμε τὶς ἀπετονιὲς τῆς ἡμέρας. Ξέραμε ποῦ κατεβαίνανε τὰ λαβράκια, ποὺ τριγύριζαν οἱ συνα-

γρίδες κι ἔκει τὶς ρίχναμε. "Υστερα ἀνεβαίναμε κατὰ τὸ χτῆμα, δταν ἀρχίζε νὰ χρυσώνῃ δ ἥλιος τῆς Ἀνατολῆς τὰ βουνά. Κι ὡσπου νὰ χρυσώσῃ καὶ τὰ δικά μας τὰ βουνά, γυρίζαμε στὸ καλύβι μὲ τὸ καλάθι γεμάτο σῦκα... Κατόπιν ἀρχίζε ή δουλειά... "Υστερα ἔπαιρναν οἱ γυναῖκες τ' ἀργόχειρά τους καὶ κάνανε συντροφιά τοῦ τείτζικα κάτω ἀπὸ τὴν μεγάλη συκαμινιά. "Ηρχονταν καὶ ή Ἀγγελάκαινα μὲ τὴν ρόκα της, ἥρχονταν καὶ ή Καπλάναινα καὶ κάνανε μὲ τὶς δικές μας χωριό. Ἐγὼ τότε ἔπαιρνα τ' ἀπλοκαμίδι καὶ σὰν ἔρριχτα μιὰ ματιὰ στὶς ἀπετονιές τραβούσα κατὰ τὸν κάβο, ἔμπαινα στὸ νερό, ὧς τὰ γόνατα, καὶ ψάρευα. Καὶ σὰν ἔπιανα σωστὴ τηγανιὰ γύριζα πίσω, ὥρα ποὺ ἔπρεπε νὰ τηγανισθοῦν.

Τ' ἀπόγεμα δ ὑπνος δὲν μποροῦσε νὰ λείψῃ. "Υστερα πάλι λίγη δουλειά, ὡσπου νὰ γυρίσης νὰ ἴδῃς βράδιαζε.

Καὶ σὰ βράδιαζε κατεβαίναμε στὸ γιαλὸ καὶ καθίζαμε στὰ χαλίκια καὶ βλέπαμε τὰ ψάρια, πὸν πηδοῦσαν κοπαδιαστὰ ἀπάνω στ' ἀσημένια νερά. Ἐκεὶ κατέβαιναν ὅλοι. "Εβλεπες κόσμο ἔκει. Ἐκεὶ τραγουδοῦσαν τὰ κορίτσια, πετοῦσαν πέτρες τ' ἀγόρια στὴν θάλασσα, οἱ ἄντρες μιλοῦσαν γιὰ τὰ εἰσοδήματά τους, οἱ γυναῖκες γιὰ κάθε τι. "Αν ἔλειπε καὶ καμιά τους, ἔμενε τόπος καὶ γιὰ ψεγάδιασμα.

—Γλεντοῦσα κι ἔγὼ μὲ τ' ἄλλα παιδιά. Παράβγαινα κι ἔγὼ μαζί τους στὴν πέτρα, στὸ τρέξιμο. Τούς πουλοῦσα καὶ λίγη σοφία. Τοὺς ἔξηγοῦσα τί λογῆς τόποι εἶναι πίσω ἀπὸ τῆς Ἀνατολῆς τὰ βουνά. . . .

ΣΠ. ΜΕΛΑ

## 5. ΦΩΤΟΤΡΟΠΙΣΜΟΣ

**H** έξοχὴ—καὶ μάλιστα, δταν δὲν εἶναι ἥμερη ἐντελῶς—ἔχει τὶς μικρές της ἐκπλήξεις. Μόλις ἀνάψαμε γιὰ πρώτη φορὰ τὸ φῶς στὴ νεόχτιστη μικρὴ βεράντα, πρῶτος ἐπισκέπτης ἔφθασε σχεδὸν ἀμέσως ἀπὸ τὰ σκοτεινὰ βάθη τῆς νυκτὸς ἕνα ζῶο παράξενο κι ἀμφίβολο μεταξὺ ἐντόμου καὶ μαλακοστράκου. Τὸ

χρώμα του ήταν μπέζ, έμοιαζε μὲ καβουράκι κι ἔτρεχε ἀρκετὰ γρίγορα.

—Σκορπιός ! φώναξε κάποιος.

Κι αὐτὸς ἔφθασε γιὰ νὰ γίνουμε ὅλοι κωμικοί. Πανικός. Τι-ναχτήκαμε ἀπάνω, πήραμε στάση ἀμύνης, ξύλα, μπαστούνια, ὅ,τι βρῆκε καθένας, στὸ χέρι, σὰ νὰ ἐπρόκειτο ν' ἀποκρούσωμε θηρία τῆς ζούγκλας. Ὁ ἀπρόοπτος ἐπισκέπτης στάθηκε γιὰ μιὰ στιγμὴ κάτω ἀπὸ τὸ φῶς τῆς λάμπας, νὰ τὸ χαζέψῃ λιγάκι ἐν-τελῶς ἀνύποπτος γιὰ τὴν ὑψηλὴ στρατηγική, ποὺ ἀναπτύσσαμε γύρω του. Τώρα μπορούσαμε νὰ τὸν περιεργασθοῦμε καλύτερα. Κι ἔπειτε νὰ ξέρουμε τὸν ἔχθρο, πρὶν τοῦ ἐπιτεθοῦμε.

— Δὲν εἶναι σκορπιός ! ἐβεβαίωσε ὁ φυσιοδίφης τῆς παρέας ἀφοῦ εἶδε περὶ τίνος πρόκειται. Ὁ σκορπιός, ἐκτὸς ἀπὸ τὸ ἄλλα, ἔχει καὶ οὐρά.

— Μὰ τί εἶναι λοιπόν !

— Αράχνη.

— Τόσο μεγάλη :

— Ἀνήκει στὸ γένος τῶν γιγάντων. Ὅπαρχουν ὅμως καὶ μεγαλύτερες.

‘Η ἀνησυχία δὲν ήταν μικρότερη καὶ ὅταν ἀκόμη ὅλοι ἔπει-σθημεν ὅτι δὲν εἴχαμε νὰ κάμουμε μὲ σκορπιό, τὰ ὅπλα καὶ ἡ διάταξη τῆς ἀμύνης δὲν ἔγκατελείφθησαν. Ὁ ἀνθρωπὸς τόσες χιλιάδες χρόνια, ποῦ ζῇ ἀπάνω στὴ φλούδα τοῦ πλανήτη, δὲν ἔχει κλείσει μολαταῦτα εἰρήνη μὲ τὰ ἔντομα. Ἡ παρουσία ἐνὸς κοριοῦ τὸν ἀποθηριώνει, δυὸς ψύλλοι μποροῦν νὰ τὸν βασανί-σουν καὶ νὰ τοῦ ἀφαιρέσουν τὸν ὑπνὸν του σὰν τὶς βαρύτερες σκέψεις, ἔνα κουνοῦπι νὰ τὸν κάνῃ νὰ ψήνεται χρόνια στὸν πυ-ρετό, μιὰ μυῖγα νὰ τὸν μολύνῃ, ὁ δάκος νὰ τοῦ καταστέψῃ τὴν ἐλιά, ἡ ἀκρίδα τὰ ἀμπέλια καὶ τὰ σπαρτά... Πεῖρα αἰώνων τοῦ λέει ὅτι εἶναι σπουδαῖοι ἔχθροι, ποὺ πρέπει νὰ πολεμάῃ καὶ νὰ φοβᾶται. Εἶναι ἀπὸ τὸν ἀνθρωπὸ καλύτερα ὥπλισμένοι συνήθως, καὶ μερικὲς φορὲς μὲ ἀληθινὲς πανοπλίες. Ἄλλὰ εἶναι μόνον οἱ κίνδυνοι, ποὺ κάνουν ἐπίφοβα τὰ ἔντομα ;

Εἶναι νομίζω καὶ τὸ ἄγνωστο. Στὸν κόσμο τους τὸν ἀπειρο, ἀνεξεχνίαστο κατὰ βάθος, ἄφωνο καὶ γεμάτο μυστήρια, ποὺ μὲ πάθος δικαιολογημένο τραβοῦν τὸν ἔρευνητή, ποτὲ δὲν ξέρει κα-νεὶς ποῦ βρίσκεται. Τί εἶναι αὐτὸς ὁ ἐπισκέπτης μας ; Ἀπὸ

ποῦ ἔρχεται; Τί γυρεύει κάτω ἀπὸ τὴν λάμπα; Γιατὶ χαζεύει μὲ τόση ἔκσταση στὸ φῶς! "Ωσπου νὰ γίνουν στὸ μναλό μου οἱ φαγδαῖες αὐτὲς ἐρωτήσεις, δὲ φόνος εἶχε διαπραχθῆ. Φίλος μὲ κοντάρι καὶ μὲ ὕφος, ποὺ κατατροπώνει τὸν δράκοντα, τὴν ἔχει καρφώσει στὸν τόπο. Τὰ πόδια τῆς σπαραγάζουν λίγο κι ἔπειτα τίποτε.

— Ἐλάτε, φωνάζει, νὰ θαυμάσετε τώρα ἐνια ἀπὸ τὸ ἀριστουργήματα τῆς φύσεως! Αὐτὸ τὸ καβουράκι, ποὺ βλέπετε νεκρὸ ἔδω, εἶναι τὸ τελειότερο νηματοκλωστήριο, ποὺ μπορεῖτε νὰ φαντασθῆτε, δὲ μεγαλοφυέστερος γεφυροποιὸς καὶ ἀεροναύτης. Ποιὸς ἄνθρωπος μπορεῖ νὰ συγκεντρώσῃ τόσες δεξιότητες;

— Καλά, νηματοκλωστήριο, αὐτὸ τὸ ξέρουμε: δὲ περίφημος ἴστος τῆς ἀράχνης, εἴπε κάποιος, ἐνῶ ἔξετάζαμε τὸ θῦμα. Ἄλλα γεφυροποιός;

— Ἀπίστευτο. Αὔριο θὰ σᾶς δείξω γεφύρια ἐναέρια, ποὺ ἀνεκάλυψα ὅτι ἔχουν φτειάζει ἀράχνες τεσσάρων καὶ πέντε μέτρων γιὰ νὰ περνοῦν ἀπὸ πεῦκο σὲ πεῦκο. Οἱ γεφυροποιοὶ τῶν πολυτεχνείων θά μεναν μὲ ἀνοιχτὸ τὸ στόμα μπροστὰ σὲ τέτοια ἀριστουργήματα ὑπολογισμοῦ καὶ τεχνικῆς τελειότητος. Ἄλλ' αὐτὰ δὲν εἶναι τίποτα μπροστὰ σ' ἄλλα γεφύρια, ποὺ εἰδά νὰ σκαρώνουν ἀπὸ τὴν μιὰ ὅχθη πλατύτατου ποταμοῦ στὴν ἄλλη. Εἶναι τόσο λεπτά, σχεδὸν δὲν τὰ διαιρούνται τόσο λαμπρὰ ὅμως φτειαγμένα καὶ τόσο διαικοσμητικά! "Οσο γιὰ τὴν ἀεροναυτικὴν ἐπιτηδειότητα τῆς ἀράχνης δὲν ἔχετε παρὰ νὰ τὴν ἰδῆτε ν' ἀνεβαίνῃ ἀπὸ τὰ χαμηλὰ κλαοιὰ στὴν κορφή, νὰ κρέμεται στὸν ἀέρα, νὰ κάνῃ ἀπίστευτη κούνια μεταξὺ οὐρανοῦ καὶ γῆς, σὰν ἀεροπόρος σ' ἀλεξίπτωτο, τέλος νὰ χάνεται ψηλὰ στὸ ἄπειρο.

— Καλὰ δὲν αὐτά, εἴπε μιὰ κυρία. Ἄλλὰ τὶ γύρευε ἀπόψε, ποὺ κατέβηκε ἀπὸ τὰ ὕψη τῆς στὴ λάμπα τῆς βεράντας γιὰ νὰ βρῇ ἀδικο θάνατο;

— Φωτοτροπισμός, ὑποθέτω.

— Δηλαδή;

Δηλαδὴ ἔλεη πρὸς τὸ φῶς. Περιμένετε μιὰ στιγμὴ καὶ θὰ ἰδῆτε νὰ φθάσῃ ἀπὸ τὰ πιὸ μακρινὰ σημεῖα τοῦ ἄλσους κόσμος διλόκληρος ἀπὸ νυχτοπεταλοῦδες, ὅλων τῶν εἰδῶν, γιὰ νὰ καῇ σ' αὐτὴ τὴ φλόγα. Ἀπὸ δὲνους τοὺς τροπισμοὺς τῶν ἔντο-  
N. Κοντοπούληφιστοιμέθηκε από τὰ Ινστιτούτο Εκπαιδεύτικής Πιστίτικής 6

μων, τὸν ὑδροτροπισμό, τὸ θερμοτροπισμό, τὸν ἀεροτροπισμό τους, δὲ φωτοτροπισμὸς εἶναι δυνατώτερος. Εἶναι ἄλλωστε φαινόμενο, ποὺ παρατηρεῖται σ' ὅλῃ τῇ δημιουργίᾳ. Φυτά, ζωόφυτα, μαλάκια, μικρόβια, ἔντομα, ζῶντα καὶ κινοῦνται μὲ τὶς ἀντιδράσεις στὸ φῶς. Τὰ περισσότερα τραβιοῦνται ἀπ' αὐτό, ἄλλα τὸ ἀποφεύγουν· κανένα δμως δὲν μένει ἀδιάφορο. Σὲ μερικὰ οἵ ἀντιδράσεις εἶναι τόσο δυνατές, ὥστε καὶ τσουρουφλισμένα ξαναρίζονται στὴ φλόγα, ὥσπου νὰ πέσουν ἀναίσθητα.

Τὸ ἀτελείωτο γνωστὸ δρᾶμα εἰχει ἀρχίσει πράγματι γύρω ἀπὸ τὸ φῶς τῆς λάμπας. Πεταλοῦδες μικρές, μεγάλες, χρυσές, ἀσημένιες, διάφανες, σκοῦρες, ἀτελείωτη λαχτάρα μικρῶν φτερῶν, πολιορκοῦσε τὴ γλῶσσα τῆς φλόγας, ποὺ χόρευε μπροστὰ στὸ θάμπωμα τῶν μελλοθανάτων. Εἶχαν πέσει κιόλας κάτω τὰ πρῶτα θύματα.

Εἶναι μιὰ αὐτόματη μυϊκὴ ἐνέργεια τῶν ἔντομων αὐτῶν, ποὺ διφεύλεται σὲ χημικὲς ἐπιδράσεις τοῦ φωτὸς στὸν δργανισμὸ τους. Ἀνάλογες ἐπιδράσεις κάνουν τὸ ἡλιοτρόπιο νὰ στρέψῃ πρὸς τὸν ἥλιο. Ὅτι πρόκειται γιὰ καθαρὲς χημικὲς ἀντιδράσεις ἔχει ἀποδειχθῆ μὲ πειράματα. Σκουλήκια θεόστραβα αἴφνης προσανατολίζονται πρὸς τὸ φῶς· τραβιοῦνται πρὸς αὐτὸ ἥ τὸ ἀποφεύγουν χωρὶς νὰ τὸ βλέπουν διόλου.

Σὲ πολλὰ ἔντομα δὲ φωτοτροπισμὸς συμπίπτει μὲ τὴν ἐποχὴ τῶν γάμων. Τὸ φῶς τοῦ ἥλιου τραβάει τὴ βασίλισσα τῆς κυψέλης τὴν ἡμέραν τῶν γάμων της.

Πρὸς τὸ φῶς γίνεται τὸ γαμήλιο πέταγμά της, ποὺ σέρνει πίσω τὸ λαμπρὸ σύγνεφο τῶν μνηστήρων.

ΕΜ. ΛΥΚΟΥΔΗ

## 6. ΜΕ ΤΗ ΣΥΡΤΗ

**Ε**πειδὴ τὸ ψάρεμα τῆς συρτῆς εἶναι πολλῶν εἰδῶν ἀναλόγως πρὸς τὰ εἴδη τῶν ψαριῶν, ὅπου ψαρεύονται μὲ αὐτὴ καὶ οἱ ποιητικὲς τῆς ἔντυπώσεις εἶναι πολυειδεῖς.

Σᾶς ἀρέσει ἔξαφνα ἡ ἵστιοπλοΐα μὲ δυνατὸ ἀνεμο, μὲ ὅλα τὰ πανιὰ ἀνοιχτά. Σᾶς θέλγει νὰ σχίζῃ τὴ θάλασσα ἡ βάρκα καὶ νὰ γέρνῃ περήφανα μὲ τὴν κουπαστὴ σκεδὸν ὃς τὴ θάλασσα

πλαγιασμένη, ἐνῶ στὶς μάσκες τῆς βάρκας σκάζει τὸ κῦμα καὶ σᾶς φαντίζει μὲ ἀλμυρὴ νγοὴ σκόνη καὶ κάπου κάπου σᾶς λούζει ἀκόμη οὐσιαστικώτερα. Σᾶς μεθῷ αὐτὴ ἡ πελαγίσια ἴστιοπλοΐα, δπου ἔχει ἐνίστε καὶ τὸ θέλγητρο κάποιου κινδύνου. Σᾶς γοητεύει νὰ βλέπετε τὴν θάλασσα, δσο φθάνει τὸ μάτι, νὰ σκεπάζεται, ἀπέραντο βαθυγάλανο λιβάδι μὲ ἄσπρα πρόβατα, τὰ ἀφρισμένα κύματα, δπου μακριά, πολὺ μακριά, σβήνουν εἰς ἔνα διμοιόδοφο βαθὺ μολυβένιο φόντο. Σᾶς τέρπει νὰ ἐπιστρατεύωνται ὅλα τὰ ἀναπνευστικά σας ὅργανα διὰ νὰ εἰσπνέετε, δσο μπορεῖτε πιὸ βαθιὰ τὸ ἀλμυρὸ ἀρωμά της. Σᾶς μεθῷ μ<sup>ο</sup> αὐτοὺς τοὺς δρούς, δπου ἀναπτύσσεται ὅλη σας ἡ ἐνεργητικότης, ἀπὸ τὴν στιγμὴ ποὺ θὰ χτυπήσῃ τὸ ψάρι, δσο νὰ κατορθώσετε νὰ τὸ σύρετε ἐπάνω καὶ νὰ τὸ οἴξετε στὴν κουπαστή, τὸ νὰ σᾶς συγκλονίζουν, ἐνῶ προσπαθεῖτε νὰ τὸ φέρετε, δ τρόβος μὴ ἔαγκιστρωθῇ, μὴ κόψῃ τὴν συρτή, μὴ σᾶς φύγῃ, καὶ ἡ ἐλπὶς ὅτι ἀπὸ στιγμὴ σὲ στιγμὴ θὰ δῆτε νὰ ζυγώνῃ στὸ πλευρὸ τῆς βάρκας φουσκωμένο, ἀνίκανο πλέον διὰ κάθε ἀντίσταση, δπου ἡ ἀπόχη θὰ τὸ οἴξῃ μέσα. Καὶ δσο ποὺ θὰ φθάσετε εἰς αὐτὴ τὴν τελικὴ νίκη, σᾶς ἐνθουσιάζει ὁ ἄγών, πότε νὰ σύρετε δυνατὰ τὴν συρτή καὶ πότε νὰ λασκάρετε ἀρκετὲς δρυγιές, δσο ποὺ νὰ φουσκώσῃ τὸ ψάρι εἰς τὸν ἄγῶνα.

<sup>7</sup>Αν ὅλα αὐτὰ σᾶς εὐχαριστοῦν τότε βεβαίως ἡ προτίμησή σας θὰ είναι τὸ ψάρεμα τῆς συναγρίδας μὲ τὴν συρτή.

Καὶ γίνεται κυρίως αὐτὸ τὸ ψάρεμα μὲ ἴστιοπλοΐα ἀπὸ κάρβο σὲ κάρβο μὲ βόλτες εἰς τὰ μεταξὺ νήσων, ποὺ γειτνιάζουν στενὰ ἢ ἔξω ἀπὸ τὰ στόμια κόλπων.

Τὰ νησιὰ τῶν Κυκλαδῶν είναι πολὺ πρόσφορα γι<sup>ο</sup> αὐτὸ τὸ ψάρευμα, δπου πολλάκις ἀπόλαυσα τὰς ἀπεριγράπτους συγκινήσεις του, πότε ἀνασύροντας ἀπελπισμένος κομμένη συρτή ἢ ἀκέραια, ἀλλὰ μὲ ἔαγκιστρωμένη τὴν μεγαλοπρεπῆ συναγρίδα, ἀφοῦ πολλὴν ὥρα μὲ ἐτυράννησε σ<sup>ο</sup> αὐτὴ τὴν πάλη καὶ ἀλλοτε ἀνασύροντας πανευτυχῆς χρυσοκόκκινη συναγρίδα μέχρι τεσσάρων καὶ πέντε δικάδων.

<sup>8</sup>Αλλὰ δὲν εἴπα ἀκόμη ποιὰ είναι ἡ συρτή μὲ τὴν δποίαν ψαρεύονται οἱ συναγρίδες, ἀλλὰ καὶ οἱ τόνοι μαζί. Είναι δυνατὴ μεταξωτὴ ἢ λινὴ δρυμὰ μὲ πλεχτὸ ψιλὸ σπάγκο, ἵσχυρὸν ἀγκίστρι, ἀρκετὰ μεγάλο, δεμένο στὴν ἀκρη σὲ σύρμα δυνατὸν

σχεδὸν ἐνὸς μέτρου, ὅπου καταλήγει ἡ δρμιὰ διὰ νὰ μὴ τὴν κόψῃ τὸ ψάρι.

Εἰς τὸ ἀγκίστρι δολώνεται στερεὰ ἔνας χάνος, ἀφοῦ περάσῃ τὸ ἀγκίστρι ἀπὸ τὸ κεφάλι, ξανακαρφωθῇ στὴ μέση καὶ ἔβγῃ ἀπὸ τὴν ἀπέναντι πλευρά. Ἄλλὰ ὁ χάνος πρέπει νὰ εἴναι γδαρμένος ἔως τὴν οὐρά, ὥστε καθὼς τρέχει ἡ βάρκα, τὸ δέρμα ποὺ κρέμεται νὰ σύρεται ἀπὸ πίσω ἀπὸ τὸ ἀγκίστρι σὰν φούντα. Ἄλλα καὶ σαφρίδια δολώνονται στὴ συρτὴ τῆς συναγορίδας καὶ ἄλλα ἀνάλογα ψάρια, ὅπου ἀσημοκοποῦν. Τὸ μῆκος τῆς συρτῆς, ὅπου ἀπολύει ὁ ψαράς πρέπει νὰ εἴναι 10—20 δργυίες.

Ἄλλ' ἵσως δὲν σᾶς ἐλκύει αὐτὸ τὸ τρικυμιῶδες ψάρευμα. Ἱσως προτιμᾶτε τὴ γαλήνια θάλασσα μὲ τὰς ἐντυπώσεις τὰς γλυκείας καὶ ἡρέμους, ὅπου παρέχει τὸ γλυκοχάραγμα καὶ τὸ μελαγχολικὸ σουρούπωμα, τότε ψαρεύετε πάλι μὲ συρτή, ἄλλα πολὺ διαφορετικά. Ἡ βάρκα μὲ μπουνάτσα προχωρεῖ σιγά σιγά μὲ τὸ κουπὶ κοντά σὲ κάβους, γύρω σὲ νησάκια καὶ κοντά σὲ βραχώδεις ἀκτές.

Ἡ συρτὴ πλέον λεπτὴ καὶ μικρότερο σχετικῶς ἀγκίστρι, ὅπου λέγεται τότε συρταρόλι, σύρεται ἀργὰ δίχως δόλωμα, ἀλλὰ ἀντὶ αὐτοῦ μὲ δύο τρία φτερὰ γλάρου δεμένα ἀπάνω εἰς τὸ ἀγκίστρι, ἥ μὲ ἔνα λουρίδι ἀσπρό πετσί εἰς σχῆμα ψαριοῦ ἥ μὲ δύοιο ἀσημένιο δρείχαλκο. Ψαρεύονται μὲ τὸ αὐτὸ ψάρευμα καὶ μελανούρια μεγάλα καὶ κολιοὶ καὶ γοφάρια.

Καὶ ἐπειδὴ ὁ λόγος περὶ γοφαριῶν ἀξίζει νὰ περιγραφῇ ἔνα ἄλλο εἶδος συρτῆς μὲ τὸ δποτοῦ ψαρεύονται ἀποκλειστικῶς τὰ γοφάρια στὸν πορθμὸ τοῦ Ευρίπου στὴν Χαλκίδα. Είναι πολὺ παράδοξη συρτή. Διότι, ἐνῶ λέγεται συρτή, ἀκινητεῖ ἀπολύτως. Καὶ ἡ θάλασσα ἀπεναντίας τρέχει δίπλα της καὶ δίπλα εἰς τὸ ἀγκίστρι δεμένο μὲ ἴσχυρὸ πλεχτὸ σύρμα καὶ δολωμένο μὲ τὸ ψάρι τὸ ὀνομαζόμενο βελανίδα ἥ ζαργάνα, ψάρι λευκοκύανο μὲ ἴσχυρὴ λάμψη, ποὺ φωσφορίζει τὴν νύκτα, ποὺ γίνεται αὐτὸ τὸ ψάρευμα.

Εἴπα δτὶ ἡ συρτὴ ἀκινητεῖ καὶ ἡ θάλασσα τρέχει δίπλα της· καὶ τρέχει τόσο γρήγορα, ὥστε γύρω εἰς τὸ ἀγκίστρι μὲ τὴ δολωμένη ζαργάνα ἥ βελανίδα, ὅπου ἀσημοκοπεῖ, γίνεται ἔνας ὀλκὸς ἀπὸ ἀφρό. Καὶ ἔτσι τὸ δολωμένο ψάρι κάνει τὴν ἐντύπωση καὶ εἰς τὰ ψάρια βέβαια, ὅπως καὶ εἰς τοὺς ἀνθρώπους, δτὶ Ψηφιοποίηθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

αὐτὸς φεύγει ἀντίθετα ἀπὸ τὸ φεῦμα τῆς θαλάσσης, ἐνῶ, ὅπως εἴπα, ἀκινητεῖ τελείως.

Ἐτσι οἱ ψιχάδες τῆς Χαλκίδος, «ῶς ἐπὶ τὸ πολὺ ἔρασιτέ-χναι», ἐπωφελοῦνται τὰ μυστηριώδη φεύματα τοῦ Εὐρίπου, ποὺ φεύγουν στενοχωρημένα τὰ νερά ἀπὸ τὸ στενὸ πορθμό, πότε πρὸς τὸ βόρειο λιμένα καὶ πότε πρὸς τὸ νότιο, γιὰ νὰ φίχνουν τὶς συρτές τους, ἄλλοι ἀπὸ πάνω ἀπ’ τὴ γέφυρα καὶ ἄλλοι ἀπὸ κάτω ἢ ἀπὸ τὸ μέρος τῆς στερεᾶς ἢ ἀπὸ τῆς νήσου καθήμενοι μὲ κρεμαστὰ τὰ πόδια εἰς τὰ προτειχίσματα,

Εἶναι ὁραῖο, πολὺ ὁραῖο, αὐτὸς τὸ φάρευμα, τὸ ὅποιο γίνεται πάντοτε τὴ νύκτα.

Ροχθοῦν μὲ τόση γλυκεὶα μελῳδία τὰ νερά, καθὼς στριφογυρίζουν στενοχωρημένα, γοργοκίνητα, ὅταν τὸ φεῦμα εἴναι στὴν ἔντασή του τὴ μεγάλη τόσο, ὅπου μὲ δυσκολία κρατεῖ κανεὶς τὴν ἄκρη τῆς δρμιᾶς του.

Καὶ ὅταν κτυπήσῃ τὸ φάρι μὲ τὸ σφοδρό του κτύπημα, πόση χρειάζεται προσοχὴ καὶ πόση ταχύτης ἐνεργείας! Καὶ εἴναι ἐκ τῶν προτέρων βέβαιον ὅτι δὲν θὰ γνωρίσῃ τὴν εύτυχίαν νὰ ξαγκιστρώσῃ γοφάρι μὲ τὰ χέρια του ἔκεινος, ὅπου συγκινεῖται, σαστίζει, τὰ χάνει. Διότι ὅλα τὰ ἄλλα φάρια ἀνθίστανται, ζητοῦν νὰ φύγουν, καὶ διὰ τοῦτο ὁ φαρᾶς πότε πρέπει νὰ τραβᾷ καὶ πότε νὰ ἀπολύνῃ τὴν δρμιὰ γιὰ νὰ μὴ κοπῆ, ὅσο ποὺ νὰ κουράσῃ τὸ φάρι.

Τίποτε ἀπὸ αὐτὰ τὸ γόφάρι. Διότι αὐτοῦ ἢ προσπάθεια είναι πῶς νὰ κόψῃ τὴν δρμιὰ μὲ τὰ μυτερά του δόντια. Καὶ ὅσο ἀποτυγχάνει εἰς τὸ σύρμα τῆς ἄκρης τὸ γοφάρι, τόσο τρέχει ἐμπρὸς διὰ νὰ κόψῃ τὴν πετονιά, ὅπου ἡμπορέσῃ.

Πρέπει λοιπὸν ὁ φαρᾶς νὰ μαζεύῃ τὴν δρμιὰ μὲ μεγάλην ταχύτητα.

Διότι ἄλλως θὰ τὴν αἰσθανθῇ ἐλαφρὴ στὰ χέρια του, ἐνῶ τὸ γοφάρι θὰ ταξιδεύῃ ἐλεύθερο μὲ τὸ ἀγκίστρι στὸ στόμα καὶ μὲ ἔνα κομμάτι σύρμα, ποὺ ἔκουψε, χωρὶς ἀπ’ αὐτὸν νὰ κοπῆ καὶ τὸ νῆμα τῆς ζωῆς του, διότι γνωρίζει νὰ ἀπαλλαχθῇ ἀπὸ αὐτό. Ἄλλως συχνότατα φαρεύονται φάρια μὲ παλαιὰ ἀγκίστρια στὸ στόμα, διότι φαίνεται ὅτι εἰς τὰ φάρια τὰ παθήματα δὲν γίνονται μαθήματα, ἵσως διότι δὲν ἔμαθαν ἀπὸ κανένα ὅτι τὸ «δις ἔξαμαρτεῖν οὐκ ἀνδρὸς σοφοῦ».

\*\*\*

**Τ**ὸ ἀπολαυστικώτερο οὐσιαστικὰ ψάρευμα μὲ συρτή εἶναι τὸ ψάρευμα, ποὺ καὶ κυρίαι καὶ κορίτσια ἀκόμη τέρπονται σὲ μερικὰ παράλια τῆς Ἑλλάδος, παράλια προνομιοῦχα, ἀπὸ τὰ δύο τους θερινοὺς μῆνες περνοῦν σὲ πυκνότατα στίφη ἵνα εἴδος ἀποδημητικῶν ψαριῶν, τὰ σαφρίδια.

Τὸ ψάρευμα αὐτὸ γίνεται μὲ μικρὴ συρτή, ποὺ δνομάζεται συρταρόλι, καὶ ἀποτελεῖται ἀπὸ λίγες δργυἱὲς λεπτῆς δρμιᾶς, στὴν ἄκρη τῆς δποίας εἶναι δεμένο τὸ ἀγκίστρι καὶ λευκὸ πτερόδι γλάρου. Γίνεται δὲ τὴν ἡμέρα, δποιαδήποτε ὥρα καὶ ἀν εἶναι, ἀρκεῖ νὰ πιτύῃ κανεὶς τὶς ἡμέρες, καὶ τὶς ὥρες, ποὺ περνοῦν, τὰ στίφη τῶν ἀποδημητικῶν τούτων ψαριῶν τους θερινοὺς μῆνες. Μὲ αὐτὰ τὰ συρταρόλια ἡμποροῦν νὰ ψαρεύουν συγχρόνως δύο στὴν ἔδια βάρκα ἀπὸ τὰ δύο ἄκρα τῆς πρύμης.

Τὸ ἀπόλαυσα πολλὲς ἡμέρες στὸ λιμένα τῆς Ἰτιᾶς, τοῦ ὠραίου τούτου ἐπινείου τῆς Ἀμφίσσης, τὸ ἔλκυστικὸ τοῦτο ψάρευμα, δπου κοντὰ στὰ ἄλλα του χαρίσματα ἔχει καὶ τοῦτο τὸ ἔξαιρετικό. "Οτι στὰ ἄλλα ψαρεύματα τῆς συρτῆς μπορεῖ νὰ κτυπήσῃ ψάρι, ἡμπορεῖ· καὶ ὅχι· καὶ πολλὲς φορὲς δ ψαράς τῆς συρτῆς γιὰ χονδρὰ ψάρια ἐπιστρέφει χωρὶς κανένες ψάρι, ἀφοῦ ἔχασε τὶς ἑλπίδες καὶ τους κόπους του «ἐνθυμούμενος» ἕνα δίστιχο ὅχι καὶ τόσον ἐνθαρρυντικό :

Τοῦ κυνηγοῦ καὶ τοῦ ψαρᾶ τὸ πιάτο,

δέκα φορὲς εἶναι ἀδειανὸ καὶ μιὰ φορὰ γεμάτο».

"Αλλὰ ψαρεύοντας κανεὶς μὲ τὸ συρταρόλι τὰ σαφρίδια δὲν τρέχει ποτὲ αὐτὸν τὸν κίνδυνο, ἀρκεῖ νὰ εἶναι πέρασμα ἀπὸ στίφη αὐτοῦ· τοῦ ψαριοῦ. Διότι τότε δὲν προφθάνει νὰ παίρνῃ ἀπάνω τὴ συρτή, νὰ ἔγακιστρώνῃ τὰ σαφρίδια καὶ νὰ τὴν φίχην πάλι γιὰ νὰ τὴν ἀνασύρῃ ἀμέσως ἐκ νέου. Γίνεται τότε ἕνας διαγωνισμὸς ποιὸ νὰ ἔχῃ τὴν εύτυχία νὰ ἀρπάξῃ τὸ φτερὸ τοῦ γλάρου· καὶ συνωθοῦνται καὶ ὅχλαγωγοῦν σὰν διαδηλωταί, ποὺ ἔρχονται στὰ χέρια, καὶ παλαίουν καὶ πηδοῦν, καὶ ἡ θάλασσα ἀφρίζει, σ' ὅλη αὐτὴ τὴν ἔκταση, δπου γίνεται ἡ πάλη τῶν σαφριδῶν «περὶ προβαθίσεως διὰ τὴν μετάστασιν εἰς τὴν ἀλλην ἔωήν». Σὲ λίγη ὥρα τὸ πανέρι εἶναι γεμάτο σαφρίδια, ποὺ ἀσημοκοποῦν, ἀλλὰ καὶ τὰ χέρια τοῦ ψαρᾶ μουδιασμένα. "Ἐξαφνα κανένα σαφρίδι δὲν κτυπᾷ. Ἐφοβήθηκαν, ἔγιναν δύσπι-  
Ψηφιοποίηθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

στα; Τίποτα ἀπ' αὐτά. Ἐπέρασε μόνο τὸ στῖφος, μεραρχία ἡ σῶμα στρατοῦ ἢ στρατιά. Πολλοὶ ψαράδες τότε σταματοῦν ἐπὶ τόπου τὰ κουπιὰ καὶ ἀφήνουν τὴν βάρκα νὰ ἀκολουθήσῃ τὸ ζεῦμα, ἂν βλέπουν ὅτι ὑπάρχει ζεῦμα, διότι τὸ νὰ ἀκολουθοῦν τὸ ζεῦμα τὰ ἀποδημητικὰ ψάρια εἶναι ὅτι οἱ οὔροι Λινεμοί διὰ τὰ ἀποδημητικὰ πουλιά. Ἐνίστε βραβεύεται αὐτὴ ἡ προσδοκία των, διότι παρουσιάζεται ἄλλο στῖφος, ἄλλα καὶ αὐτὸ ἐπίσης περνᾶ....

---

ΑΝ. ΚΑΡΚΑΒΙΤΣΑ

## 7. ΑΠΟ ΤΗ ΖΩΗ ΤΩΝ ΣΦΟΥΓΓΑΡΑΔΩΝ

---

[‘Ο Ραφαήλ, ξακουστὸς σφουγγαράς, μὲ Αἰγινήτικο καράβι στὴν Μπαρμπαριά, ἀνεβοκατεβαίνει στὴ θάλασσα γιὰ σφουγγάρια, μὰ ἥταν ἄτυχος. ‘Ο καπετάνιος ἀπελπισμένος τὸν ρίχνει γιὰ σφουγγάρια ἄλλη μιὰ φορά...].

### A'. Ο ΔΥΤΗΣ

**Ε**λα, Ραφαλιά, ἔτοιμάσου· λέει ὁ καπετάνιος.

“Αν δὲν βγάλῃς καὶ τώρα τὸ δίχτυ γεμάτο, καλὰ θὰ κάμης νὰ ταχθῆς καλόγερος. Μὴ ντροπιάζῃς ἄδικα τὸ ὄνομά σου.

Ἐκεῖνος δὲν εἶπε τίποτε. Δὲν ἥθελε συμβουλές. Τὸ πῆρε ἀπόφαση : δὲ θὰ καταντήσῃ ἀνάμπαιγμα στοὺς σφουγγαράδες ! ‘Ως τόσο τὸν ἔντυναν οἱ ἄλλοι σὰν γαμπρό. Σὰν γαμπρὸ καὶ μαζὶ σὰν λείψανο. Ζωντανὸς ἔμπαινε μὰ ποιὸς ξέρει ἀν θάργαινε ζωντανός ; ‘Ο βουτηγτὴς παίζει τὴ ζωή του. Τὸ γνωρίζουν ὅλοι· τὸ καλογνωρίζει πρῶτος αὐτός. Γιὰ τοῦτο μεταλαβαίνουν πρὸιν φύγουν ἀπὸ τὸ νησί· γιὰ τοῦτο οἱ καπετάνιοι παίρουν σάβανα, κεριὰ καὶ λιβάνια μαζὶ μὲ τὴ γαλέτα καὶ τὸ ἄλλα χρειαζόμενα. Τέλος τὸν ἔντυσαν τὸ λάστιχο, τοῦ φόρεσαν τὴν ἀτσαλένια περικεφαλαία, τοῦ ἔξωσαν τὴ ζώνη μὲ τὰ γαντζούδια, κρέμασαν τὰ μολύβια στὴν τραχηλιά. Λαστιχένια βραχιόλια στὰ χέρια, παπούτσια μολυβοπάτωτα στὰ πόδια. Μόλις κατώρθωνε νὰ κινηθῇ ἀπὸ τὸ βάρος. Πάτησε τέλος στὴ σκάλα,

κλείσανε καλά τὸ φεγγίτη καὶ ὁ Πέτρος Ραφαλιὰς ἀγγώριστος ἄπλωσε ἀπάνω στὰ νερὰ σὰν νὸς ἄπλωσε στὰ βαμπάκια. Ἀμέσως φοῦσκες πρασινόγλαυκες πήδησαν μιὰ κατόπιν τῆς ἀλλης, λέσ, καὶ νεράϊδα κάτιο ἔπαιζε κρυσταλλένια πεντόβιλα. Τέλος δεντρὶ ψήλωσε σὰν κυπαρίσσι λυγερό, συμμαζωχτό, μὲ συντεφένιες κάνδρες κινούμενες ἀπὸ τὴν οἵζα ὥς τὴν κορφή. Ὁ Ραφαλιὰς στάθηκε στὸ βυθὸ σὰν νὰ μπῆκε στὸ σπίτι του. Γύρισε τὰ μάτια ζερβόδεξα κι ἀναγάλλιασε. Ὁ γεωργὸς ἔτσι δὲ χαίρεται, ποὺ βλέπει πολύκαρπο τὸ χωράφι του. Τώρα συλλογιέται θὰ ψαρέψω γιὰ καλά. "Οχι τὸ δίχτυ μου, μὰ κι ἀκόμη θὰ γεμίσω! Καὶ ἀρχίζει τὸ θέρισμα.

## Β'. ΘΑΛΑΣΣΙΝΟΣ ΚΟΣΜΟΣ

**Α**πάνω μαῦρο σύγνεφο τοῦ καϊκιοῦ ἡ καρίνα. Ὁλόγυρα τὸ νερὸ πηχτό, σταχτοπράσινο σὰν θαυμὸ κρύσταλλο, τὸν ψηλαφοῦσε ἀπὸ παντοῦ, τὸν ἔδενε στὰ μεταξένια βρόχια καὶ σύγκαιρα τοῦ ἔδειχνε χιλιόμορφο κόσμο. Ἀγέλες τὰ ψάρια, χρυσόφτερα, ἀσημωμένα, διάβαιναν ὀλόγυρά του μὲ φουσκωμένα τὰ λαιμά, τὰ σπάραχνα κατακόκκινα, ψιλὸ μαργαριτάρι τὰ δόντια στὶς δυνατὲς σαγωνίτσες τους, τιμόνι τὴν ψαλιδωτὴ οὐρά τους. Πολλὰ ἔπεφταν ἐπάνω του, ἀλλα διάβαιναν σαγίτες ἀργυρὲς ἀπὸ τὰ σκέλια του.

Κάτω φυκοστρωμένος ὁ βυθός, ἀνοιγε πλατὺς καὶ μαλακὸς σὰ βελοῦδο. Ἐδῶ ἀκαλῆφες βαθυγάλαζες ἔβγαιναν ἀπὸ τὴν ἀμμουδιά, ἀλλες ἀνοιχτὲς σὰν κούπες καὶ σὰν ἀρχαῖα κύπελλα, μερικὲς σὰν κρίνα μεγάλα. Παρέκει τερηδόνες ντυμένες στὸ καστανὸ χνούδι τους ἀνάδευαν ἀνυπόμονες νὰ κολλήσουν στὸ πλεούμενο. Ἀλλοῦ τῆς Ἀφροδίτης ὁ κεστὸς μαρρύς, κλωθογύριστος, διομέταξις ἄπλωνε τὶς κορδέλες του. Καὶ παντοῦ περίγυρα ξανθοπράσινα μαρούλια, τρανὰ χρυσόμηλα, χαμόκλαδα τριχοφορτωμένα, μούσκλια σγουρά, φυτὰ χιλιόπλουμα κι αἰσθαντικὰ ἔκαναν ἔνα κῆπο ὀνειροφάνταστο. Καὶ κόσμος μυστικός, διτρακοφόρος καὶ λεπιδοντυμένος καὶ ἀγκαθόφρακτος γύριζε ἀπόνω, κάτω, μέγιας καὶ ἀρειμάνιος σὰν Γολιάθ κι ἄλλος, ταπεινός, φοβιτσάρης, τροφὴ ὃ ἔνας τ' ἄλλου. Κάπου ἀνοιγε τὰ πόδια του κι ἔτρεχε νὰ συλλάβῃ τὴ σουπιὰ ὁ ἀστακὸς πνιγμένος στὸ μελάνι της. Κάπου μιὰ καβουριομάννα ἔπαιζε λόγχες τὰ πόδια

της, ἀνασκελωμένη, γιὰ νὰ προφυλάξῃ τὸ αὐγά της. Καὶ πέρα δῶθε βράχοι καὶ ἄβυσσοι, λαγκαδιὲς καὶ ὅρη, μὲ κάλλη μύρια, μὲ θησαυροὺς ἀμάλαγους, μὲ κατοίκους, μὲ πετρώματα ἄγνωστα. Ἀλλὰ γιὰ κεῖνα δὲ φρόντιζε ὁ Πέτρος Ραφαλιάς. Ὁ σπόγιος ἦταν ἐμπρός του κι ἔρριχνε ἀδιάκοπα στὸ δίχτυ του.

“Ἄξαφνα σηκώνει γύρω τὰ μάτια του καὶ βλέπει μακριά του ἔνα βράχο ψηλὸ μὲ δυὸ δεντράκια μονόκλαδα στὴν κορφή· φάνταξε μέσα στὸ νερὸ σὰν δράκος μὲ ἀνοιχτὰ χέρια. Καὶ κοντά στὴ ρίζα του ἀπάνω στὴν ἔανθη ἀμμουδιὰ εἶδε μιὰ τούφα σφουγγάρι διαλεχτό. Δὲν χάνει καιρὸ καὶ τρέχει νὰ τὸ ἀδράξῃ. Δὲν ἥθελε παρὰ δύο δρασκελιὲς ἀκόμη.

### Γ'. ΚΑΡΧΑΡΙΑΣ

**Ε**σκυψε σύνταχα κι ἀρχισε νὰ ἔειζώνῃ τὸ σφουγγάρι. Δὲν ἦταν καὶ μικρὸ πρᾶγμα. Ὁλο τὸ γάλα του νὰ ἔστιβει, νὰ ἔβγαξε ὅλη του τὴν πέτσα, πάλι θὰ ζυγίζε τὶς δυὸ ὀκάδες. Δὲν πρόφτασε ὅμως νὰ τὸ ἔειζωσῃ καὶ σηκώθηκε ὀρθὸς σὰν νὰ τὸν κέντησε δράκαινα. Ἀπόμακρα ἔρχόταν ὅγκος θεότρομος, μαῦρος καὶ γυαλιστερός. Τὸ σκυλόφαρο! Σὰν πλώρη καραβιοῦ ἀναποδογυρισμένη σφήνωνε ἡ σαγόνι του κι ἀπὸ κάτω ἔχασκε κατακόκκινος ὁ λάρυγγάς του καὶ τὰ τριγωνικὰ δόντια του ἀσπριζαν φοβερά. Στὰ πλάγια τοῦ λαιμοῦ πέντε γραμμὲς μεγάλες κατάμαυρες, κόχλαιζαν τὸ νερὸ σὰν σιφοῦνοι ἀδιάκοπα. Καὶ πίσω τὸ κορμὶ μελαψό, μὲ τὰ φτερούγια του ἀνοιχτὰ πέρα δῶθε, μὲ τὴν οὐρὰ γοργογύρωιστη σὰν ἔλικας βαποριοῦ, ἔφευγε μπρὸς κι ἀφροκοποῦσαν τὰ νερὰ δαρτὰ καὶ σκοτωμένα στὸ διάβα του. Τὰ ψάρια ἔτρεχαν κοπάδι μὲ τρελλὰ πηδήματα, γιατὶ ἔνοιωθαν τὸν κίνδυνο. Ὅσα ὅμως τύχαιναν κοντά του, πήγαιναν ἵσα στὸ ἀχόριταγο στομάχι του.

“Οταν τὸ κῆτος εἶδε τὸ Ραφαλιά, ἡ παραξενὴ φορεσιά του φαίνεται πῶς τὸ τρόμαξε στάθηκε δίβουλο. Ποιὸς ξέρει γιὰ τί τὸν πῆρε. Τὰ μάτια στηλώθηκαν ἀπάνω του ἀκίνητα. Ἐπειτὶ ἀρχισε νὰ φέρνῃ βόλτες γύρω του, νὰ θέλῃ γιὰ νὰ πλησιάσῃ καὶ πάλι νὰ πισοδρομῇ. Ὁ δικός μας σκυφτὸς στὰ νύχια ἀκόλουθοῦσε τὰ κλωθογυρίσματά του, γύριζε σὰν ξόανο στὴ θέση του ἀπάνω στὸ σφουγγάρι καὶ τὸ κοίταζε κατάματα.

“Αποπάνω τσιμποῦσαν τὸ σχοινὶ κάθε λίγο.

— “Ελα ! τί κάνεις τόση ὥρα, καιρὸς νὰ βγῆς· ἔτοιμος;

— Περιμένετε ! τοὺς τσιμποῦσε κεῖνος.

Ποῦ νὰ βγῆ ; Μόλις ἔκανε νὰ τραβήξῃ ἀπάνω, θὰ τὸν ἔκοψε στὰ δυό.

Τέλος, σὰν νὰ κουράσθηκε τὸ θηρίο, ἀργὰ πῆγε, πλησίασε στὸ βράχο καὶ ἀρχισε νὰ ἔνεται. “Εξυνε τὴν κοιλιά του γιὰ νὰ κοιμήσῃ τὴν πεῖνα του. Ο βράχος μὲ τὰ δεντράκια ἔτρεμε συθέμελα, σὰν νὰ τὸν ἔπιανε σύγκρου.

Τώρα κακὰ τὰ μπλέξαμε! σκέφτηκε. Εδῶ θὰ μᾶς πάρη ἡ νύκτα

— Αλλὰ μὲ τὸ σκοτάδι θὰ κινδύνευε περισσότερο. Πῆρε θάρρος κι ἀποφάσισε μὲ κάθε τρόπο νὰ τὸ διώξῃ ἀπὸ κοντά του.

— Τὸ ψάρι κοντά μους τσιμπάει ἀπάνω. “Ετοιμοι ;

“Ετοιμοι.

Τραβῆ τότε κατεπάνω του μὲ τὸ καμάκι ψηλά, μὲ τὴν ἔανθοκόκινη περικεφαλαία του θυσσανοσκέπαστη ἀπὸ τὸ κοχλαστὸ νερὸ τῆς βαλβίδας. Τὸ μολυβοφορτωμένο στῆθος του ἀστράφτει· τὰ γατζούδια τῆς πλατειᾶς ζώνης τρεμολάμπουν ἀπάνω στὸ σκοτεινό του λάστιχο. Τὸ θηρίο σάστισε· μωρὲ τ’ εἶναι τοῦτο ! κουτοσυλλογίσθηκε. “Εκαμε δυὸς τρεῖς φορὲς νὰ σταθῇ καὶ ν’ ἀντικρύσῃ τὸν ἔχθρο του, μὰ δὲν τὰ κατάφερε.

Μιὰ ἔδωσε μὲ τὴν οὐρά του ἀφροκοπώντας τὰ νερὰ καὶ χάθηκε πίσω τους. Ο δικός μας ἔμεινε στὴ θέση του, ὥσπου καθάρισαν τὰ νερά. Τότε ψαχούλεψε τὸ βράχο· εἰδε πέρα δῶθε νὰ μὴ λούφαζε πουθενὰ τὸ ψάρι. Τίποτε. Τ’ ἀπονέρια των ἔδειχναν ἀκόμη τὸ διάβα του.

— Πάει στὸν ἄνεμο τὸ κουτόπραμα· συλλογίσθηκε γελώντας μὲ τὸ φόβο του.

“Αδραξε εὐθὺς τὸ σφουγγάρι, μιὰ τὸ σχοινὶ κι ἔφτασε ἀπάνω. Βρόντοι, φωνές, σφυρίγματα, πέτρες καὶ ἔύλα πλαταγιστὰ στὴ θάλασσα δέχθηκαν τὸ βουτηκτή, σὰν νὰ τὸν χαιρετοῦσαν γιὰ τὸ σφουγγάρι, ποὺ ἔφερον. Δὲν ἦταν γιὰ τὸ σφουγγάρι. “Ηθελαν νὰ τρομάξουν τὸν καρχαρία, γιὰ νὰ φθάσῃ στὸ καΐκι ἀβλαβίος δι Ραφαλιάς. Τέλος τὸν ἀρπαξαν τὰ παιδιά, τοῦ βγάλαν τὴν περικεφαλαία, τὸν ἔπλωσαν στὸ κατάστρωμα κι ἀρχισαν νὰ τοῦ γδύνουν τὸ λάστιχο...

την παραπομπή της στην αρχαιότητα και την επιστροφή της στην παραδοσία της. Τούτη η απειλή παραπομπής με την οποία την παραπομπή της στην αρχαιότητα και την επιστροφή της στην παραδοσία της, έχει γίνει ένας από τους σημαντικότερους λόγους για την αποτίναξη της παραδοσίας της Ελλάδας.

## 2. ΕΙΣ ΚΑΘΑΡΕΥΟΥΣΑΝ ΓΛΩΣΣΑΝ

### Α'. ΔΙΗΓΗΣΕΙΣ

#### ΣΧΕΤΙΚΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΝ ΖΩΗΝ ΤΗΣ ΝΕΩΤΕΡΑΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

πλ. ΡΟΔΟΚΑΝΑΚΗ

##### 1. Η ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΑ ΕΝ ΒΥΖΑΝΤΙΩ,

[*Απόσπασμα ἀπὸ τὸ βιβλίον «Ἡ Βασίλισσα καὶ αἱ Βυζαντιναὶ Ἀρχόντισσαι».*].

Ουτός κόσμος παρ' ὅλην τὴν σκληρότητα, ἥτις ἐν πολλοῖς τὸν διακρίνει, παρουσιάζει τὸ μοναδικὸν φαινόμενον τῆς ωργανωμένης φιλανθρωπίας, διὰ τὴν δποίαν ὑπερηφανεύεται δ σημερινὸς πολιτισμός.

Οὕτως εἰς δλας τὰς μικρασιατικὰς πόλεις κατὰ τὸ παραδειγμα τοῦ Βυζαντίου ὑπῆρχον καὶ διετηροῦντο ὑπὸ φιλανθρώπων κυριῶν κατὰ τὸ ὑπόδειγμα τῆς πρωτευούσης γηροτοφεία, πτωχοκομεία, δραφανοτροφεία, ξενοδοχεῖα διὰ τοὺς ἔνοντος, ἀστέγους καὶ τοὺς ἀσθενεῖς καὶ ἔνα σωρὸ ἄλλα εὐαγγῆλοδύματα παρόμοια τῶν δποίων, μέχρι τῶν νεωτέρων τουλάχιστον χρόνων, κανὲν ἐκ τῶν Κρατῶν τῆς Δύσεως δὲν εἶχε νὰ ἐπιδεῖξῃ. Τὰ ἰδρύματα ταῦτα συνεκέντρουν δλας τὰς δυστυχίας τῆς τότε κοινωνίας εἰς τὸν αὐτὸν περίβολον μέσα εἰς ἀπειρίαν μικρῶν οἰκίσκων, ὃπου δ πάσχων εἶχε καὶ κάποιον ἀπεσπασμένον εἰς τὴν ὑπηρεσίαν του. Παρὰ τὸ πλευρὸν τῶν γερόντων ενδίσκετο ἔνας νέος ἢ μία νεᾶνις διὰ νὰ τοὺς δώσουν τὸ γάλα των, τοὺς τυφλοὺς τοὺς ἔχειραγώγουν, ὃπως τοὺς καθίσουν εἰς τὸν ἥλιον καὶ οἱ ἀποδεξ, κατὰ τὴν ὠραίαν ἔκφρασιν "Αννης Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

τῆς Κομνηνῆς είχον ἔκει μέσα εἰς τὴν διάθεσίν των τὰ πόδια τῶν ἄλλων, καὶ τὰ ἐγκαταλειπόμενα ὑπὸ τῶν μητέρων των βρέφη ἀνετίθεντο εἰς τὰς ἀγκάλας τροφῶν ἐπὶ τούτῳ μισθοδοτουμένων. Μεταξὺ τῶν δυστυχῶν αὐτῶν κατελέγοντο καὶ ὅσοι ἔνειοι ἔνεκα ἀσθενειῶν ἡναγκάζοντο νὰ διακόψουν τὸ ταξίδι των καὶ νὰ ζητήσουν βοήθειαν ἀπὸ τὴν φιλανθρωπίαν τῶν ἐν λόγῳ ἰδρυμάτων. Διὸ ὅλον τὸ πλῆθος τῶν στεγαζομένων εἰς τὰ φιλανθρωπικὰ ταῦτα ἰδρύματα τῆς Κωνσταντινουπόλεως ὑπῆρχε μία διεύθυνσις ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν προσώπου σημαίνοντος εἰς τὴν κοινωνίαν. Εἶχε δὲ ἡ διεύθυνσις αὕτη τὰ γραφεῖά της, τὰ λογιστικά της βιβλία, τοὺς προμηθευτάς της καὶ ὅ,τι ἄλλο ἔχοιειάζετο διὰ τὴν κανονικὴν λειτουργίαν μιᾶς μυριάνδρου πόλεως. Μέσα εἰς τὰ φιλανθρωπικὰ ταῦτα ἰδρύματα τοῦ Βυζαντίου, τὰ ὁρφανά, ὅταν ἐμεγάλωναν ἔδιδάσκοντο μαζὶ μὲ τὰ ἀπορα τῆς συνοικίας, καὶ χωρὶς ἄλλο, ὅταν ἐτελείωναν τὰς σπουδάς των, θὰ εὔρισκον ἀρκετὴν προστασίαν διὰ νὰ τοποθετηθῶσι κάπου καὶ νὰ ζῆσουν ἀνεξάρτητοι πλέον πολῖται.

Ἡ αὐτοκράτειρα, αἵ πριγκήπισσαι καὶ αἱ ἀρχόντισσαι συχνότατα ἐπεσκέπτοντο τὰ ξενοδοχεῖα, ὁρφανοτροφεῖα καὶ τοὺς ξενῶνας διὰ νὰ παρηγορήσουν τοὺς ἀποκλήρους τῆς ἡλικίας, τῆς ὑγείας καὶ τῆς μοίρας καὶ νὰ ἀνακουφίσουν αὐτοὺς προσφέρουσαι χοήματα, ἔνδυματα καὶ φαγώσιμα. Τὴν ἱατρικὴν ὑπηρεσίαν ἔξετέλουν ἔκει μέσα φασοφοροῦντες ξενοδόχοι, οἱ δποῖοι ἔθεράπευον, ἔδιδον συνταγὰς καὶ παρεῖχον δωρεὰν φάρμακα ἀκόμη καὶ εἰς τὸν πτωχοὺς τῆς Κωνσταντινουπόλεως τοὺς ζητοῦντας τὴν βοήθειαν τῆς ἐπιστήμης των. Τὸ ἐπιφανέστερον ὅλων τῶν φιλανθρωπικῶν ἰδρυμάτων τῆς πρωτευούσης ἦτο ὁ Ξενών τοῦ Σαμψών κείμενος παραπλεύρως τῆς Ἀγίας Σοφίας, προικισμένος δὲ μὲ πολλὰ εἰσοδήματα ἀπὸ τῆς ἐποχῆς ἥδη τοῦ μεγάλου Ἰουστινιανοῦ.

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

## 2. ΥΠΟΔΟΧΗ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΝΥΜΦΗΣ ΕΝ ΒΥΖΑΝΤΙΩ<sub>1</sub>

[*Απόσπασμα ἀπὸ τὸ βιβλίον Ἡ Βασίλισσα  
καὶ αἱ Βυζαντιναὶ ἀρχόντισσαι*].

**Ο**ἱ Βυζαντινοὶ αὐτοκράτορες διὰ λόγους πολιτικῆς σκοπιμότητος πολλάκις ἐλάμβανον συζύγους ἀπὸ ξένους βασιλικοὺς οἴκους εἴτε τῆς Ἀνατολῆς εἴτε τῆς Δύσεως ἢ τοῦ Βορρᾶ, καίτοι συνήθως ἥσαν ἀμόρφωτοι ἢ καὶ ἀσχημοι κάποτε. Ἐπρυτάνευε μόνον τὸ πολιτικὸν συμφέρον.

Ἡ βασιλικὴ νύμφη, ἡ Δέσποινα, αὐτὸς εἶναι ὁ τίτλος τῆς συζύγου τοῦ διαδόχου τοῦ θρόνου, φθάνει εἰς τὴν θεοφύλακτον πόλιν ἢ διὰ ξηρᾶς ἢ διὰ θαλάσσης. Κατὰ τὰς δύο περιπτώσεις ἡ γενομένη εἰς τὰς ξένας ἡγεμονίδας ὑποδοχὴ εἶναι κανονισμένη κατὰ τρόπον τοιοῦτον, ὥστε ἡ πρώτη ἐντύπωσις ἐκ τῆς θέας τῆς πρωτευούσης τῆς μυθικῆς αὐτῆς πόλεως, τῆς δροίας τὴν λαμπρότητα διηγοῦντο ἀκόμη καὶ οἱ θρύλοι τῶν χωρῶν τῆς ὁμίχλης, νὰ εἶναι κυριωρχική. Ἐν πρώτοις ἡ ήμέρα, καθ' ἣν ἐπρόκειτο νὰ καταφθάσῃ ἡ Δέσποινα εἰς τὴν πόλιν, γίνεται γνωστὴ εἰς τὴν αὐλὴν δλόκληρον. Αὐτὸ προϋποθέτει τὴν ἄφιξιν ἥδη τῆς νύμφης εἰς τὰ πρόθυρα τῆς Κωνσταντινουπόλεως, ὅτε, ἡ διὲ ἐφίππων διαγγελέων ἢ διὰ δρόμωνος ταχύπλου προηγουμένου τῆς ὅλης συνοδείας, εἰδοποιεῖται τὸ Παλάτιον καὶ κανονίζεται ἡ ήμέρα καὶ ἡ ὥρα συναντήσεως τῆς ὑψηλῆς ταξιδιώτιδος μετὰ τῶν βασιλέων καὶ τῆς αὐτοκρατορικῆς αὐλῆς.

Ἄν μὲν ἡ Δέσποινα ἔρχεται διὰ ξηρᾶς, τότε τὸ μέρος, ὃπου θὰ σταματήσῃ διὰ νὰ καιρετεσθῇ ὑπὸ τοῦ μέλλοντος συζύγου, εἶναι μία ἀπὸ τὰς τερπνοτέρας τοποθεσίας τῆς περιχώρου. Ἡ συνάντησις θὰ γίνῃ εἰς ἀπόστασιν ἐνὸς περίπου σταδίου ἀπὸ τῆς πύλης τῆς Σηλυβρίας καὶ ἔξω τῶν κερσαίων τειχῶν. Ἐκεῖ. ἐν μέσῳ δάσους αἰωνοβίων κυπαρίσσων, ὑπάρχει λειμών, «παράδεισος εὐφορῶν τὰ δραῖα», δπου εὑρίσκεται ὁ ὑπὸ τοῦ Ἰουστινιανοῦ ἀνακαινισθεὶς ναὸς τῆς Θεοτόκου τῆς Πηγῆς, ἡ σημε-Ψηφιοποίηθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

ρινὴ Ζωοδόχος Πηγή, τὸ περιφημότερον τῶν ἐν τῇ Χριστιανικῇ ἀνατολῇ ἀγιασμάτων. Ἐκεῖ πλησίον ἀνέπτυσσε τὰ διαμερίσματά του καὶ τὸ Παλάτιον τῆς Πηγῆς, εἰς τὸ δύποιον συχνάκις οἱ Αὐτοκόράτορες διήρχοντο τὸ ἔαρ.

Ἐχουν ἡδη καταφθάσει καὶ ἀναμένουν ἐπὶ τόπου διὰ νὰ καλωσορίσουν τὴν ἐκλεκτὴν τῆς πορφύρας αἵ ὁραιότεραι καὶ εὐγενέστεραι γυναικες τῶν ἀξιωματικῶν, τῶν συγκλητικῶν καὶ τῶν λοιπῶν ἀρχόντων, αἵ δποῖαι «Ὑποδέχονται τὴν Δέσποιναν καὶ νεόνυμφον ἐρχομένην, φιλοφρονούμεναι βασιλικῶς αὐτὴν καὶ θεραπεύουσαι». Ο μελλόνυμφος ἔφιππος, μόνος ἦ συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ Βασιλέως πατρός του, ἔφίππου ἐπίσης, μεθ' ὅλων τῶν ἀξιωματικῶν, τῶν συγκλητικῶν καὶ τῶν λοιπῶν ἀρχόντων, προσέρχεται καὶ αὐτός, διὰ νὰ προϋπαντήσῃ τὴν μοιραίαν σύντροφον τοῦ βίου του. Ἐκεῖ γίνονται αἱ πρῶται ουστάσεις. Μέσα εἰς τὸ σύσκιον δάσος. Ἐκεῖνος καὶ Ἐκείνη, θ' ἀντικρυσθῶσι διὰ πρώτην φορὰν καὶ παρὰ τὸ περίπυστον ἵερὸν τῆς Παναγίας, προστάτιδος τῆς Πόλεως, ἥ ξένη πριγκήπισσα θὰ δεχθῇ τὰς πρώτας εἰς τὸ ἵερὸν ἀξιωμά της ἀποδιδομένας ὑψίστας θείας τιμάς. Διότι ἡδη τὴν περιεστοίχισεν ὁ περίλαμπρος κόσμος τῶν τιτλούχων αὐλικῶν τοῦ Παλατίου. Σεβαστοκρατόρισσαι μὲ τὸ ἀλύγιστον βλέμμα. Καισάρισσαι μὲ τὴν περιφρόνησιν τῶν πάντων εἰς τὰ χείλη. Πατρίκιαι Ζωσταί, Πρωτοσπαθάριαι καὶ ὅλον τὸ ἄλλο ἀτελεύτητον εἰς λαμπρότητα κομβολόγιον τῶν τιτλούχων τοῦ αὐτοκρατορικοῦ γυναικωνίτου. Καὶ φαντάζεται κανεὶς τὴν ἔκπληξιν καὶ τὸ θάμβος μιᾶς ξένης πριγκηπίσσης, ἥ δποιά, ὅσα καὶ ἂν ἤκουεν εἰς τὴν πατρίδα της ἀπὸ τοὺς πρέσβεις τοῦ πατρός της, καὶ ἀπὸ ἄλλους περιηγητὰς περὶ τῶν θαυμασίων τῆς ἐλληνικῆς αὐλῆς, ποτὲ ὅμως δὲν θὰ ἥδυνατο νὰ μαντεύσῃ τὴν ἱօρτὴν αὐτήν, ποὺ ἔξεδίπλωναν ἐνώπιον τῶν ἔκπλήκτων ὀφθαλμῶν της αἱ πόλυχρωμοι ἀμφιέσεις τῶν αὐλικῶν, τὰ κοσμήματα καὶ ὁ χρυσός καὶ ἄλλα χαριτωμένα μικροπράγματα ὑπερπολιτισμένης ἀριστοκρατίας συνδυαζόντος εἰς ὅλην αὐτὴν τὴν παράστασιν καὶ ὑφος καὶ τρόπους λεπτότητος ἀγνώστου εἰς τὰς αὐλὰς τῶν βασιλέων, ὅθεν ἔξεπέμποντο.

Διότι αἱ πρωσιμέναι νὰ γίνουν Αὐγοῦσται, δσαι θὰ καθιερωθοῦν ὡς ἄγιαι ὑπάρξεις μέσα εἰς τὰς χρυσοτεύκτους στολὰς καὶ τὰ βαρέα διάλιθα κοσμήματα, δὲν ἥρχοντο ἀπὸ μεγάλα

παλάτια. Πολλαὶ ὀδηγοῦντο τυχαίως εἰς τὰς βαθμίδας τοῦ ἐλληνικοῦ θρόνου ἔνεκα πολιτικῶν ὑπολογισμῶν ἢ καὶ πολεμικῶν ἀναγκῶν καὶ δ λαὸς τῆς πρωτευούσης, δ ὄχλος ἰδίως τοῦ Βυζαντίου, δ τόσον τολμηρὸς καὶ τόσον ρέπων πρὸς τὴν εἰρώνειαν, ὅταν εὗρισκε θέμα διὰ νὰ ἐμπνευσθῇ καὶ νὰ τραγουδῇ ἔπειτα εἰς τὸν δρόμον πειρατικὰ διὰ τὴν Δέσποιναν δίστιχα, ὅταν αὕτη εἰσήρχετο εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν ἐπιδεικνύουσα τὴν μογγολικὴν μύτην τῆς Χαζαρικῆς της καταγωγῆς καὶ τὰ σχιστά της μάτια ἢ τὰ ἀπὸ σκληρὸν δέρμα φορέματα βουλγαρικῆς ὑψηλότητος, ἢ δοπία ἔφθανεν εἰς τὸ Ἀγίασμα τῆς Πηγῆς συρρέμενη ἐπὶ βαρείας καὶ τριζούσης σκυθικῆς βοδαμάξης, τῆς δοπίας καὶ οἱ τροχοὶ ἥσαν ἀπὸ ξύλα μονοκόματα.

Καὶ φαντάζεται κανεὶς τὴν ταραχὴν καὶ τὴν συστολὴν των ἵδιων, ὅταν ἐγονυπέτουν πρὸ αὐτῶν αἱ Βασίλισσαι ἢ αἱ στενώτεραι συγγενεῖς τοῦ Αὐκοκράτορος, αἱ Πρωτοβεστιάριαι καὶ αἱ εὐγενέστεραι τῶν λοιπῶν αὐλικῶν διὰ νὰ τὸν φορέσουν τὰ κοκκοβαφῆ πέδιλα, νὰ τὸν ἀφαιρέσουν τὴν ἐθνικήν των ἐνδυμασίαν καὶ νὰ τὰς περιβάλουν μὲ τὰ βασιλικὰ φορέματα, τὰ δοπία ἥσαν ἐκτεθειμένα καὶ τὰς ἀνέμενον εἰς ἴδιαίτερον κουβούκλιον.

Ἄναπαρασταται ὅθεν εὐκόλως ἡ συγκίνησις τῆς ἔνης ἡγεμονίδος, ὅταν ἔφιππος καὶ περιστοιχίζομένη ὑφ' ὀλοκλήρου τῆς αὐλῆς εἰσήρχετο εἰς τὸ Βυζάντιον, ἀνάστατον καὶ περικόσμητον καὶ τὸ διέσχιζεν ὅλοκληρον, δπως φθάσῃ εἰς τὸ Ἱερὸν Παλάτιον ἢ βραδύτερον εἰς τὸ Παλάτιον τῶν Βλαχερνῶν, δπου τὴν ἀναμένει σύζυγος προπορευθείς, δπως τὴν ὑποδεχθῇ καὶ ἐκεῖ ἀφοῦ προηγουμένως τὴν προϋπήντησεν εἰς τὸν κυπαρισσῶνα τῆς Πηγῆς.

Ἡ αὐτὴ ἐθυμοτυπία τηρεῖται καὶ ὅταν ἡ ἔνη ἡγεμονὶς προσέρχεται διὰ θαλάσσης. Τὰ πλοῖα, τὰ δοπία τὴν φέρουν, εἴναι καταστόλιστα ἀπὸ ἐρυθρὰ σηρικὰ ὑφάσματα. Ὅταν εἰσέτι κατφκεῖτο τὸ Ἱερὸν Παλάτιον, ἡ ναυτικὴ συνοδία ἐστάθμευε παρὰ τὴν Ἀκρόπολιν, τὸ ἕσύνδενδρον εἰς τὴν εἰσοδον τοῦ Χρυσοῦ Κέρατος ἀκρωτήριον, καὶ ἡ Δέσποινα ἀπεβιβάζετο πρὸ τοῦ μοναδικοῦ πανοράματος τοῦ Βυζαντίου, τοῦ Γαλατᾶ καὶ τῆς Χαλκηδόνος. Ἀπὸ τῆς ἐποχῆς ὅμως τῶν Κομνηνῶν, ὅτε ἡ αὐλὴ μετεφέρθη εἰς τὸ Παλάτιον τῶν Βλαχερνῶν, ἡ ἀποβίβασις τῆς Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Δεσποίνης γίνεται εἰς τὸν μυχὸν τοῦ Κερατίου παρὰ τὸν ναὸν τῶν Βλαχερνῶν, ἐν τῶν περιφημοτέρων τῆς Κωνσταντινουπόλεως Ἱερῶν.

‘Η πρώτη διπωσοῦν ἐπίσημος τελετή, τὴν δποίαν θὰ ἔχῃ νὰ ἀντιμετωπίσῃ ἡ ἀδεξιότης τῆς ξένης νύμφης, θὰ είναι τὰ «Σπόνζα», δπως ἐλέγετο ὁ ἀρραβών διεξαγόμενος μέσα εἰς μίαν ἀπὸ τὰς πολλὰς παλατινὰς ἐκκλησίας παρουσίᾳ τῆς αὐλῆς, τοῦ Πατοιάχου εὐλογοῦντος τὰ χρυσᾶ δακτυλίδια.

Αλλ' ή νύμφη πολλάκις ἔνεκα τῶν κακουχιῶν τοῦ ταξίδιον καὶ τοῦ κόπου τῶν ἐορτῶν τῆς ὑποδοχῆς ἡσθένει, ὅτε καὶ ἀνεβάλλετο ἡ τέλεσις τοῦ γάμου, τοῦ δποίου ἥ μὴ ἐπίσπευσις ἔξυπονοεῖται καὶ ὅταν ἡ Δέσποινα ἥτο μικρᾶς ἡλικίας. Ἀν ἐπίσης, κατὰ τὴν ἐποχὴν καθ' ἣν ἔφθανεν εἰς τὴν πρωτεύουσαν ἥ ἐπίδοξος, ὁ ὑψηλὸς νυμφίος εὑρίσκετο ἡναγκασμένος νὰ φορέσῃ ἐν τῷ μεταξὺ τὴν βαρεῖαν πανοπλίαν καὶ νὰ τρέψῃ εἰς κάποιαν μακρινὴν πόλιν τοῦ κράτους πολιορκουμένην ὑπὸ τῶν ἀπίστων, ἐκείνη ἡναγκάζετο νὰ διασκεδάζῃ ἐπὶ μῆνας πολλάκις τὴν μελαγχολίαν τῆς ἀναμονῆς ἀφήνουσα νὰ φυλλορροοῦν αἱ τελευταῖαι της παρθενικαὶ ἡμέραι εἰς τὰ ἄγιασματα, τὰς ἐκκλησίας, τὰ λουτρά, τὰς τελετὰς καὶ εἰς ἄλλας διασκεδάσεις καὶ ἐορτὰς τοῦ αὐτοκρατορικοῦ γυναικωνίτου. Πολιορκουμένη ἀπὸ δραχηστρίδας, μίμους, κυβιστάς, ἀοιδούς, μαντίσσας, πωλητὰς περιέργων καὶ σπανίων ἀντικειμένων, πτηνῶν καὶ ζῴων ἀγνώστων χωρῶν, κοσμημάτων καὶ μύρων σπανίων, μιᾶς βαβέλ, ἥ δποία μαζὶ μὲ τοὺς καλογήρους, ποὺ μόνοι εἶχον ἔλευσθέραν τὴν εἰσοδον εἰς τὸν αὐτοκρατορικὸν γυναικωνίτην, συνωθεῖτο θορυβώδης καὶ ἀρπακτικὴ εἰς τὰς πύλας του, ἀνέμενε μὲ ἀγωνίαν τὴν ἐπάνοδον τοῦ ὑψηλοῦ νυμφίου.

### 3. ΕΘΝΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΤΩΝ ΒΥΖΑΝΤΙΝΩΝ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΥΤΗΣ

[*Απόσπασμα από τὸ βιβλίον «αἱ γυναικεῖς τοῦ Βυζαντίου»]*

**Η**ιστορία τῆς βιομηχανίας καὶ τοῦ ἐμπορίου τῆς Ἑλληνικῆς αὐτοκρατορίας, ἐν συγκρίσει μάλιστα πρὸς τὸν γύρῳ πολιτισμόν, καὶ ἴδιαιτέρως τὸν πολιτισμὸν τῆς Δύσεως, εἴναι χαρακτηριστικὴ καὶ τῆς οἰκονομικῆς καὶ κοινωνικῆς θέσεως τοῦ Κράτους ἔκεινου.

Ἡ Κωνσταντινούπολις ὑπῆρξε καθ' ὅλους τοὺς σκοτεινοὺς χρόνους τοῦ μεσαίωνος ἥ μεγάλῃ ἀγορᾷ τοῦ κόσμου. Ἐμποροὶ ἀπὸ τὰ τέσσαρα σημεῖα τοῦ τότε γνωστοῦ κόσμου, Ρῶσοι, Πετσενέγοι, Βούλγαροι, Καυκάσιοι, Οὐγγροι, Αἰγύπτιοι, Βαβυλώνιοι, Μῆδοι, Σκανδιναύοι, Γερμανοί, Βενετοί, Γενουήνιοι, Ἀμαλφῖται, Πισᾶται, Ἐθραῖοι, Ἀγγλοι, Ισπανοί, Ἰνδοί, Ἀραβεῖς, Πέρσαι, ἔφεραν ἐκεῖ τὰ ἐμπορεύματά των, εἰς τὴν μεγάλην αὐτὴν ἀγορὰν καταναλώσεως, εἰς τὸ σημεῖον τῆς συγκεντρώσεως, διὰ τὴν μετακόμισιν ἀπὸ τὴν Ἀνατολὴν πρὸς τὴν Δύσιν καὶ ἀπὸ τὴν Δύσιν πρὸς τὴν Ἀνατολήν.

Οἱ ἐμποροὶ ἀναλόγως τοῦ ἐμπορεύματός των ἦσαν διεσπαρμένοι εἰς τὴν πόλιν ἥ ἀπετέλουν συνοικίας, εἰς τὰς ὁποίας τοὺς συνεκέντρωνεν ἡ Διοίκησις διὰ νὰ τοὺς ἐπιτηρῇ καὶ διὰ νὰ ἐφαρμόζῃ τὰς ἀστυνομικὰς διατάξεις. Μερικοὶ ἔπειτε νὰ εἴναι διαρκῶς ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψιν τῆς Ἀστυνομίας καὶ νὰ μὴ ἐργάζωνται εἰς τὸ σπίτι των τὸν χρυσὸν ἥ τὸν ἀργυρὸν, ἀλλ' ἔπειτε νὰ συγκεντρώνωνται εἰς τὰ ἐργαστήρια τῆς Μέσης, τοῦ μεγάλου ἐμπορικοῦ δρόμου τῆς πρωτευούσης.

Οἱ Ρῶσοι εἶχαν μίαν συνοικίαν ἰδικήν των εἰς τὸ προάστειον τοῦ Ἀγίου Μάμαντος, ἀπὸ τὰ μέτρα δέ, τὰ ὁποῖα ἐλαμβάνοντο δι' αὐτούς, φαίνεται ὅτι ἦσαν ἐπικίνδυνοι. Οἱ συμπατριῶται των ἔκαμνον συχνὰ ἐπιδρομὰς κατὰ τῆς Κωνσταντινούπολεως καὶ εἴναι φυσικὸν ἥ Κυβέρνησις νὰ τοὺς ἔθεωρε ὅτι εἰς πᾶσαν περίστασιν ἦσαν ἔτοιμοι νὰ χρησιμεύσουν καὶ ὡς κα-

τάσκοποι· τοὺς ἐπετήρει λοιπὸν αὐστηρότατα. Ἐπρεπε νὰ ἔχουν τακτικὰ διαβατήρια, νὰ εἰσέρχωνται δι’ ὁρισμένης πόρτας, νὰ ὑφίστανται ἔρευναν μῆπως φέρουν ὅπλα καὶ νὰ ἀκολουθῶνται ἀπὸ ὑπαλλήλους τῆς Ἀστυνομίας. Αὗτοὶ κατεγίνοντο πρὸ πάντων εἰς τὸ ἐμπόριον τῶν γουναρικῶν, ἔφεραν ὅμως καὶ χαβιάρι τοῦ Τανάϊδος καὶ αὐγοτάραχον καὶ ἔυλα. Συχνότατα, ἡμιάγριοι ὅπως ἦσαν, ἐπροκαλοῦσαν φήμεις μὲ τὴν Ἀστυνομίαν ἢ τοὺς ἐγκωρίους. Ὁ φόρος ἐνὸς Ρώσου ἐμπόρου ὑπῆρξεν ἡ ἀφορμὴ τοῦ Ἑλληνορωσικοῦ πολέμου τοῦ 1043.

Οἱ Βενετοὶ ἔμποροι ἦσαν συγκεντρωμένοι εἰς τὴν συνοικίαν τοῦ Πέραν, οἱ Πισᾶται εἰς τὴν πόρταν τῶν νεωρίων, οἱ Ἐβραῖοι εἰς τὸ Στενόν, οἱ Γενουήνιοι εἰς τὸν Ὀρκον. Ὁλιγάτεροι ἀπὸ ὄλους ἦσαν οἱ Ἀγγλοί ἔμποροι, διότι οἱ ἐν Κωνσταντινούπολει Ἀγγλοί ἦσαν μᾶλλον στρατιωτικοί. Αὗτοὶ κατεγίνοντο εἰς ἔξαγωγὴν εἰς Ἀγγλίαν τῆς Μαλβουαζίας, τοῦ περιφέρμου κρασιοῦ τῆς Κορήτης καὶ τῆς Κορινθιακῆς σταφίδος. Ἀπὸ τὸν ΙΒ' αἰῶνα ἐμφανίζονται καὶ ἀποικίαι Γερμανῶν ἐμπόρων. Οἱ Βενετοὶ ἐν τούτοις δὲν περιωρίσθησαν εἰς τὴν συνοικίαν των ὀλίγον κατ' ὀλίγον ἐβγῆκαν ἀπ' αὐτήν· ἐνυμφεύθησαν Ἑλληνίδας, ἔξελληνίσθησαν οἱ Ἰδιοι, ἀπερροφήθησαν καὶ ἔχασαν τὴν ἔθνικήν των συνείδησιν.

Κάθε συνοικία ἀπὸ αὐτὰς ἐπεκοινώνει ἀπ' εὐθείας μὲ τὴν θάλασσαν καὶ εἰχεν Ἰδικήν της σκάλαν ἀποβάσεως ἐμπορευμάτων. Ἐννοεῖται ὅτι ἡ τελωνειακὴ ὑπηρεσία εἰργάζετο ἀκοίμητος. Ἀπὸ τὰ στενά τῶν Δαρδανελλίων καὶ τὴν ἔξοδον τοῦ Βοσπόρου πρὸς τὴν Μαύρην Θάλασσαν οἱ Αὔτοκρατορικοὶ τελωνειακοὶ παρηκολούθουν τὴν κίνησιν εἰσαγωγῆς καὶ ἔξαγωγῆς καὶ εἰσέπραττον τὰ νόμιμα τέλη. Τὰ μέσα τῆς μεταφροᾶς ἦσαν τὰ πλοῖα. Τὸ Ἑλληνικὸν μεσαιωνικὸν Κράτος ἐκτεινόμενον εἰς τρεῖς Ἡπείρους ἦτο κυρίως θαλασσινὸν κράτος ἔνεκα τῶν μεγάλων θαλασσῶν, αἱ ὅποιαι τὸ διέσχιζον. Ἡ θάλασσα λοιπὸν παρεῖχε τοὺς μεγάλους ἐμπορικοὺς δρόμους. Μόνον ἀπὸ τοῦ Αὔτοκράτορος Ἀλεξίου τοῦ Γ' ἀρχίζει ζωηρὰ ἐμπορικὴ κίνησις μὲ ἀμάξια καὶ ζῶα καὶ σχηματίζονται μεγάλαι ἐμπορικαὶ συνοδίαι, αἱ ὅποιαι θὰ ἥμποροῦσαν νὰ ἀντισταθοῦν τότε εἰς τοὺς πυκνοὺς κινδύνους τῶν ληστῶν τῆς Ἑρακλείας.

Ἐκτὸς τῶν καθαυτὸν ἐμπορικῶν συνοικιῶν εἰς ὅλην τὴν πό-

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

λιν ὑπῆρχαν λεωφόροι καὶ στενωποὶ μὲν ἀψίδας κάτω ἀπὸ τὸς ὅποιας ἔμποροι ἐξέθετον τὰ ἐμπορεύματά των διὰ νὰ τὰ προστατεύουν κατὰ τῆς βροχῆς. Αἱ συνεχεῖς αὖται στοιχίαι ἔλεγοντο «Ἐμβολα», σιγὰ σιγὰ δὲ κατήντησε ἡ λέξις Ἐμβολον νὰ σημαίνῃ ὀλόκληρον τὴν συνοικίαν.

Ἐν βιβλίον τοῦ 8ου αἰῶνος, τὸ «Ἐπαρχιακὸν βιβλίον» τοῦ Αὐτοκράτορος Λέοντος τοῦ Σοφοῦ, περιλαμβάνει μίαν σειρὰν διατάξεων ἀστυνομικῶν, ἀπὸ τὰς ὅποιας μᾶς παρέχεται ἡ ζωντανωτέρα ἐμπορικὴ εἰκὼν τῆς Κωνσταντινουπόλεως.

Εἰς τὸ βιβλίον αὐτὸν κανονίζεται ἡ θέσις τῶν ἐμπόρων ἀπέναντι τῆς Ἀστυνομίας, δούλους τὰ μέρη τῆς πόλεως εἰς τὰ ὅποια ἐπιτρέπεται νὰ πωλῆται κάθε εἰδος, ἀπαγορεύεται ἡ ὑψώσις τοῦ ἐνοικίου, όυθμίζεται τὸ ζήτημα τῆς ἀγνότητος μερικῶν ἐμπορευσίμων εἰδῶν, προλαμβάνεται ἡ αἰσχροκέρδεια, ἐπιβάλλονται αὐστηρόταται ποιναὶ εἰς ἔκείνους, οἱ δοποῖοι διπωσδήποτε προσεπάθουν νὰ δολευθοῦν τὸν πολίτην, κανονίζεται τὸ ἀνώτατον κέρδος τοῦ ἐμπόρου.

Εἰς τὸ βιβλίον αὐτὸν φαίνεται ὅλη ἡ πρόνοια τῆς διοικήσεως διὰ τὸν κανονισμὸν τῆς ἐμπορικῆς κινήσεως, ἡ μέριμνα τῆς Αὐτοκρατορικῆς Κυβερνήσεως ὑπὲρ τῆς Κωνσταντινουπόλεως, τὴν καλὴν ἐμπορικὴν φήμην τῆς ὅποιας ἐπεθύμει νὰ διατηρῇση. Εἰς τὴν μεγάλην ἀγορὰν τοῦ Πέραν, ἀλλὰ καὶ εἰς τὰς ἄλλας ἀγορὰς τῆς πόλεως καὶ τὰς μεγάλας ἐμπορικὰς λεωφόρους μὲν τὰς στοάς οἱ ἔμποροι ἔφερον νὰ ἐκθέσουν τὰ ποικιλώτερα προϊόντα τοῦ κόσμου, εἰδη πρώτης ἀνάγκης καὶ εἰδη πολύτιμα, εἰδη κοινῆς χρήσεως καὶ εἰδη πρωτοισμένα διὰ τὴν πολυτελειαν καὶ τὴν εὐμάρειαν, πράγματα γνωστὰ καὶ ἐμπορεύματα, ποὺ πρώτην φορὰν εἰσήγοντο εἰς τὴν Εὐρώπην ἀπὸ τὰ βάθη τῆς Ἀσίας, ἀπὸ τοὺς ποταμοὺς καὶ τὰς ἐρήμους τῆς Ἀφρικῆς, ἀπὸ τὰς μεγάλας νήσους τοῦ Ἰνδικοῦ Ωκεανοῦ, προϊόντα τῆς Εὐρώπης διερχόμενα ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολιν διὰ νὰ διευθυνθοῦν εἰς τοὺς Ἐμίρας καὶ τοὺς Σουλτάνους καὶ προϊόντα τῶν βαρβάρων συγκεντρούμενα εἰς τὴν πόλιν διὰ νὰ διευθυνθοῦν εἰς τὴν Γαλλίαν, τὴν Γερμανίαν, τὴν Ἀγγλίαν καὶ τὰς Σκανδινανικὰς χώρας.

“Αλλ’ ἔκεινο πρὸ πάντων, τὸ δόποιον δείχνει τὴν ἀκμὴν καὶ τὴν εὐρωστίαν τῆς πόλεως, εἶναι αἱ ἀγοραὶ τῶν εἰδῶν πολυτελεῖς Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

λείας. Καμία ἄλλη πόλις ἀπὸ τοῦ δύγδου μέχρι τοῦ δεκάτου πέμπτου αἰῶνος δὲν εἶχε τὸν πλοῦτον καὶ τὴν ποικιλίαν τῶν εἰδῶν αὐτῶν. Βεβαίως πλουσιώταται ἡσαν αἱ ἀγοραὶ τῆς Ἀλεξανδρείας, τῆς Δαμασκοῦ, τῆς Βαγδάτης. Ἀλλὰ καθεμία ἀπὸ αὐτὰς εἶχε ὠρισμένα εἴδη, ὅλα δὲ τὰ εἴδη μαζὶ τὰ εἴχεν ἡ Κωνσταντινούπολις, πόλις τῆς κομψότητος, τῆς χλιδῆς καὶ τοῦ πλούτου, ἐκμεταλλευομένη τὴν παραγωγὴν ὅλου τοῦ κόσμου, καθιερώνουσα τὸν συρμόν, δίδουσα<sup>τ</sup> αὐτὴ τὸ σύνθημα.

\* \* \*

**Ο**ἀπαράμιλλος πλοῦτος τῶν<sup>τ</sup> ἀγορῶν τῆς Κωνσταντινουπόλεως, ἡ ἀέναος ναυτικὴ κίνησις, οἱ πολυάριθμοι στόλοι, ποὺ διέσχιζον τὴν θάλασσαν τῆς Αὐτοκρατορίας διὰ νὰ φέρουν εἰς τὴν πρωτεύουσαν τοὺς θησαυροὺς τῶν μακρινῶν χωρῶν, ἡ ἀκμὴ τῶν μεγάλων Ἑλληνικῶν λιμένων, ἐδημιούργησαν σιγὰ σιγὰ καὶ κινδύνους. Ἡ φήμη τῆς ζωηρᾶς ἔκείνης συναλλαγῆς ἔξηπλώνετο εἰς τὰ πέρατα τοῦ κόσμου καὶ ἔξυπνοῦσε τοὺς πόθους λαῶν βαρθάρων τῆς Ἀνατολῆς καὶ λαῶν ήμιπολιτισμένων τῆς Δύσεως. Καὶ ηὕησεν ἡ μεγάλη πληγὴ τῶν μεσαιωνικῶν θαλασσῶν, ἡ πειρατεία.

Εἶναι δύσκολον σήμερον νὰ συλλάβωμεν ἀπλῶς μὲ τὴν φαντασίαν μας τὴν τρομακτικὴν αὐτὴν δυστυχίαν τῶν περασμένων χρόνων. Ἀπὸ δύο σχεδὸν αἰώνων ἡ θάλασσα δὲν παρουσιάζει πλέον παρὰ τοὺς κινδύνους τῶν στοιχείων. Ἐπὶ δέκα αἰῶνας πρόιν, οἱ κίνδυνοι ἀπὸ τὰ στοιχεῖα ἡσαν σχεδὸν τίποτε ἀπέναντι τῶν κινδύνων ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους. Ἀπὸ τὴν δυστυχισμένην ἔκείνην ἐποχὴν<sup>τ</sup> δὲν μένουν παρὰ ὅχραὶ περιγραφαὶ μέσα εἰς τὰ βιβλία. Κανεὶς δὲν ἔχει ἀμεσον τὴν ἀντίληψιν τῆς μεγάλης αὐτῆς συμφορᾶς.

<sup>τ</sup> Ήτο ἡ ἐποχή, ποὺ ὅχι πλέον ἡ θάλασσα, ἀλλὰ καὶ αἱ παραλίαι ἡσαν ἐπικίνδυνοι. Εἰς ὅλας τὰς ἀκτὰς τῆς Μεσογείου βλέπομεν ἀκόμη θέσεις φυσικῶς θαυμασίας διὰ συνοικισμοὺς καὶ ὅμως ἐγκαταλειμμένας. Αἱ πόλεις ἔχουν κτισθῆ μακρὰν ἀπὸ τὴν θάλασσαν καὶ, ἐνῷ κάτω φαίνονται φυσικοὶ λιμένες καὶ τοποθεσίαι προνομιοῦχοι, πόλεις καὶ χωρία ἔχουν σκαρφαλώσει εἰς ἀπόστασιν ἐπάνω εἰς βουνά καὶ βράχους. Τὴν ἔξηγησιν τὴν

δίδει ή ίστορία τῆς πειρατείας. Οἱ κάτοικοι τῶν παραλίων ἥσαν εἰς κάθε στιγμὴν εἰς τὴν διάθεσιν τῶν κουρσάρων, οἱ δόποιοι μὲ μίαν ἔξαφνικὴν ἐπιδρομὴν δὲν ἦκουντο μόνον νὰ ἀρπάσουν ἄλλὰ καὶ ἐπυρηπολοῦσαν καὶ ἔσφαζον καὶ ἀπῆγον γυναικόπαιδα. Οἱ κάτοικοι λοιπὸν ἀπεσύροντο μακρὰν ἀπὸ τὴν θάλασσαν, ὡστε νὰ προφθάσουν νὰ ἀντιληφθοῦν τοὺς τρομεροὺς ἐπιδρομεῖς καὶ νὰ ἔτοιμασθοῦν εἰς κάποιαν ἀντίστασιν. Θαλασσινοὶ ἀπαράμιλλοι, δαμασταὶ τῶν στοιχείων ἀκατάβλητοι, τολμηροί, ἄφοβοι, ἄγριοι, ἀνηλεῖς, ἀσυγκίνητοι, ἥσαν πολεμικὸν ὑλικὸν ἀσυγκίτως ἀνώτερον τοῦ ὑλικοῦ τῆς ἔηρᾶς. Ἀραβεῖς, Ἀλγερινοί, Καταλανοί, ὠρμοῦσαν ἀπὸ τὰ μακρινά τῶν δρμητήρια καὶ ἔπεφταν ὡς σύννεφα ἀκρίδων ἐπὶ τῶν δυστυχισμένων εἰρηνικῶν πληθυσμῶν καὶ ἔφερναν τὴν καταστροφήν. Ὁ Ἑλληνικὸς Αὐτοκρατορικὸς στόλος ἔξετέλει διαρκῶς περιπολίας εἰς τὴν Μεσόγειον καὶ κατώρθωνε νὰ προστατεύῃ τὴν ἐμπορικὴν κίνησιν, αὐτὸ δὲ δὲν εἶναι μικρὰ ὑπηρεσία πρὸς τὸν πολιτισμόν. Συχνότατα οἱ ἀνώτεροι ἀξιωματικοὶ τοῦ Αὐτοκρατορικοῦ στόλου ἐλαμβάνοντο μεταξὺ τῶν πλέον φημισμένων πειρατῶν, ὅχι μόνον διότι ἥσαν οἱ τελειότατοι θαλασσινοί, ἄλλὰ καὶ διότι ἥσαν οἱ μόνοι γνωρίζοντες τὸν τρόπον μὲ τὸν δόποιον ἀποτελεσματικῶτερα θὰ ἐπολεμοῦντο οἱ συνάδελφοί των. Χάρις εἰς τὰς συνεχεῖς αὐτὰς περιπολίας, τὴν ἀέναον ἐπαγρύπνησιν τοῦ Αὐτοκρατορικοῦ στόλου, ὅχι μόνον τὸ ἐμπόριον πρὸς τὴν Κωνσταντινούπολιν, ἄλλὰ καὶ τὸ ἐμπόριον μεταξὺ τῆς Ἀνατολῆς καὶ τῆς Δύσεως κατώρθωσε νὰ ἐργασθῇ ἀδιακόπως, νὰ τεθοῦν δὲ αἱ βάσεις τῆς μεγάλης ἐμπορικῆς ἐπικοινωνίας, ἡ δόποια τόσον ἀνεπτύχθη σήμερον.

Ἡλθαν δύως καὶ ἐποχαὶ σχετικῆς ἀδυναμίας τοῦ Κράτους<sup>ο</sup> δ στόλος εὑρέθη ἀπησχολημένος ἄλλοι ἢ διετέλει ὑπὸ ἀρχηγοὺς ἀνικάνους. Τότε πειρατικοὶ στόλοι, ἀφοῦ ἐλεηλάτησαν, ἥρημωσαν, ἐπυρηπόλησαν καὶ ἔσφαξαν, ἐπροχώρησαν σχεδὸν μέχρι Κωνσταντινουπόλεως καὶ ἐτόλμησαν νὰ προκαλέσουν τὸν στόλον τοῦ Κράτους. Εὔτυχῶς αὐταὶ αἱ περίοδοι ἥσαν σπάνιαι. Ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον δ αὐτοκρατορικὸς στόλος κατώρθωνε νὰ ἐπιβληθῇ. Νὰ ἐπιβληθῇ τουλάχιστον, δσάκις ἐλάμβανεν, ἐγκαίρως γνῶσιν τῆς ἐπιδρομῆς. Διότι δὲν πρέπει νὰ λησμονῶμεν ὅτι τηλέγραφος δὲν ὑπῆρχε καὶ δτι, ἐκεῖνο ποὺ ἔχαρακτήριζε τοὺς κουρσάρους, ἥτο ἡ ταχύτης. Μίαν νύκτα σκοτεινὴν καὶ ἀγρίαν

ἔπεφταν ἐπάνω εἰς ἓνα παράλιον συνοικισμόν, διήρπαζαν, ἔσφαζαν, μετέφεραν εἰς τὰ πλοῖα των μὲ τὰ μαῦρα πανιὰ τὰς γυναικας, τὰς παρθένους καὶ τὰ παιδιά, ἔβαζαν φωτιὰν εἰς ὅ, τι ἀπέμενε καὶ τὸ πρωΐ ἀπὸ τὸν ἀνθηρὸν καὶ εὔτυχισμένον συνοικισμὸν δὲν ἔμεναν παρὰ ὅλιγα ἐφείπια καπνίζοντα. Οἱ κουρσάροι ἔπαιρον τοὺς μεγάλους ἀνοικτοὺς δρόμους, ποὺ θὰ τοὺς ἐφεροντα εἰς τὰ μακρινά των κρυστάλλων καί, μὲ τὰ μικρά των πλοῖα, ἐλαφρὰ καὶ ταχύτατα ἔξεφευγαν τὴν καταδίωξιν.

---

## Β'. ΣΧΕΤΙΚΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑΝ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Δ. ΒΙΚΕΛΑ

### 1. ΔΕΙΝΟΠΑΘΗΜΑΤΑ ΧΙΩΝ

[Ο Δ. Βικέλας ἐν τῷ διηγήματί του «Λουκής Λάρας» διὰ τοῦ Λουκῆ Λάρα, Χίου νέου, προσώπου πλαστοῦ, ἡρωος τοῦ Διηγήματος, εἰς δραματικωτάτας εἰκόνας μετὰ σαφηνείας καὶ χάριτος καὶ ἀπλότητος μᾶς ἔξιστορεῖ τὰς συμφορὰς τῶν Χίων κατὰ τὴν ἐπανάστασιν, κοινὰς συμφορὰς ὅλου τοῦ Γένους. Ἀπόσπασμα τούτου εἶναι καὶ τὸ παρατιθέμενον τεμάχιον. ἐν ᾧ ὁ Λουκής Λάρας διηγεῖται τὰ κατὰ τὴν φυγὴν των ἐκ Χίου κ.λ.π.].

### Α'. Η ΦΥΓΗ

**Ε**ξημέρωνε μόλις ὅτε ἐφθάσαμεν εἰς τὰ ὑψώματα τὰ περικλείοντα τὸν λιμενίσμον, ὅπου ἡ σωτηρία μᾶς ἐπερίμενε. Λευκὴ σειρὰ ἀμυδροῦ φωτὸς καράττουσα τὸν ὄρλιζοντα προεμήνυε τὴν ἀνατολήν. Εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ ἀποτόμου λόφου, ἐπὶ τοῦ ὅποίου ἐστάθημεν, ἐβλέπαμεν τὴν θάλασσαν καὶ τὴν ἀκτήν, ἀλλὰ δὲν ἥκούετο ὁρόχθοις. Ἐντὸς τοῦ λιμένος ἦτο ἀκραγαλήνη, ἐκτὸς δὲ αὐτοῦ μακρὰν μᾶς ἔδειξε ὁ χωρικὸς τὸ πλοῖον. Δὲν ἐβλεπα ἐπὶ τῶν σκοτεινῶν ὑδάτων τὸ σκάφος, ἀλλ' ὀδηγούμενος ἀπὸ τοῦ χωρικοῦ τὴν χεῖρα διέκρινα τοὺς δύο ἴστοὺς καὶ μοῦ ἐφάνη ὅτι κινοῦνται προχωροῦντες μὲ κρεμάμενα ἐπ' αὐτῶν τὰ ἴστια.

<sup>7</sup>Εσπεύσαμεν τὸ βῆμα καὶ ἐντὸς ὀλίγης ὡρας εἶμεθα κάτω εἰς τὴν παραλίαν.

Δὲν ἦλθεν ὅμως διὰ μόνους ἡμᾶς τὸ πλοῖον ἐκ Ψαρῶν.

‘Ο πλοιάρχος ἐφόροντισεν ἀφ’ ἐσπέρας νὰ διασπείρῃ τῆς ἀφίξεώς του τὴν εἰδησιν καὶ συνέρρεαν οἱ πρόσφυγες ἐκ τῶν πέριξ χωρίων καὶ ἐκ τῶν σπηλαίων, ὅπου ἐκρύπτοντι. ‘Η ἀκτὴ ἦτο ἥδη κεκαλυμμένη ὑπ’ αὐτῶν, ὅτε κατέβημεν, ἔξηκολούθουν δὲ καὶ ἄλλοι φθάνοντες κατόπιν ἡμῶν.

Ἐντυχῶς οἱ πρῶτοι φθάσαντες εἶχαν δώσει τὸ συμφωνηθὲν σημεῖον καὶ τὸ πλοῖον ἐπλεεν ἥδη πρὸς τὸν λιμένα, καθ’ ἣν στιγμὴν ἀπὸ τοῦ ὑψώματος διέκρινε μακρόθεν τοὺς ἴστούς του.

‘Οτε ἐπλησιάσαμεν εἰς τοὺς σωροὺς τῶν φυγάδων εἴδαμεν ὅλα τὰ πρόσωπα ἐστραμμένα πρὸς τὴν θάλασσαν. ‘Ηρχετο ἡ λέμβος! ‘Ἐπλησίαζεν! ‘Ηκούοντο αἱ κῶπαι σχίζουσαι τὴν θάλασσαν, ἥκούντο καὶ τῶν σκαριών ὁ γογγυσμὸς ὑπὸ τῆς κώπης τὴν πίεσιν. Οἱ δὲ ἐπὶ τοῦ αἰγιαλοῦ ἐτείναμεν σιωπῶντες τὰ ὅτα πρὸς τοὺς πλησιάζοντας ἔκεινους παρηγόρους ἥχους.

‘Αλλ’ ὅτε ἡ λέμβος προσωριμίσθη καὶ ἐπήδησαν οἱ ναῦται εἰς τὴν ξηράν, τότε ἡ σιωπὴ ἐλύθη καὶ ἐπῆλθε ταραχὴ καὶ σύγχυσις, διότι ὅλοι συνωθούμενοι ἐπὶ τῶν βράχων ἀνυπομόνουν θέλοντες νὰ ἐπιβιβασθοῦν, ‘Ησαν δὲ πολλοὶ οἱ φεύγοντες καὶ ἡ λέμβος μικρά. ‘Η ἥχηρὰ τοῦ ναυκλήρου φωνὴ καὶ τῶν ναυτῶν οἱ βραχίονες ἔχαλίνωναν τοῦ πλήθους τὴν ἀνυπομονησίαν.

—‘Ησυχάσατε, ἐφώναξε, θὰ σᾶς πάρωμεν ὅλους. Κανένα δὲν θ’ ἀφήσωμεν!

‘Ἐν τούτοις ἡ λέμβος ἀνεκώρησε μὲ τὸ πρῶτον φροτίον, δὲ ναύκληρος καὶ τρεῖς ναῦται ἔμενον εἰς τὸ παράλιον ὠπλισμένοι. ‘Ἐπήγαινεν ἡ λέμβος καὶ ἤρχετο, ἐσμικρύνετο δὲ βαθμηδὸν ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐπὶ τῆς ἀκτῆς καὶ ηὔξανε μετὰ πᾶσαν ἀναχώρησιν ἡ ἀνυπομονησία τῶν μενόντων. Δὲν ἐφαίνετο ἀκόμη ὁ ἥλιος, ἀλλ’ ἡ θάλασσα ἐλάμβανεν ἥδη τῆς ἡμέρας τὰ χρώματα.

Οἱ ἡμίσεις περίπου ἥσαν ἐπὶ τοῦ πλοίου. ‘Ημεῖς ἐμέναμεν εἰσέτι ἐπὶ τῆς ξηρᾶς καὶ ἐβλέπαμεν τὴν λέμβον ἐπιστρέφουσαν εὐχόμενοι νὰ μὴ βραδύνῃ ἡ σειρά μας, ὅτε ἀντήχησεν αἴφνης κρότος τυφεκίου καὶ ἥκούσθη σφράγιας συριγμός. Αἱ κεφαλαὶ ὅλαι ἐστράφησαν διὰ μιᾶς πρὸς τὰ ὄπίσω καὶ εἴδαμεν ὑψηλὰ

ἔπι τῆς κορυφῆς τοῦ λόφου πρὸς τὰ δεξιά μας τέσσαρας ἀνδρῶν μορφάς· Ἀλίμονον! Οἱ Τοῦρκοι ἐπλάκωσαν!

Θέε μου! Ὁποῖον τρόμον ἔφερεν εἰς τὴν ἄκτην ἡ ἀποσδόκητος ἔκείνη ἐμφάνισις τῶν διωκτῶν μας! Δύο τρεῖς τυφεκισμοὶ ἐκ νέου ἀντήχησαν. Ὁ διμιος τῶν προσφύγων ἐσκορπίσθη καὶ ἐτρέξαμεν δῆλοι εἰς τοῦ λόφου τὰς ὑπωρείας διὰ νὰ προφυλαχθῶμεν ὑπὸ τῶν βράχων τὰς ἔξοχάς. Οἱ τέσσαρες ναῦται μόνοι ἔμειναν εἰς τὴν ἄκραν τῆς θαλάσσης καὶ ὑψώσαντες τὰ ὅπλα ἐσκόπευσαν καὶ ἐπιφροβόλησαν διὰ μιᾶς καὶ οἱ τέσσαρες. Οἱ Τοῦρκοι ἀνωθεν δὲν ἀνταπεκρίθησαν εἰς τὸν χαιρετισμὸν τούτον. Ἐφοβήθησαν ἄραγε; μὴ αἴ σφαιραι τῶν ναυτῶν μας ἐπέτυχον; ἢ μὴ ἦσαν πολυναρίθμου σώματος ἐμπροσθοφυλακὴ καὶ ἐπερίμενεν ἐπικουρίαν διὰ νὰ ἐπιπέσουν καθ' ἥμῶν; Καὶ τότε τί θὰ γίνωμεν; Πῶς θὰ ἀντισταθῶμεν;

Ἐν τούτοις ἡ λέμβος ἐπλησίαζεν. Ἐνθαρρυνθέντες ὑπὸ τῆς παύσεως τῶν πυροβολισμῶν ἔτρεξαν δῆλοι πάλιν πρὸς τὴν θάλασσαν. Θὰ προφθάσωμεν δῆλοι νὰ σωθῶμεν; Θὰ φανοῦν ἐκ νέου ἐπὶ τοῦ λόφου οἱ Τοῦρκοι;

Προσωριμίζετο σχεδὸν ἐπὶ τῶν βράχων ἡ λέμβος, δτε εἶδα τὸν πατέρα μου πλησιάζοντα εἰς τὸν ναύκληρον. Τὸν ἔβλεπα νὰ λαλῇ περιπαθῶς δακτυλοδεικτῶν τὰς ἀδελφάς μου καὶ ἐμέ.

Κατ' ἔκείνην τὴν στιγμὴν ἡ μήτηρ μου ὅπισθεν μ' ἔλαβεν ἐκ τῆς χειρός. Ἐστράφην πρὸς αὐτήν.

—Λουκή μου, πάρε τὰς ἀδελφάς σου καὶ πηγαίνετε μὲ τὴν εὐχήν μας. Ἀφήσατέ μας ἡμᾶς εἰς τὸ ἔλεος τοῦ Θεοῦ!

Καὶ συγχρόνως ἐναπέθεσεν εἰς τὸν κόλπον μου μικρὸν δέμα περιέχον ὅσα κοσμήματα εἶχε δυνηθῆ νὰ περισώσῃ. Τὴν ἐνηγκαλίσθην καὶ ἐφίλουν τὸν λαιμόν της καὶ ἔλεγα: "Οχι, οχι, δῆλοι διμού θὰ σωθῶμεν . . .

"Εκεῖ μὲ ἥρπασεν ἐκ τοῦ βραχίονος ὁ πατήρ μου.

—Πήγαινε μὲ τὰς ἀδελφάς σου. Ἐρχόμεθα κατόπιν ἡμεῖς.

Ἡ λέμβος ἦτο ἥδη πλήρης, αἱ δὲ ἀδελφαὶ μου ἐκάθηντο ἐντὸς αὐτῆς. Μὲ ὅθησεν ὁ πατήρ μου, μ' ἔσυρεν ὁ ναύκληρος καί, πρὸιν προφθάσω νὰ λαλήσω ἢ ν' ἀντισταθῶ εὑρέθην ἐντὸς τῆς λέμβου καὶ ἐγώ.

Αἱ κῶπαι ἐκινήθησαν ἀμέσως. Ἐστράφην πρὸς τὴν ξηρὰν νὰ ἴδω τὴν μητέρα μου καὶ ἐνῶ ἐστρεφόμην, εἶδα καπνὸν ἐπὶ

τοῦ λόφου καὶ νέος τυφεκισμὸς ἡκούσθη. Ὁπότε τῶν βράχων τὸ πλῆθος συνεσφίγγετο καὶ οἱ ὅπισθεν ὕθουν τοὺς πρώτους, ἐπιπταν δέ τινες ἥδη εἰς τὴν θάλασσαν. Μετὰ τῶν πιπτόντων βλέπω αἴφρης τὴν μητέρα μου!

Δὲν ἡξεύρω πᾶς ἡδυνήθην νῦν ἀπλώσω ἐκ τῆς λέμβου τὴν χεῖρα, πῶς ἥρπασεν ἡ μήτηρ μου τὴν χεῖρά μου, πῶς μία ἄλλη γραῖα ἐκράτει διὰ τῶν δύο χειρῶν τὸ φόρεμα τῆς μητρός μου· ἡ δὲ λέμβος ἐπροχώρει καὶ ἔκλαιαν αἱ δύο γραῖαι συρρόμεναι ἐκ τῆς χειρός μου, μέχρις οὗ ἐπὶ τέλους τὰς ἀνεσύραμεν ἐκ τῆς θαλάσσης. Οὐδὲν ἐνθυμοῦμαι πᾶς εὑρέθημεν ἐπὶ τοῦ καταστρώματος τοῦ πλοίου.

Οἱ τυφεκισμοὶ ἐκ διαλειμμάτων ἐξηκολούθουν, ἡ δὲ λέμβος ἐπήγαινε καὶ ἥρχετο καὶ τὴν ἔβλεπα ἑκάστοτε ἐπιστρέφουσαν προσπαθῶν νὰ ἴδω μακρόθεν ἄν τινα ἐντὸς ἀντῆς ὁ πατήρ μου καὶ ἡ Ἀνδριάνα, ἡ ὑπηρέτριά μας.

Εἰς τὸ τελευταῖον τῆς μόνον ταξίδιον τοὺς εἶδα ἐπὶ τέλους ἐρχομένους.

“Ημεθα ἥδη ὅλοι ἐπὶ τοῦ πλοίου—καὶ ἡμεθα ἑκατὸν δύγδοή-  
κοντα ψυχαί! —Ἐμετρήθημεν κατόπιν. Οἱ Τοῦρκοι δὲν ἐπέτυ-  
χαν ἀπὸ τοῦ λόφου νὰ ἔλαττώσουν τὸν ἀριθμόν μας.

Τὸ πλοῖον ἀνεπέτασε τὰ ἵστια του καὶ ἥρχισε νὰ πλέῃ ὑπὸ τὴν ἔλαφρὰν πνοὴν οὐρίου ἀνέμου, ἀλλ᾽ ἥτο εἰσέτι παρὰ τὸ στόμιον τοῦ λιμένος, ὅτε εἶδαμεν τὰ ὑψώματα καλυπτόμενα ὑπὸ Τούρκων. Οἱ δλίγοι εἰκεῖνοι ἦσαν τῷ ὅντι ἐμπροσθιοφυλακή, ἀλλὰ θεία χάριτι ἐβράδυναν οἱ πολλοὶ νὰ ἔλθουν καὶ ἡμεῖς ἡμεθα ἥδη σῶοι καὶ ἀσφαλεῖς οὐδὲν ἐφοβούμεθα πλέον τὰ ἀπέ-  
χοντα ὅπλα των.

## B'. ΕΙΣ ΤΑ ΞΕΝΑ

**Ε**ν δσῳ ἐμένομεν ἐν Χίῳ, ἐν μέσῳ τῶν περισπασμῶν ἐντὸς τῶν ὁποίων ἐκυλιόμεθα, δὲν ἐγνωρίζομεν τὰ καθέκαστα τοῦ γενικοῦ μαρτυρολογίου. Ὁκαστος τότε ἐφρόντιζε περὶ τῆς ἴδιας σωτηρίας καὶ δὲν εἶχε τὸν καιρὸν οὔτε περὶ ἄλλων νὰ ἐρωτᾷ, οὔτε περὶ ἑαυτοῦ νὰ λαλῇ. Ὄλλος δὲν ἐστηρίξαμεν εἰς τὴν χεῖρα τὴν κεφαλὴν ἀνευ φόβου ρομφαίας σειομένης ἀνωθέν της, δὲν ἐκαθίσαμεν ὑπὸ τὴν σκέπην ξένης θύρας, τὴν δποίαν δὲν

ἥτο φόβος νὰ μαυρίσῃ Τούρκου σκιὰ καὶ εἴδεν ἔκαστος ἡμῶν τὴν λύπην του ζωγραφισμένην εἰς τοῦ γείτονός του τὴν παρουσίαν, τότε ἥρχισε νὰ ἐρωτᾷ καὶ νὰ μανθάνῃ δεῖς τοῦ ἄλλου τὰ πάθη καὶ νὰ ἐρευνᾷ περὶ συγγενῶν καὶ φίλων ἀπόντων. Ποσάκις ἀπηγύθυνον ἐρωτήσεις καὶ ἔγῳ ματαίας, ποσάκις ἀναπολῶν τὴν τελευταίαν εἰς τὸ παρεκκλήσιον συνάθροισίν μας ἐπροσπάθησα ν' ἀνιχνεύσω τὴν τύχην τῶν ἀποτελούντων τὸν κύκλον ἔκεινον προσώπων!... Ἀλλ' οὐδὲν ἐμάνθανον ἐρωτῶν.

Πόσα δῆμως ἄλλα ἥκουσα τότε σπαραξιάρδια ἐπεισόδια τῶν αἵματηρῶν ἐν Χίφ σελίδων τῆς Ἐλληνικῆς ἵστορίας, πόσας ἄλλας φοβερὰς σκηνὰς τῆς ἀπεράντου ἔκείνης τραγῳδίας! Ἐκάστη οἰκογένεια εἶχεν Ἰλιάδα συμφορῶν. Πολλοὶ εἴδον σφαζομένους πρὸ αὐτῶν τὸν πατέρα, τὸν υἱὸν καὶ τὴν σύζυγον. Πολλὰ τέκνα δροφανὰ περισυναχθέντα ὑπὸ ἀγνώστων ἔκλαιον τὰς αἰχμαλωτισθείσας μητέρας των. Πολλαὶ μητέρες ἀνεζήτουν εἰς μάτην τὰ τέκνα των. Αἱ δὲ σκληραὶ τοῦ παρελθόντος ἀναμνήσεις καὶ οἱ θρῆνοι ἐπὶ τῇ σφαγῇ ἢ τῇ αἰχμαλωσίᾳ ὅντων προσφιλῶν καὶ δὲ ἐκπατοισμὸς καὶ ἡ ἀβεβαιότης καὶ σπάνις τοῦ ἐπιουσίου καθίστων φρικτὴν τὴν ἐποχὴν ἔκείνην τῆς συμφορᾶς. Καὶ δῆμως τὴν διήλθομεν καρτεριῶς οἱ πλεῖστοι καὶ ἐπαλαίσαμεν κατὰ τῆς κακῆς τύχης καὶ ἔξήλθομεν νικηταὶ τῆς πάλης.

Οταν οἱ νεώτεροι, γεννηθέντες καὶ ἀνατραφέντες ἐν ἡμέραις ἀγαθαῖς, βλέπωσι τοὺς γέροντας ἡμᾶς ἀκμαίους εἰσέτι καὶ εὐθύμους, θὰ διστάζωσιν ἵσως νὰ πιστεύσωσιν ἀκούοντές τῆς νεότητός μας τὰ παθήματα.

Μετ' ὀλίγα δὲ ἔτη δρόταν ἔκλείψῃ ἡ γενεὰ τοῦ Ἀγῶνος καὶ διακοπῇ τῶν προφορικῶν παραδόσεων ἡ μνημόνευσις, δυσκόλως οἱ ἔγγονοι ἡμῶν θὰ φαντάζονται διὰ πόσων θυσιῶν καὶ βασάνων ἐπληρώθη ἡ ἴδική των εὐημερία καὶ τοῦ Ἐθνους ἡ ἀναγέννησις. Διὰ τοῦτο εὔχομαι, ὅστε πολλοὶ τῶν ἐτιζώντων γερόντων νὰ μιμηθῶσι τὸ παράδειγμά μου γράφοντες τὰ ἀπομνημονεύματά των. Ἐκ τῆς ἵστορίας τῶν ἀτόμων ἀποτελεῖται ἡ τοῦ Ἐθνους, τὴν δὲ ἵστορίαν τῆς παλιγγενεσίας δὲν συγχροτοῦσι τὰ κατορθώματα μόνων τῶν ἐπὶ γῆς καὶ θαλάσσης προμάχων τῆς, ἀλλὰ καὶ οἱ διωγμοὶ καὶ αἱ σφαγαὶ καὶ αἱ ἀτιμώσεις τῶν ἀόπλων καὶ ἀσθενῶν καὶ ἡ ἔγκαρτέρησις αὐτῶν ἐν τῇ δυστυχίᾳ καὶ ἡ εἰς τὸν Θεὸν πεποίθησις, ἥτις ἐνίσχυε καὶ

ἐν τέλει ἐπραγματοποίησε, ἔστω καὶ ἐν μέρει τὰς περὶ καλυτέρου  
μέλλοντος ἐλπίδας των. . .

ΣΠ. ΜΕΛΑ

## 2. Ο ΠΝΙΓΜΟΣ ΤΟΥ ΓΕΝΝΑΙΟΥ

[Η 5η Μεραρχία ύπό τὸν συνταγματάρχην Μαθαίοπουλον κατὰ τὸν Βαλκανοτουρκικὸν πόλεμον, τὸν Ὀκτώβριον 1912, ἀφοῦ ἔδωκε νικηφόρον μάχην πρὸς τοὺς Τούρκους εἰς Λαζαράδες, κατήρχετο πρὸς τὸν Ἀλιάκμονα, ἵνα ζεύξῃ τοῦτον καὶ βαδίσῃ πρὸς τὴν Κοζάνην διὰ ν' ἀνακόψῃ τοῦ ἔχθροῦ τὴν υποχώρησιν ἢ παρεμποδίσῃ ἐπίθεσιν ἐχθρικῶν ἐκ Σόροβιτς κατερχομένων δυνάμεων].

Ο λίγον μετὰ τὸ μεσημέρι διετάχθησαν τὰ σώματα νὰ προχωρήσουν πρὸς τὴν ἀριστερὰν ὅχθην τοῦ ποταμοῦ, ἀφοῦ εἶχεν, ἐννοεῖται, προηγημῆ τὸ μηχανικὸν τῆς Μεραρχίας καὶ ἀπε-



πειρᾶτο τὴν ζεῦξιν. Ἡ γέφυρα ἐπρόκειτο νὰ γίνῃ ἀκριβῶς εἰς κάποιον πόρον ενδισκόμενον ἐκεῖθεν τοῦ χωρίου Λαζαράδες.

Πρὸ τοῦ πόρου ὑπάρχει μία γραφικωτάτη κοιλάς μὲ δάσος Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

ἀπὸ ὑπερύψηλα δένδρα, τοὺς κορμοὺς τῶν ὅποιων, ὅταν ἐφθάσαιμεν ἔκει, ἐθέριζαν οἱ πελέκεις τῶν γεφυροποιῶν καὶ τὰ κτυπήματά των ἀντηχοῦσαν ψυθμικὰ καὶ μονότονα.

Οἱ ὀλίγοι ἀξιωματικοὶ καὶ δπλῖται, οἱ δποῖοι εὑρίσκοντο εἰς τὴν ὄχθην, ἦσαν ἐκτάκτως συγκεκινημένοι. Πρὸ δύο λεπτῶν εἶχε πνιγῆ ἐμπρὸς εἰς τὰ μάτια των μαζὶ μὲ τρεῖς ἵπτεῖς δ ἀνθυπίλαρχος Κορδῆς, ἔνας πρόδυμος καὶ θαρραλέος ἀξιωματικός, χωρὶς νὰ ἡμπορέσουν νὰ τοῦ δώσουν τὴν παραμικρούτεραν βοήθειαν. Ὁ Κορδῆς τὴν προηγουμένην νύκτα ἐπιχειρῶν τολμηρὰν ἀναγνώρισιν εἶχε διαβῆ ἔφιπτος τὸν πόρον ἔκει ἀκριβῶς, δπου ἐπρόκειτο νὰ κάμουν τὴν γέφυραν. Ἡθελε νὰ ἐπαναλάβῃ λοιπὸν τὴν ἀναγνώρισιν καὶ τὴν ἐπομένην. Δὲν εἶχεν ἀντιληφθῆ τὸ γεγονός, δτι ἀπὸ τὴν φαγδαίαν βροχὴν ἐνὸς ὄλοκλήρου ἡμερονυκτίου εἶχε πλημμυρίσει ὁ ποταμός, εἶχε φουσκώσει καὶ δ πόρος δὲν ἦτο πλέον βατός.

Πραγματικῶς ἡ περίφημος Βίστριτσα, τὴν δποίαν εἴχαμεν ἐμπρός μαζ, ἦτο πολὺ ὀργισμένη. Τὰ νερά της, δικαιολογοῦντα τελείως τ' ὄνομα Καρὰ σού, μαῦρα νερά, τὸ δποῖον τῆς ἔδωσαν οἱ Τοῦρκοι, ἐκόχλαζαν καὶ ἐβούιζαν μέσα εἰς τὴν πλατεῖαν τεναγώδη κοίτην, ὡσὰν μυριάδες τεραστια φίδια, ποὺ φεύγουν ἀκράτητα, κυνηγημένα δὲν γνωρίζω ἀπὸ ποῖον μυθολογικὸν ἥρωα. Ματαίως οἱ χωρικοὶ καὶ οἱ συνάδελφοί του συνέστησαν ἐπανειλημμένως εἰς τὸν Κορδῆν νὰ προσέξῃ. Ἐσπηρόνυισε τὸ ἄλογόν του καὶ ἐροίφη εἰς τὸν ποταμόν. Ἐκεῖ εἰς τὸν πόρον, δπου ἡ κοίτη γίνεται δλιγάτερον βαθεῖα καὶ εἶναι στρωμένη μὲ χαλίκια μεγάλα καὶ βράχους, τὰ φίδια ὑψώνονται, συστρέφονται. Γίνεται δίνη. Μόλις δ ἀνθυπίλαρχος ἐπλησίασεν ἔκει, αὐτὰ τὰ φίδια τὸν ἔζωσαν, τὸν περιεκύλωσαν, τὸν ἥρπασαν ἀπὸ τὴν σέλαν τοῦ ἀλόγου του καὶ τὸν ἐρούφησαν. Ἀπὸ τὴν ὄχθην δὲν ἐπρόφθασαν νὰ ἰδοῦν παρὰ μόνον τὰ χέρια του, ποὺ ἐπάλαισαν δι' δλίγα λεπτά.

Τὸ ἄλογον μὲ τὸν τράχηλον καμαρωτόν, τὰ φουθούνια κατακόκκινα, τὴν χαίτην ἀνεμιστήν, προσπαθοῦσε νὰ δαμάσῃ τὴν δρμὴν τοῦ νεροῦ. Ἐβγαζε διὰ μίαν στιγμὴν τὰ ποδάρια του ἀπὸ τὸν ποταμόν, ἐχρεμέτιζε, ἐρούνθουνίζε καὶ προχωροῦσε μὲ αἰφνίδια κυλίματα ὡσὰν τὸ δελφίνι, μέχρις οὖς ἐφθασεν εἰς τὴν ἄλλην ὄχθην. Οἱ ἀξιωματικοὶ καὶ στρατιῶται ἔμειναν δι'

δλίγα λεπτὰ σὰν ἀπολιθωμένοι. Δὲν ἥθελαν νὰ πιστεύσουν ὅτι  
ἔχαμη ἔνα παλικάρι ἔτσι γρήγορα εἰς μίαν στιγμήν!

ΔΗΜ. ΓΡ. ΚΑΜΠΟΥΡΟΓΛΟΥ

### 3. ΤΟ ΝΕΡΟΝ ΤΗΣ ΑΦΡΟΔΙΤΗΣ

**Ε**φύγαμεν ἀπὸ τὴν Καισαριανὴν<sup>(1)</sup> χωρὶς νὰ πίωμεν ἀπὸ τὸ θρυλικὸν νερόν της. Ἀξίζει λοιπὸν τὸν κόπον νὰ γυρίσωμεν δπίσω.

Εἶναι δὲ τέσσαρες αἱ πηγαὶ τῶν ὑδάτων της. Τὴν μίαν ἔξι αὐτῶν διεκδικεῖ ἡ θρησκεία μας, τὴν ἄλλην ἡ ἱστορία καὶ τὴν τρίτην ἡ Μυθολογία.

Ολίγον ἀμα ἀνηφορήσῃ κανεὶς ἀπὸ τὰ κράσπεδα τοῦ Ὅμητοῦ, θὰ εὑρῃ τὸ περίφημον ἀνὰ τοὺς αἰῶνας Ἀγίασμα—καὶ τὰ Ἀγιάσματα ἀσφαλῶς θὰ ἥσαν ἄλλοτε ἀρχαῖα Ἱερά.—Αὐτὸ μέχρι τῶν τελευταίων ἐτῶν διετήρει τὴν παλαιὰν εὑμορφίαν του μαζὶ μὲ τὸ μυστήριον, ποὺ τὸ περιβάλλει ἀκόμη. Καὶ ἡ θολία τῶν πρώτων χριστιανικῶν αἰώνων καὶ ἡ ὁπῆ, ἀπὸ τὴν ὁποίαν κατήρχετο κανεὶς διὰ νὰ πίῃ δλίγον ἀγίασμα, διετηροῦντο εἰς τὴν παλαιάν των μορφήν. Τώρα ἔχει μεταβληθῆ ἀπό τινων ἐτῶν εἰς ἀσπρισμένην ἔκκλησούλαν τὸ δυστυχισμένον.

Τὸ ἀγίασμα δὲν τὸ ἔσεβοντο μόνον οἱ Χριστιανοί, ἀλλὰ καὶ αὐτοὶ οἱ Τοῦρκοι. Ἀναφέρουν δὲ αἱ παραδόσεις καὶ μὲ τὸ ὄνομά των ἀκόμη Ὅθωμανίδας, ἐπισήμων τοῦ τόπου οἰκογενειῶν, αἱ ὁποῖαι ἔταζον νὰ μεταβοῦν ἀνυπόδητοι ἕως τὸ Ἀγίασμα διὰ νὰ πίουν τὸ νερόν, ποὺ θὰ τοὺς θεραπεύσῃ τὸν σωματικὸν ἥψυχικὸν πόνον.

Απὸ τὰ βάθη τοῦ Ἀγιάσματος τὴν ἔօρτὴν τῆς Ἀναλήψεως καὶ τότε ἐτελεῖτο—ὅπως καὶ τελεῖται ἡ ἐπισημοτέρα πανήγυρις τῆς Μονῆς, ἔβγαινε κατὰ τοὺς παλαιοὺς χρόνους ἔνα κάτα-

<sup>(1)</sup>) Ἀρχαία βυζ. Μονή εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ Ὅμητοῦ, διαλελυμένη ἥδη.

σπρον περιστεράκι. Ἀπὸ μίαν χρονιὰν ὅμως, ποὺ ἔφαγεν ἕνα δύγατο; δὲν ξαναβγῆκε πλέον ἄλλο.

\* \* \*

**T**ὸ δ κυρίως, νερὸν τῆς Μονῆς, τὸ δποῖον ἔξερδεεν ἀπὸ μαρ-  
μαρίνην κεφαλὴν κριοῦ πρὶν παραδώσῃ αὐτὸ τὸ κράτος  
εἰς τὸ ἐμπόριον, εἶχε χαρακτηρίσει εἰς τοὺς Τούρκους καὶ ὅλην  
τὴν Μονήν, τὴν δποίαν ὠνόμαζαν Κότζμπασι—Κριοῦ κεφαλή—.  
Τὸ νερὸν καὶ ἡ σκιὰ ἐνδιέφερε μόνον τοὺς εὔτυχεῖς αὐτοὺς ἀν-  
θρώπους· πλησίον εἰς τὴν πηγὴν ἀνεπαύοντο. Ἀλλὰ καὶ πότε  
δὲν ἀνεπαύοντο!

Τὸ νερὸν αὐτὸ ἀφθονώτατον πρὸς χρῆσιν τῆς Μονῆς, καὶ  
ἴσως πρότερον καὶ Σχολῆς, μὲ δεξαμενᾶς καὶ ἐσωτερικὴν κρή-  
νην δὲν ἐθεωρεῖτο λαματικόν, ἀλλ᾽ οὕτε καὶ ὑγιεινόν. Ἐπίσης  
ῶς κοινὸν νερὸν ἐθεωρεῖτο καὶ τὸ τῆς πηγῆς τῆς Πλαγιᾶς ὑψη-  
λότερα τοῦ Ἀγιάσματος.

Τελευταῖον ἀφήσαμεν τὸ νερὸν τῆς Καλοπούλας—θαυμα-  
τουργὸν διὰ τὴν εὔτεκνίαν, τὸ δποῖον φαίνεται ὅτι συνδέεται  
ὅχι μόνον μὲ τὴν Ἀφροδίτην—ὑπῆρχε δὲ ἀσφαλῶς εἰς τὴν Και-  
σαριανὴν ίερὸν αὐτῆς—ἀλλ᾽ ὡς διεσχυρίζεται φιλαθήναιος ἀρ-  
χαιολόγος, καὶ μὲ τὸν Ἡφαιστον αὐτὸν ἀκόμη.

\* \* \*

**K**αὶ ἡ φύσις τοῦ ἐδάφους καὶ ἡ γλύκα τῆς κόγχης αὐτῆς τοῦ  
“Υμηττοῦ καὶ ἡ γύρῳ τῆς Πηγῆς βλάστησις καὶ ἡ προτί-  
μησις, τὴν δποίαν ἐδίδον ἀνὰ τοὺς αἰῶνας καὶ αὐτοὶ οἱ Καλό-  
γηροι, ὥστε ἀφθονον, ὅπως ἦτο ἄλλοτε, νὰ τὸ φέρουν δι<sup>ε</sup> εἰδικοῦ  
ὑδραγωγείου μέχοι τῆς εἰσόδου τῆς Μονῆς καὶ διότι τέλος είναι  
ἀπομεμονωμένον, ἐνῶ εἰς τὸ Μοναστήρι ὑπάρχει ὡς εἴπομεν,  
καὶ τὸ τῆς Κεφαλῆς τοῦ Κριοῦ καὶ τὸ τῆς Χριστιανικῆς ιερότη-  
τος νερὸν τοῦ “Αγιάσματος δλίγον παραπάνω, καὶ τὸ ποτιστικὸν  
πλησίον του τῆς Πλαγιᾶς, ἔπεισαν ἡμᾶς ὅτι τὴν πηγὴν αὐτὴν  
τῆς Καλοπούλας ἔξυμνησεν δ “Οβίδιος εἰς τοὺς ὠραίους στίχους  
του, τοὺς δποίους παρέχομεν καὶ ἐν μεταφράσει ἡμῶν :

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Οι λόφοι τοῦ ἀνθόσπαρτου 'Υμηττοῦ οἵ ροδισμένοι  
κρύβουν μία ἵερά πηγή·  
κι δλόγυρα ἡ γῆ  
μὲ χλόη καταπράσινη εἶναι ἀπαλὰ στρωμένη.

Δένδρα μεγάλα καὶ πυκνὰ τ' ἄλσος δὲν σχηματίζουν·  
κι ἃν μοναχὰ τῇ χλόῃ του σκεπάζουν κουμαριές,  
τὸ δενδρολίβανο, ἡ μυρτιά κι οἱ δάφνες του σκορπίζουν  
τὴν μυρωδιά των στίς πλαγιές.

Δὲν λείπουν τὰ εύκολόσπαρτα ρείκια καὶ τὸ σχινάρι  
μὲ τὰ πυκνόφυλλα κλαριά,  
οὕτε τῶν σπάρτων ὁ ἀνθός μὲ τὸ λεπτό κλωνάρι  
καὶ ἡ κουκουναριά.

Καὶ τῶν Ζεφύρων ἡ ἐλαφρὰ πνοὴ ἀναταράζει  
τόσων εἰδῶν φυλλώματα· κι αὔρα δροσοστάζει  
καὶ τὴν ζωὴ τοὺς δίνει.  
Καὶ ἡ χλόη τὴν κορφούλα της σαλεύει ὡς καὶ ἐκείνη!

\* \*

**Κ**αὶ τώρα φεύγοντες δριστικῶς πλέον ἀπὸ τὴν Καισαριανὴν  
δψείλομεν νὰ λοξοδρομήσωμεν καὶ νὰ ἀνηφορίσωμεν  
δλίγον διὰ νὰ ἐπισκεφθῶμεν τὸ παλαιὸν νεκροταφεῖον της, τοὺς  
Ταξιάρχας.

'Η παράδοσις θέλει ὅτι κάποτε ἐτέλεσαν ἐντὸς αὐτῶν οἱ  
Βενετσιάνοι λειτουργίαν καὶ ὅτι τοὺς ἔγκατέλιπον οἱ Ὁρθόδο-  
ξοι· κατόπιν δὲ ἔκτισαν τὴν παρ' αὐτοὺς—ἔρειπωμένους σήμε-  
ρον—σωζομένην ἐκκλησίαν τοῦ Ἀγίου Μάρκου.

"Οποιος ἀπὸ τὸ ὑψωμα τοῦ Ἀγίου Μάρκου τῆς Καισαρια-  
νῆς μέσα εἰς τὴν μυρωμένην ἔκείνην μοναξιὰν τὸ ἀπόβραδον  
δὲν ἐκαμάρωσε τὴν κλιμακωτὴν πορείαν τῶν λόφων μέχρι τοῦ  
κύματος τοῦ Σαρωνικοῦ, ἃς μὴ διμιλῇ περὶ Ἀθηναϊκῆς ὁπτεσίας.

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

## ΠΡΟΣ ΤΟ ΑΣΤΕΡΙ

**Α**φοῦ ἄδικα ζητήσης εἰς τὴν κρυφὴν πλαγιὰν τοῦ Ὑμηττοῦ ἀνεύρῃς κανὲν ἀπομεινάριον ὥραιότητος ἀπὸ τῆς Ἀφροδίτης τὸν ἵερὸν χῶρον,—κάτι μουρμουρίζει τὸ παράπονον τοῦ θαυματουργοῦ της ἐκεῖ νεροῦ—ἔξακολούθησε τὸ μονοπάτι, ποὺ παίρνει τὸν ἀνήφορον.

Αὐτὸ δὲν ἀργεῖ μὲ δλίγον σχετικὸν λαχάνιασμα νὰ σὲ ἀνεβάσῃ εἰς τὴν μεγάλην Βίγλαν διὰ νὰ καμαρώσῃς ἀπὸ ἐκεῖ τὴν πόλιν.

Δὲν κατέστρεψεν ἐντελῶς ἡ πυρκαϊὰ τὸ μυρωμένον αὐτὸ μονοπάτι, ποὺ θὰ σὲ φέρῃ τώρα εἰς τὸ Ἀστέρι. Ἄμα ἔφθασε κοντὰ εἰς αὐτό, τὸ ἐλυπήθη καὶ ἐστάθη.

\* \* \*

**Σ**τάσου λοιπὸν καὶ σὺ δλίγον. Ρίψε τελευταῖον βλέμμα κάτω πρὸς τὴν Καισαριανήν, ποὺ δὲν ἔμεινε καμία γραμμὴ γλύκας ἀπὸ τὴν αἰωνίαν φύσιν καὶ ἀπὸ τὴν παλαιὰν τέχνην χωρὶς νὰ σου τὴν ἐπιδείξῃ καὶ ἀποχαιρέτισε τὴν Καλοπούλαν.

Προχώρησε τώρα.

Ἄριστερά σου θὰ ἴδῃς τὴν Κούλαν. Εἶναι τετράγωνος πυργίσκος τῆς Τουρκοκρατίας, ἀρχικῶς φυλακεῖον τῶν στενῶν, καὶ σκηνοθετικὸν πρότυπον διὰ ληστρικὸν δρᾶμα. Εἶναι δλίγα χρόνια, ποὺ τὴν ἔκαναν σπιτάκι. Δὲν εἶναι ἀνάγκη νὰ παραστραήσῃς χάριν της· ἔξακολούθησε τὸ μονοπάτι παραμερίζων μὲ τὰ χέρια σου τὰ πυκνὰ πεῦκα.

Μετ' ὀλίγον θὰ ἴδῃς ἐν λευκὸν οἰκοδόμημα, τὸ παμπάλαιον Μοναστήρι τοῦ Ἀστερίου, τὸ δποῖον ἡσβεστώθη κάποτε φιλοτίμως. Μέχρι τῆς ἔγκαταστάσεως τοῦ Βασιλείου μὲ δλας τὰς δηώσεις. ποὺ ὑπέστη κατὰ τὸν Ἀγῶνα, εἶχεν ἀρτιον τουλάχιστον τὸν ὥραιόν του ναὸν μὲ τὰς παλαιὰς φαιάς του εἰκόνας. Τώρα δύως ὁ τροῦλος ἀπογυμνωθεὶς διδάσκει μόνον τὴν κεραμοκτιστικὴν τέχνην τοῦ ΙΑ' αἰῶνος.

Σώζεται τουλάχιστον ἡ περίφημος Βυζαντινὴ ἀρχόντισσα, ἡ Παναγία τοῦ Ἐστιατορίου.

Είναι ή πρώτη φορά, ποὺ ἐπισκέπτομαι τὸ Ἀστέρι. Πλησιάζω μὲ πόθον, μὲ λαχτάραν.

Τὸ μυστηριῶδες ζῶον μὲ τὴν τραγικὴν φωνὴν καὶ μὲ τὸ κωμικὸν πρόσωπον μοῦ κόβει τὸν δρόμον. Φορεῖ ἐν τεραστίου κουδούνι. Τὸ κουνεῖ ἐπιδεικτικῶς καὶ μὲ ἀδιαφορίαν ἔξακολουθεῖ νὰ κορφολογῇ τὴν βλάστησιν.

Θὰ προτιμοῦσε βεβαίως τοὺς βλαστοὺς τῶν κλημάτων· ἀλλὰ ποὺ νὰ τοὺς εὔρῃ ἐδῶ ἐπάνω. Γνωρίζεις. δυστυχισμένε τράγε, τὸ ἐπίγραμμα, ποὺ σοῦ ἔκαμεν ἡ "Αμπελος"; Εἰς τὸν δύο του σιγίους περικλείεται ὅλη ἡ θλιβερὰ τῶν προγόνων σου τύχη. Ἡ αὐτὴ τύχη δπωσδήποτε περιμένει καὶ σένα.

«Κ' ἦν μὲ φάγης ἐπὶ ρίζαν, δμως ἔτι καρποφορήσω, δσον ἐπισπεῖσαί σοι, τράγε, θυομένω». (¹)

Ο τράγος ἔμεινε ἀπαθής, θὰ ἐλησμόνησε τὴν γλῶσσαν τῶν προγόνων του, τὴν γλῶσσαν τῶν χρόνων κατὰ τοὺς δποίους καὶ Θεοὶ καὶ Δαιμονες ἐδανείζοντο τὰ σκέλη του καὶ τὰ σύμβολά του καὶ πρὸ παντὸς τὰς ἰδιότητάς του.

Ο τράγος ἔξαγριώνεται τώρα. Σηκώνεται εἰς τὰ δύο ἔτοιμος νὰ κουτουλήσῃ. Τὸ φαβδί μου δμως τὸν πείθει νὰ μεταβάλῃ καὶ πρόθεσιν καὶ θέσιν. Προχωρῶ καὶ εἰσέρχομαι εἰς τὸ Μοναστήρι, ἐνῶ αὐτὸς πιάνει τὸν ἀνήφορον καὶ διευθύνεται πρὸς τὴν πηγὴν τοῦ καλοῦ νεροῦ.

Απὸ τὴν αὐτὴν πηγὴν ἔπιναν ἄλλοτε καὶ οἱ ἀνθρώποι—ἀπὸ κάποιο ξέσπασμα τοῦ παναρχαίου ὑδραγωγείου τῶν βράχων.—Τώρα τὸ νερὸν τὸ ἔφεραν εἰς τὴν παλαιάν του βρύσιν, μέσα εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ μοναστηρίου. Καλὴ σκέψις. Ἄτυχῶς δμως εἶναι καιρός, ποὺ δὲν συγκινεῖ πλέον κανένα τῆς παλαιότητος ἡ εὐμορφιά· διὰ τοῦτο τὴν ώραίαν αὐτὴν καὶ ποιητικὴν βρουσούλαν τὴν ἐκόσμησαν τώρα μὲ ἔνα ἀηδῆ σωλῆνα καὶ μὲ μίαν ἀντιπαθητικὴν κάνουσλαν.

(¹) Κι ἔως τὴν φίξαν νὰ μὲ φάγης, τράγε, δμως θὰ καρποφορήσω δστε νὰ κάμουν σπονδάς, δταν θὰ σὲ θυσιάζουν.

## Β'. ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

---

### 1. ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΝ ΖΩΗΝ ΤΗΣ ΝΕΩΤΕΡΑΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

---

ΑΛ. ΜΩΡΑΪΤΙΔΗ

#### 1. "ΑΡΑΤΕ ΠΥΛΑΣ"

**Π**οτὲ δὲν θὰ τὸ λησμονήσω ! καὶ μόνον ἡ ἀνάμνησίς του μίζω ὅτι ἔκτοτε δὲν εἴδα πλέον τοιοῦτο φαιδρόν, τοιοῦτο μελῳδικὸν κι εὐῶδες Πάσχα. "Ολα ἐγειλοῦσαν ώς μικρὰ ἀθῶα παιδία, ὅλα ἐμοσχοβιοῦσαν εἰς τὴν μικρὰν ἐκείνην νῆσον, ὅλα ἦσαν λαμπροφορεμένα· τὰ περισσότερα παιδία εἶχαν φορέσει καινουργῇ τριζοκοποῦντα ὑποδήματα κι ἔκαμνον κρότον καὶ κρότον ἐπάνω εἰς τὰς πλάκας τῆς ἐκκλησίας. Τί εὔμορφον Πάσχα ! Τὴν ψαλμῳδίαν του, μοὶ φαίνεται, δὲν τὴν ἤκουσα πλέον. "Ισως συνετέλεσε καὶ ἡ ἔκτακτος δροσερὰ ἀνοιξις τοῦ ἐτούς ἐκείνου τοῦ ἀλησμονήτου. Τὰ ἀηδόνια εἶχαν ἔλθει τόσον ἔγγυς εἰς τὴν κωμόπολιν, ὡστε μερικὰ ἀφόβως εἰσέδυσαν καὶ εἰς τὸ πυκνὸν τοῦ ναΐσκου κηπάριον καὶ συνώδευον καὶ ἐκεῖνα μὲ τὴν μαγευτικὴν μελῳδίαν των τὸ γλυκύλαλον «Χριστὸς Ἀνέστη». Τὸ καὲν θυμίαμα, ὑπάρχουν στιγμαί, ποὺ νομίζω πώς τὸ αἰσθάνομαι ἀκόμη κατά τινα μυστικὴν δλως ἀπάτην. "Ελεγαν πώς ἦτο θυμίαμα ἀπὸ τὴν Ἀγίαν Ἀνναν, Σκήτην τοῦ Ἀθωνος, γνωστὴν δὲ διὰ τὴν ἀρετὴν τῶν ἐρημιτῶν αὐτῆς. "Αλλ' ἵσως καὶ τὰ πάμπολλα τριαντάφυλλα τοῦ κηπαρίου τῆς ἐκκλησίας προσέφερον καὶ αὐτὰ ἐν ἀναλογίᾳ τὸ ἄρωμά των τὸ μεθυστικόν. Καὶ ἦσαν τόσα πολλὰ τὸ ἔτος ἐκεῖνο ! "Ενθυμοῦμαι ὅτι ὁ μπαρμπα Κώστας, ὁ Ὁλλανδέζος, ἔκοπτε καὶ ἐμοίραζε καθ' ἐκάστην εἰς τὰ παιδία τῆς γειτονίας νὰ μὴ φωνάζουν εἰς τὰ τρελλὰ παιγνίδια των ἐν τῇ μικρᾷ τοῦ ναοῦ πλατείᾳ καὶ διακόπτουν τὸν ἐσπερινὸν τοῦ γέροντος παπα Οἰκονόμου. "Ο λαμπρὸς στολισμὸς τῶν νυμφῶν τοῦ Πάσχα ἐκείνου παραμένει ἀκόμη ἀνεξίτηλος εἰς τὴν μνήμην μου μὲ τὰ ζωηρὰ χρώματά του καὶ τὴν χρυσανγάζουσαν στιλβηδόνα του, ὡς νὰ ἔζωγραφίσθη ἔκτοτε ἐν τῇ φαντασίᾳ μου μὲ ὅλην τὴν λάμψη φιοσφορίθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

ψιν καλλιτεχνικῆς εἰκόνος ἀγιογράφου. "Ετυχε δὲ τὸ ἔτος ἐκεῖνο νὰ τελεσθῶσι καὶ πολλοὶ γάμοι καὶ τὸ σημαντικώτερον ἐτυχε τὸ ἔτος ἐκεῖνο νὰ ἐργασθῇ τὸ ναυτικόν, δσον σπανίως συμβαίνει, καὶ εἰχε συναχθῆ εἰς τὴν μικρὰν νῆσον ἀρκετὸν χοῆμα καὶ τὸ ἀναθεματισμένον, δπον ὑπάρχει, παρακολουθεῖται μὲ χαρὰν καὶ μὲ λάμψιν. "Ω, τί Πάσχα ἐκεῖνο ! Συνεφώνει μαζί μου καὶ δι γέρων Οἰκονόμος καὶ μοῦ ἔλεγε μετὰ ταῦτα κι ἐκεῖνος : Τί Πάσχα ἐκεῖνο, παιδί μου ! "Έχεις δίκαιον. Κι ἔλαμπταν ἀπὸ χαρὰν γεμάτοι οἱ διφθαλμοί του, δις λάμπει τὸ καθαρὸν ποτήριον ἀπέναντι τοῦ φωτός. Νὰ ἥτο τάχα ἡ ἡλικία ! στοχάζομαι νῦν. Νὰ ἥτο ἡ μάγος, ἡ ἄφοντις, ἡ γόησσα ἡλικία ἡ παιδική, ἥτις μοῦ ἔζωγράφισεν αὐτήν τὴν ἀληστον, αὐτήν τὴν ἀνεξάλειπτον εἰκόνα τοῦ μεγάλου ἐκείνου Πάσχα ;

\* \* \*

**Π**λυκοχαράζει πλέον. Ροδίζει εὔμισθοφα ἡ αὐγὴ προσπαθοῦσα νὰ διασπάσῃ τῆς νυκτὸς τὴν μαύρην καλύπτραν, ἥτις ἀπλοῦται ἀκόμη εἰς τὸ μικρὸν χωρίον μου, καὶ εἰς τὸν εὔμισθον λιμένα του, τοῦ δποίου τὰ νερὰ ἀκίνητα ἡσυχάζουν ἐν τῇ σιωπηλῇ τῆς νυκτὸς γαλήνη. Οὔτε δι φλοισβός δι μελῳδικὸς ἀκούεται εἰς τὴν ἀστραπήν κάτω. Τὰ ἀστραπα τρέμουν παιγνιώδη ἐν τῷ στερεώματι ὡς νὰ τὰ ἔξηγειραν τώρα δὰ τοῦ βαθέος ὕπνου αἱ πρῶται τῆς ἥοῦς ἀκτῖνες. Δύο ἡδύλαιοι ἀηδόνες κελαδοῦν περιπαθῶς τὸ ἔωθινὸν ἐν τῷ κηπαρίῳ, ἀφ' οὗ ἀναδίδεται εὐθωδία μεθυστικὴ ἀρωμάτων. "Ο ἀναστάσιμος ὕμνος ἐντὸς τοῦ ναοῦ ἀναμέλπεται τόσον περιπαθῶς καὶ τόσος γοητευτικῶς, ὥστε καὶ αὐτοὶ οἱ παρατεταγμένοι ἔξω εἰς τὴν πλατεῖαν ναῦται, ἵνα πυροβολῶσιν, λησμονοῦν τὸ καρυόσυνον ἔθιμον παρασυρόμενοι ἀπὸ τὸν ἡδὺν τῆς ψαλμωδίας ἀντίλαλον. Μέσα εἰς τοὺς χοροὺς εἶχαν καταλάβει τὰ στασίδια των δλοι οἱ προύχοντες ἔνθεν καὶ ἔνθεν, φροοῦντες τὰ καλά των, κρατοῦντες τὰς λαμπάδας των, σεμνὴ ἐν τῇ δλῃ ἀπλότητι αὐτῆς παράταξις. "Οπισθεν δὲ δεξιὰ καὶ ἀριστερὰ οἱ νησιῶται δλοι, ναυτικοὶ καὶ γεωργοί, ἀνάμικτοι. Καὶ πρὸς τούτοις τὰ παιδία, καθὲν μὲ τὸ κόκκινον αὐγὸν εἰς χεῖρας, γεμάτα χαράν. Μετ' δλίγον ρεῦμα φωτὸς ἔξεχύθη ἐν τῇ πλατείᾳ λαβὸν παντούς ἀνὰ τὰς σκολιάς δόδοὺς διευθύνσεις. "Εληξεν ἡ λειτουργία τῆς Ἀναστάσεως καὶ

οἱ πιστοὶ νησιῶται κρατοῦντες ἀναμμένην τὴν λαμπάδα τοῦ Πάσχα μετέβαινον ἐν ἀγαλλιάσει εἰς τοὺς οἴκους των νὰ φέρωσιν εἰς αὐτοὺς τὸ φῶς, τὴν χαράν, τὴν Ἀνάστασιν. Καὶ ἡκούντο ζωηρῶς καὶ χαροπούνως διασταυρούμενα ὡς τρελλὰ πτηνὰ τοῦ λειμῶνος κυνηγούμενα ἀπ' ἔδω κι ἀπ' ἔκει.

—Χριστὸς Ἀνέστη !

Καὶ αἱ ἀπαντήσεις ἐπανελάμβανον τὴν γλυκεῖαν προσφώνησιν ἀντιφωνοῦσαι : —Ἀληθῶς Ἀνέστη ! συνοδευόμεναι ὑπὸ γενναίων πυροβολισμῶν τῶν ναυτικῶν ἵσχυρῶν ὅπλων, ὧν ὁ ἀντίλαλος βροντερὸς ἐφέρετο διὰ τοῦ ἡρεμοῦντος αἰγιαλοῦ πρὸς τὰ κατασκότεινα βουνά τῆς μακρονήσου Εὐβοίας. Κατόπιν ὅλον ἔκεινο τὸ Ἀναστάσιμον φῶς, ὅλη ἔκεινη ἡ χαρὰ διεσπάρη μέσα εἰς τοὺς οἰκίσκους τῆς μικρᾶς πολίχνης, ἔκαστος τῶν ὅποιων μετεβλήθη εἰς ναὸν ἑορτᾶζοντα μὲ τὸ ἀχρόταγον Πασχάλιον ἄσμα ψαλλόμενον ὑπὸ τὸ περίτεχνον τσούγκρισμα τῶν αὐγῶν, τὸ ἀνέκφραστον χάρμα τῶν παιδίων, ἀτινα ἥγούπνησαν πρώτην φορὰν διὰ τὴν ἡδίστην αὐτὴν ἀπόλαυσιν, τὴν στιλπνὴν χαρὰν ὡς τὸ στιλπνὸν κέλυφος τοῦ Πασχαλινοῦ αὐγοῦ.

\* \* \*

**Κ**αὶ μόνον ἐνὸς οἰκίσκου τὴν σκοτίαν δὲν ἐφώτισε τοῦ Πάσχα ἡ λαμπάς. Οὔτε ἡκούσθη ἐν αὐτῷ τὸ ἡδύμολπον Χριστὸς Ἀνέστη, ἀν καὶ διαβάται τινὲς διερχόμενοι καὶ βλέποντες τὴν μαύρην ἔκει σκοτίαν, ἐσταματοῦσαν ἀκροώμενοι ἦχόν τινα ἀμυδρὸν ὡς ἄσματός τινος ἀμόρφου, ὡς ἤχου τινὸς ἐκκλησιαστικοῦ δυσδιακρίτου, καὶ παρήρχοντο διερωτῶντες ἀλλήλους :

—Πῶς νά ναι τάχα ὁ μπαρμπα Κώστας ! Πῶς τὸν λυπηθήκαμε τὸν καημένο τὸν Ὁλλαντέζο· καλὸς ἐκκλησιάρχης ! “Εβαλε τὰ παιδιά σὲ τάξι.

—Χτυπιὰ ποὺ τὴν ἔφαγε, παρετήρησεν ἔτερος· σὰ δὲν σκοτώθηκε !

Μέσα εἰς τὸν οἰκίσκον ἔκεινον, μίαν καλυβίτσαν μᾶλλον πρὸς τὰ πηγάδια, χωρὶς φῶς, χωρὶς ζωὴν καμίαν, ἥτο ἐξηπλωμένος ἐπὶ ψαθίου ἀπλοῦ ὁ μπαρμπα Κώστας φέραν δεμένας βαρέως τὰς σιαγόνας του καὶ αισθανόμενος ἵσχυρὸν πόνον, ὡς νὰ ἐπαθῶν οἱ ὁδόντες του. Τίποτε ἄλλο δὲν είχε. Καὶ ἐπεχείρησε πολλάκις νὰ ἐξέλθῃ τὴν νύκτα νὰ μεταβῇ εἰς τὴν Ἀνάστασιν. Πλὴν

πάλιν ἐμετανοοῦσε. Πῶς νὰ ἔξέλθῃ μὲ δεμένας οὕτω τὰς σιαγόνας! Καὶ ἐπεχείρησε πολλάκις ἐν τῇ θλιβερῷ ἔκείνη μονώσει του νὰ ψάλῃ τὸ «Χριστὸς Ἀνέστη», πλὴν δὲν ἥδυνατο νὰ προφέρῃ καθαρῶς τὰς συλλαβάς. Ἡκουε μακρόθεν, τοῦ ἐφαίνετο, τὴν χαράν, τὴν ψαλμῳδίαν, ὡσθάνετο ἐκ τῶν οραγάδων φῶς, ὡς τῆς Ἀναστάσεως φῶς, καὶ τότε καταπνίγων τὸν πόνον προσεπάθει νὰ ψάλῃ, πλὴν εἰς μάτην, ὅτε τέλος ἀνοίγει ἡ θύρα καὶ ἔξαλλος βλέπει δι μπαρμπα Κώστας τὸ ἄγιον φῶς, τὴν λαμπάδα τοῦ Πάσχα. Ὁ γέρων Οἰκονόμος μετὰ τὴν ἀπόλυσιν τῆς λειτουργίας, ποὶν μεταβῆ εἰς τὸν οἶκόν του, ἐνεθυμήθη τὸν μπαρμπα Κώσταν καὶ ἤλθε φέρων πρὸς αὐτὸν τοῦ Πάσχα τὸ φῶς. «Δεῦτε λάβετε φῶς» κραυγάζει μὲ χαρὰν δι γέρων ιερεὺς ἀμα εἰσελθών. Ὁ ἀσθενὴς δὲν ἥξεντε πᾶς νὰ ἐκφράσῃ τὴν χαράν του καὶ πῶς νὰ εὐχαριστήσῃ τὴν συγκατάβασιν ταύτην τοῦ ἀγίου Οἰκονόμου. Ὅλα δὲ αὐτὰ ἔξέφρασε ποιήσας τὸν σταυρόν του βαθέως ὑποκλιθείς. Χριστὸς Ἀνέστη! ἀνέκραξεν δι ιερεὺς ὑψῶν τὴν λαμπάδα του πρὸ τῶν δημάτων τοῦ μπαρμπα Κώστα, οὔτινος τὸ φασκιωμένον πρόσωπον ἀνέλαμψεν ἀπὸ χαρὰν μαγικήν.

— Ἀληθῶς ἀνέστη! Ἐτραύλισεν δι μπάρμπα Κώστας.

— Πῶς είσαι;

— Καύ. Δόκθα θοι δι Θεός!

— Πονεῖς;

— Δόκθα θοι δι Θεός! Ἐπανέλαβεν δι ἀσθενής.

Ὁ γέρων Οἰκονόμος ἔλυσε τὸν ἐπίδεσμον καὶ παρετήρησεν δι τοῦ ἔλειπον δλοι οἱ πρόσθιοι δδόντες τοῦ μπαρμπα Κώστα καὶ ἐκ τῶν δύο σιαγόνων. Καὶ καταπνίγων θλῖψίν τινα ἐνδόμυχον:

— Δὲν ἔχεις τίποτε, εἶπε. Μόνον ποὺ θὰ σ' ἔχουμε πλέον χωρὶς δόντια.

— Δόκθα θοι δι Θεός!

— Πλὴν μὴν λυπῆσαι, τὴν θέσιν σου θὰ ἔχῃς πάντοτε εἰς τὴν Ἐκκλησίαν καὶ εἰς τὴν καρδίαν μου.

Ὁ γέρων Οἰκονόμος ἤναψε τὸ κανδήλιόν του, προανήγγειλεν εἰς αὐτὸν δι τοῦ στείλη ςωμὸν κι ἐστραφῆ ν' ἀπέλθῃ!

— Παπά! Παπά! ἔφωναξεν δι μπαρμπα Κώστας.

— Θέλεις τίποτε; ἐβόησεν ίσχυρῶς δι ιερεύς, ὡς πράττομεν, δταν ἀπευθυνώμεθα πρὸς ἀσθενοῦντα ἢ πρὸς κωφόν.

— Παπά! τὴν λαμπάδα μου!

Καὶ ἔτεινε δὲ ἀσθενῆς μικρὸν λαμπάδα τοῦ Πάσχα, ἥν εἶχε φυλαγμένην παρὰ τὸ προσκεφάλαιόν του, παρακαλῶν τὸν Ἱερέα νῦν ἀνάψῃ αὐτήν, ὅστις καὶ τὸ ἔπραξε μετ' εὐχαριστήσεως.

Κι ἔλαμψε τότε δὲ ὁ οἰκίσκος περισσότερον ἀπὸ τὰ διπλὰ φῶτα. Ὁ μπαρμα Κώστας μάλιστα τότε φαιδρυνθεὶς σφόδρα ἀνεπήδησεν αἴφνης ζωηρὸς ζωηρὸς καί, ὡς ᾧτο μὲ δεμένας διά γερανίου μανδηλίου τὰς σιαγόνας, ἤρχισε νὰ ψάλλῃ τὸ «Χριστὸς Ἀνέστη» βροντῶν ἥρεμα αὐτάς ἀνευ πλέον ὀδόντων καὶ ἀντὶ συλλαβῶν μελῳδικῶν ἐκβάλλων ἀσθενεῖς τινας ἥχους ὡς ἐλαφροὺς μυκηθμοὺς βωβοῦ ἀνθρώπου διακρινομένων ἐν τούτοις καὶ τινων λέξεων ἐδῶ κι ἔκει ἔκεινων, αἴτινες προφέρονται δπωσδήποτε καὶ ὑπὸ τῶν νωδῶν ἀνθρώπων.

— Δὲν πταίεις ἐσύ, ἄγιε Οἰκονόμε, εἶπε τέλος δὲ μπαρμα Κώστας μὲ τὴν ἐλαττωματικὴν πλέον προφοράν του.

— Πταίω δὲν πταίω, τώρα τὸ κακὸν ἔγινε, ἀπήντησε τεθλιμμένος δὲ ιερεύς. Πλὴν μὴ λυπῆσαι, τέκνον μου. Ὡς σὲ εἶπα, θὰ ἔχης πάντοτε τὴν θέσιν σου εἰς τὴν Ἐκκλησίαν καὶ εἰς τὴν καρδίαν μου.

\* \* \*

**Ο** μπαρμπα Κώστας, ἔως 65 ἔτῶν γέρων, ἄγαμος ἐν τῷ παρελθόντι κι ἐν τῷ μέλλοντι πλέον εἶχε προσληφθῆ ἀπὸ 15 ἔτῶν ὡς ὑπηρέτης ἐν τῷ ναΐσκῳ τῆς κωμοπόλεως, ὡς ἐκκλησιάρχης κατὰ τὴν συνήθειαν τῶν πόλεων, ὡς κανδηλανάπτης κατὰ τὴν γλώσσαν τοῦ λαοῦ. "Ηὗξυρε καὶ ὀλίγα γραμματάκια. Ἡτομέτριος τὸ ἀνάστημα. Κατ' ἀρχὰς εἶχεν ἐπιδοθῆ εἰς τὸ ναυτικὸν στάδιον ἀκολουθῶν τὸ γενικὸν φεῦμα τῶν κατοίκων τῆς θαλασσινῆς πολέχνης. Διὰ δὲ τῆς φιλοπονίας του κατώρθωσε νῦν ἀποκτήση καὶ μικρὸν λέμβον ἀγοράσας αὐτὴν ἀντὶ εὐτελοῦς ποσοῦ, ἡμισύντροιμα ἀπό τινος ναυαγήσαντος ὀλλανδικοῦ ἴστιοφόρου, εἰς τὴν διάσφοιν τῶν ναυαγίων τοῦ ὅποιου εἰργάσθη ἀνακαλύψας ἔκει εἰς τὸ Ξάνεμο, εἰς τὰς ὄπας καὶ φαγάδας τῆς τρικυμιώδους ἀκτῆς, καὶ ἐν κασκέτον ὀλλανδικὸν καὶ μίαν πίπαν· ἀντὶ δὲ τῶν ὀλίγων μισθῶν του ἔλαβε τὴν χαλασμένην ἔκεινην λέμβον, τὴν σκαμπαβίαν, ὡς τὴν ὀνόμαζεν. Ἔπειδὴ δὲ ᾧτο κατεσκευασμένος κατὰ τὴν παροιμίαν «πολυτεχνίτης καὶ οημο-Ψηφιστοὶ ήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

σπίτης», μόνος του—ήξευρε και ὅλιγην μαραγκοσύνην—ἐπιδιώρθωσε τὴν λέμβον χαρίσας τὴν πίπαν εἰς τὸν δασοφύλακα, ὅστις τὸν ἄφησε νὰ κόψῃ κρυφά ἐκ τοῦ δάσους δύο πεῦκα και ἔχρατησεν αὐτὸς μόνον τὸ κασκέτον, τὸ ὅποιον ἐφόρει πάντοτε ἐπονομασθεὶς διὰ τοῦτο «'Ολλαντέζος». Πλὴν δὲν ἦτο διόλου τυχηρὸς ὡς κυβερνήτης. Περισσότερον τυχηρὸς ἦτο, ὅταν δὲν εἶχε τίποτε. Πρόπει νὰ ἐναυάγησε πεντάκις μὲ τὴν σκαμπαβίαν του ἐκείνην, πότε εἰς τὰς ἀκτὰς τῆς νήσου μεταφέρων τὸν Ἰούνιον θημωνίας σίτου ἀπὸ ἐνὸς δρομού εἰς ἔτερον, πότε εἰς τὰς ἀκτὰς τῆς Εύβοίας τὸν Αὔγουστον, ὅτε συνήθιζε νὰ μεταφέρῃ εἰς Λοκρίδα τοὺς Μελισσάδες τῆς νήσου.

—”Ολο μὲς τὸ καλοκαίρι πέφτεις ἔξω, καημένε 'Ολλαντέζο, τῷ παρετήρουν οἱ κάτοικοι, φιλοσκώμμονες πάντοτε.

—”Ελα ντέ; ἀπῆντα ὁ θαλασσοπνιγμένος ναύτης, ὅστις μετὰ τὸ ναυάγιον ἀνήρχετο τὸν ἀνήφορον τῆς ἀγορᾶς, ὑψηλὰ κρατῶν τὴν κεφαλήν, ὡς νὰ ὑπερηφανεύετο, διότι κατώρθωνε νὰ ναυαγῆ και νὰ διασώζεται.

Τέλος νύκτα τινά τοῦ χειμῶνος μεταφέρων ἔύλα ἀπὸ τῆς Κεχρεᾶς και συναντήσας τοικυμίαν κατὰ τὴν ἐπιστροφῆν του μόλις ἔσωσε τὴν ζωὴν του και τὸ κασκέτον του τὸ ὅλλανδικόν, ριφθεὶς ἔξω εἰς τοὺς βράχους τοῦ Μικροῦ Ἀσελήνου, ἀποτόμου και ἀλιμένου ἀκτῆς, ὅπου ἡ σκαμπαβία διελύθη εἰς τὰ ἔξω συνετέθη. Καὶ τὰ μὲν καρφία ἐβυθίσθησαν εἰς τὸν βαθὺν πυθμένα, αἱ δὲ σανίδες διεσπάρησαν εἰς τὸ πέλαγος μεταβληθεῖσαι εἰς γιαλόξυλα.

Καὶ τότε πλέον ἀνέβη τὸν ἀνήφορον τῆς ἀγορᾶς χωρὶς νὰ ἔχῃ ὑψηλὰ τὴν κεφαλὴν ὁ ἀφελῆς ναυαγός. Εἶχε σύρει τὸ κασκέτον του μέχρι τῶν ὥτων και ἀνέβαινε χωρὶς νὰ βλέπῃ σκεδὸν προσκρούων εἰς τὰ λιθάρια και τὰ καλδερίμια. Τοῦ ἥλθεν ὡς ἐντροπὴ και ἔκτοτε δὲν ἐπάτησεν εἰς τὴν θάλασσαν, ἀλλ᾽ ἀφιερώθη εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς Ἐκκλησίας ἀποκτήσας τὴν ἀγάπην τῶν ἐφημερίων, τῶν ἐπιτρόπων και τῶν ἐνοριτῶν. Ἰδίως δύως τὸν ἥγαπτησαν τὰ μικρὰ παιδία, διότι τόσον καλὰ και μὲ τόσην τάξιν ἐμοίραζε πρὸς αὐτὰ τὰ κόλλυβα ὁ «'Ολλαντέζος», ὃστε ἔπαιρον ὅλα μὲ ἡσυχίαν. Καὶ διὰ τοῦτο τὸν ἐσέβοντο τηροῦντα σιωπὴν ἀπόλυτον ἐν τῷ ναῷ. Καὶ τὸν ἔβλεπες ἔκει τὸν μπαρμπα Κώσταν μὲ τὸ ὅλλανδικὸν κασκέτον του ἐν μέσῳ

τῶν παιδίων ὡς ἀπόμαχον πλοίαρχον διατάσσοντα ἐν τάξει τὰ πάντα. Καὶ μήπως δὲν ἦτο ἀπόμαχος πλοίαρχος; Καὶ μήπως δὲν ἔπιε τὴν θάλασσαν μὲ τὴν κουτάλαν, ὡς λέγουν; Τί τάχα νὰ ταξιδεύῃ τις εἰς τοὺς φοβεροὺς ὠκεανοὺς ἢ τὰ κοιμώμενα παράλια τοῦ Μαλιακοῦ; Τί τάχα νὰ ναυαγήσῃ τις εἰς τὸν Εὔξεινον Πόντον ἢ εἰς τὴν εἰρηνικὴν ἀκτὴν τοῦ Παγασητικοῦ; Τὸ ναυάγιον εἶναι πάντοτε ναυάγιον καὶ ὁ ἀνθρωπος πνίγεται δομοίως εἴτε εἰς τὸ πέλαγος εἴτε εἰς τὸν λιμένα. Καὶ εἰς «μία φουύχτα νερῷ» ἀκόμη. Ὁ μπαρμπα Κώστας κατέστη εἰδικὸς ὅμως εἰς μίαν ὑπηρεσίαν σπουδαίαν τῆς Ἐκκλησίας, διὰ τὸ δποῖον ἥγαπατο ἀπὸ δλόκληρον τὴν πολίχνην. Ὅπερικίνετο περίφημα τὸν Ἀδην τὸ μέγα Σάββατον κατὰ τὴν ἐπάνοδον τοῦ Ἐπιταφίου.

Εἶναι συνήθεια ἀρχαιοτάτη εἰς τὴν νῆσον, ἀφοῦ δὲν Ἐπιτάφιος ἐν λιτανείᾳ περιέλθῃ ἐν ὁραιῷ πανοράματι τὴν ἐνορίαν δλην, κατὰ τὴν ἐπιστροφὴν νὰ κλείωνται αἱ πύλαι τοῦ ναοῦ καὶ νὰ μὴ ἐπιτρέπεται ἡ εἰς αὐτὸν εἴσοδος τοῦ Ἐπιταφίου. Παρασίταται κατὰ τρόπον παράδοξον ἡ σκηνὴ τῆς εἰς Ἀδου καταβάσεως τοῦ Σωτῆρος, ὡς φέρεται τοῦτο ἐν τῇ ἐκκλησιαστικῇ παραδόσει. Τότε ὁ πρῶτος τῶν ἐφημερίων προσεγγίζων εἰς τὰς πύλας κελεύει ἐπιτακτικῶς κρούων αὐτὰς καὶ ιράζων:

— «Ἄρατε πύλας οἱ ἀρχοντες ὑμῶν καὶ ἐπάρθητε πύλαι αἰώνιοι καὶ εἰσελεύσεται ὁ βασιλεὺς τῆς δόξης;»

Ο δὲ ἔσωθεν τῶν κεκλεισμένων θυρῶν παρὰ τὰ κλεῖθρα ὑποκρινόμενος τὸν Ἀδην ἐρωτᾷ αὐθαδῶς: «Τίς ἐστιν οὗτος ὁ βασιλεὺς τῆς δόξης;»

Ἡ ἐπιτακτικὴ κέλευσις καὶ ἡ αὐθάδης ἐρώτησις ἐπαναλαμβάνονται ἐκ τρίτου. Καὶ τότε τὴν τρίτην φορὰν ὁ ιερεὺς ώθῶν ἴσχυρῶς διὰ τοῦ ποδὸς καὶ τῶν χειρῶν τὰς πύλας ἀναφωνεῖ ἐν κυριαρχικῇ δυνάμει: — Κύριος τῶν δυνάμεων, αὐτός ἐστιν ὁ βασιλεὺς τῆς δόξης; Καὶ ἀνοίγει βασιλικῶς καὶ αὐταρχικῶς τὰς πύλας καὶ οὕτως εἰσέρχεται εἰς τὸν ναὸν δὲν Ἐπιτάφιος.

Εἰς ταύτην λοιπὸν τὴν παράστασιν κατέστη εἰδικώτατος ὁ μπαρμπα Κώστας. Ὅπερικίνετο τόσον ἐπιτυχῶς τὸ πρόσωπον τοῦ ἀντάρτου Ἀδου, τοῦ μὴ θέλοντος νὰ ἀναγνωρίσῃ τὸν Δεσπότην καὶ κύριον ἀνώτερόν του, ὥστε τρόμος κατελάμβανε τὸ πλῆθος, ὅτε ἥκουε τὰς τρομερὰς ἐκείνας ἐρωτήσεις του: Τίς ἐστιν οὗτος ὁ βασιλεὺς τῆς δόξης;

Ἐτόνιζε τὰς λέξεις κατὰ ἔδιόν τινα τρόπον πολὺ τρομακτικόν.  
 Ἐκίνει τὴν κεφαλήν του ἔσωθεν, ἥγοιεν τοὺς ὄφθαλμούς του,  
 αἱ τρίχες τῆς κεφαλῆς του ἀνεσύσουσιν οντο καθὼς τὸν περιέ-  
 γραφον, ὅσοι ἔμενον ἐνδον νὰ τὸν θαυμάσουν κατὰ τὴν θαυμα-  
 σίαν ὑπόκρισιν, ὅλον τὸ σῶμά του ἔτρεμε καὶ ἐν γένει ἐπαθαίνετο,  
 ὡς νὰ ἦτο αὐτὸς δ "Ἄδης ἀληθῶς μὲ τὴν σατανικὴν ἐπὶ τοῦ κό-  
 σμου δύναμιν προαισθανόμενος προσεγγίζον τὸ τέλος του.

\* \* \*

**K**αὶ κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο τὸ μέγα Σάββατον τὴν αὐγὴν ὁ  
 μπαρόμα Κώστας ἦτο εἰς τὴν θέσιν του ὑπερήφανος διὰ  
 τὸ πρόσωπον τὸ φοβερὸν, ὅπου ἥθελε ὑποχριθῆ. Καθήμενος πρὸ  
 τῶν πυλῶν τοῦ κενοῦ, πλὴν καταφωτίστου, ναοῦ ἀνέμενε τὴν  
 ἐπάνοδον τοῦ Ἐπιταφίου, ἔχων ὕφος ἐπισήμου κυριάρχου. Δὲν  
 ἦτο πλέον ὁ πτωχὸς κανδηλανάπτης μὲ τὴν κεφαλήν του κάτω.  
 Ἱστατο ἀσκεπῆς ἐπὶ τοῦ μαρμαρίνου κατωφλίου, ὡς εἰ ἔλεγεν :

— Ἔγὼ εἴμαι! Δὲν δέχομαι κανένα μέσα οὕτε τὸν Βασιλέα.

Ίδού! ἀκούονται μακρόθεν ψαλμφδίαι γλυκύταται καὶ τρυ-  
 φεραι ὡς κλαυθμοὶ καὶ θρῆνοι: Δός μοι τοῦτον τὸν ἔνον!...  
 ψάλλουσι τὸ πομπικὸν ἄσμα: «τὸν ἥλιον κρύψαντα», τὸ ἔξοδιον  
 μέλος, τὸ τρυφερὸν ἐκεῖνο τροπάριον, τὸ δποῖον συγκινεῖ καὶ  
 τὰ ἄψυχα: Δός μοι τοῦτον τὸν ἔνον!...

Ο Ἰωσὴφ παρακαλεῖ τὸν Πιλᾶτον, ἵνα ἐπιτρέψῃ αὐτῷ νὰ  
 θάψῃ «τὸν ἔνον Ἰησοῦν καὶ ὧνειδισμένον...» Ψάλλουσιν οἱ  
 μελίφθογγοι ψάλται ἀκολουθοῦντες τὴν λιτανείαν τοῦ Ἐπιτα-  
 φίου καὶ ὑπηρεῖ δ λαδὸς δι' ἐνὸς στόματος:

— Δός μοι τοῦτον τὸν ἔνον!... Ω πατρίς μου μικρά, πό-  
 σον μεγάλη είσαι ἐν τῇ θρησκείᾳ σου!

Η μελφδία γλυκυτάτη δλονὲν προσεγγίζει. Οπισθεν τῶν οἰ-  
 κιῶν νεφέλαι φωτειναὶ ἀπὸ τῶν καιομένων λαμπάδων ἀναβαίνουσι  
 πρὸς τὸ στερέωμα. Η εὐωδία τῶν θυμιαμάτων, τὰ δποῖα καίον-  
 ται κατὰ τὴν δίοδον τοῦ Ἐπιταφίου ἀπὸ τὰς οἰκίας ὅλας φθά-  
 νει ἀπὸ μακρὰν ὡς ἀφωμα αὐτῆς τῆς νυκτὸς ἀνέκφραστον.

— Δός μοι τοῦτον τὸν ἔνον!... Πρέπει νὰ ίδητε τὴν λιτα-  
 νείαν τοῦ Ἐπιταφίου κατὰ τὴν αὐγὴν, δτε δὲν είναι οὕτε  
 ἥμερα οὕτε νὺξ ἢ μᾶλλον μὲ δλίγην ἥμέραν καὶ πολλὴν νύκτα,  
 μὲ δλίγον φῶς καὶ μὲ πολλὰ ἀστρα, καμίαν φορὰν μὲ σελήνην

λειψίφωτον, δτε τὸ θέαμα γίνεται υπερχατανυκτικόν, μὲ δλίγας ἀηδόνας καὶ πολλὰ πρωΐνῶν πουλιῶν χαιρετίσματα, μὲ δλίγον εὐθωδιάζοντα ἄφωμα πρωΐνὸν ἀέρα καὶ μὲ πολὺ θυμίαμα καὶ κάτω τὸ κῦμα μελανόφαιον, ἐφ' οὐ ἀντανακλῶνται τῶν ἵερῶν λαμπάδων αἱ χρυσαῖ λάμψεις!

Ίδού! Ἡ λιτανεία προσεγγίζει ἥδη εἰς τὸν ναόν. Προηγοῦνται τὰ ἔξαπτέρουγα καὶ ὁ μέγας ἔνυλινος ἄγιος Σταυρός. Εἴτα ὁ κλῆρος μὲ χρυσᾶ βυζαντινὰ ἀμφια, θαῦμα ὑφαντικῆς καὶ ποικιλτικῆς ἔξαίσιον. Καὶ εἴτα τὸ ἱερὸν Κουβούκλιον. Τί εὔμορφον λεπτούργημα! Ὡς νὰ ἥτο ἔχωγραφισμένον.

Βαστάζεται ὑπὸ τεσσάρων ναυτῶν μετὰ σεβασμοῦ καὶ κατανῦξεως καὶ περιστοιχίζεται παρ' ἄλλων ναυτῶν ἑτοίμων ἐκεῖ πλησίον ν' ἀρπάσωσιν εἴτα τὰς λαμπάδας του, φυλακτήρια ἐν ταῖς τρικυμίαις. Καί, ἐνῶ βαδίζουν οἱ βαστάζοντες, σείεται ἐλαφρῶς τὸ Κουβούκλιον, σείεται καὶ τὸ κρεμάμενον ἔσωθεν χρυσοῦν ἐκ ψευδανθέων ποικιλοχρώμων στέμμα καὶ τὰ λοιπὰ χρυσᾶ καὶ ἄνθινα στολίσματα καὶ ἀποτελεῖται οὕτω μία εὐάρεστος ἄλληλουνχία λικνιζομένων χρυσῶν λάμψεων, καθηδύνουσα τὴν δρασιν καὶ πραῦνουσα ὡς δρόσος ἐν καύσωνι τὴν καρδίαν, ἐνῷ ἡ ἐλαφρόπνους πρωΐνὴ αὔρα κινοῦσα μαλακῶς τὸ φῶς τῶν λαμπάδων μετασχηματίζει αὐτὸν ἐπιτηδείως εἰς ἓν μονοκόμματον φωτεινὸν στέφανον γύρω τοῦ Κουβουκλίου καταγάζοντα ἥδεως τὰ ὅμματα. Ὅπισθεν ἀκολουθεῖ ἐν μακρῷ γραμμῇ τὸ πλῆθος λαμπαδηφόρον ἀποτελοῦν ἐν εὐλαβείᾳ καὶ κατανῦξει ἐν φωτεινὸν ὠραῖον ρεῦμα μ' ἐλαφρῶς παίζοντα τὰ κύματά του.

Ποσάκις δακρύων ἔξ ἀγνώστου χαρᾶς ἔμεινα κρυφὰ εἰς τὴν γωνίαν ἐκεῖ κάτω ἀκίνητος ὡς ὁ φιλάργυρος ὁ φοβιούμενος μὴ κλέψωσι τὸν θησαυρὸν του, ἔμεινα νὰ βλέπω κρυφὰ κρυφὰ τὴν τρυφερὰν αὐτὴν τοῦ Ἐπιταφίου πομπὴν κατεοχομένην ἀπὸ τὸν ἀνήφορον, εἰσπνέων βαθέως ἐν ἀσθματι ὡς ἐντὸς κήπου ἀνθέων, ὡς νὰ ἥθελον νὰ χουφήσω διὰ μιᾶς ὅλην ἐκείνην τὴν μαρμαρυγήν, ὡς νὰ ἥθελον νὰ χορτάσω δλην ἐκείνην τὴν ἀχροταγον μαγείαν.

\* \* \*

**Η**δη ὁ μπαρουπα Κώστας ἔκλεισε τὰς πύλας τοῦ ναοῦ. Ἡ λιτανεία ἔστη πρὸ αὐτοῦ ἐν τῇ μικρᾷ πλατείᾳ. Καὶ ὁ Ἐπιτάφιος ἔστη ὠσαύτως, πλὴν κρατεῖται ὑψηλὰ πολὺ ἀπὸ τοῦ ἔδα-

φους ἐπιτηδείως μὴ γίνῃ προπετής διαρπαγὴ τῶν λαμπάδων ἀκαίρως. Ὁπίσω δὲ εἰς δύο γραμμὰς ἔνθεν καὶ ἔνθεν μὲ τὰς λαμπάδας ἀναμμένας ἵστανται ἐν σιγῇ οἱ ἄνδρες χωριστὰ καὶ χωριστὰ αἱ γυναῖκες. Τὸ ἄσμα ἔπαυσεν. Ὁ γέρων Οἰκονόμος τότε ἀργά ἀργά, πλὴν μετὰ δυνάμεως ἵκανῆς—τοὺς εἶχε ζωηρεύσει ὅλους τόσα χρόνια ὁ ζωηρὸς τρόπος τοῦ μπαρπα Κώστα—κελεύει :

—”Ἄρατε πύλας οἱ ἀρχοντες ὑμῶν καὶ ἐπάρθητε πύλαι αἰώνιοι καὶ εἰσελεύσεται ὁ βασιλεὺς τῆς δόξης!

Καὶ πάραυτα ἀκούεται ἔσωθεν φωνὴ τραχεῖα καὶ ἡχηρά, ὡς ὅταν φωνάζουν διὰ τῆς κογχύλης οἱ ἀλιεῖς, φωνὴ ὑπέροφρης, αὐθάδης φωνή :

—Τίς ἔστιν οὗτος ὁ βασιλεὺς τῆς δόξης; Τόσον δὲ ζωηρά, ὥστε ποτὲ δὲν τὸ ἔνθυμοῦνται οἱ ἀνθρώποι. Τινὲς μάλιστα ἐψιθύρισαν δειλά : —”Ἐχει ὅρεξι ἐφέτος ὁ Ὄλλανδέζος.

Τότε τινές, Ἰδίως ἐκ τῶν ναυτῶν, ἐκπλαγέντες ἀπὸ τὴν προπετῆ πρόκλησιν, ἥρχισαν νὰ ἑτοιμάζουν τὰς χονδρὰς ἐξ ἐλαίας ράβδους των νομίσαντες ὅτι θὰ ἀρχίσῃ ἀληθῆς πάλη πρὸς ἐκβίασιν τῆς εἰσόδου. Καὶ ὁ Ἱερεὺς τὴν τρίτην φορὰν ἐμπνευσθεὶς καὶ αὐτὸς ἐκ τῆς ἐμπνεύσεως τοῦ ἁγαθοῦ κανδηλανάπτου ἐκραύγασεν ἐπιτακτικώτερον τὸ «”Ἄρατε», ὡς νὰ ἥθελε νὰ κατανικήσῃ καὶ τὴν τελευταίαν ἀντίστασιν τοῦ ζωηροῦ Ἀδάροχου καὶ συγχρόνως ὥθησε μετὰ δυνάμεως ἀσυνήθους τὰς πύλας διὰ χειρῶν καὶ ποδῶν ἐπιδοκιμάζοντος τοῦ πλήθους. Καὶ πάραυτα ἀνεῳχθῆσαν πέρα μετὰ πατάγου φοβεροῦ αἱ πύλαι, τοῦ κρότου μὴ ἀκουσθέντος ἄλλοτε. Καὶ ἐλαμψαν ἵδοὺ οἱ ἀναμμένοι τοῦ ναοῦ πολυέλαιοι. Ὁ δὲ Ἱερεὺς ψάλλων τὸ «”Ο Μονογενῆς Υἱὸς» ἦτοιμάζετο νὰ εἰσέλθῃ, ὅτε ἔξαιρφνης καὶ συγχρόνως κραυγαὶ ἥκούσθησαν, κραυγαὶ ὡς ἀπὸ δυστυχήματος ἀνελπίστουν.

‘Ο μπαρμπα Κώστας ἀφιερωθεὶς ἐν τῇ προσφιλεῖ του ἀπομιμήσει ἐλησμόνησε μετὰ τὴν τρίτην ἐρώτησιν νὰ παραμερίσῃ εἰς τὰ πλάγια καὶ τὰ φύλλα τῆς βαρείας πύλης βιαίως ἀνοιγέντα τὸν ἐκτύπησαν εἰς τὰς σιαγόνας, διότι ὑπεκρίνετο ἐγγὺς τῆς ὅπης τῆς κλειδός καὶ τὸν ἔρριψαν κάτω εἰς τὰς πλάκας βροντήσαντα ὡς κορμὸν δρυδὸς καταπεσούσης ὑπὸ καταιγίδος. Εὔτυχῶς τὸ πάθημα δὲν ἦτο σοβαρώτερον. ‘Ο μπαρμπα Κώστας ἦτο «γερὸ κόκκαλο», πέντε φορᾶς θαλασσοπνιγμένος. ‘Η Ἱερὰ τελετὴ

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

ξέξηκολούθησεν ἐν τάξει καὶ ἔληξεν ωσαύτως ἐν τάξει. Καὶ αὐτὴ ἡ διαρραγὴ τῶν λαμπάδων ἐγένετο ὑπὸ τῶν ναυτῶν ἐν ταχικῇ ἀταξίᾳ. Πλὴν τοὺς νησιώτας κατελύπησε τὸ ἀπόδοπτον πάθημα τοῦ μπαρμπα Κώστα, ὅστις, ἀφοῦ ἔτυχε ἔκει τῶν πρώτων περιποιήσεων καὶ κατόπιν ἐν τῷ οἰκίσκῳ του ὑπομείνας ἀφορήτους τῷ ὄντι πόνους καὶ τυχὸν συντονωτάτης ἵστρικῆς περιθάλψεως ἐκ μέρους τῶν ἐπιτρόπων, ὅμως ἔκειτο τὴν ὥμεραν τῆς Ἀναστάσεως πονῶν ἀκόμη, ὡς εἴδομεν, καὶ ἀνευ ὀδόντων πλέον. Ἐν τῇ καταπτώσει ἔχασε καὶ τὰς δύο σειρὰς τῶν ὀδόντων του. Καὶ ἐλυπεῖτο πλέον ὁ πτωχὸς καὶ ἐπόνει ὅχι τόσον διὰ τὴν ἀπώλειαν τῶν ὀδόντων, ὃσον διότι δὲν θὰ ὑπεκρίνετο πλέον τὸν Ἀδην, διότι ἡ ἔλλειψις τῶν ὀδόντων θὰ ἡλάττωνε κωμικῶς τὰς πρώτης δυνάμεως τραγικὰς ἔρωτήσεις του.

— Κι ἐδῶ ἐναυάρθα! ἔλεγε νωδῶς μετὰ ταῦτα παραπονούμενος διὰ τὴν τύχην του ὁ ἀγαθὸς μπαρμπα Κώστας, ὁ Ὄλλανδέζος, ἀπλοὺς κανδηλανάπτης τοῦ ναοῦ φέρων καταφανῆ τὰ δι πλᾶ σημεῖα τῶν διπλῶν ναυαγίων, τὸ ὄλλανδικόν του κασκέτον καὶ τὰς ἀνευ ὀδόντων σιαγόνας ἀλλ' ἀντὶ τῆς καλύβης του πλέον ἐκατοικοῦσε εἰς ἐν πολὺ εὔμορφον κελίον, ὃπου τοῦ ἔκτισαν οἱ Ἐπίτροποι ἐντὸς τοῦ κηπαρίου τοῦ ναοῦ καὶ ὃπου διῆλθε τὰ γηρατεῖά του ἀγαπώμενος ἀπὸ ὅλους.

## 2. ΥΠΗΡΕΤΡΑ

ΑΛΕΞ. ΠΑΠΑΔΙΑΜΑΝΤΗ

**Τ**ὴν ἑσπέραν τῆς παραμονῆς τῶν Χριστουγέννων τοῦ ἔτους . . . : ἡ δεκαπενταύτης κόρη τὸ Οὐρανιὸν ἐκλείσθη εἰς τὴν οἰκίαν της ἐνωρίς, διότι ἦτο μόνη.

‘Ο πατήρ της, ὁ ἀτυχὴς μπαρμπα Διόμας, ἀρχαῖος ἐμποροπλοίαρχος πτωχεύσας, ὅστις κατήντησε νὰ γίνῃ πορθμεὺς εἰς τὸ γῆρας του, εἶχεν ἐπιβῆ τῆς λέμβου του περὶ τὴν μεσημβρίαν, ὅπως πλεύσῃ εἰς τὴν νῆσον Τσουγκριάν τρία μίλια ἀπέχουσαν καὶ διαπορθμεύσῃ ἔκειθεν εἰς τὴν πολίχνην ἱορτασίμους τινὰς προμηθείας. ‘Υπεσχέθη δτι θὰ ἐπανήρχετο πρὸς ἑσπέραν ἀλλ' ἐνύκτωσε καὶ ἀκόμη δὲν ἐφάνη.

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

‘Η νέα ἦτο δρφανὴ ἐκ μητρός. ‘Η μόνη πρὸς μητρὸς θεία της, ἥτις τῆς ἐκράτει ἄλλοτε συντροφίαν, διότι αἱ οἰκίαι των ἔχωρίζοντο δι’ ἑνὸς τούχου, ἐμάλλωσε καὶ αὐτὴ μαζί της διὰ δύο στρέμματα ἀγροῦ καὶ δὲν ὅμιλοῦντο πλέον. ‘Η νεᾶνις ἐκάθισε πλησίον τοῦ πυρός, τὸ δποῖον εἶχεν ἀνάψει εἰς τὴν ἑστίαν, περιμένουσα τὸν πατέρα της καὶ ἐκράτει τὸ οὔς τεταμένον εἰς πάντα θόρυβον, εἰς τὰ φαιδρὰ ἄσματα τῶν παίδων τῆς ὁδοῦ, ἀνυπόμονος καὶ ἀνησυχοῦσα πότε ὁ πατήρ της θὰ ἔλθῃ.

Αἱ ὕδαι παρήχοντο καὶ ὁ πτωχὸς γέρων δὲν ἐφαίνετο. Τὸ Οὐρανὶώ εἶχεν ἀπόφασιν νὰ μὴ κατακλιθῇ, ἀλλ᾽ ἔμεινε οὕτως ἡμίκλιντος πλησίον τῆς ἑστίας.

Παρῆλθε τὸ μεσονύκτιον καὶ ἥρχισαν ν<sup>2</sup> ἀντηχῶσιν οἱ κώδωνες τῶν ναῶν καλοῦντες τοὺς χριστιανοὺς εἰς τὴν εὐφρόσυνον τῆς ἑορτῆς ἀκολουθίαν.

‘Η καρδία τῆς νέας ἐκόπη μέσα της. Πέρασαν καὶ τὰ μεσάνυχτα, εἶπε, κι ὁ πατέρας μου!

Συγχόρωντος τότε ἥκουσε θόρυβον καὶ φωνὰς ἔξωθεν. ‘Η γειτονεία εἶχεν ξυπνήσει καὶ δλοι ἥτοιμάζοντο διὰ τὴν ἐκκλησίαν.

‘Η δύστηνος Οὐρανὶώ δὲν ἀντέσκεν, ἀλλ᾽ ἔλαβε τὴν τόλμην νὰ ἔξελθῃ εἰς τὸν σκεπαστὸν καὶ περίφρακτον ὑπὸ σανίδων ἐξώστην τῆς οἰκίας, δπου κρυπτομένη εἰς τὸ σκότος προέβαλε διὰ τῆς θυρίδος τὴν κεφαλήν.

Μία γειτόνισσα λάλος καὶ φωνασκός εἶχεν ἐγερθῆ πρώτη καὶ ἀφύπνιζε διὰ τῶν κραυγῶν της τοὺς γείτονας ὅλους, ὅσων δ ὑπνος ἀνθίστατο εἰς τῶν κωδώνων τὸν κρότον προσπαθοῦσα νὰ ἔξυπνήσῃ τὸν ἄνδρα της καὶ τὰ παιδιά της. ‘Ο σύζυγός της Νταραδῆμος, εἶχεν ἀνάγκην μοχλοῦ διὰ νὰ σταθῇ εἰς τοὺς πόδας του,

‘Η θύρα τῆς οἰκίας των ἦτο ἀντικρὺ τοῦ μπαρμπα Διόμα. Τὸ Οὐρανὶώ ἔβλεπε καθαρῶς ἀπέναντί του τὴν γυναικα ἐκείνην κρατοῦσσαν φανόν, καὶ φωτίζουσαν οἰκτιμόνως τὰ σκότη τῆς ὁδοῦ διὰ τοὺς διαβάτας καὶ τοὺς γείτονας. Διότι τὸ σκότος ἦτο βαθὺ καὶ ἔλαφρὸς ἄνεμος ἔπνεεν, ὅσος ἥρκει διὰ νὰ μεταφέρῃ ἐκ τῶν χιονοσκεπῶν βουνῶν τὸ ψῦχος καὶ τὸν παγετὸν εἰς τὰς φλέβας τῶν ἀνθρώπων.

Κατ’ ἐκείνην τὴν στιγμὴν διῆλθεν ὁ Ἀργυράκης τῆς Γαρο-

φαλιᾶς, ὅστις εἶχε τὸ προνόμιον νὰ προσωνυμῆται ἀπὸ τοῦ ὀνόματος τῆς συζύγου του.

Ταυτοχρόνως εἶχεν ἔξέλθει καὶ ὁ Νταραδῆμος, ὅστις ἔπιασεγ διμιλίαν μὲ τὸν Ἀργυράκη τῆς Γαροφαλιᾶς.

Καὶ ὁ Νταραδῆμος κατέβη εἰς τὴν ὁδὸν προηγουμένης τῆς συζύγου του κρατούσης πάντοτε τὸν φανόν.

— Δὲν ξέρουμε, νὰ ἥλθε τάχα ὁ γείτονας; εἶπε, τὴν στιγμὴν ἐκείνην ἡ σύζυγος τοῦ Νταραδήμου ρίπτουσα ἐκφραστικὸν βλέμμα εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ μπαρμπα Διόμα.

— Σωπᾶτε, εἶπε, φέρων τὸν δάκτυλόν του εἰς τὸ στόμα του ὁ Ἀργυράκης, εἴπαν πῶς βούλιαξε...

Τί; εἶπεν ἡ σύζυγος τοῦ Νταραδήμου.

‘Ο Ἀργυράκης ἦτοι μάζετο νὰ διηγηθῇ πῶς καὶ ποῦ τὰ ἥκουσεν, ἀλλὰ τὴν αὐτὴν στιγμὴν γοερὰ καὶ σπαρακτικὴ κραυγὴ ἥκουσθη ἀπὸ τῆς σιγαλῆς οἰκίας, πρὸς ἣν ἔβλεπον οἱ τρεῖς διμιλῆται.

‘Απὸ τοῦ σκεπαστοῦ καὶ περιφράκτου ἔξώστου ἡ δυστυχὴς Οὐρανιὼ εἶχεν ἀκούσει τὴν λέξιν τοῦ Ἀργυράκη καὶ ἀφῆκε τὴν κραυγὴν ἐκείνην.

‘Η ἄστοργος θεία, ἥτις ἀπὸ ἔτους καὶ πλέον δὲν εἶχε καλημερήσει τὴν ἀνεψιάν της, ἥκουσε τὴν γοερὰν κραυγὴν καὶ λησμονήσασα τότε τὰ δύο στρέμματα τοῦ ἄγρου ἔτρεξε πρὸς βοήθειαν τῆς περιαλγοῦς κόρης.

\* \* \*

**Π**ερὶ τὴν μεσημβρίαν τῆς αὐτῆς ἡμέρας ὁ ἀτυχῆς μπαρμπα Διόμας καταβὰς εἰς τὸν αὐγιαλὸν ἔλυσε τὴν μικράν, ἐλαφροτάτην καὶ ὑπόσασθον λέμβον καὶ λαβὼν τὰς κώπας ἤλαυνε πρὸς τὴν μεσημβρινώτερον κειμένην νῆσον Τσουγκριάν.

Μόνη ἔμεινε ἡ Οὐρανιὼ εἰς τὴν οἰκίαν καὶ μόνος ὁ μπαρμπα Διόμας ἐπέβαινε τῆς λέμβου του ναύτης ὁ αὐτὸς καὶ κυβερνήτης καὶ πρωφορεύς.

Ναυτίλος ἀπὸ τῆς δωδεκαετοῦς ἡλικίας του ὁ μπαρμπα Διόμας ἀπέκτησεν ἀμοιβαδὸν σκούνας, γολέτας καὶ βρόκια, ὕστερον ὑπεβιβάσθη εἰς βρατσέραν καὶ τέλος ἔμεινε κύριος τῆς μικρᾶς ταύτης λέμβου, διὸ ἡς ἔξετέλει βραχείας ἀλιευτικὰς ἢ πορ-

θμευτικάς ἔκδοσιμάς. *Πηρέτρα ή ύπηρέτρα* ήτο τὸ ὄνομα τῆς λέμβου, ὅπερ αὐτὸς τῇ ἔδιδε.

Τὰ περισσεύματα τῶν κόπων του τὰ ἔφαγαν ἄλλοι πάλιν φίλοι ἀτυχήσαντες καὶ αὐτοὶ εἰς τὰς θαλασσίας ἐπιχειρήσεις των.



‘Ο μπαρμπα Διόμας ἐνηγκαλίσθη τὴν κόρην του.

Εἰς τὸ γῆράς του δὲν τῷ ἔμεινε ἄλλο τι εἰμὴ σιδηρᾶ ὑγεία, δι᾽ ἡς ἥδυνατο ἀκόμη ν’ ἀντέχῃ εἰς τοὺς θαλασσίους κόπους, χάριν τοῦ ἐπιουσίου ἀρτου ἐργαζόμενος.

\* \*

**K**αταπλεύσας εἰς τὴν τερπνὴν νῆσον Τσουγκριάν δ μπαρμπα Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Διόμας ἐφόρτωσεν ἐπὶ τῆς «Ἐπηρέτρας» πέντε ἔξι ζεύγη ὀρνίθων, κοφίνους τινὰς ὡῶν καὶ τυροῦ, δύο δὲ τρεῖς ἵνδιάνους καὶ ἄλλα τινὰ πράγματα καὶ ἡτοιμάζετο νὰ λύσῃ τὰ ἀπόγεια τῆς λέμβου καὶ νὸς ἀποπλεύσῃ, Ἀλλὰ τὴν στιγμὴν ἔκεινην προσῆλθεν δικαιοπάρος του Σταθαρός, δικαιομήν τῆς Τσουγκριᾶς, καὶ τὸν παρεκάλεσε νὰ τοῦ κάμῃ τὴν χάριν νὰ παραλάβῃ ὅχληρὸν συμπλωτῆρα . . . «ὔλιὸν ὑποζυγίου», δῷμον πρὸς ἐπίσαξιν... ὅπως κομίσῃ αὐτὸν πρὸς ἕνα τῶν πολυαρίθμων κουμπάρων του εἰς τὴν πολίχνην.

Ο μπαρμπα Διόμας ἐσυλλογίσθη τὸ βάρος καὶ ἔρριψεν ἀμήχανον βλέμμα εἰς τὸ στενόχωρον καὶ τὴν ἐλαφρότητα τῆς «Ἐπηρέτρας», ἀλλ᾽ ἀφὸς ἐτέρου ἐσκέφθη ὅτι μία δραχμή, διναῦλος τοῦ ὄναρίου, ἦτο κάτι δι᾽ αὐτόν, ἦτο δὲ καπνὸς καὶ διοίνος τῶν τριῶν σχολασίμων ἡμερῶν τῶν Χριστουγέννων, καὶ ἀπεφάσισε νὰ προσλάβῃ τὸν πῶλον.

Ο κουμπάρος Σταθαρὸς εὐχαριστηθεὶς τὸν ἐφρίλευσεν ὀλίγα αὐγά, μίαν μυζήθραν, καὶ δικαιομπα Διόμας ἐπιβιβάσας τὸν πῶλον ἔλαβε τὰς κώπας καὶ ἔστρεψε τὴν πρῶραν πρὸς τὸν λιμένα.

Ἀπεμακρύνθη, ἔκαμε πανιά, καὶ διανύσας ὑπὲρ τὸ ἐν μίλιον ἀπεῖχε ἔξι ἵσου σχεδὸν τῆς Τσουγκριᾶς καὶ τῆς πολίχνης. Καίτοι βιοειδυτικὸς δὲ ἀνεμος ὑπεβοήθει ἐκ τοῦ πλαγίου τὸ ιστίον, διότι δικαιομπα Διόμας ἐδιδε βιοειδυτικὴν εἰς τὴν λέμβον διεύθυνσιν.

Αλλ᾽ δικαιομπα Διόμας ἐδιδε βιοειδυτικὴν εἰς τὸ χόρτον του καὶ δὲν ἔφαινετο νὸς ἀνησυχῆ πολὺ περὶ τοῦ διάπλου, αἴφνης ἐσήκωσε τὸν πόδα, ἔδωκεν ἀτακτὸν λάκτισμα εἰς τὴν σανίδα καὶ τὸ μαδέρι τῆς εὐθράστου καὶ ὑποσάμφου λέμβου διερράγη...

Τὸ ὄντων ἥρχισε νὰ εἰσρέῃ εἰς τὸ κύτος. Η λέμβος ἥρχισε νὰ βυθίζεται.

Ταχὺς ὡς ἀστραπὴ δικαιομπα Διόμας ἀπέβαλε τὸ βαρύτερον φόρεμα, τὸ δόποιον εἶχε φορέσει μόνον ἐνόσφερο ἐκάθιτο εἰς τὸ πηδάλιον, ἔγιρε πρὸς τὸ μέρος τοῦ πανίου ἀριστερά, ἐκρεμάσθη ἐπὶ τῆς πλευρᾶς τοῦ σκάφους καὶ κατώρθωσε νὰ μπατάῃ τὴν λέμβον.

Μέγας ἔγινε θρῆνος ὑπὸ τὴν ἀνατραπεῖσαν τρόπιδα. "Ορ-

νιθες ίνδιάνοι, κόφινοι, ὁ αἴτιος τῆς συμφορᾶς, ὁ πῶλος, ὅλα κατῆλθον εἰς τὸν πυθμένα.

Ο μπαρμπα Διόμας, δστις ἐκολύμβα ώς ἔγχελνς, εἶχε καὶ στήριγμα τὴν ἀνατραπεῖσαν «Υπηρέτων», τὴν δποίαν ἡμπόδισε τοῦ νὰ βυθισθῇ.

\*  
\* \*

ερὶ τὰς δύο ὥρας ἔμεινεν οὕτως ὁ μπαρμπα Διόμας ἐπίστομα ἐπὶ τῶν πλευρῶν τοῦ σκάφους κρατούμενος διὰ τῶν χειρῶν ἀπὸ τῆς τρόπιδος, μὴ τολμῶν νὰ στηριγμῇ δλος ἐπὶ τῶν σανίδων, διότι ἡ λέμβος θὰ ἐβυθίζετο.

Τέλος περὶ τὴν ἀμφιλύκην, ἐνόσφ ύπηρχεν ἀκόμη ἀρκετὸν φῶς, δσον ἔρριπτεν ἡ ἀνταύγεια τῶν χιονοσκεπῶν πέριξ ὀρέων, ἐφάνη μακρόθεν ἐν ἴστιον.

Ο μπαρμπα Διόμας ἤρχισε νὰ φωνάζῃ μὲ δσην δύναμιν τῷ ἔμεινεν ἀκόμη.

Ο ἄνεμος ἦτο βιηθητικὸς διὰ τὸ ἐρχόμενον πλοῖον, ὅπερ ἔπλεεν ἐξ ἀνατολῶν πρὸς δυσμάς.

Ήτο μέγα τρεχαντήριον φροτωμένον.

Αἱ φωναὶ τοῦ μπαρμπα Διόμα δὲν ἤκουόντο, ὁ ἄνεμος τὰς ὕθει μακρὰν πρὸς τὸν λίβα.

Άλλὰ τὸ τρεχαντήριον ἐπλησίασε καὶ ὁ μικρὸς ὅγκος τῆς ἀνατραπεῖσης λέμβου διεκρίνετο ώς φωλεὰ ἀλκυόνος ἐπὶ τῶν κυμάτων.

Καθόσον ὅμως ἐπλησίαζεν ἥδυναντο νὰ ἀκουσθῶσι καὶ αἱ φωναί. Διότι τὸ ἀνατραπὲν σκαφίδιον ὠθούμενον ὑπὸ τῶν κυμάτων εἶχε μετατοπισθῇ πολλὰς δεκάδας δρυιῶν πρὸς τὰ νοτιοδυτικά· ὁ γέρων ναναγὸς συνέβαλε καὶ αὐτὸς εἰς τοῦτο διὰ τῶν χειρῶν καὶ τῶν ποδῶν.

Τέλος τὸ τρεχαντήριον προσήγγισε καὶ ἀπέλυσε τὴν λέμβον. Ο μπαρμπα Διόμας ἤκουσε κώπας πλαταγούσας πλησίον του, ἀλλὰ τόσον μόνον ἤκουσεν. Εὐθὺς κατόπιν ἐλιποθύμησεν.

Οι δύο κωπηλάται ἀνέσυραν τὸν μπαρμπα Διόμαν παγωμένον καὶ ἡμιθανῆ καὶ τὸν ἀνεβίβασαν εἰς τὸ τρεχαντήριον.

Ἄφοῦ τοῦ ἥλλαξαν τὰ ἐνδύματα, δι' ἐμπνοῶν καὶ προστρίψεων προσεπάθησαν νὰ τὸν ἀνακαλέσωσιν εἰς τὴν ζωήν.

Ο κυβερνήτης διέταξε νὰ στρέψουσι πρῶτον πρὸς τὸν λιμένα, ὅπως τὸν ἀποδώσωσι νεκρὸν ἢ ζῶντα εἰς τοὺς οἰκείους τούς.

Τέλος ὁ πτωχὸς ναυαγὸς ἤνοιξε τοὺς ὄφθαλμούς.

Οἱ καλὸὶ ναῦται ἥμέλησαν νὰ τῷ προσφέρωσι ποὺντς καὶ ἄλλα θεραπεῖα ποτά.

Άλλ' ἄμα ἀνοίξας τοὺς ὄφθαλμούς του ὁ μπαρμπα Διόμας διὰ τοῦ πρώτου βλέμματος εἶδε τὰ βαρέλια. Τὸ πλοῖον ἦτο φορτωμένον οἴνους.

— "Οχι πούντς, ὅχι, εἶπε διὰ πεπνιγμένης φωνῆς· κρασὶ δῶστέ μου! Οἱ ναῦται τῷ προσήνεγκον φιάλην πλήρη ήδυγεύστου μαύρου οἴνου καὶ ὁ μπαρμπα Διόμας τὴν ἔρροφησεν ἀπνευστί.

\* \* \*

**Υ**πέφωσκεν ἥδη ἡ ἡμέρα τῶν Χριστουγέννων καὶ ἡ θεία εἰς μάτην προσεπάθει νὰ παρηγορήσῃ τὴν σφαδάζουσαν ὑπὸ ἄλλους Οὐρανιώ.

Άλλ' ἡ σύζυγος τοῦ Νταραδήμου ἐλθοῦσα τότε ἀνήγγειλεν ὅτι ὁ μπαρμπα Διόμας ἐναυάγησε μέν, ἄλλ' ἐσώθη καὶ ὅτι ἔφθασεν ὑγιής.

Ο Ἀργυράκης καὶ ἄλλοι τινὲς ἀγρόται εἶχον ἵδει, φαίνεται, μακρόθεν τὴν ἀνατοπὴν τῆς λέμβου καὶ ἐντεῦθεν διεδόθη ὅτι ὁ γέρων ἐπνίγη. Άλλ' ἐπειδὴ ἐνύκτωσε δὲν εἶδον καὶ τὸ σωστικὸν καὶ οἰνοφόρον τρεχαντήριον.

Ο μπαρμπα Διόμας ἐλθὼν μετ' ὀλίγον καὶ ὁ ἵδιος ἐνηγκαλίσθη τὴν κόρην του. "Ω, πενιχρά, ἄλλ' ὑπερτάτη εὐτυχία τοῦ πτωχοῦ!

Τὸ Οὐρανιώ ἔχυνεν ἀκόμη δάκρυα, ἄλλὰ δάκρυα χαρᾶς.

Ο πατήρ της δὲν τῆς εἶχε φέρει οὔτε αὐγά, οὔτε μυζήθρας, οὔτε ὅρνιθας, ἄλλὰ τῆς ἔφερε τὸ σκληραγωγήμένον καὶ θαλασσόδαρτον ἀτομόν του καὶ τὰς δύο στιβαρὰς καὶ χελωνοδέρμους χειράς του, δι' ὃν ἡδύνατο ἀκόμη ἐπί τινα ἔτη νὰ ἐργάζεται δι' ἑαυτὸν καὶ δι' αὐτῆν.



# ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

## ΠΟΙΗΜΑΤΑ

---

### Α'. ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ

#### 1. ΙΣΤΟΡΙΚΑ

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ

#### 1. ΤΗΣ ΑΓΙΑ ΣΟΦΙΑΣ

---

[Μεταξύ τῶν πολυαρίθμων θρήνων διά τὴν ἄλωσιν τῆς Κωνσταντινουπόλεως, οἵτινες συνετάχθησαν εὐθὺς μετὰ τὴν καταστροφὴν διακρίνονται τὰ δημοτικὰ ᾧσματα, διότι μόνον ταῦτα ἐκφράζουν μὲ βαθεῖαν ἀπλότητα συναίσθημα ἔγκαρτερήσεως πρὸς τὰ μεγάλα ἔθνικὰ δεινὰ καὶ βεβαίαν τὴν ἐλπίδα τοῦ δουλωθέντος γένους περὶ ἐλευθερίας καὶ ἀνορθώσεως].

Σημαίνει δὲ Θεός, σημαίνει δὲ γῆς, σημαίνουν τὰ ἐπουράνια,  
σημαίνει καὶ δὲ Ἀγιὰ Σοφιά, τὸ μέγα μοναστήρι,  
μὲ τετρακόσια σήμαντρα καὶ ἔξήντα δυὸς καμπάνες.  
Κάθε καμπάνα καὶ παπάς, κάθε παπάς καὶ διάκος.  
Ψάλλει ζερβά δὲ βασιλιάς, δεξιὰ δὲ πατριάρχης,  
καὶ ἀπὸ τὴν πολλὴ τὴν ψαλμουδιὰ ἐσειόντανε οἱ κολόνες.  
Νὰ μποῦνε στὸ χερουβικὸ καὶ νὰ βγῃ δὲ βασιλέας,  
φωνὴ τοὺς ἥρθε ἔξ οὐρανοῦ καὶ ἀπὸ ἀρχαγγέλου στόμα :  
— Πάψετε τὸ χερουβικὸ καὶ ἃς χαμηλώσουν τ' ἄγια,  
παπάδες, πάρτε τὰ γιερά, καὶ σεῖς κεριά, σβηστῆτε,  
γιατὶ εἶναι θέλημα Θεοῦ δὲ Πόλη νὰ τουρκέψῃ.  
Μὸν στεῖλτε λόγο στὴ Φραγκιά, νὰ ρθουνε τρία καράβια :

τό να νὰ πάρη τὸ σταυρὸ καὶ τ' ἄλλο τὸ βαγγέλιο,  
τὸ τρίτο τὸ καλύτερο, τὴν ἄγια τράπεζά μας,  
μὴ μᾶς τὴν πάρουν τὰ σκυλιὰ καὶ μᾶς τὴν μαγαρίσουν.  
Ἡ Δέσποινα ταράχτηκε κι ἐδάκρυσαν οἱ εἰκόνες.  
— «Σώπασε, κυρά Δέσποινα καὶ μὴ πολυδακρύζῃς,  
πάλι μὲ χρόνους, μὲ καιρούς, πάλι δικά σας εἶναι».

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ

## 2. ΤΗΣ ΠΑΡΓΑΣ

[Ἡ Πάργα, μία ώραία πόλις τῆς Ἡπείρου, ἐπωλήθη  
ἀπὸ τοὺς "Ἀγγλους, ποὺ τὴν κατεῖχον τελευταῖοι,  
εἰς τὸν τύραννον τῆς Ἡπείρου Ἀλῆ Πασάν τὸ  
1817. Οἱ Πάργιοι δῶμας ἀνθρωποι φιλελεύθεροι, ὅταν  
τὸ 1819 ἔγινε ἡ παράδοσις τῆς πόλεώς των εἰς  
τοὺς Τούρκους, ἔξεθαψαν ἀπὸ τοὺς τάφους τὰ κόκ-  
καλα τῶν συγγενῶν των, τὰ ἔκαψαν εἰς τὴν πλα-  
τεῖαν τῆς ἀγορᾶς, ἐπῆραν τὰς εἰκόνας τῶν ἑκκλη-  
σιῶν, ἔκαψαν τὰ σπίτια των καὶ ἔφυγαν εἰς τὴν  
Κέρκυραν καὶ ἄλλα ἐλεύθερα μέρη].

**Τ**ρία πουλιά ἀπ' τὴν Πρέβεζα διαβήκανε στὴν Πάργα.  
Τό να κοιτάει τὴν ζενιτειά, τ' ἄλλο τὸν "Αη Γιαννάκη,  
τὸ τρίτο τὸ κατάμαυρο μοιρολογάει καὶ λέει:

— Πάργα, Τουρκιά σὲ πλάκωσε, Τουρκιά σὲ τριγυρίζει.  
Δὲν ἔρχεται γιὰ πόλεμο, μὲ προδοσιὰ σὲ παίρνει.  
Βεζύρης δὲ σ' ἐνίκησε μὲ τὰ πολλὰ τ' ἀσκέρια.

"Εφευγαν Τοῦρκοι σὰ λαγοὶ τὸ Παργινὸ τουφέκι,  
κι οἱ Λιάπηδες δὲν ἥθελαν νὰ ρθοῦν νὰ πολεμήσουν.  
Εἶχες λεβέντες σὰ θεριά, γυναῖκες ἀντρειωμένες,  
πῶτρωγαν βόλια γιὰ ψωμί, μπαρούτη γιὰ προσφάγι.  
Τ' ἄσπρα πουλῆσαν τὸ Χριστό, τ' ἄσπρα πουλοῦν καὶ σένα.  
Πάρτε μαννάδες τὰ παιδιά, παπάδες τοὺς ἀγίους.

"Αστε λεβέντες τ' ἄρματα, κι ἀφῆστε τὸ τουφέκι,  
σκάψτε πλατιά, σκάψτε βαθιά, δλα σας τὰ κιβούρια,  
καὶ τ' ἀντρειωμένα κόκκαλα ξεθάψτε τοῦ γονιοῦ σας.  
Τούρκους δὲν ἐπροσκύνησαν, Τοῦρκοι μὴν τὰ πατήσουν.

## 2. ΚΛΕΦΤΙΚΑ

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ

### 1. ΤΟΥ ΟΛΥΜΠΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΙΣΣΑΒΟΥ

[Η μεγαλοπρεπής είκών της ἔριδος τῶν βουνῶν εἴς τινα ἄσματα σκοπόν ἔχει νὰ παραστῆῃ τὴν ὑπεροχὴν ἐνὸς βουνοῦ τόπου τινὸς ἀπὸ ἄλλο. Εἰς τὸ ἄσμα τοῦ Ὀλύμπου καὶ τῆς "Οσσης μὲ πολλὴν πρωτοτυπίαν τὸ πλάσμα τῆς ἔριδος χρησιμεύει πρὸς ποιητικὴν ἔξυμνησιν τῆς κλεφτουριᾶς.]

**Ο** "Ολυμπος κι δ' Κίσσαβος τὰ δυὸ βουνὰ μαλώνουν,  
τὸ ποιὸ νὰ ρίξῃ τὴ βροχή, τὸ ποιὸ νὰ ρίξῃ χιόνι.

'Ο Κίσσαβος ρίχνει τὴ βροχὴ κι δ' "Ολυμπος τὸ χιόνι.

Γυρίζει τότ' δ' "Ολυμπος καὶ λέει τοῦ Κισσάβου :

—Μὴ μὲ μαλώνης, Κίσσαβε, μπρὲ τουρκοπατημένε,  
ποὺ σὲ πατάει ἡ Κονιαριά κι οἱ Λαρσινοὶ ἀγάδες.

'Εγώ εἰμ' δ' γέρος "Ολυμπος στὸν κόσμο ξακουσμένος,  
ἔχω σαράντα δυὸ κορφές κι ἔξήντα δυὸ βρυσούλες,  
κάθε κορφὴ καὶ φλάμπουρο, κάθε κλαδὶ καὶ κλέφτης.  
Κι ὅταν τὸ παίρν' ἡ ἄνοιξη κι ἀνοίγουν τὰ κλαδάκια,  
γεμίζουν τὰ βουνὰ κλεφτιά καὶ τὰ λαγκάδια σκλάβους.

"Έχω καὶ τὸν χρυσὸν ἀϊτό, τὸν χρυσοπλουμισμένο,  
πάνω στὴν πέτρα κάθεται καὶ μὲ τὸν ἥλιο λέγει :

—"Ηλιε μ', δὲν κροῦς τ' ἀποταχύ, μὸν κροῦς τὸ μεσημέρι  
νὰ ζεσταθοῦν τὰ νύχια μου τὰ νυχοπόδαρά μου ;

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ

### 2. ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΗ

[Τὶς δ' Βασίλης τοῦ ἄσματος τούτου δὲν εἶναι ἐξηκριβωμένον. 'Άλλ' οἰοσδήποτε καὶ ἀν ἦτο, τὸ τραγούδι του μᾶς παρέχει φυσικὴν καὶ ἀπέριττον διαστύπωσιν τῶν συναισθημάτων, τὰ ὅποια παρωρμῶν ἐπὶ τουρκοκρατίας τοὺς γενναίους ἄνδρας νὰ προτιμῶσι τὸν ἔλευθερον βίον τοῦ κλέφτη στὰ βουνά].

**Β**ασίλη, κάτσε φρόνιμα νὰ γίνης νοικοκύρης,  
γιὰ ν' ἀποχτήσης πρόβατα, ζευγάρια κι ἀγελάδες,  
Ψηφιστοί θηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

χωριά κι άμπελοχώραφα, κοπέλια νά δουλεύουν.

—Μάννα μου, έγώ δὲν κάθομαι νά γίνω νοικοκύρης,  
νά κάμω άμπελοχώραφα κοπέλια νά δουλεύουν,  
καὶ νά μαι σκλάβος τῶν Τουρκῶν, κοπέλι στοὺς γερόντους.  
Φέρε μου τ' ἀλασφρὸ σπαθὶ καὶ τὸ βαριὸ ντουφέκι,  
νά πεταχτῷ σὰν τὸ πουλὶ ψηλὰ στὰ κορφοβούνια,  
νά πάρω δίπλα τὰ βουνά, νά περπατήσω λόγγους,  
νά βρῶ λημέρια τῶν κλεφτῶν, γιατάκια καπετάνων,  
καὶ νά σουρίζω κλέφτικα, νά σμίξω τοὺς συντρόφους,  
ποὺ πολεμοῦν μὲ τὴν Τουρκιά καὶ μὲ τοὺς Ἀρβανίτες.  
Πουρνὸ φίλεῖ τὴ μάννα του, πουρνὸ ξεπροβοδιέται.

—Γειά σας, βουνὰ μὲ τοὺς γκρεμνούς, λαγκάδια μὲ τὶς  
[πάχνες !

—Καλῶς το τ' ἄξιο τὸ παιδὶ καὶ τ' ἄξιο παλικάρι.

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ

### 3. ΣΤΗΣ ΤΡΙΧΑΣ ΤΟ ΓΕΦΥΡΙ

**Τ**ῆς νύχτας οἱ ἀρματωλοὶ καὶ τῆς αὔγης οἱ κλέφτες,  
δόλονυχτῆς κουρσεύανε καὶ τὶς αὔγες κοιμῶνται.  
Κοιμῶνται στὰ δασιὰ κλαριά καὶ στοὺς παχιούς τοὺς  
[ῆσκιους.

Εἶχαν ἀρνιὰ καὶ ψήνανε, κριάρια σουβλισμένα,  
μά εἶχαν κι ἔνα γλυκὸ κρασί, ποὺ πίν' τὰ παλικάρια.  
Κι ἔνας τὸν ἄλλον ἔλεγαν κι ἔνας τὸν ἄλλο λέει  
—Καλὰ τρῶμε καὶ πίνουμε καὶ λιανοτραγουδᾶμε,  
δὲν κάνουμε κι ἔνα καλό, καλὸ γιὰ τὴν ψυχή μας ;  
δό κόσμος φκειάνουν ἐκκλησιές, φκειάνουν καὶ μοναστήρια·  
νά πᾶμε νά φυλάξουμε στῆς Τρίχας τὸ γεφύρι,  
ποὺ θὰ περάσῃ δό βόϊβοντας μὲ τοὺς ἀλυσωμένους·  
νά βγῆ τῆς χήρας τὸ παιδὶ, π' ἄλλο παιδὶ δὲν ἔχει,  
ἢ ' αὐτὴ τό χει μονάκριβο στὸν κόσμο ξακουσμένο.  
Ψηφιστοίθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

## 4. ΤΟΥ ΕΤΟΙΜΟΘΑΝΑΤΟΥ ΚΛΕΦΤΗ

[Ο κλέφτης ἀποβλέπει μὲν μετ' ἀδιαφορίας πρὸς τὸν θάνατον, ἀλλ' ἔξι του μετὰ πόνου ἀναλογίζεται ὅπόσον βαρὺ θὰ εἶναι τὸ πλῆγμα εἰς τοὺς οἰκείους του καὶ πρὸ πάντων εἰς τὴν μητέρα του. Τὸ συναίσθημα δὲ τοῦτο ἐκφράζει τὸ ἐπόμενον ἄσμα. Οἱ σύντροφοι, οἵτινες θὰ κομίσουν τὸ θλιβερὸν ὄγγελμα, πρέπει μετὰ πολλῆς προλυφάξεως νὰ τὸ ἀνακρινῶσουν προπαρασκευάζοντες τοὺς οἰκείους εἰς τὸ ἄκουσμα, ὅπως μὴ δεινοτέρα φανῆ εἰς αὐτοὺς ἡ συμφορά, ἢν αἰφνιδίως τὴν μάθουν].

Παιδιά Μωραϊτόπουλα καὶ σεῖς Ρουμελιωτάκια,  
μὰ τὸ ψωμί, ποὺ φάγαμε, μὰ τὴν ἀδερφοσύνη,  
περάσετε ἀπ' τὸν τόπο μου κι ἀπὸ τοὺς ἔδικούς μου.  
Καὶ νὰ μὴν μπῆτε στὸ χωρὶὸ μὲ νήλιο, μὲ φεγγάρι,  
ντουφέκια νὰ μὴν ρίξετε, ιραγούδια νὰ μὴν πῆτε,  
καὶ σᾶς ἀκούσῃ ἡ μάννα μου κι ἡ δόλια γή ἀδερφή μου.  
Κι ἂ ρθοῦν καὶ σᾶς ρωτήσουνε, πρώτη φορὰ μὴν πῆτε,  
κι ἂ σᾶς διπλορωτήσουνε καὶ δεύτερη καὶ τρίτη,  
μὴν πῆτε πώς σκοτώθηκα νὰ μὴν κακοκαρδίσουν·  
μὸν πῆτε πώς παντρέφητηκα νεδῶ σ' αὐτὰ τὰ μέρη,  
πῆρα τὴν πλάκα πεθερά, τὴ μαύρη γῆς γυναῖκα,  
κι αὐτὰ τὰ λιανολίθαρα ἀδέρφια καὶ ξαδέρφια.

## 5. ΤΟΥ ΚΛΕΦΤΗ ΤΟ ΚΙΒΟΥΡΙ

[Ως διηγεῖται τὸ ἀκριτικὸν ἔπος, ὁ Διγενῆς Ἀκρίτας αἰσθανόμενος προσεγγίζοντα τὸν θάνατον ἔκτισεν ὁ ἔδιος παρὰ τὸν Εύφρατην πανώραιον τάφον καὶ κιβούρι τοῦ θανάτου ἐκ λευκοῦ μαρμάρου διὰ ν' ἀποτεθῆ τὸ σῶμά του. Καὶ οἱ συνεχίζοντες τὰς ἀκριτικὰς παραδόσεις κλέφτες, θνήσκοντες μὲν ἐν τῇ μάχῃ παραγγέλλουν εἰς τοὺς συντρόφους των νὰ πάρουν τὸ κεφάλι τους διὰ νὰ μὴν πέσῃ εἰς χειρας τῶν ἔχθρῶν, ἔκτὸς δὲ τῆς μάχης φροντίζουν περὶ τῆς κατασκευῆς τάφου καταλλήλου διὰ νὰ διατηροῦν καὶ νεκροὶ τὰς

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

άναμνήσεις τοῦ πολεμικοῦ βίου καὶ μὴ διακόψουν τὴν ἅμεσον συνάφειαν πρὸς τὴν ζωὴν καὶ τὴν περιβάλλουσαν αὐτούς φύσιν, διότι φαντάζονται τὸν θάνατον ώς οὐδέν ἄλλο ἢ σκιώδη ἀνάκλασιν τῆς ζωῆς·

**Ο** ἥλιος ἐβασίλευε κι ὁ Δῆμος παραγγέλνει.  
 Σύρτε, παιδιά μου, στὸ νερό, ψωμὶ νὰ φᾶτ’ ἀπόψε,  
 καὶ σὺ Λαμπράκη μ’ ἀνιψιέ, ἔλα κάτσε κοντά μου,  
 νὰ σοῦ χαρίσω τ’ ἄρματα νὰ γίνης καπετάνιος.  
 Παιδιά μου μὴ μ’ ἀφήσετε στὸν ἔρημο τὸν τόπο,  
 γιὰ πάρτε με καὶ σύρτε με ψηλὰ στὴν κρύα βρύση,  
 πού ναι τὰ δέντρα τὰ δασιά, τὰ πυκναραδιασμένα.  
 Κόψτε κλαδιά καὶ στρῶστε μου καὶ βάλτε με νὰ κάτσω,  
 καὶ φέρτε τὸν πνευματικὸ νὰ μὲ ξομολογήσῃ,  
 γιὰ νὰ τοῦ πῶ τὰ κρίματα, δσά χω καμωμένα,  
 δώδεκα χρόνια ἄρματωλός, σαράντα χρόνια κλέφτης.  
 Καὶ βγάλτε τὰ χαντζάρια σας, φκειάστε μ’ ώριδ κιβούρι,  
 νά ναι πλατὺ γιὰ τ’ ἄρματα, μακρὺ γιὰ τὸ κοντάρι.  
 Καὶ στὴ δεξιά μου τὴ μεριά ν’ ἀφήστε παραθύρι,  
 νὰ μπαίνῃ ὁ ἥλιος τὸ πρωὶ καὶ τὸ δροσὶ τὸ βράδυ,  
 νὰ μπαινοβγαίνουν τὰ πουλιά, τῆς ἄνοιξης τ’ ἀηδόνια,  
 καὶ νὰ περνοῦν οἱ γέμορφες νὰ μὲ καλημερᾶνε.

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ

## 6. ΤΟΥ ΖΑΧΑΡΑΚΗ

[Ο Ζαχαράκης, πρωτοπαλίκαρον τοῦ Κοντογιάννη, καὶ ύστερον δπλαρχηγὸς τῆς Υπάτης, ἀντέστη ἐπιτυχῶς κατὰ τοῦ Γιουσούφ 'Αράπη, δστις τὸ 1806 διέτρεχε μετ' ίσχυρᾶς δυνάμεως κατ' ἐντολὴν τοῦ 'Αλῆ Πασᾶ τὴν Αίτωλίαν καὶ τὴν Φθιώτιδα πρὸς καταπολέμησιν τῶν ἄρματωλῶν καὶ τῶν κλεφτῶν. Πολλὰ δημοτικὰ ἔσματα ἀφηγοῦνται νικηφόρους συμπλοκὰς τοῦ Ζαχαράκη πρὸς τὸν φοιβερὸν δερβέναγα τοῦ 'Αλῆ, δστις διὰ τῆς ἀπηνοῦς καταδιώξεως τῶν ἀνθιστομένων καὶ διὰ τῶν βασάνων, εἰς ἃς ὑπέβαλλεν αὐτούς, ἐνέσπειρε πανταχοῦ τὸν τρόμον].

**Θ**έλετε δέντρα ἀνθίσετε, θέλετε μαραθῆτε,  
 στὸν ἥσκιο σας δὲν κάθομαι, μήτε καὶ στὴ δροσιά σας·  
 Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

μὸν καρτερῷ τὴν ἄνοιξη, τ' ὅμορφο καλοκαίρι,  
νὰ μπουμπουκιάσῃ τὸ κλαρί, ν' ἄνοιξῃ τὸ ροδάμι,  
νὰ βγῷ ψηλὰ στὸν Ἀλμυρό, ψηλὰ στὴν Παλιοβούνα,  
γιὰ νὰ σιουρίξω κλέφτικα, νὰ μάσω τὰ μπουλούκια.  
Μπουλούκια, ποῦθε βρίσκεστε, δλα νὰ μαζωχτῆτε,  
τὶ ἔβγηκε ὁ Σούφης τὸ σκυλί καὶ κυνηγάει τοὺς κλέφτες.  
Σέρνει τσεκούρια στ' ἄλογα, τσεκούρια στὰ μουλάρια,  
γιὰ νὰ τσακίζῃ γόνατα, γιὰ νὰ τσακίζῃ χέρια.

Κι ὅσοι κλέφτες τ' ἀκούσανε πᾶνε νὰ προσκυνήσουν.  
‘Ο Ζαχαράκης μοναχά δὲν πάει νὰ προσκυνήσῃ.  
Ράχη σὲ ράχη περπατεῖ, λημέρι σὲ λημέρι.  
—Ἐγὼ ραγιάς δὲ γίνουμαι, Τούρκους νὰ προσκυνάω.  
‘Ελάτε, παλικάρια μου, δλοι νὰ συναχτῆτε,  
τὶ ἔχω νὰ κάμω πόλεμο μ' αὐτὸν τὸν Σούφ 'Αράπη,  
νὰ δείξουμε τὴ λεβεντιά καὶ τὴν παλικαριά μας,  
νὰ μὴν περνᾶ νὰ τυραγνᾶ ἀδύνατους ραγιάδες.

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ

## 7. ΤΩΝ ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΑΙΩΝ

[Κατά τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1806 ἔφθασεν εἰς τὴν Πελοπόννησον σουλτανικὸν φιρμάνι διατάσσον τοὺς μουσουλμάνους καὶ τοὺς χριστιανοὺς νὰ καταδιώξουν συντόνως καὶ ἔξοιλοθρεύσουν τοὺς Κολοκοτρώναίους καὶ τοὺς λοιποὺς κλέφτες τῆς Χερσονήσου. Μαθῶν ταῦτα ὁ Θεόδωρος Κολοκοτρώνης συνήθροισε τοὺς κλέφτες τῆς Πελοποννήσου, περὶ τοὺς 150 ἐν δλῷ, καὶ συνεβούλευσε νὰ καταφύγουν εἰς Ζάκυνθον καὶ νὰ καταταχθοῦν εἰς τὸν στρατὸν τῶν κατεχόντων τότε τὴν Ἐπτάνησον Ρώσων. 'Αλλ' αὐτοὶ δὲν ἔδεχθησαν προτιμῶντες ν' ἀποθάνουν εἰς τὴν πατρίδα των].

**Λ**άμπουν τὰ χιόνια στὰ βουνά κι ὁ ἥλιος στὰ λαγκάδια,  
λάμπουν καὶ τ' ἀλαφριὰ σπαθιά τῶν Κολοκοτρωναίων,  
πῶχουν τ' ἀσήμια τὰ πολλά, τὶς ἀσημένιες πάλες,  
τὶς πέντε ἀράδες τὰ κουμπιά, τὶς ἔξι τὰ τσαπράζια,  
Ψηφισποιήθηκε από τὸ Ινστιτούτο Εκπαιδευτικῆς Πολιτικῆς

όπού δὲν καταδέχονται τὴ γῆς νὰ τὴν πατήσουν.  
 Καβάλα τρῶνε τὸ ψωμί, καβάλα πολεμᾶνε,  
 καβάλα πᾶν στὴν ἐκκλησιά, καβάλα προσκυνᾶνε,  
 καβάλα παίρν' ἀντίδερο ἀπ' τοῦ παπᾶ τὸ χέρι.  
 Φλωριά ρίχνουν στὴν Παναγιά, φλωριά ρίχνουν στοὺς  
 [ἄγιους]

καὶ στὸν ἀφέντη τὸ Χριστὸ τὶς ἀσημένιες πάλες.

—Χριστέ μας, βλόγα τὰ σπαθιά, βλόγα μας καὶ τὰ χέρια.  
 Κι ὁ Θοδωράκης μίλησε κι ὁ Θοδωράκης λέει:

—Τοῦτ' οἱ χαρές, ποὺ κάνουμε, σὲ λύπη θὰ μᾶς βγάλουν.  
 ἀπόψ' εἶδα στὸν ὅπνο μου, στὴν ὑπνοφαντασία μου,  
 θοιὸ ποτάμι πέρναγα καὶ πέρα δὲν ἔβγῆκα.

'Ελάτε νὰ σκορπίσουμε, μπουλούκια νὰ γενοῦμε.

Σῦρε, Γιώργο μ', στὸν τόπου σου, Νικήτα, στὸ Λιοντάρι,  
 ἔγω πάω στὴν Καρύταινα πάω στοὺς ἔδικούς μου,  
 ν' ἀφήκω τὴ διαθήκη μου καὶ τὶς παραγγολές μου,  
 τὶ θὰ περάσω θάλασσα, στὴ Ζάκυνθο θὰ πάω.

### 3. ΤΗΣ ΞΕΝΙΤΕΙΑΣ

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ

#### 1. ΤΡΑΓΟΥΔΙ ΤΗΣ ΞΕΝΙΤΕΙΑΣ

**Σ** ἀφήνω γειά, μαννούλα μου, σ' ἀφήνω γειά, πατέρα.  
 ἔχετε γειά, ἀδερφάκια μου καὶ σεῖς ξαδερφοπούλες.  
 Θὰ φύγω, θὰ ξενιτευθῶ, θὰ πάω μακριὰ στὰ ξένα.  
 Θὰ φύγω, μάννα, καὶ θὰ ρθῶ καὶ μὴν πολυλυπιέσαι.  
 'Από τὰ ξένα, ποὺ βρεθῶ, μηνύματα σοῦ στέλνω  
 μὲ τὴ δροσιά τῆς ἄνοιξης, τὴν πάχνη τοῦ χειμῶνα  
 καὶ μὲ τ' ἀστέρια τ' οὐρανοῦ, τὰ ρόδα τοῦ Μαΐου.  
 Θὰ νὰ σοῦ στέλνω μάλαμα, θὰ νὰ σοῦ στέλνω ἀσήμι.  
 Θὰ νὰ σοῦ στέλνω πράματα π' οὐδὲ τὰ συλλογιέσαι.  
 —Παιδί μου, πάσινε στὸ καλὸ κι ὅλοι οἱ ἄγιοι κοντά σου,  
 καὶ τῆς μαννούλας σου ἡ εύχῃ νὰ είναι γιὰ φυλαχτό σου,  
 νὰ μὴ σὲ πιάνη βάσκαμα καὶ τὸ κακὸ τὸ μάτι.

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Θυμήσου με, παιδάκι μου, κι ἔμε καὶ τὰ παιδιά μου.  
 μὴ σὲ πλανέσῃ ἡ ξενιτειά καὶ μᾶς ἀλησμονήσῃς.  
 —Κάλλιο, μαννούλα μου γλυκειά, κάλλιο νὰ σκάσω πρῶτα,  
 παρὰ νὰ μὴ σᾶς θυμηθῶ στὰ ἔρημα τὰ ξένα.

---

#### 4. ΝΑΝΟΥΡΙΣΜΑΤΑ

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ

##### 1. ΝΑΝΟΥΡΙΣΜΑ

**Ν**ὰ μοῦ τὸ πάρης. "Υπνε μου, τρεῖς βίγλες θὰ τοῦ βάλω·  
 τρεῖς βίγλες, τρεῖς βιγλάτορες κι οἱ τρεῖς ἀντρειωμένοι·  
 Βάλλω τὸν "Ηλιο στὰ βουνά, τὸν ἀετὸ στούς κάμπους,  
 τὸν κύρ Βοριά τὸ δροσερὸ ἀνάμεσα πελάγου.  
 'Ο ἥλιος ἐβασίλεψεν, δ ἀϊτὸς ἀποκοιμήθη,  
 κι ὁ κυρ Βοριάς δ δροσερὸς στῆς μάννας του πηγαίνει.  
 —Γυιέ μ', ποῦ σουν χτές, πούσουν προχτές, πού σουν

[τὴν ἄλλη νύχτα ;

Μήνα μὲ τ' ἄστρι μάλωνες, μήνα μὲ τὸ φεγγάρι,  
 μήνα μὲ τὸν αὐγερινό, πού μαστ' ἀγαπημένοι ;  
 —Μήτε μὲ τ' ἄστρι μάλωνα, μήτε μὲ τὸ φεγγάρι,  
 μήτε μὲ τὸν αὐγερινό, δποὺ στ' ἀγαπημένοι,  
 χρυσὸν ύγιον ἐβίγλιζα στὴν ἀργυρή του κούνια.

---

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ

##### 2. ΝΑΝΟΥΡΙΣΜΑ

**Υ**πνε, ποὺ παίρνεις τὰ μικρά, ἔλα πάρε καὶ τοῦτο,  
 μικρὸ μικρὸ σοῦ τὸ δωκα μεγάλο φέρε μού το,  
 μεγάλο σὰν ψηλὸ βουνό, ἴσιο σὰν κυπαρίσσι  
 κι οἱ κλῶνοι του ν' ἀπλώνωνται σ' 'Ανατολὴ καὶ Δύση.  
 Ψηφισποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

## 5. ΤΟΥ ΧΑΡΟΥ

## 1. Ο ΧΑΡΟΣ ΚΑΙ Τ' ΑΔΕΡΦΙΑ

**Α**νάθεμά τον πού τὸ εἶπῆ : «τ' ἀδέρφια δὲν πονιοῦνται  
Τ' ἀδέρφια σκίζουν τὰ βουνά καὶ δέντρα ξεριζώνουν·  
τ' ἀδέρφια κυνηγήσανε καὶ νίκησαν τὸ Χάρο.

Δυὸς ἀδέρφια εἶχαν ἀδερφὴ στὸν κόσμο ξακουσμένη·  
τὴ φθόναγεν ἡ γειτονιά, τὴ ζήλευεν ἡ χώρα.

Τὴ ζήλεψε κι ὁ Χάροντας καὶ θέλει νὰ τὴν πάρῃ.

Στὸ σπίτι τρέχει καὶ βροντάει σὰ νὰ ἥταν νοικοκύρης.

—”Ανοιξε κόρη, γιὰ νὰ μπῶ, τοιμάσου νὰ σὲ πάρω.

Τί ἔγώ είμαι ὁ γυιός τῆς μαύρης γῆς τς’ ἀριαχνιασμένης  
[πέτρας.]

—”Αφσε με, Χάροντα, ἄφσε με, σήμερα μὴ μὲ παίρνεις !

Ταχιὰ Σαββάτο νὰ λουστῶ, τὴν Κυριακὴν’ ἀλλάξω  
καὶ τὴ Δευτέρα τὸ ταχὺ ἔρχουμαι μοναχή μου.

’Απ’ τὰ μαλλιὰ τὴν ἀρπαξε καὶ ἡ κόρη κλαίει καὶ σκούζει.  
Νά, καὶ τ’ ἀδέρφια, πού φτασαν ψηλὰ ἀπ’ τὸ κορφοβούνι.  
Τὸν Χάροντα κυνήγησαν καὶ γλύτωσαν τὴν κόρη.



## B'. ENTEXNA ΠΟΙΗΜΑΤΑ

### 1. ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΘΡΗΣΚΕΙΑΝ

Γ. ΑΘΑΝΑ

#### 1. ΑΗ ΔΗΜΗΤΡΗΣ

Στὸ χωριό μας, ποὺ δὲν εἶναι κι ὁμορφότερο στὴν πλάση,  
Μᾶς ἀφῆσαν οἱ γονοί μας μιὰ γερόντισσα ἐκκλησιά.  
Δὲν τῆς ἔχουμε φκειασμένο μαρμαρένιο εἰκονοστάσι,  
Τὰ καντήλια τῆς δὲν εἶναι κρυσταλλένια καὶ χρυσά.

Φτωχικὰ ντυμένους ἔχει καὶ τοὺς γέρους τῆς παπάδες.  
Ταπεινοὶ κι οἱ δυό της ψάλτες εἶναι πάντα ἐργατικοί.  
Στὰ μανάλια τῆς μεγάλες δὲν ἀνάβουνε λαμπάδες,  
τὸν ἀφέντη "Αη Δημήτρη τὸ μικρὸ κεράκι ἀρκεῖ !

Κι ὅμως στὸ μικρὸ τῆς χῶρο ποὺ ὅλους κι ὅλους δὲ μᾶς  
[πιάνει,  
Τοῦ Θεοῦ τὸ μεγαλεῖο αἰσθανόμαστε τοανό.  
Πουθενὰ πιὸ μυρωμένο δὲ καπνίζει τὸ λιβάνι.  
Πουθενὰ τὸ καντηλάκι δὲ σπιθάει πιὸ φωτεινό.

Τὴν καλή μας ἐκκλησούλα !... "Ολοι μας ἔκει στὴ μέση,  
Χριστιανοὶ στὴν κολυμπήθρα γίναμε κλαψαριστά.  
Θὰ γελάσουμε μιὰ μέρα καὶ γαμπροὶ στὴν Ἰδια θέση,  
Θὰ σωπάσουμε μιὰν ἄλλη μὲ τὰ μάτια μας κλειστά.

Καὶ στὸν "Ἄδη, ποὺ ἡ ψυχή μας φτερωτὴ θὰ περιτρέχῃ,  
Θὰ γυρεύουμε νὰ ἰδοῦμε τοὺς 'Αγίους σεβαστούς,  
'Απαράλλαχτους, ἀλήθεια ἔτσι, ὅπως αὐτὴ τοὺς ἔχει  
Στὶς ξυλένιες τῆς εἰκόνες φτωχικὰ ζωγραφιστούς !

## 2. ΤΟ ΤΑΜΑ

**Γ**λυστερὸ τὸ μονοπάτι ἀπὸ πευκόφυλλα

Στοῦ χωριοῦ τὴν ἐκκλησούλα θὰ μᾶς φέρῃ.

Θὰ ζητᾷ σὲ σκοίνων κλώνους μὲ τρεμόγελο

Νὰ συγκρατηθῇ τ' ἀδύνατό σου χέρι.

Κάτω ἀπὸ φτελιές ψηλόκορμες, κισσόζωστες,

"Ἄγριο κλῆμα τὴ σκέπη της θ' ἀποκρύβῃ,

Κι ἂν δὲν ἦταν κρεμασμένο ἔκει τὸ σήμαντρο

Δὲξεχώριζε ἀπὸ χωριανὸ καλύβι.

Ταπεινή, φτωχούλα, ἡ πίστη τῇ θεμέλιωσε,

Κι ἔχει γύρω εἰκόνες πιὸ κοντύτερα στὸν ἄνθρωπο,

Παρὰ σὲ ἄλλες ἐκκλησιές λαμπροχτισμένες.

Στ' ἄγιο βῆμα ἐμπρός λυγίζοντας τὰ γόνατα

Προσευχὴ ἡ ψυχὴ σου ἀμίλητη θὰ λέῃ.

Καὶ τὰ χέρια σου θ' ἀνάψουν, καθὼς τὸ ταξες,

Τὸ καντήλι, ποὺ μερόνυχτα νὰ καίῃ.

Λ. ΠΟΡΦΥΡΑ

## 3. Ο ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

**Β**ουβές ψυχές, θλιμμένες, καὶ τ' ἀπόβραδο

Προσμένουν τὸ Χριστό μας ἀπὸ πέρα,

Ποιὸς ξέρει; ἀπὸ μακριά. Κι ἔκεινος ἔρχεται

Μὲς τὸ θολὸ τοῦ φθινοπώρου ἀγέρα.

Μὲ τ' ἄγιο φῶς ἀχνόφεγγο στεφάνι του,

Μὲ τὰ θεϊκά, χαμηλωμένα μάτια·

Μόνος. Καὶ τὰ ξερόφυλλα τοῦ στρώνουνε

Χρυσά χαλιὰ στὰ ἔρμα μονοπάτια.

Τοῦ κάμπου τὰ στρουθιὰ καὶ τὰ πετούμενα,

Ποὺ στὶς φωλιές κοπαδιαστὰ γυρίζουν,

"Άμα τὸν δοῦνε χαμηλώνουν πρόσχαρα,

Χαμοπετοῦν καὶ τὸν καλωσορίζουν.

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Ανάριο τὸ σκοτάδι, μισοδιάφανο

Μόλις ποὺ τὸν σκεπάζει στὴν καπνιά του.

Καὶ τὰ γυμνὰ κλαριὰ σὰν χέρια ὑψώνονται  
καὶ δέονται στὸ ἄϋλο πέρασμά του.

Δέονται σιωπηλά . . . Κι ἔκεινος ἔρχεται

Καὶ σκύβει στὶς ψυχές, ποὺ τὸν προσμένουν

Σιγά . . . πονετικά. Κι ἀργά τὰ σήμαντρα

Πονετικὰ κι αὐτὰ σιγοσημαίνουν.

Δ. ΣΟΛΩΜΟΥ

#### 4. Η ΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΛΑΜΠΡΗΣ

**K**αθαρώτατον ἥλιο ἐπρομηνοῦσε  
τῆς αύγῆς τὸ δροσᾶτο ὕστερο ἀστέρι.  
Σύγνεφο, καταχνιά, δὲν ἐπερνοῦσε  
Τ' οὐρανοῦ σὲ κανένα ἀπὸ τὰ μέρη.  
Καὶ ἀπὸ κεῖ κινημένο ἀργοφυσοῦσε  
Τόσο γλυκὺ στὸ πρόσωπο τ' ἀέρι,  
Ποὺ λές καὶ λέει μὲς στῆς καρδιᾶς τὰ φύλλα :  
Γλυκειά ἡ ζωὴ κι ὁ θάνατος μαυρίλα.

Χριστὸς ἀνέστη ! Νέοι, γέροι καὶ κόρες,

“Ολοὶ μικροὶ μεγάλοι, ἐτοιμασθῆτε.”

Μέσα στὶς ἐκκλησιές τὶς δαφνοφόρες

Μὲ τὸ φῶς τῆς χαρᾶς συμμαζωχτῆτε,

‘Ανοίξατε ἀγκαλιές εἰρηνοφόρες

‘Ομπροστὰ στούς ‘Αγίους καὶ φιληθῆτε.

Φιληθῆτε γλυκὰ χείλη μέ χείλη,

Πέστε, Χριστὸς ἀνέστη ! ἔχθροι καὶ φίλοι.

Δάφνες εἰς κάθε πλάκα ἔχουν οἱ τάφοι

Καὶ βρέφη ὥρατα στὴν ἀγκαλιὰ οἱ μαννάδες.

Γλυκόφωνα, κοιτώντας τὶς ζωγραφι-

σμένες εἰκόνες, ψάλλουνε οἱ φαλτάδες.

Ψηφισποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Λάμπει τὸ ἀσήμι, λάμπει τὸ χρυσάφι  
 'Απὸ τὸ φῶς, ποὺ χύνουνε οἱ λαμπάδες·  
 Κάθε πρόσωπο λάμπει ἀπ' τ' ἀγιοκέρι,  
 'Οποὺ κρατοῦνε οἱ χριστιανοὶ στὸ χέρι.

---

## 2. ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑΝ

I. ΠΟΛΕΜΗ

### 1. ΤΟ ΚΡΥΦΟ ΣΧΟΛΕΙΟ

**Α**π' ἔξω μαυροφόρ' ἀπελπισιά,  
 πικρῆς σκλαβιᾶς χειροπιαστὸ σκοτάδι  
 καὶ μέσα στὴ θολόκτιστη ἐκκλησιά,  
 στὴν ἐκκλησιά, ποὺ παίρνει κάθε βράδυ  
 τὴν ὅψη τοῦ σχολειοῦ,  
 τὸ φοβισμένο φῶς τοῦ κανδηλιοῦ  
 τρεμάμενο τὰ ὄνειρατα ἀναδεύει  
 καὶ γύρω τὰ σκλαβόπουλα μαζεύει.

'Εκεῖ καταδιωγμένη κατοικεῖ  
 τοῦ σκλάβου ἀλυσόδετη ἡ πατρίδα·  
 βραχνὰ δὲ παπάς, δέ δάσκαλος, ἐκεῖ  
 θεριεύει τὴν ἀποσταμένη ἑλπίδα  
 μὲ λόγια μαγικά.

'Εκεῖ δὲ ψυχὴ πικρότερο ἀγροικῆ  
 τὸν πόνο τῆς σκλαβιᾶς της· ἐκεῖ βλέπει  
 τί ἔχασε, τί ἔχει, τί τῆς πρέπει.

Κι ἀπ' τὴν εἰκόνα τοῦ Χριστοῦ ψηλά,  
 ποὺ ἐβούβανε τὰ στόματα τῶν πλάνων  
 καὶ ρίχνει καὶ συντρίβει καὶ κυλᾶ  
 στὴν ἄβυσσο τοὺς θρόνους τῶν τυράννων  
 κι ἀπὸ τὴ σιγαλιά,  
 ποὺ δένει στὸ λαιμὸ πνιγμοῦ θηλειά,

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

κι ἀπ' τῶν προγόνων τὰ ἄφθαρτα βιβλία,  
ποὺ δείχνουν τὰ πανάρχαια μεγαλεῖα,  
"Ἐνας ψαλμὸς ἀκούεται βαθὺς  
σὲ μελῳδίες ἐνὸς κόσμου ἄλλου  
κι ἀνατριχιάζει ἀκούγοντας καθεὶς  
προφητικὰ τὰ λόγια τοῦ δασκάλου  
μὲ μιὰ φωνὴ βαρειά :  
—Μὴ σκιάζεσθε στὰ σκότη ! Ἡ Ἐλευθεριά  
σὰν τῆς αὐγῆς τὸ φεγγοβόλο ἀστέρι  
τῆς νύχτας τὸ ξημέρωμα θὰ φέρῃ.

Λ. ΜΑΒΙΛΗ

## 2. ΠΑΤΡΙΔΑ

**Π**άλι ξυπνάει τῆς ἄνοιξης τ' ἀγέρι  
Στὴν πλάση μυστικῆς ἀγάπης γλύκα·  
Σὰ νύφ' ἡ γῆ, πᾶχει ἀμετρα ἀνθη προΐκα,  
Λάμπει, ἐνῶ σβιέται τῆς αὐγῆς τ' ἀστέρι.  
Πεταλούδες πετοῦν ταίρι μὲ ταίρι.  
Ἐδώ βοϊζει μέλισσα, ἐκεῖ σφῆκα.  
Τὴ φύση στὴν καλή της ὥρα εύρηκα·  
Λαχταρίζει ἡ ζωὴ σ' ὅλα τὰ μέρη.  
Κάθε μοσχοβοιλὰ καὶ κάθε χρῶμα,  
Πόθο στὰ φιλοκάρδια μου κι ἐλπίδα  
Νὰ σοῦ ξαναφιλήσω τ' ἄγιο χῶμα,  
Νὰ ξαναΐδω καὶ τὸ δικό σου Μάη,  
"Ομορφή μου, καλή, γλυκειά πατρίδα.

Κ. ΤΑΛΑΜΑ

## 3. Η ΝΙΚΗ

1

2

**Ε**δῶ στὸ ἑλληνικὸ τὸ χῶμα  
τὸ στοιχειωμένο καὶ ἵερό,  
ποὺ τὸ ἔδιο μένει ἀκόμα  
κι ἀπ' τὸν ἀρχαῖο τὸν καιρό,

Στὸ χῶμα τοῦτο πάντα ἀνθοῦνε  
κι ἔχουν ἀθάνατη ζωὴ  
καὶ μᾶς θαμπώνουν, μᾶς μεθοῦνε  
νεράϊδες, ἥρωες, θεοί !

N. Κοντοπούλου Νεοελληνικὰ Ἀναγν. Β' Γυμνασίου ἔκδοσις Ή'  
Ψηφιστούμθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

10

Εἶδα τὴν νίκη τῇ μεγάλῃ,  
τὴν Νίκη τὴν παντοτινή !  
Τὴν εἶδα ἐμπρός μου νὰ προβάλῃ  
μὲ φορεσιὰ δόλοφωτεινή .

’Ασύγκριτη σὰν τὴν ἰδέα,  
σὰν ὄνειρο λαχταριστή,  
εἶδα τὴν Νίκη τὴν ἀρχαία,  
τὴν Νίκη τὴν κυματιστή !...

Τὴν εἶδα νὰ περνᾷ μπροστά μου  
μὲ φορεσιὰ δόλοφωτεινή .  
καὶ λύγισα στὴ γῆ ἐκεῖ χάμου  
κι ἔκραξα μὲ τρανὴ φωνή .

γονατιστός, μὲ θαμπωμένα  
μάτια, μὲ λαύρα περισσή :  
—Χαῖρε, θεά, χαῖρε, παρθένα,  
”Ω Νίκη, ὅ Νίκη, ὅ Νίκη, ’Εσύ.

’Εσύ, ποὺ δείχνεις πώς ἀνθοῦνε  
’Εδῶ μ' ἀθάνατη ζωή,  
πώς μᾶς ἐμπνέουν καὶ μᾶς μεθοῦνε  
Νεράϊδες, ἥρωες, Θεοί !

ΑΛΕΞ. ΠΑΛΑΙ

#### 4. ΚΑΝΑΡΗΣ

Ολη ἡ Βουλὴ τῶν προεστῶν στὸ μᾶλο συναγμένη  
εἶπε πώς ἔξω στὴ στεριά τούς Τούρκους θὰ προσμένῃ.  
Τότε ἔβγαλα τὸ φέσι  
καὶ νὰ μιλήσω θάρρεψα προβάλλοντας στὴ μέση.  
—Τίποτε, ἀρχόντοι, δὲ φελάει, μονάχα τὸ καράβι.  
Σά μ' ἀκουσε ἔνα ἀπ' τὰ τρανὰ καλπάκια μας ἀνάβει  
καὶ τὸ φαρμάκι χύνει :

—Ποιός εἶν' αὐτός, καὶ πῶς τὸν λέν, ποὺ συμβουλές μᾶς δίνει ;  
Νὰ τὰ Ψαρὰ πώς χάθηκαν. Κι ἐγὼ φωτιά στὸ χέρι  
πήρα καὶ πέρα τράβηξα κατὰ τῆς Χιός τὰ μέρη,  
κι εἶπα ἀπὸ κεῖ—δὲ βάσταξα—μὲ χείλια πικραμένα :  
—Νὰ πῶς μὲ λέν ἐμένα !

## 5. Ο ΔΗΜΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΚΑΡΙΟΦΙΛΙ ΤΟΥ

Εγέρασα, μωρές παιδιά, πενήντα χρόνους κλέφτης.  
 Τὸν ὅπνο δὲν ἔχόρτασα καὶ τώρ' ἀποσταμένος  
 θέλω νὰ πάω νὰ κοιμηθῶ. Ἐστέρεψ' ἡ καρδιά μου.  
 Βρύση τὸ αἷμα τὸ χυσα σταλαματιά δὲ μένει.

Θέλω νὰ πάω νὰ κοιμηθῶ. Κόψτε κλαρί ἀπ' τὸ λόγγο.  
 Νά ναι χλωρὸς καὶ δροσερός, νά ναι ἀνθούς γεμάτο  
 καὶ στρῶστε τὸ κρεββάτι μου καὶ βάλτε με νὰ πέσω.

Ποιὸς ξέρει ἀπὸ τὸ μνῆμα μου τί δέντρο θὰ φυτρώσῃ!  
 Κι ἂν ξεφυτρώσῃ πλάτανος, στὸν ἥσκιο του ἀποκάτω  
 θά ρχωνται τὰ κλεφτόπουλα τ' ἄρματα νὰ κρεμᾶνε,  
 νὰ τραγουδοῦν τὰ νιάτα μου καὶ τὴν παλικαριά μου.  
 Κι ἂν κυπαρίσσιο ὅμορφο καὶ μαυροφορεμένο,  
 θά ρχωνται τὰ κλεφτόπουλα τὰ μῆλα του νὰ παίρνουν,  
 νὰ πλαίνουν τὶς λαβωματιές τὸ Δῆμο νὰ σχωρᾶνε.

"Ἐφαγ' ἡ φλόγα τ' ἄρματα, οἱ χρόνοι τὴν ἀντρειά μου.  
 Ἡρθε κι ἐμένα ἡ ὕρα μου. Παιδιά μου, μὴ μὲ κλάφτε.  
 Τ' ἀνδρειωμένου δὲ θάνατος δίδει ζωὴ στὴ νιότη.  
 Σταθῆτ' ἐδῶ τριγύρω μου, σταθῆτ' ἐδῶ σιμά μου,  
 τὰ μάτια νὰ μοῦ κλείσετε, νὰ πάρτε τὴν εὔχη μου.

Κι ἔν' ἀπὸ σᾶς, τὸ νιώτερο, ἃς ἀνεβῆ στὴ ράχη,  
 ἃς πάρη τὸ τουφέκι μου, τ' ἄξιο μου καριοφίλι  
 κι ἃς μοῦ τὸ ρίζη τρεῖς φορὲς καὶ τρεῖς φορὲς ἃς σκούξῃ:  
 «Ο Γερο Δῆμος πέθανε, δ Γερο Δῆμος πάει».  
 Θ' ἀναστενάξ ἡ λαγκαδιά, θὰ νὰ βογγήξῃ δ βράχος·  
 θὰ βαργωμήσουν τὰ στοιχειά, οἱ βρύσες θὰ θολώσουν  
 καὶ τ' ἀγεράκι τοῦ βουνοῦ, δποὺ περνᾶ δροσᾶτο,  
 θὰ ξεψυχήσῃ, θὰ σβηστῇ, θὰ ρίξῃ τὰ φτερά του,  
 γιά νὰ μὴν πάρη τὴ βοή ἀθελα καὶ τὴ φέρη  
 καὶ τήνε μάθῃ δ "Ολυμπος καὶ τὴν ἀκούσῃ δ Πίνδος  
 καὶ λυώσουνε τὰ χιόνια τους καὶ ξεραθοῦν οἱ λόγγοι.

Τρέχα, παιδί μου, γρήγορα, τρέχα φηλά στή ράχη  
καὶ ρίξε τὸ τουφέκι μου. Στὸν ὑπνό μου ἐπάνω<sup>1</sup>  
θέλω γιὰ ὕστερη φορὰ ν' ἀκούσω τὴ βοή του.

"Ετρεξε τὸ κλεφτόπουλο σὰ νά τανε ζαρκάδι,  
ψηλά στή ράχη τοῦ βουνοῦ καὶ τρεῖς φορὲς φωνάζει =  
«Ο Γερο Δῆμος πέθανε, δ Γερο Δῆμος πάει».   
Κι ἔκει ποὺ ἀντιβοούσανε οἱ βράχοι, τὰ λαγκάδια,  
ρίχνει τὴν πρώτη τουφεκιὰ κι ἔπειτα δευτερώνει.  
Στὴν τρίτη καὶ τὴν ὕστερη τ' ἄξιο τὸ καριοφίλι  
βροντᾶ, μουγκρίζει σὰν θεριό, τὰ σωθικά του ἀνοίγει,  
φεύγει ἀπ' τὰ χέρια, σέρνεται στὸ χῶμα λαβωμένο,  
πέφτει ἀπ' τοῦ βράχου τὸν γκρεμό, χάνεται, πάει, πάει.

"Ακουσ' δ Δῆμος τὴ βοή μὲς στὸ βαθὺ τὸν ὑπνο,  
τ' ἀχνό του χείλι ἐγέλασε, ἔσταύρωσε τὰ χέρια . . .  
Ο Γερο Δῆμος πέθανε, δ Γερο Δῆμος πάει.

Τ' ἀνδρειωμένου ἡ ψυχή, τοῦ φοβεροῦ τοῦ Κλέφτη  
μὲ τὴ βοή τοῦ τουφεκιοῦ στὰ σύγνεφ ἀπαντιέται,  
ἀδερφικὰ ἀγκαλιάζονται, χάνονται, σβιῶνται, πᾶνε.

ΑΡ. ΒΑΛΑΩΡΙΤΟΥ

## 6. ΑΘΑΝΑΣΗΣ ΔΙΑΚΟΣ

### Η Παραμονή.

Ανέβα, Μῆτρε, στοῦ βουνοῦ κατάκορφα τὴ ράχη.  
Πάρε τὸ μάτι τ' ἄϊτοῦ καὶ τ' ἀλαφιοῦ τὸ πόδι  
καὶ τὴν ἀγρύπνια τοῦ λαγοῦ καὶ στῆσε καραούλι.  
Κι ὅν δῆς χιλιάδες τὸν ἔχθρο, ἄλογο καὶ πεζούρα,  
μὲ τὸν Κιοσέ Μεχμέτ πασά, τὸν ὑπνό μὴ μοῦ κόψῃς  
στάσου, πολέμα μοναχός. Κι ὅν δῆς μὲς στὸ φουσάτο,  
νὰ πηλαλάῃ τ' ἄλογο τοῦ Ὁμέρπασα Βριώνη,  
πέτα, ροβόλα, κράξε με . . . Σῦρε μὲ τὴν εὔχη μου.

"Αστραψε ἀπ' ἄγρια χαρὰ τὸ μέτωπο τοῦ κλέφτη.  
Ἐβρόντησαν τὰ χαϊμαλιά, ἀνέμισε ἡ φλοκάτη,

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

ξέλαμψε δὲ Μῆτρος μιᾶς στιγμῆς κι ἐσβήστηκε σάν τοστρο.  
 "Ο Διάκος τὸν συντρόφεψε γιὰ λίγο μὲ τὸ μάτι  
 κι ὑστερα πέφτει κατὰ γῆς γονατιστός στὴν πέτρα.

— "Αδέρφια παλικάρια μου! "Ελάτε δλόγυρά μου  
 καὶ γονατίσετε μ' "έμε. 'Ο κόσμος στὴ χαρά του  
 εἰν" ἀνθοστόλιστη ἐκκλησιὰ κι ἐδῶ μᾶς παραστέκει  
 "Εκεῖνος, ποὺ τὴν ἔχτισε, γιὰ νὰ Τὸν προσκυνοῦμε.

\* \* \*

— "Ητανε νύχτα. Τὰ βουνά, οἱ λαγκαδιές, τὰ δένδρα,  
 οἱ βρύσες, τ' ἀγριολούλουδα, δὲ οὐρανός, τ' ἀγέρι,  
 στέκουν βουβά ν' ἀκούσουνε τὴν προσευχὴ τοῦ Διáκου.

\* \* \*

*Προσωχή τως Διάκου*

"Οταν ἡ μαύρ" ἡ μάννα μου, ἐμπρός σὲ μιὰν εἰκόνα,  
 Πλάστη μου, μ' ἔγονάτιζε μὲ σταυρωτὰ τὰ χέρια  
 καὶ μᾶλεγε νὰ δεηθῶ γιὰ κειούς, ποὺ τὸν χειμῶνα  
 σὰ λύκοι ἐτρέχαν στὰ βουνά μὲ χιόνια μ' ἀγριοκαΐρια  
 γιὰ νὰ μὴ ζοῦνε στὸν ζυγό, ἔνοιωθα τὴ φωνή μου  
 νὰ ξεψυχάῃ στὰ χείλη μου, ἐσπάραζε ἡ καρδιά μου,  
 μοῦ ἐτρέμανε τὰ γόνατα, σὰ νὰ θελε ἡ ψυχή μου  
 νὰ φύγῃ με τὴ δέηση ἀπὸ τὰ σωθικά μου.

"Υστερα μᾶλεγε κρυφά νὰ Σοῦ ζητῶ τὴ χάρη  
 νὰ μ' ἀξιώσης μιὰ φορά ἔνα σπαθί νὰ ζώσω  
 καὶ νὰ μὴν ἔρθῃ δὲ θάνατος νὰ μ' εὕρῃ νὰ μὲ πάρῃ  
 πρὶν πολεμήσω ἐλεύθερος γιὰ Σὲ πρὶν τὸ ματώσω.  
 Πατέρα παντοδύναμε! ἀκουσε τὴν εὔχη μου·  
 μοῦ φύτεψες μὲς στὴν καρδιά ἀγάπη, πίστη, ἐλπίδα,  
 ἐδωκες μιὰ ἀχτίδα Σου, ἀθέρα στὸ σπαθί μου  
 καὶ μοῦ πες: Τώρα πέθανε γιὰ Μέ, γιὰ τὴν πατρίδα.

“Ετοιμός είμαι Πλάστη μου! (Λίγες στιγμές ακόμα και σβιωνται τ' αστρα Σου γιὰ μέ. Γιὰ μὲ θὰ σκοτειδιάσῃ τ' ὅμορφο γλυκοχάραμα. Θὰ μοῦ κλειστῇ τὸ στόμα, ποὺ ἐκελαηδοῦσε στὰ βουνά, στὴ ρεματιά, στὴ βρύση. Θὰ μαραθοῦν τὰ πεῦκα μου. 'Αραχνιασμέν' ή λύρα, ποὺ μοῦ ἦταν ἀδερφοποιητὴ κι ὅπου μ' ἔμε στὴ φτέρη ἀγκαλιασμένη ἐπλάγιαζε, τώρα θὰ μείνῃ στείρα καὶ στ' ἄψυχο κουφάρι της θὰ νὰ βογγάρῃ τ' ἀγέρι.

“Ολα τ' ἀφήνω μὲ χαρά, χωρὶς ν' ἀναστενάξω. Καὶ τὸ χω περηφάνεια μου, ποὺ ἐδιάλεξες ἔμένα αὐτὴν τὴν ἔρμη τὴν ποριὰ μὲ τὸ κορμὶ νὰ φράξω. Εύχαριστῷ σε, Πλάστη μου! (Δὲν θὰ χαθοῦν σπαρμένα καὶ δὲν θὰ μείνουν ἄκαρπα τ' ἄχαρα κόκκαλά μου. Εὐλόγησέ τηνε τὴ γῆ, δποὺ θ' μ' ἀγκαλιάσῃ καὶ στοίχειωσε κάθε σπειρὶ ἀπὸ τὰ χώματά μου, νὰ γένη ἀδιάβατο βουνὸ τὸ μνῆμα τοῦ Θανάση.

Θέ μου! Ξημέρωσέ τηνε τὴν αὔριανὴ τὴ μέρα! Θὰ μᾶς θυμᾶτ' ή 'Αρβανιτιά καὶ θὰ τὴν τρῶ ή ζήλεια. Θὰ χλιμιντρᾶνε τ' ἄλογα, θὰ καῖνε τὸν ἀγέρα μὲ τ' ἄγρια τὰ χνῶτα τους γκέκικα καριοφίλια, θὰ γίνουν πάλι τὰ Θερμιὰ λαΐμαργη καταβόθρα... Χιλιάδες ήρθαν θερισταὶ καὶ Χάρος ὁργοτόμος, μουγκρίζουν, φοβερίζουνε πῶς δὲν θὰ μείνῃ λώθρα σ' αὐτὴν τὴ δύστυχη τὴ γῆ, φωπά, δρεπάνι, τρόμος.

Κι ἔμεῖς θὰ πᾶμε μὲ χαρὰ σ' αὐτὸν τὸν κατάρραχτη. 'Επάνωθέ μας θὰ σαι Σὺ καὶ τὰ πατήματά μας θὰ νὰ χούνε γιὰ στήριγμα τὴ φοβερὴ τὴ στάχτη, πῶμεινε σπίθ' ἀκοίμητη βαθιὰ στὰ σωθικά μας. Δυνάμωσέ μας, Πλάστη μου! Γιὰ ν' ἀκουστῇ στὴ Δύση πῶς δὲν ἀπονεκρώθηκε καὶ πῶς θ' ἀνθοβολήσῃ τώρα μὲ τὰ Μαγιάπριλα ή δουλωμένη χώρα, Εὐλόγημέν' ή ὥρα!»

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

"Εσκυψ' δε Διάκος ώς τή γῆ, ἔσφιξε μὲ τὰ χείλη  
κι ἐφίλησε γλυκὰ γλυκὰ τὸ πατρικό του χῶμα.

"Ἐβραζε μέσα του ἡ καρδιά καὶ στὰ ματόκλαδά του  
καθάριο, φωτοστόλιστο, ξεφύτρωστήνα δάκρυ . . .

Χαρά στὸ χόρτο πώλαχε νὰ πιῇ σὲ τέτοια βρύση !

Πλαγιάζει δὲ λιονταρόψυχος ! Τὰ νιάτα, ἡ θωριά του,  
τὸ ἀστέρια βλέπουν μὲ χάρα καὶ κάπου κάπου ἀφήνουν  
κρυφὰ τὸ θόλο τὸ οὐρανοῦ γιὰ νὰ διαβοῦν σιμά του.  
Μοσχοβιολάει τριγύρω του καὶ τὸν σφιχταγκαλιάζει  
στὸν κόρφο της ἡ ἄνοιξη, σὰ νὰ τανε παιδί της.  
Χαρούμενα τὰ λούλουδα φιλοῦν τὸ μέτωπό του . . .

## Γ'. ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΝ

Δ. ΣΟΛΩΜΟΥ

### 1. ΨΥΧΟΥΛΑ

Ωσάν γλυκόπνοο

Δροσᾶτ' ἀεράκι

Μέσα σὲ ἀνθότοπο

Κειὸ τὸ παιδάκι

Τὴν ὑστερὴ ἔβγαλε

Ἄναπνοη.

"Ολα τὴν ἔκραζαν,

"Ολα τὸ ἀστέρια,

Κι ἐκείνη ἔξαπλωνε

Δειλὴ τὰ χέρια,

Γιατὶ δὲν ἥξευρε

Σὲ ποιὸ νὰ μπῆ.

2

4

Καὶ ἡ ψυχούλα του

Εἰς τὸν ἀέρα,

Γλήγορα ἀνέβαινε

Πρὸς τὸν αἰθέρα,

Σὰν λιανοτρέμουλη

Σπίθα μικρή.

"Αλλὰ νά, τοῦ· δωσε

"Ἐνα Ἀγγελάκι

Τὸ φιλί ἀθάνατο

Στὸ μαγουλάκι,

Ποὺ ἔξαφνα ἔλαμψε

Σὰν τὴν αύγή.

## 2. Ο ΧΩΡΙΣΜΟΣ

---

**Σ**τήν πόρτα ή μάννα μου καὶ τ' ἄσπρο της τ' ἀχείλη σὰν φύλλο τρεμοσείνεται, σὰν ψάρι, ποὺ σπάραζει· ή ἀδελφούλα μου ἔχε γειὰ μοῦ λέει μὲ τὸ μαντήλι, μά τὸ σαλεύει κι ἔπειτα στὰ μάτια της τὸ βάζει.

Κι δ ἀδερφός μου ὡς τὴ γωνιὰ τοῦ δρόμου μὲ πηγαίνει μὲ πρόσωπο σὰ χαρωπό, μ' ἀθόλωτα τὰ μάτια, μὰ νοιῶθω ὅταν μ' ἀγκάλιασε πώς βράζει κι ἀνασαίνει, πώς μέσα σποῦν τὰ σπλάχνα του καὶ γίνονται κομμάτια.

---

## Δ'. ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΧΩΡΙΟ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΦΥΣΙΝ ΤΗΝ ΑΓΡΟΤΙΚΗΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΘΑΛΑΣΣΙΝΗΝ ΖΩΗΝ

K. ΠΑΛΑΜΑ

### 1. ΤΟ ΧΩΡΙΟ

---

1

2

**Μ**ικρούλι κατακαίνουργό,  
γιρμένο στ' ἀκρογιάλι,  
θὰ πίστευες τὰ κύματα  
πώς μόλις τό χαν βγάλει,  
σὰ νὰ τὰ σάρωνε ἀπαλά  
θαλασσινὴ φρεσκάδα;  
Φτωχά σπιτάκια χαμηλά,  
γεμᾶτ' ἀσπράδα

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Καλοκαιριοῦ τὸ χρύσωνε  
μέρα ἡλιοκαμένη,  
ἀλλὰ ψυχὴ δὲ θά βλεπες  
μὲς τὸ χωριὸν νὰ μένῃ,  
οὕτε τραγούδι, οὕτε μιλιά  
νὰ τρέχῃ στὸν ἀέρα.  
'Ελεῖπαν ὅλοι στὴ δουλειά  
στὸν τρύγο πέρα.

3

Ποτάμι δὲν τὸ πότιζε,  
βαλανιδιές, πλατάνια,  
δὲν ἔρριχναν τοῦ ἥσκιου των  
σ' αὐτὸ τὴν περηφάνεια  
Μονάχ' ἀπὸ καμιὰ μεριά  
ξεμύτιζε μυρτούλα,  
ἀλλοῦ ροδιά καὶ λυγαριά  
καὶ μιὰ βρυσούλα.

4

"Απ' τὸ βουνό, ποὺ ὑψώνονταν  
στὰ βάθη ἀντικρινά του,  
θ' ἀγνάντευς στῆς θάλασσας  
τὴν ἄκρη τῇ θωριά του,  
σὰ ροῦχα στὴ σειρά λευκά  
πῶτυχ' ἔκεī ν' ἀπλώσουν  
κάποια χεράκια ἐργατικά,  
γιὰ νὰ στεγνώσουν.

5

Μικρούλι κατακαίνουργο,  
γιρμένο στ' ἀκρογιάλι,  
βρέφος θὰ τὸ στοχάζουσαν  
μ' δλόξανθο κεφάλι,  
ծπού γυρτὸ σὰν τὸ θωρῆ  
μὲ τὸ φιλὶ στὸ στόμα,  
πηγαίνει δ ὕπνος νὰ τὸ βρῆ  
καὶ μέρ' ἀκόμα.

6

Καὶ μόνο στὴ βασιλισσα  
τῆς ἐρημιᾶς γαλήνη  
ἡ θάλασσα ἡχολόγας  
γλυκά γλυκά κι ἐκείνη :  
—Τὸ βρέφος σου τὸ χαρωπό  
κοιμίζεις, δ μητέρα,  
μὲ νανουρίσματος σκοπὸ  
νύχτα καὶ μέρα.

ΛΙΜ. ΔΑΦΝΗ

## 2. Ο ΚΑΛΟΣ ΣΠΟΡΕΥΣ

**O** παπάς τοῦ χωριοῦ μὲ τὸ τριμμένο  
ράσο, τ' ἀσπρα γένεια, τὴ γαλήνη,  
περνάει μὲς τὸ χωράφι τ' ὡργωμένο  
κι ἀπλόχερα τὸ σπόρο γύρω ἀφήνει.

Μὲ κινήματα ἀργά, σάμπως νὰ δίνῃ  
στὴ μάννα γῇ εύλογίες, τὸ διαβασμένο  
σιτάρι του σκορπάει μ' ἐμπιστοσύνη  
στὸ πατρικό του χῶμα τὸ βρεγμένο.

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

«Τοῦ Κυρίου ἡ γῆ...» κι ἀργοσαλεύουν  
σὲ ψαλμό, ἀλληλούϊα λὲν τὰ χείλη...  
Χινόπωρο, στιβές τὰ φύλλα ρεύουν

Στὰ χαντάκια πεσμένα. Μὰ τοῦ Ἀπρίλη  
τὸ φῶς μὲς στὴν ψυχή του δὲ γέρος φέρνει  
καθώς, σὰ βιβλικός λευτῆς, σπέρνει.

K. ΚΡΥΣΤΑΛΛΗ

### 3. Ο ΓΑΜΟΣ

**Τ**οῦ ποιοῦ ν' τὸ συμπεθεριακό, τοῦ ποιοῦ ν' αὐτὸ τὸ ψίκι,  
ποὺ κατεβαίνει ἀπ' τὰ βουνὰ πεζούρα καὶ καβάλα  
μὲ τὰ ψηλὰ τὰ φλάμπουρα, μὲ τὰ διπλὰ παιχνίδια,  
μὲ τὰ τραγούδια τὰ πολλά, μὲ τὰ βαριὰ τουφέκια,  
σὰν νὰ ἐσηκώθ' δὲ βασιλιάς κι ἐσύναξε τ' ἀσκέρια  
κι ὅλο τὸν κόσμο ἐκάλεσε νὰ πάῃ νὰ πολεμήσῃ.

'Ο Φλώρος κάνει τὴ χαρά, παντρεύει τὸν ύγιο του,  
τὸν γυιό του τὸν μονάκριβο, τὸν μοσκαναθρεμένο,  
κι ὅλο τὸν κόσμο ἐκάλεσε κι ὅλο τὸ ἀρχοντολόγι.  
Τρεῖς χρόνους γράφαν τὰ προικιά καὶ τρεῖς τ' ἀπανωπροίκια  
καὶ τρεῖς ὅπού συντάζονταν κι ἐκάλναγαν τὸν κόσμο.  
Πᾶν τὰ παιχνίδια ἀπὸ μπροστά, τὰ φλάμπουρ' ἀπὸ πίσω,  
κι ἀράδ' ἀράδ' ἀπὸ κοντὰ πᾶνε οἱ συμπεθέροι.  
Καὶ μὲς τὸ ψίκι ἀνάμεσα πᾶν δὲ γαμπρὸς κι ἡ νύφη  
καβάλα σ' ἄλογα ψαριά καὶ χρυσοσελωμένα.  
Λάμπουν τ' ἀσήμια τοῦ γαμπροῦ καὶ τὰ χρυσά τῆς νύφης,  
δεξιὰ ζερβιά παίζουν νουνός καὶ βλάμης τ' ἄλογά τους,  
κι ὅλο κοιτᾶν τὰ νιόγαμπρα κι ὅλο χαμογελοῦν.  
Πάει δὲ γαμπρὸς σὰν ἀϊτός, ὀρθὸς κάμαρωμένος,  
κι ἡ νύφη πάει σὰν πέρδικα, γλυκειά, χαμηλομάτα.

Βγαίνει στὴν πόρτα νὰ δεχθῇ τὴ νύφη δὲ γέρο Φλώρος,  
καὶ χύνει σίκλους τὸ κρασί, τὸ ρίζι χοῦφτες χύνει.

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Ιήνε φιλεῖ στὰ μάγουλα, τήνε φιλεῖ στὰ μάτια,  
κι εύχέται καλορίζικα κι' εύχέται γεννητούρια.

Στὶς μαρμαρόστρωτες αύλες πεζεύει ὅλο τὸ ψίκι.  
"Οξω τὸ στρώνουν στὸ χορὸν καὶ μέσα στεφανώνουν.  
Καὶ στὰ τραγούδια τὰ πολλὰ καὶ στὰ πολλὰ τουφέκια,  
ἄλλοι χρυσές δίνουν εὐχές κι ἄλλοι καλοτυχίζουν :  
Χαρὰ στὰ δυὸ τὰ νιόπαντρα, χαρὰ καὶ στοὺς γονιούς τους.

Γ. ΔΡΟΣΙΝΗ

#### 4. ΤΟ ΠΑΡΑΘΥΡΙ ΜΑΣ

**Ψ**ηλὰ στὸ παραθύρι μας τὸ σιδεροδεμένο  
Φυσῆ τῆς ἀνθομύριστης καλοκαιριᾶς τ' ἀγέρι  
Κι ἔρχεται τοὺς ἀντίλαλους τοῦ κόσμου νὰ μᾶς φέρῃ :  
Τῶν δένδρων τ' ἀναφύλλιασμα, τῆς ρεματιᾶς τὸ ρόχτο,  
Τὸ ἀνάβρυσμα τοῦ κρύου νεροῦ ποὺ τρέχει ἀπὸ τὸν ὅχτο,  
Τοῦ κύματος τὸ ἀφρόχυμα στῶν βράχων τ' ἀκρολίθια,  
Καὶ τὴν κοχύλα, ποὺ βογγάει ἀπὸ ψαράδων στήθια,  
Τοῦ γκιώνη ἀναστενάγματα, τῶν γρύλλων μοιρολόγια,  
Καὶ τὰ γλυκά-παιδιάτικα τοῦ καλογιάννου λόγια:

**Ψ**ηλὰ στὸ παραθύρι μας τὸ σιδεροδεμένο  
Μιᾶς σπλαχνικῆς κληματαριᾶς ἀπλώθηκε κλωνάρι  
Κι ἔσμιξε μὲ τὰ σίδερα τὰ φύλλα του ζευγάρι.  
Κι ἔτσι ἀργοσειῶνται ἀνάερα κληματαριᾶς στεφάνια  
καὶ κρέμονται ὡς τὸ πέλαγος δεμένα ἀπ' τὰ οὔρανια.  
Τοῦ φεγγαριοῦ τὸ ἀχνόφωτο φράχτη ἀπὸ φύλλα βρίσκεται  
Καὶ ζωγραφιῶνται ἀντικρινὰ περίσσιας τέχνης ἥσκιοι.  
"Η Πούλια τῆς λαμπρονυχτιᾶς ἐφτάπετρο στολίδι,  
Κι ἀπὸ μιᾶς ροδοσύννεφης Αύγης ἀνατριχίλα.  
Γεννιέται δὲ "Ηλιος στὸ γιαλὸ στεφανωτὸς μὲ φύλλα.

## 5. ΖΩΓΡΑΦΙΑ

---

**Σ**κοῖνοι καὶ πεῦκα, θάμνοι καὶ χαμόκλαδα,  
πυκνά στολίζουν τοῦ βουνοῦ τὴν ράχην  
κάτω νερὰ καθάρια καὶ τρεχούμενα,  
ἀπάνω ἡλιοκαμένοι κι ἄγριοι βράχοι.

Στὰ πόδια του σαρακωμένες, γέρικες,  
ἐλιὲς μεστώνουν τοῦ καρποῦ τὰ πλήθη  
καὶ γύρω του ἀμπέλια καταπράσινα  
ἐγκυμονοῦν τῶν πόνων μας τὴν λήθην.

‘Ο ἡλιος τοῦ μεσημεριοῦ χρυσόφωτος  
κόσμους ἐντόμων, νέους κόσμους, πλάθει  
καὶ συντροφεύει δὲ βόμβος δὲ μονότονος  
τῆς μέλισσας, ποὺ τριγυρνᾷ στ’ ἀγκάθι.

‘Αργά τὸ δεῖλι, στοῦ ἡλιοῦ τὸ βασίλεμα,  
σκορπίζουν γύρω τὰ φτέρα τοῦ ἀγέρα  
γαυγίσματα σκυλιῶν, ἀρνιῶν βελάσματα  
καὶ στεναγμοὺς ἀπὸ βοσκοῦ φλογέρα.

Κι δλα μαζί, καὶ θάμνοι καὶ χαμόκλαδα  
καὶ μέλισσες κι ἀρνιὰ κι ἐλιὲς κι ἀμπέλια,  
κοιμοῦνται μὲ τοῦ γκιώνη τὸ παράπονο,  
ξυπνοῦν μὲ τοῦ κορυδαλλοῦ τὰ γέλια.

---

## 6. Η ΕΞΟΧΗ

**Π**ροβαίνει δὲ ἡλιος σ’ δλη του τῇ χάρῃ  
Κι ἀπὸ λάμψη τῶν κόσμο πλημμυρίζει.  
Μές στὸ χωράφι ἀτίμητο ζευγάρι  
‘Απὸ βόδια θωρεῖς νὰ τριγυρίζῃ.  
Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

<sup>7</sup> Εδῶ κοιτᾶς περήφανο μοσχάρι

Στὸ πράσινο σιτάρι νὰ βαδίζῃ

"Ἐν' ἄλλο ἔκει γιρμένο στὸ χορτάρι

Καὶ τὸ πλατὺ ρουθούνι νὰ καπνίζῃ.

Μύτιες ἀξίνες σκάφτουνε τὴ γῆ

Κι ύψωμένες στὸν ἥλιο λαμπυρίζουν.

Στούς κάμπους βασιλεύει θεία σιγή.

Κι ἐνῷ θωρεῖς τὰ σπίτια νὰ καπνίζουν,

"Αλλο πλιὰ δὲ γροικᾶς τὴν χαραυγὴν

Παρὰ τὰ βόδια ἀγάλι νὰ μουγκρίζουν.

Κ. ΚΡΥΣΤΑΛΗ

## 7. Ο ΤΡΥΓΟΣ

Οταν ἀνθίζ' ἡ ἀγράμπελη κι ἀπλώνη τὰ κλαδιά της  
Στὸ σχοῖνο, στὸ χαμόδενδρο, στοῦ πεύκου τὰ κλωνάρια  
Στὰ ρέματα τοῦ ποταμοῦ, στὸν ἐγκρεμὸ τοῦ βράχου,  
Κι ἀγέρα, κάμπους καὶ βουνά, τὴν πλάση πέρα ὃς πέρα  
Γιομίζῃ ἀπὸ μοσχοβοιλὰ μὲ τὸν ἀνασασμό της,  
Πυκνὸ πυκνὸ κι δλόμαυρο μελισσολῷ πετιέται,  
Μὲς ἀπὸ βράχους καὶ κρινιά, μὲς ἀπὸ ἔρμιες καὶ κήπους,  
Καὶ τ' ἄνθη τῆς βοσκολογῆς καὶ παίρνει τὸν ἀχνό τους.  
καὶ διαλαλάει μ' ἔνα βοητὸ τὸν ἀναγαλλιασμό του.  
Ἐτσι οἱ κοπέλες τοῦ χωριοῦ πετιοῦνται ἀπὸ τὰ σπίτια  
Κι εἰς κάμπους κι εἰς βουνά σκορποῦν, κι ὅπ' εἶναι ἀμπέ-  
[λια τρέχουν

Μὲ τὰ καλάθια τὰ πλεχτὰ καὶ μὲ τὰ βατοκόπια,  
Καὶ μὲ τραγούδια, μὲ χαρές, ὅταν ἀρχίζῃ δὲ τρύγος

Αναταράζονται οἱ ἐρμιές, ἀχολογοῦν τ' ἀμπέλια,

Λέσ, κι ἀπὸ κάθε πέτρα ὥρθη, λέσ, κι ἀπὸ κάθε βάτο,

‘Οπού στὸ χόρτο σέρνεται, κόρης κορμὶ φυτρώνει.

Πράσινη άπλωνται ή φυτιά κι οι ράγες μεστωμένες,

Μαῦρες καὶ κίτρινες ξανθιές, μαυρολογοῦν, γυαλίζουν,

Στὴν πρώτη ἀχτῖδα τοῦ ζεστοῦ τοῦ ἥλιου, δπ' ἀνατέλλει

Σάν μαῦρα μάτια, σάν χοντρά κλωνιά μαργαριτάρια.  
 Οι βέργες οι καμαρωτές λαμποκοπούν κι ἔκεινες.  
 Κι οι περογλιές ξαπλώνονται στὰ δίπλατα κρεββάτια  
 Καὶ στὴν πυκνή τους χλωρασιά καὶ στὸν βαθύ τους ἥσκιο  
 Τὴν ἰδρωμένη ἀργατιά δροσίζουν, ἀνασαίνουν,  
 Τὴν ἀργατιά, ποὺ ὀλημερῆς ὅλο τρυγάει καὶ ἀπλώνει,  
 Τὴν ἀργατιά, ποὺ λαχταρᾶ πότε νὰ πέσῃ ὁ ἥλιος;  
 Πότε νὰ ἡσκιώσουν τὰ ριζά, νὰ δροσερέψῃ ὁ κάμπος.

Νάτος ὁ ἥλιος, ποὺ ἔπεσε καὶ πάει νὰ βασιλέψῃ.  
 Νάτα, ποὺ ἡσκιῶσαν τὰ ριζά καὶ δροσερεύει ὁ κάμπος.

“Ο ἥλιος χάθη ὀλότελα καὶ τὰ βουνά σουρπῶσαν,  
 Θόλωσαν τ’ ἀνοιχτά νερά κι ἀπάνω βγῆκαν τ’ ἄστρα.  
 Διπλὰ ἀνασαίν’ ἡ ἐργατιά κι ἀπαρατάει τὸ ἔργο.  
 Κι ἔκει ποὺ κληματόβεργες κι ἀπὸ παλιούρια φράχτες,  
 Καλύβι ὀλόρθι πλέκουνε, δεῖπνο ἀπλὸ κυκλώνουν.  
 Καὶ τὸν ἀπλὸ τὸ δεῖπνο τους φωτάει θαμπὸ λυχνάρι.  
 “Υστερα εἰς κάθε μιὰ φυτιά, κάθε ὅχτο, κάθε ἀμπέλι,  
 Τρανὲς ἀνάβονται φωτιές μὲς τ’ ἀπλωτὸ σκοτάδι.  
 “Ολόύρα ἀπ’ τὶς φωτιές σταίνουν χορὸ οἱ κοπέλες,  
 Στρώνονται χάμου οἱ γέροντες κι οἱ νιοὶ κι ἀπ’ ὅλους ἔνας  
 Τοὺς συνοδεύει τὸ χορὸ μ’ ἔνα ἀπαλὸ τραγούδι  
 Καὶ μ’ ἔνα λάλημα γλυκό, γλυκὸ τοῦ ταμπουρᾶ του,  
 “Ως ποὺ τ’ ἀστέρια τοῦ οὐρανοῦ τὸ μεσονύχτι δείχνουν,  
 Καὶ τότες οἱ χοροὶ χαλοῦν, σκορπᾶν οἱ δουλευτάδες.  
 Στρώνουν γιὰ στρώματα κλαδιά κι ἀποσταμένοι γέρνουν.  
 Κι ἔκει ποὺ σβήνονται οἱ φωτιές, ἔρμες ἀνάρια ἀνάρια,  
 Τὸ νυχτοπούλι τ’ ἄγρυπνο γλυκά τοὺς νανουρίζει,  
 “Ως ποὺ νὰ σκάσῃ ὁ αύγερινός, ποὺ θὰ ξυπνήσουν πάλι,  
 Πάλι στὸ ἔργο τους νὰ μποῦν, στὸ ζηλεμένο τρύγο.

## 8. ΚΛΗΜΑΤΑΡΙΑ

**Τ**ης πατρικής μου αύλης, κληματαριά,  
ή θύμησή σου φώς κι ἀνατριχίλα!  
στοῦ Ἀπρίλη τὴ γλυκειά καλοκαιριά  
πρασίνιζαν τὰ πρῶτα σου τὰ φύλλα.

Στὶς κόκκινες κολόνες τὶς παλιές  
ἐστήριζες τ' ἀπλόχυτο κορμί σου,  
Γιὰ τ' ἄγουρα τσαμπιά ἤτανε φωλιές  
στὸ ἄψυ τὸ καλοκαίρι οἱ πλόκαμοὶ σου.

"Ημαστε τότε ἀξέννοιαστα παιδιά,  
στὸν ἥσκιο σου παιχνίδιζε ἡ χαρά μας  
κι ἤταν ἡ κάθε ρόγα ἐπιθυμιά μας  
καὶ ύπόσχεση κρυφή μὲς στὴν καρδιά.

Κι ὅσο ποὺ νά ρθῃ ἡ ὥρα ἡ ποθητὴ  
καὶ νὰ γυαλίσῃ ἡ ρόγα νὰ μαυρίσῃ  
καὶ νὰ ἀνεβῇ δ παππούς στὴν κρεββατὴ  
τ' ὀλόγλυκο σταφύλι νὰ τρυγήσῃ.

Στοῦ πηγαδιοῦ τὰ κρύσταλλα νερά  
νὰ μᾶς τὸ πλύνῃ ἡ ἀξέχαστη μητέρα,  
"Οσο ποὺ νά ρθῃ ἡ εὐλογημένη μέρα,  
παιδὶ εἶναι τὸ παιδὶ καὶ λαχταρᾶ.

· Απλώναμε τ' ἀδύνατα χεράκια  
καὶ κόβοντας βλαστάρια, πλοκαμούς,  
τοὺς πιὸ ξυνούνς ρουφούσαμε χυμούς  
μὲ τὰ μικρὰ κοράλλινα χειλάκια...

## 9. Η ΨΥΧΗ ΤΟΥ ΠΕΥΚΟΥ

**X**τές βράδυ τὰ μεσάνυχτα, σὰν πάψαν οἱ βοριάδες,  
κι ἔπεσε γύρω σκοτεινὶα καὶ σωπασὶα θανάτου,  
πυκνὸ τὸ χιόνι ἀπλώθηκε στὴ στράτα μας, στὴ στέγη,  
κι δ γεροπεῦκος τῆς αὐλῆς μὲ τὸ κεφάλι δλάσπρο  
βαριόγιρε καὶ ξαφνικὰ φριχτὰ τριζοβολώντας  
σωριάστηκε στὰ πόδια του καὶ τοῦ φυγε ἡ ψυχή του...

‘Ο γεροπεῦκος τῆς αὐλῆς μικρὰ παιδιὰ μᾶς εἶδε,  
λειψά τὰ πρῶτα βήματα σὰν ψάχναμε νὰ βροῦμε  
καὶ τὰ ἄγουρα παιχνίδια μας ἀμίλητος θωροῦσε  
τὰ καλοκαΐρια ἥλιόφωτα καὶ τοὺς θολούς χειμῶνες.  
Μὰ δταν μὲ δίψα σκύβαμε κατόπι στ’ ἀλφαβῆτα  
ἔγερνε πάνωθε ἀγαθὸς γλυκὰ χαμογελώντας.  
Καὶ σὰν ξεπεταχτήκαμε καὶ τ’ ὅνειρο τοῦ πόθου  
μᾶς ἔσυρε, μᾶς σκόρπισε στὸ κύκλωμα τοῦ κόσμου,  
δ γεροπεῦκος τῆς αὐλῆς συλλογισμένος πάντα  
παραπονιότανε μουγγά τ’ ἀψιὰ τὰ μεσημέρια  
στοῦ μελτεμιοῦ τὸ φύσημα τριγύρω ἀναζητώντας  
φωνὴν ν’ ἀκούσῃ γνώριμη, λοξὴ ματιὰ νὰ ρίξῃ,  
τ’ ἀνθη τῆς ὅψης μας νὰ ἰδῃ νὰ τὰ καλωσορίσῃ...  
Τὸν ἥσκιο του μᾶς ἔδινε μαζὶ μὲ τὴν ἀγάπη,  
μᾶς χάριζε τ’ ἀνάσασμ’ ἀλαφρὸ τῆς ἀναπνιᾶς μας  
καὶ δὲ ζητοῦσε ἀντίχαρη κι ἄλλη καμιὰ ἀναγάλλια  
δ γεροπεῦκος τῆς αὐλῆς στὸ φτωχικό μας σπίτι  
παρὰ σὰν ἀποσταίναμε στὸ πάλαιμα, στὴν πίκρα,  
γιὰ τὴ δουλειά, τὴν προκοπή, τὸν πόλεμο τῆς ζήσης  
νὰ γέρνουμε στὴ ρίζα του κι ἐκεῖ νὰ καρτεροῦμε  
τὴν ἀγαθὴ παρηγορὰ καὶ τὸ χαμένο θάρρος.

Τὰ χρόνια, ποὺ περνούσανε, πιστὰ μᾶς τὰ κρατοῦσε  
καὶ τίποτα δὲν ἔφευγε τῆς θύμησης δικό μας,  
ποὺ νὰ μὴ ξέρῃ νὰ τὸ πῆ στὴ ζωντανὴ λαλιά του.  
Μᾶς μολογοῦσε τὴν παλιὰ ζωὴ κι’ εύτυχισμένη

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

τότε, πού ό γέρος μας παππούς μὲ τὴν καλὴ κυρούλα  
 καθόντανε στὴ ρίζα του νὰ ψιλοτραγουδήσουν  
 τραγούδια τῆς παλικαριᾶς μαζὶ καὶ τῆς ἀγάπης.  
 Μᾶς ἔλεγε τὴν ὁμορφιά τῆς νιότης τοῦ πατέρα,  
 τὴν ἀνοικτή του τὴν καρδιὰ καὶ τὴν λεβέντικη ὅψη,  
 καὶ μᾶς δηγόταν τὴν κρυφή του θλίψη κάποιες νύχτες  
 καὶ τὴν ἀγνή, χαρούμενη φωνή του, σὰ μιλούσε  
 γλυκὲς βραδυές ἀργότερα στὴν κόρη τῆς ψυχῆς του,  
 ποὺ πλάϊ του βεργολύγιζε μικραρραβωνιασμένη.  
 Μᾶς θύμιζε τὶς ἄνοιξες καὶ τοὺς βαριούς χειμῶνες,  
 μέρες καλές, ποὺ διάβηκαν καὶ νύχτες ἀγριεμένες,  
 τὶς μπόρες, τ' ἀστροπέλεκα, τὶς μάνητες τοῦ ἀγέρα,  
 τὰ κλάματα γιὰ τοὺς χαμούς, γιὰ τὶς χαρὲς τὰ δάκρυα,  
 τὰ βήματα τῆς φαμελιᾶς καὶ τὰ σκουντήματά της,  
 τ' ἀνέβασμα, τὸ πνίξιμο στὰ κύματα τοῦ χρόνου,  
 τὸ κύλισμα, τὸ γύρισμα μὲς στὸν τροχὸ τῆς τύχης,  
 τὴ γνώση τῆς ύπομονῆς, τὴν πίστη τῆς ἀγάπης,  
 τὴν ἔχθρα τῆς κακῆς στιγμῆς, τὸν πόθο τοῦ ἴσου δρόμου,  
 τοῦ ριζικοῦ τὸ μπόλιασμα στὴ φύτρα τῆς ζωῆς μας.

\* \*

Γέροντας πιά, παράγερος ἀπ' τ' ἄμετρα τὰ χρόνια,  
 παππούς μαζὶ καὶ πρόπαππος, βίγλα τοῦ σπιτικοῦ μας  
 ἔγερνε τώρα δλόριζος, καμπουριαστὸς στὸ χῶμα  
 παρακαλούσε κι ἥθελε νὰ τοῦ σταθοῦμε βοήθεια  
 γιὰ ν' ἀνασάνη μιὰ σταλιὰ νὰ ξαναβρῇ τὴ ζήση.

\* \*

Χτές βράδυ τὰ μεσάνυχτα, σὰν πάψαν οἱ βοριάδες  
 κι ἔπεσε γύρω σκοτεινὰ καὶ σωπασιὰ θανάτου,  
 πυκνὸ τὸ χιόνι ἀπλώθηκε στὴ στράτα μας, στὴ στέγη,  
 κι ὁ γεροπεύκος τῆς αὐλῆς μὲ τὸ κεφάλι δλάσπρο  
 βαργιόγιρε καὶ ξαφνικὰ σφιχτὰ τριζοβολώντας  
 σωριάστηκε στὰ πόδια του καὶ τοῦ φυγε ἡ ψυχή του.

## 10. Η ΛΕΥΚΑ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

---

Στής ἀγορᾶς τὰ χώματα τὰ ρυπαρά  
 βαθιά τὶς ρίζες της ἡ λεύκα ἀπλώνει.  
 Μὲ σάπια, μολυσμένα, τρέφεται νερά,  
 μὰ ὅμορφη φουντώνει καὶ ψηλώνει.

Ἀπάνω στὸν παχύ της δυνατὸ κορμὸ<sup>ν</sup>  
 ἐκάρφωσαν καρφιὰ γιὰ κρεμαστάρια  
 καὶ σπατίζουν καὶ σπαράζουν δίχως οἰκτιρμὸ  
 τὰ χαμηλά της τρυφερὰ βλαστάρια.

Καὶ μ' ὅλες τὶς πληγές της στέκεται χλωρή,  
 ἀμάραντη στῆς ἀγορᾶς τὸν τόπον  
 καὶ τὴ σκιά της ἔξαπλώνει δροσερὴ  
 στὶς ταπεινὲς φροντίδες τῶν ἀνθρώπων.

Σηκώνει τὴν περήφανή της κεφαλὴ<sup>ν</sup>  
 ἀπάνω ἀπὸ τὶς στέγες, ποὺ τὴν πνίγουν,  
 καὶ μουρμουρίζει στὰ οὐράνια ὑψηλή,  
 ἐκεῖ ποὺ φῶς κι ἀγνὸ ἀγέρι σμίγουν.

---

## 11. Ο ΚΑΛΟΓΙΑΝΝΟΣ

---

**M**ὴ μὲ ρωτᾶς ποῦθ' ἔρχομαι, μὴ μὲ ρωτᾶς ποῦ τρέχω  
 πατρίδα ἔγώ δὲν ἔχω  
 παρὰ τοῦ βάτου τ' ἄγυρο τ' ἀγκαθερὸ κλαρί.  
 Μὲ δέρνει τ' ἀνεμόβροχο, εἷμαι φτωχὸ πουλί.  
 Ὁ λόγγος τὸ παλάτι μου καὶ βιό μου εἶν' ἡ χαρά,  
 πετῶ, κουρνιάζω, ξέγνοιαστος ὅσσο χω τὰ φτερά.  
 Ψηφιοποιήθηκε από τὸ Ινστιτούτο Εκπαιδευτικῆς Πολιτικῆς

Λίγη δροσούλα τ' ούρανοῦ τ' ἀκούφαστο λαρύγγι  
μοῦ τὸ ξεφρύγει, δταν διψῶ, καὶ ζῶ μ' ἔνα μυρμήγκι.  
Ξυπνῶ τὸ γλυκοχάραμα, τοῦ ἥλιου τὴν ἀχτῖδα  
φορῶ μαλαμοκέντητη βασιλικὴ χλαμύδα  
κι ἀρχίζω τὸ τραγούδι μου. Στὰ σύγγενα ἀνεμίζει  
περήφανος σταυραῖτός, τὸν κόσμο φοβερίζει  
κι ἔγώ τὸν βλέπω καὶ γελῶ... Δὲν τοῦ φθονῶ τὴν τύχη,  
οὔτε μὲ σκιάζει τ' ἀσπλαχνο, τὸ φοβερό του νύχι,  
γιατὶ δὲν καταδέχεται μ' ἐμένα νὰ χορτάσῃ  
θεριό, ποὺ μπρὸς στὴ δόξα του βρίσκει στενὴ τὴν πλάση.  
Τὸν κράζουν αὐτοκράτορα... τοῦ φόρεσαν κορώνα,  
μᾶς τὸ πλασαν δικέφαλο... τοῦ γράφουν τὴν εἰκόνα.  
Στὴ μιὰ τὴ φούχτα νὰ κρατῇ χρυσῆ τοῦ δίνουν σφαῖρα,  
στὴν ἄλλη του γυμνὸ σπαθὶ!.. κι ἐπῆρε δ' νοῦς του ἀγέρα.  
Δὲν σὲ ζηλεύω, σταυραῖτέ! Τοῦ πριναριοῦ ἡ μᾶζα  
ἀξίζει τὴν κορώνα σου καὶ τὰ χρυσὰ τσαπράζα.  
Δὲν ἀνεβαίνω σὰν ἐσὲ καὶ σὰν ἐσὲ δὲν πέφτω  
στὴν ἀρπαγή, στὸ σκοτωμό, κι ἄλλον ποτὲ δὲν κλέφτω.  
Ζῶ μὲ τὰ φύλλα τὰ χλωρά, μὲ τ' ἀνθηθή θὰ πεθάνω  
κι ἀφήνω χωρὶς κλάματα τὸν κόσμο αὐτὸν τὸν πλάνο.

Γ. ΒΙΖΥΗΝΟΥ

## 12. ΟΙ ΓΑΜΟΙ

1

**Α**π' ἄκρη σ' ἄκρη διαλαλεῖ  
δ γέρο Κοῦκος πάλι  
κι εἰς ἔνα γάμο προσκαλεῖ  
κάθε πουλί, ποὺ ψάλλει.

3

Φοροῦν τὰ δένδρα γιορτερά,  
μοσχάτα τὰ λουλούδια  
καὶ τὰ φυτὰ τὰ δροσερά  
διαμάντινα πρεπούδια.

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

2

Κι οἱ καλεσμένοι φτερωτοὶ  
στὴν ἔξοχὴ τραβοῦνε  
γιὰ νὰ χαροῦνε τὴ γιορτή,  
τοὺς γάμους νὰ χαροῦνε.

4

Κι ἀνοίγ' ἡ φύση τὸ ναό,  
τὰ εύρύχωρά της δάση,  
κι ἐκκλησιάζει τὸ λαό,  
ποὺ βγῆκε νὰ γιορτάσῃ.

“Ο ήλιος μβαίν’ ἐλαφριά  
κι ἀνάφτει τά λαμπάδια  
Δροσιές ἀστράφτουν στά κλαριά τ’ ἀηδόνι μ’ εὕθυμη λαλιά:  
σάν φλόγες στά σμαράγδια.

Λιβάν’ ἡ τριανταφυλλιά  
στὸ θυμιατήρι βάλλει  
τὸ «'Ησαΐα» ψάλλει.

Θεός τὰ στέφανα βλογεῖ  
μὲ τ’ ἄγιο του τὸ χέρι,  
πανδρεύεται ἡ χήρα Γῆ,  
παίρνει τὸ καλοκαίρι!

Α. ΠΡΟΒΕΛΕΓΓΙΟΥ

### 13. ΠΑΕΙ ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ

**Π**άει τὸ καλοκαίρι κι ἡ καλοκαίριά.  
Νέφη σηκωθῆκαν καὶ τὸν ἥσκιο τῶν  
στὰ πελάγη ρίχνουν, ρίχνουν στὴ στεριά.

Φθινοπώρου πνεῦμα θλιβερό περνᾶ,  
μυστικὸ στὰ δένδρα πνέει ψιθύρισμα,  
καὶ τὰ φύλλα ἀνάρια πέφτουν τὰ στερνά..

Στεναγμός, νομίζεις χύνεται σιγά  
μὲς ἀπὸ τὴν πλάση καὶ τὰ πλάσματα  
γιὰ τὸ καλοκαίρι, πού φυγε γόργα.

Μύρεται τὸ κῦμα στὴν ἀκρογιαλιά,  
καὶ πρὸς ἄλλο κλῖμα, γῆ θερμότερη.  
βιαστικὰ μισεύουν τώρα τὰ πουλιά.

Μοναχά στὰ βράχη, στὸ γιαλό κοντά,  
κελαηδεῖ τὸ λάλο πετροκότσυφο,  
κι εὕθυμο ὅπο πέτρα σὲ γκρεμνὸ πετᾶ.  
Ψηφιοποιήθηκε από τὸ Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Ἐρημο τὸ κῦμα κι ἔρμη ἡ λαγκαδιά  
Καὶ ψηλὰ συρμένες τώρα κείτονται  
οἱ γοργὲς βαρκούλες μὲς στὴν ἀμμουδιά.

Πάει τὸ καλοκαΐρι κι ἡ καλοκαιριά.

Μαῦρα νέφη πώρα σηκωθήκανε  
καὶ ψυχρό τὰ διώχνει φύσημα βοριά.

K. ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΥ

## 14. Η ΑΥΓΗ

**Μ**αῦρα βαραίνουν ὅνειρα βαριά τὸ νοῦ μου ἀκόμη,  
ἐνῶ σιγά τὸ βῆμα μου φέρνω σὲ σένα, Αὔγη,  
μόλις τοῦ δάσους τὴ σγουρή χρυσώνει δ ἥλιος κόμη  
κι ἡ καταχνιά κακὸ ὅνειρο κι αὐτὴ γλυστρᾶ ἀπ' τὴ γῆ.

Αὕρα γλυκειά στοὺς πράσινους βυθούς ἀργοσαλεύει,  
στὰ ρείκη ἀρχίζει τὸ σκοπὸ σιγά δ κορυδαλλός,  
μά δο στὸ φῶς ὑψώνεται κι δο ψηλὰ ἀλαργεύει,  
τὸ λάλημά του, χύνεται δλόηχος κάτω αύλός.

Καὶ δές : μὲ τὶς παλιές χαρὲς ἡ νέα μέρα ἀρχίζει,  
στὴ χλόη νέα ἄνθη, νέοι βλαστοὶ στὸ γέρικο κορμὸ  
καὶ γύρω τους μυριόφτερος κόσμος ξυπνᾷ, σκορπίζει,  
καὶ τὸ τραγούδι τῆς ζωῆς βουτζεῖ τὸ θερμό.

Καὶ τὸ πουλί, λές, σήμαντρο στὸν ὅρθρο κράζει,  
μέσα στοῦ δάσους τὸ ναὸ γονατιστὴ ἡ ψυχὴ<sup>οὐδέποτε οὐτέ</sup>  
σὰν παλιὸ κρῖμα μιὰ στιγμὴ τὴ θλίψη της τινάζει  
σὲ μιὰ ἄφωνη πρὸς τὸ γλαυκὸ τοῦ ἀπείρου προσευχῆ.

## 15. ΓΑΛΗΝΗ

Σήμερα πάλι λιόχαρος δ γιαλός κι δ δρόμος  
 'Ο έρημικός, που σέρνεται κοντά στ' άκροθαλάσσι.  
 Τὸ καλοκαίρι τό διωξαν τὰ πρωτοβρόχια κι ὅμως  
 τὸ σκοτεινό φθινόπωρο δὲν ἔχει ἀκόμη φτάσει.

Εἶναι μιὰ τόση ἀπανεμιὰ καὶ μιὰ γαλήνη τόση,  
 Ποὺ τὰ καράβια ἀπόμακρα μὲ τὰ πανιὰ ἀνοιγμένα  
 Σταμάτησαν—μᾶς κοίταξε—σὰ νὰ χουν μετανοιώσει  
 Πῶς τέτοιο φῶς ἀφῆσαν καὶ πᾶν στὰ μαῦρα ξένα.

Τώρα δῶς κι οἱ πένθιμοι καπνοὶ τῶν βαπτοριῶν ἀράζουν

"Ασάλευτοι σὰ σύννεφα κι αὔτοὶ μὲς τὸν ἀγέρα"

"Ολα ἀπ' τὸν κόπο τῆς ζωῆς τριγύρω μου ἡσυχάζουν"

"Ολα, καὶ μόνο στοῦ γιαλοῦ τὴν ἀμμουδιὰ ἔκει πέρα,

Μονάχα ἔκει, Γαλήνη μου, σαλεύοντας τὸ κῦμα,

Ζητάει κάποιο τραγούδι του νὰ πῆ μὲς στὴ γιορτή σου

Μὰ δὲν ξεσπάει νὰ σοῦ πῆ, λές καὶ πῶς τὸ χεικρίμα

Νὰ σοῦ ταράξῃ τὴ χαρά, ποὺ βρήκες στὴ σιωπή σου..."

Γ. ΔΡΟΣΙΝΗ

16. Τ<sup>η</sup> ΑΚΡΟΓΙΑΛΙ ΜΑΣ

1

Η μαγιάτικη λαμπράδα  
 Καθρεφτίζει μὲ χαρά  
 Τῆς στεριάς τὴν πρασινάδα  
 Σ' δλογάλανα νερά.

2

'Ο γιαλός μοσκομυρίζει  
 'Απ' ἀνθούς πορτοκαλιάς  
 Καὶ τὸ κῦμα μουρμουρίζει  
 Κελαηδήματα φωλιάς.

3

'Η ροή τοῦ καταρράχτη  
 Κλωθοτρέχει ἀρμονικά,  
 Γοργοκίνητον ἀδράχτι  
 Μὲς σὲ χέρια ξωτικά.

4

Οἱ ἀγράμπελες στούς βάτους  
 Τ' ἄνθη πλέκουν τ' ἀργυρά  
 Καὶ ξαπλώνουν τὰ κλαριά τους,  
 Κύκνου δλόλευκου φτερά.

Πονηρής Νεράϊδας στόμα  
Βρίσκει δ νοῦς, δπου θωρεῖ  
Χαμοκέρασο στὸ χῶμα  
”Η κεράσι σὲ κλαρί.

Τοῦ βουνοῦ ἡ πλαγιὰ πανώρια  
Σμαραγδόχιστη, ψηλή,  
’Απ’ τὸν ἄλλον κόσμο χώρια  
Τὴ ζωὴ κεῖ κάτω κλεῖ.

’Αστροφέγγουν τὰ λιθάρια  
Στὸ νερὸ τοῦ ποταμοῦ  
Σὰ συντρίμμια ἀνάρια ἀνάρια  
Μαρμαρόπλαστου κορμιοῦ.

Καὶ μιὰ στράτα, χαραγμένη  
’Απ’ τὸν κάμπο ὡς τὸ βουνό,  
Μοιάζει δρόμο, ποὺ ἀνεβαίνει  
’Απ’ τὴ γῆ στὸν οὐρανό.

## 5. ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΚΑΙ ΘΡΥΛΟΥΣ

A. ΠΡΟΒΕΛ ΓΓΙΟΥ

### 1. ΤΟ ΜΑΓΕΜΕΝΟ ΝΗΣΙ

**Φ**αίνεται πάντα πρὸς τὸ δεῖλι  
ἐκεῖνο τὸ νησὶ τὸ μακρινό,  
ώσὰν τριαντάφυλλο τ’ Ἀπρίλη,  
κάτω ἀπ’ τὸν δλοπόρφυρο οὐρανό.

’Απ’ τὶς κορφές του κάτω τρέχει  
χρυσάφι λαγαρὸ  
καὶ τοὺς γιαλούς του περιβρέχει  
ζαφείρι καθαρό.

Καὶ βασιλεύει στὸ νησὶ κεῖ πέρα,  
στὴν ἄπλαστη ἐκείνη ζωγραφιά,  
τῆς μάγισσας ἡ θυγατέρα,  
μ’ ἀφάνταστη ὁμορφιά.

Παλάτια λάμπουνε πελεκητὰ  
μέσα σὲ βράχη διαμαντένια  
καὶ τρέχουν μὲ γλυκὰ μουρμουρητὰ  
νεράκια κρυσταλλένια.

Ἐκεῖ περιβόλια ἀμάραντα κι ἀηδόνια  
μὲς στὰ βαθύσκια κλαδιά,  
ἐκεῖ ἄνοιξις αἰώνια,  
φῶς παραδείσου κι εύωδιά.

Κι ἡ μάγισσα, ποὺ δὲν τὴν ἔχ' ίδει  
ἀνθρώπου μάτι, τραγουδεῖ  
μέσα στὰ λούλουδα γερμένη  
κι ἡ πλάσις γύρω ἀκούει μαγεμένη.

Καὶ ἀνεβαίνουν τὰ πουλιά  
στὴ ρόδινή τους ἀγκαλιά  
καὶ κάποιου κύτους τὸ βαρὺ κεφάλι  
δλόβροχο ἀπ' τὰ κύματα προβάλλει

Τὸ φύλλωμα τῶν δένδρων τρέμει,  
μαζί της κελαηδοῦνε τὰ νερά  
καὶ συμμαζεύει τὰ φτερά  
τὸ παιχνιδιάρικο μελτέμι.

Άλλ' ὅταν τύχῃ ἔνα καράβι νὰ σιμώνη,  
ἡ μάγισσα θυμώνει,  
ἀναπηδᾷ γοργὴ  
καὶ μὲ τὸ μαγικὸ ραβδί της κρούει τὴ γῆ.

Κι εύθὺς ἡ εἰκόνα ἡ θαυμαστὴ  
σὰν ὅνειρο ἔχει σβηστή,  
σὰν ἀστραπή, ποὺ σβήνει  
καὶ σκότη δπίσω της ἀφήνει

Ἐνα ξερόνησον οἱ ναῦτες ἀντικρύζουν  
δὲν τὸ στολίζουνε παλάτια λαμπερά,  
κρυστάλλινα νερά  
στὴ χλόη δὲν κελαρύζουν.

Ἡ μάγισσα δὲν τραγουδεῖ,  
ἄλλ' οὕτε ἀηδόνια κελαηδοῦνε  
οὕτε χλωρὸ κλαρὶ<sup>1</sup>  
οὕτε ἄνθη, ποὺ μυροβιολοῦνε.

Νέκρα, ἔρημιά καὶ ξέρη.

Σηκώνονται καὶ τριγυρνοῦνε ξαφνιασμένα  
καὶ κραυγάζουν μὲς τὸ βραδυνὸ τ' ἀγέρι  
θαλασσοπούλια πεινασμένα.

Τῶν δρνίων ἡ κραυγή,

ποὺ μὲς στὸν ἔρημον αἰθέρα πάλλει,  
καὶ τῶν κυμάτων τὸ πλατάγισμα στὸ περιγιάλι,  
σὰν περιγέλασμα, θαρρεῖς, ἡχολογεῖ.

Ανάθεμά σε, μάγισσα, κι ἀνάθεμά σε, σκύλα,  
πού, μόλις τὸ καράβι μου σιμώνει,  
μαραίνεις τ' ἄνθη σου τὰ ἔξωτικά,  
ἀπλώνεις στὸ νησί σου ξεραΐλα  
καὶ κάνεις βράχους τὰ παλάτια σου τὰ μαγικά  
κι δρνίο βραχνόφωνο τ' ἀηδόνι.

## 6. ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΝ ΖΩΗΝ

Γ. ΔΡΟΣΙΝΗ

### 1. ΑΔΑΜΑΣΤΗ Η ΨΥΧΗ

**Α**ρρωστη σκλάβα ἡ σάρκα ἃν δέρνεται,  
Στὸν πόνο καὶ στὸ χρόνο δουλεμένη,  
Ψηλ' ἀπ' τὸν κορνιαχτὸ τῆς γῆς ἐλεύτερη  
Κι ἀδάμαστη ἡ ψυχὴ σου πάντα ἃς μένη.

Τὴν ἀναμμένη τὴν λαμπάδα κοίταξε  
Καὶ μοιάσε τῆς καὶ σὺ στὴν περηφάνεια.  
Λυγάει καὶ γέρνει τὸ κορμί, μὰ ἡ φλόγα τῆς  
“Ολόρθη πάντα δείχνει τὰ οὐράνια.”

## 2. ΕΡΓΑΣΙΑ

1

**Ξ**ημερώνει αύγη δροσάτη  
μὲ τὸ πρῶτο τῆς πουλί,  
λέξ, καὶ κράζει τὸν ἐργάτη  
στὴ φιλόπονη ζωή.

2

Πρὸν νὰ σβήσῃ κάθε ἀστέρι  
μὲ χαρούμενη καρδιά,  
νέοι μεσόκοποι καὶ γέροι,  
τρέξετ' ὅλη στὴ δουλειά.

3

Πέρα ἔκειθενε οἱ φροντίδες  
ἄς πετάξουνε, καθὼς  
ξαφνιασμένες νυχτερίδες  
ὅπου ἀγνάντεψαν τὸ φῶς.

4

Μὴ σᾶς εἶναι δὲ ξένος πλοῦτος  
Ἐν' ἀγκάθι στὴν καρδιὰ  
πέστε ἀζήλευτα εἶναι τοῦτος  
ἐργασίας κληρονομιά.

5

Σηκωθῆτε ἡ γῆ χαρίζει  
μόνον ἄφθονο καρπό,  
ἄν δὲ κόπος τὴν ποτίζῃ  
μὲ ἔναν ἴδρωτα συχνό.

6

Σὰν ἐσᾶς, ἀδέλφια, ἴδρωνει  
κι δὲ σοφός, ποὺ μὲ τὸ νοῦ  
κάμπους ἄμετρους ὀργώνει  
γιὰ θροφὴ τοῦ λογισμοῦ.

7

Δίχως ἄνεση καὶ σχόλη  
πάντα δὲ ἄξιος δουλευτής,  
τὸ ἀνθηρότατο περιβόλι  
σκάφτει, σπέρνει, δὲ ποιητής.

8

Πάντα ναί, τοῦ τίμιου κόπου  
οἱ γλυκύτατοι καρποί,  
νά ναι μόνοι, ποὺ τὸ ἀνθρώπου  
σῶμα θρέφουν καὶ ψυχή.

I. ΒΗΛΑΡΑ.

## 3. ΣΤΟΛΙΔΑΡΗΣ

Σὲ γάμον ἄρχοντος προσκαλεσμένος  
Ὄ Νούλας βρίσκονταν ἀπελπισμένος.

Τὶ δὲν ἔγενονταν νὰ καταφθάσουν,  
Σκουτιά δλοκαίνουργα νὰ τοῦ τοιμάσουν.  
Νὰ πάη δὲν ἔστεργε, καθὼς φοροῦσε.  
Κι ἀπαρηγόρητος ἐβλαστημοῦσε.

Τοῦ λέγει ὁ φίλος του : καὶ τὶς ἡ χρεία  
Νὰ καταθλίβεσαι χωρὶς αἰτία ;

Μὴ γάρ εἶν' ἄφευκτο νὰ ντραλωθοῦμε,  
Ἐκεῖ γιορτιάτικοι γιὰ νὰ φανοῦμε :

Πορόμοιες πρόληψες γιὰ τὰ στολίδια  
Μικρῶν καὶ ἀνήλικων ἀνθρώπων ἵδια.

Κι ἔγώ ἐκίνησα μὲ τὰ παλιά μου,  
Μηδὲ κᾶν διάλεξα τὰ πιὸ καλά μου.

‘Ο φίλος πάσκαγε μὲ λόγου κρίση  
Τὸν ἴσχυρόγγωνο νὰ καταπείσῃ.

Χαμένα ἀπόσταινε τὸ λάρυγγά του.  
Ἐκεῖνος ἥθελε τὴ φορεσιά του.

Κριτὴ μ' ἐζήτησαν ν' ἀποφασίσω,  
Τὴ γνώμη ἔδωκα χωρὶς ν' ἀργήσω.

Καὶ πρὸς τὸ σύμβουλο εὔθὺς τηρώντας  
Παρόμοια ἐμίλησα χαμογελώντας :

Κραίνεις ἔξαίρετα ἡ ἀφεντιά σου,  
Μόν' ἔνα δίκιο του καλοστοχάσου,

“Αν πάῃ ἀστόλιγος καὶ δὲν φαντάξῃ  
Ποιὸς τὸν στοχάζεται νὰ τὸν κοιτάξῃ : } ”

## Γ' ΜΕΤΑΦΡΑΣΜΕΝΑ

### 1. ΙΛΙΑΣ Ζ'. στ. 404...

[Ἐκτωρ—Ἄνδρομάχη—μετάφρασις Α. Πάλλη].

[Ο “Ἐκτωρ φεύγοντας ἀπὸ τὴν μάχην ἦρθε στὴν πόλην νὰ δῶσῃ ὁδηγίες. Ξαναγυρίζοντας στὶς Σκαιές πύλες ἀπάντησε τῇ γυναικὶ του μὲ τὸ παιδί του, ποὺ ἀπὸ τὰ τείχη ἔβλεπαν τὴν μάχην. Τότε ἔγινε τὸ ἀκόλουθο περιστατικό].

**Τ**ότε ἔτσι ἐκεῖνος κοίταξε σωπώντας τὸ παιδί του μὲ θλιβερὸ χαμόγελο κι ἡ ὅμορφη Ἄνδρομάχη ἦρθε κλαμένη, τοῦ πιασε σφιχτὰ τὸ χέρι κι εἶπε : —Καημένε, ἄχ ! τὸ φιλότιμο θάσ’ ἀφανίσῃ. Πές μου, τὸ ἀθῶο αὐτὸ δὲν τὸ πονᾶς, δὲν μὲ λυπᾶσαι μένα, ποὺ μαύρη χήρα κι ἔρημη σὲ λίγο θάμ’ ἀφήκης ; Τὶ γλήγορα ὅλοι οἱ Δαναοὶ θὰ τρέξουν νὰ σὲ σφάξουν. Μὰ ἀν εἶναι νὰ σὲ στερηθῶ, καλύτερα γιὰ μένα, νὰ μὲ σκεπάσῃ ἡ μαύρη γῆς ! Γιατὶ ἄλλο πιὰ ἀντιστύλι δὲ θὰ μοῦ μείνῃ, μὸν καημοί, τὰ μάτια σὰ σφαλίσῃς. Μηγάρ πατέρα ἔγὼ χω πιὰ ἢ τὴ γλυκειά μου μάννα ; “Ἐχτορα, τώρα ἐσύ γονιός κι ἐσύ γλυκειά μου μάννα, ἐσύ εἶσαι μένα ἀδερφὸς καὶ τρυφερό μου ταίρι, μὸν πιὰ λυπήσου με, κι αὐτοῦ στὸ κάστρο μεῖνε ἀπάνου, μήπως μὲ ρίξῃς σὲ χηριά καὶ τὸ παιδί σ’ ὁρφάνια. Καὶ στῆσ’ τους στὸν ”Αρνο κοντὰ τοὺς λόχους, ποὺ πατιέται ἔκεī πιὸ ὁ τοῖχος εὔκολα κι ἀνεβατὴ εἶναι ἡ χώρα. Τότε ὁ μεγάλος “Ἐχτορας τῆς ἀπαντάει δυὸ λόγια,

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

— Γυναῖκα, ναι κι ἔγω ὅλα αὐτὰ στὸ νοῦ μου τ' ἀναδεύω,  
ὅμως ντροπή ἀπ' τὶς Τρώϊσσες, ντροπή ναι ὁμπρὸς στοὺς Τρῶες  
νὰ σέρνουμαι ἔτσι σᾶν κιοτῆς ἀλάργα ἀπ' τοὺς πολέμους...  
Μήτε τὸ θέλει μου ἡ καρδιά! τὶ πάντα παλικάρι  
ἔμαθα νὰ μαι καὶ μπροστὰ στὶς κονταριές νὰ τρέχω,  
τὸ γονικό μας θέλοντας νὰ διαφεντέψω θρόνο.  
Ναι, ξέρω, μοῦ τὸ λέει αὐτὸς ἀλάθευτα ἡ ψυχὴ μου,  
θὰ φέξῃ ἡ μέρα, δὲν ἀργεῖ, ποὺ θὰ χαθῇ ἡ πατρίδα



κι ὁ βασιλιάς ὁ Πρίαμος κι ὁ ξακουστὸς λαός του·  
μὰ δὲ μοῦ σφάζει τὴν καρδιά, τῶν Τρώων σὰ λογιάζω  
τὰ πάθια ἡ καὶ τῶν δύστυχων γονιῶν μου οὕτε τόσο  
τῶν ἀδερφιῶν μου, ποὺ πολλοὶ μὲς στὰ χρυσά τους νιάτα  
θὰ κυλιστοῦν στὸ αἷμα τους σφαγμένοι ἀπ' τοὺς Ἀργίτες,  
ὅσο για σένα, δταν κανεὶς ἀπ' τῶν δχτρῶν τ' ἀσκέρι  
σὲ σέρνη σὲ πικρὴ σκλαβιὰ στὰ δάκρυα βουτηγμένη.

Κι ἄλλη ἵσως, στ' Ἀργος, δταν πᾶς, νὰ φαίνης θὰ σὲ βάζῃ  
καὶ μὲ τὴ στάμνα ἀπ' τὴν πηγὴ νερὸ θὰ πᾶς νὰ φέρνης  
ἄθελα, δόλια, μὰ σκληρὴ θὰ σὲ στενεύῃ ἀνάγκη.

Καὶ θὰ σὲ βλέπουν, ποὺ περνᾶς ἀχνὴ καὶ δακρυσμένη,  
νά το, θὰ λέν, τοῦ Ἐχτορα τὸ ταίρι, ποὺ τῶν Τρώων  
ἡταν τὸ πρῶτο αὐτὸς σπαθὶ στῆς Τροίας τοὺς πολέμους.  
Ἐτσι ἵσως ποῦν κι δ πόνος σου θὰ ξανανοίγη πάντα,  
σὰ βλέπης πῶς ἀπ' τὴ σκλαβιὰ νὰ βγῆς δὲν ἔχει ἐλπίδα.  
Μὰ θέλω νὰ μὲ φάῃ ἡ γῆς, ἡ μαύρη πλάκα θέλω,  
προτοῦ σὲ δῶ νὰ δέρνεσαι καὶ σκλάβα νὰ σὲ σέρνουν!

Ἐτσι τῆς εἶπε κι ἀπλωσε τὰ χέρια στὸ παιδί του,  
σὰν εἶδε π' ἀστραφτε δ χαλκὸς σπιθόβιολα ἀπ' τὸ κράνος  
κι ἀπάνου σάλευε ἀγριωπὴ ἡ ἀλογίσια φούντα.

Γέλασε τότε ἡ μάννα του μιὰ στάλα κι δ πατέρας,  
καὶ βγάζει ἀπ' τὸ κεφάλι εὔτὺς δ Ἐχτορας τὸ κράνος  
καὶ τ' ἀπιθώνει χάμου ἔκεī καθὼς λαμποκοποῦσε  
κι δταν τὸ γυιό του φίλησε καὶ χόρεψε στὰ χέρια,  
στὸ Δία κι δλους τοὺς θεοὺς δεήθηκε ἔτσι κι εἶπε :

— Παρακαλῶ σε, Δία μου, θεοί, παρακαλῶ σας,  
ἄς δώσῃ ἡ χάρη σας κι αὐτό, δ γυιός μου μὲς τοὺς Τρῷες,  
ὅπως κι ἐγὼ νὰ ξακουστῇ, ἔτσι ἀντρειωμένος πάντα  
κι ἄξιος τῆς Τροίας βασιλιάς. Κι ἄς ποῦν γι' αὐτὸν μιὰ μέρα :  
Αὐτὸς ἀπ' τὸν πατέρα του πολὺ πιὸ παλικάρι,  
καθὼς γυρνᾶς ἀπ' τὸν πόλεμο καὶ ματωμένα ἄς φέρνη  
στὸ σπίτι λάφυρα ἀπ' τὸν ἔχτρο, ποὺ σκότωσε, παρμένα,  
ποὺ νὰν τὸν δῆ ἡ μαννούλα του καὶ νὰ χαρῇ ἡ καρδιά της.

Εἶπε καὶ βάζει τὸ παιδί στῆς γυναικὸς τὰ χέρια  
κι ἐκείνη πίσω τό γιρε στὸ μυρισμένον κόρφο  
καὶ πικροχαμογέλασε μὲ μάτια δακρυσμένα...,



# ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α.

## ΠΙΝΑΞ

ΚΑΤ' ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΗΝ ΣΕΙΡΑΝ ΤΩΝ ΑΓΝΩΣΤΩΝ  
ΛΕΞΕΩΝ, ΠΡΑΓΜΑΤΩΝ ΚΑΠΙ ΤΩΝ ΤΕΜΑΧΙΩΝ  
ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ

### Α

**ἀγανός**, ἐπίθ. ἥσυχος, ἐπὶ ὑφασμάτων διαφανής, ἀραιός.

**Ἀγγελοι**, Βυζαντινοὶ ἄρχοντες, ἰδρύσαντες ἐν Ἡπείρῳ δεσπότατον τὸν 12ον πρὸς τὸν 13ον αἰῶνα.

**ἀγγελοκρούει**, ο μεταβ. κρούει ὁ Ἀγγελος, εἰδοποιεῖ ὁ Ἀγγελος.

**ἀγγαντεύω**, φ. μεταβ. θεῶμαι ἀθ' ὑψηλοῦ, παρατηρῶ.

**ἀγγάντια**, ἐπίδος. ἔναντι καὶ ἀφ' ὑψηλοῦ.

**ἀδερφοποι(η)τός**, ἀρσ. ὁ διὰ θρησκ. εὐχῆς γενόμενος ἀδερφός, φίλατος, βαθμὸς ἐν τῇ Φιλικῇ Ἐταιρείᾳ.

**Ἀλαμάνοι**, Γερμανικὰ φύλα, ἀποτελέσαντα ἔθνος κατὰ τὸν Β'. μ. Χ. αἰῶνα καὶ ἐπιχειρήσαντα κατὰ τοῦ Ρωμαϊκοῦ καὶ Βυζαντινοῦ κράτους πολλὰς ἐπιδρομάς.

**ἀλάργα**, ἐπίδος. λέξις ἵταλική, μακρόν.

**ἀλαργεύω**, φ. ἀπομακρύνω, ἀλλὰ καὶ ἀπομακρύνομαι.

**ἀλαφιάζω**, φ. μεταβ. φοβίζω, φ. ἀμεταβ. καὶ παθ. τρέχω ἔμφοβος ὡς ἔλαφος, ἔξαφνίζομαι.

**Ἀλγερῖνοι**, ἀρσ. οἱ κάτοικοι τῆς πόλεως Ἀλγερίου τῆς Ἀφρικῆς.

**Ἀλέξιος ὁ Γ'**, ὁ Ἀγγελος, βυζαντ. αὐτοκράτωρ (1195—1203).

**Ἀλιάκμων**, ποταμὸς τῆς Ν.Δ. Μακεδονίας, κοινῶς Βίστριτσα, ἐκβάλλων εἰς τὸν Θερμαϊκὸν κόλπον.

**Ἀλλάχ**, τὸ ὄνομα ἐνὸς καὶ μόνου Θεοῦ παρὰ τοῖς Μωαμεθανοῖς.

**Ἀμαλφῖται**, οἱ κάτοικοι τῆς μικρᾶς δημοκρατίας Ἀμάλφι, πόλεως ἵταλικῆς.

**Ἀμιράς ή Ἐμίρης**, ἀρσ. λ. ἀραβικὴ καὶ τουρκοπερσικὴ, ἥγεμών, βασιλεὺς παρὰ τοῖς Μωαμεθανοῖς.

Ψηφιστοιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

*Αναδρομικοῦ παθήκοντος*, ὑπαινίσσεται ὁ Καμ. τὸν τίτλον τοῦ βιβλίου του Ἀναδρομάρης, ἐν ᾧ πραγματεύεται τὰ τῆς Ἀττικῆς καὶ ἔξ οὖτὸν ἀπόσπασμά μας.

*Αννα ἡ Κομνηνή*, ψυγάτης Ἀλεξίου τοῦ Κομνηνοῦ, συγγραφεὺς τῆς Ἀλεξιάδος (1083).

*ἀντάρα*, θηλ. καταχνιά, διμίχλη, μεταφ. δχλοβοή, θόρυβος.

*ἀναχαράζω*, ρ. μεταβ. κάνω χαράγματα, ἀνοίγματα, μεταφ. ἀναμένω, ἀμεταβ. μηρυκῶμαι, ἀναμασῶ.

*ἀνοχή*, θηλ. ὑπομονή, μακροθυμία, στέρησις.

*Ἀντελικιώτικα βουνά*, τὰ βουνὰ τοῦ Αἰτωλικοῦ τῆς Ακαρνανίας.

*Ἄξιά*, θηλ. ἡ νῆσος Νάξος, μία τῶν Κυκλαδῶν.

*ἀπανωθιό*, ἐπίρρη. ἐπάνω.

*ἀπελατίνη*, οὐδ. κατ' ἔξοχὴν ὅπλον τῶν ἀπελατῶν, φόπαλον συνήθως σιδηροῦν ἀκανθωτόν.

*ἀπετονιά*, θηλ. ἀλιευτικὴ ὄρμια μὲ ἄγκιστρον.

*ἀπλερος*, ἐπιθ. ὁ μὴ πλήρης, ἀμέστωτος.

*ἀπλοκαμίδι*, οὐδ. εἶδος ἀλιευτικῆς.

*ἀραγός*, ἀρσ. δερμάτινος ποιμενικὸς σάκκος, ταγάρι.

*ἀργαστήρια*, οὐδ. ἐργοστάσια, καταστήματα παντὸς εἴδους.

*ἀρμενα*, οὐδ. οἵ ἔξαρτισμοὶ τοῦ πλοίου.

*ἀρμενίζω*, ρ. μεταβ. πλέω.

*ἀρμούτι*, οὐδ. ἐμπροσθογεμὲς ὅπλον, εἶδος τρομπονιοῦ.

*ἀσκέρι*, οὐδ. λ. τουρκ. στρατός, μεταφορ. πλῆθος.

*Ἄσπρο*, ἡ κατωτάτη μονὰς τοῦ τουρκικοῦ νομισμ. συστήματος, τὸ  $\frac{1}{2}$  τοῦ παρᾶ, ἵσως ἐκ τοῦ λατιν. asper, τραχύ, νεόκοπον.

*ἀσπρογαλανίζω*, ρ. ἀμεταβ. γίνομαι ἀσπρος καὶ γαλανός.

*ἀχούρι*, οὐδ. σταῦλος, ἀποθήκη, καλύβη.

## B

*Βαγδάτη*, πόλις τῆς Ἀσίας. πρωτεύουσα τοῦ ἀνεξαρτήτου πράτους τῆς Μεσοποταμίας.

*Βάλτος*, ἀρσ. τόπος τελματώδης, ἔλος.

*Βαράσοβα*, θηλ. ὅρος τῆς ἐπαρχίας Μεσολογγίου.

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

**βαργωμάτω** ήζω, ρ. ἀμετάβ. (βαρυγγωμῶ) βαρυθυμῶ, δυσανα-  
σχετῶ, ἐκφέρω ἀράς.

**Βενετσιάνικα μουσάγια**, κρηπιδώματα ἐκ τῆς ἐποχῆς τῶν  
Ἐνετῶν.

**βεξύνοης**, λέξις τουρκ. ὁ ἀνώτατος ἄρχων παρὰ τοῖς Μωαμεθανοῖς  
ὅμοιος πρὸς τὸν παρ' ἡμῖν ὑπουργόν.

**βετούλι**, οὐδ. ἐκ τοῦ λατιν. vitulus, ἐρίφιον ἐνὸς ἔτους.

**βίγλα**, θηλ., ἐκ τοῦ λατιν. vigilia, φύλαξις, φυλακή, σκοπιά,  
σκοπός.

**Βίστοιτσα**, βλέπε Ἀλιάκμων.

**βιτσιά**, θηλ. μαστίγωσις, ἐκ τοῦ βίτσα (λατιν. vitis) οαβδίον,  
μαστίγιον.

**βλαττί**, οὐδ. πορφύρα, πολυτελὲς ὕφασμα.

**βόϊβοντας**, ἀρσ. λέξις σλαβική, στρατιωτικὸς διοικητής, παρὰ  
Τούρκοις δὲ διοικητικὸς ἄρχων, ἐπαρχος.

**βολτάνι**, οὐδ. φωτοστέφανος.

**βρατσέρα**, θηλ. ἴστιοφόρον μὲ δύο ἴστούς, καθαρῶς Ἐλληνι-  
κὸν ναυπήγημα.

**βοίκι**, οὐδ. λέξ. ἀγγλική, ἴστιοφόρον δίστηλον, ἀρχ. πάρων.

**βύσσαλο**, οὐδ. (βύω) βότσαλο, λίθος μικρὸς διὰ παραγέμμισμα.

## Γ

**Γελαντζής**, ἀρσ. ὁ πλανήτης Ζεύς.

**Γενουνήνσιοι**, οἱ κάτοικοι τῆς Ἰταλικῆς Γένους.

**Γεῶργος**, πρῶτος ἐξάδελφος τοῦ Θ. Κολοκοτρώνη (δημοτικὰ  
Τραγούδια, Κολοκοτρωναίων).

**γιαταγάνι**, οὐδ. λέξ. τουρκ. μακρὰ μάχαιρα ἢ σπάθη βραχεῖα  
καμπύλη τὴν λεπίδα.

**γιατάνι**, οὐδ, λέξις τουρκ. στρῶμα, κοίτη, μφ. κατάλυμα, διαμονή.  
γιουσούσι, οὐδ. λέξις τουρκική, ἐφόρμησις, ἐφοδος

**Γκένηδες**, ἀρσ. ἀλβανικὸν φῦλον τῆς ἀνω Ἀλβανίας.

**γιούρντα**, θηλ. ἐγχώριον μάλλινον ἐπανωφόρι ἄνευ χειρίδων  
λευκὸν ἢ μέλαν φερόμενον ὑπὸ ἀρρένων καὶ θηλέων.

**γολέτα**, θηλ. λέξ. γαλ. ἴστιοφόρον μὲ δύο ἴστούς ταχύ, ήμιολία.

**γονός**, γόνος, τὸ λεγόμενον πουλὶ τοῦ μελισσιοῦ.

**γοεγόνα**, θηλ. ἀκρόπρωρον, τὰ ἴστιοφόρα συνήθως φέρουν  
ώς στολισμὸν ἐπὶ τῆς πρώφατα εἰκόνα Γοργόνος.

**Ν. Κοντοπούλου Νεοελληνικά 'Αναγν. Β' Γυμνασίου ἔκδοσις Η'** 12  
Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

γούμενα, θηλ. τὸ χονδρότερον σχοινίον τῶν πλοίων, κάλως.  
γραμματαλλαγή, ἀνταλλαγὴ γραμμάτων, ἐπιστολῶν.

(ἀ) γροικᾶ, ὁ. μεταβ. ἄκουσιον.

γρόσι, μονὰς τοῦ τουρκικοῦ νομισματικοῦ συστήματος. ἵση πρὸς 22 λεπτὰ τῆς μεταλλικῆς δραχμῆς.

Γυφτοχώρι, χωρίον πλαστόν.

### Δ

Δαμασκός, μεγάλη καὶ ὀνομαστὴ πόλις τῆς Συρίας.

δεκανίκι ιρανένιο, οάρδος ἐκ ἔύλου κρανείας.

δερβίσης, ἀρσ. λέξις περσική, ὁ παραιτηθεὶς τῶν ἐγκοσμίων παρὰ τοῖς Μωαμεθανοῖς ὅμοιος πρὸς τὸν μοναχόν.

διάξω, ὁ. μεταβ. χωρίζω τὸ νῆμα καὶ τὸ τυλίσσω εἰς τὸ ἀντὶ τοῦ ἀργαλειοῦ.

δόξ μοι τοῦτον τὸν ξένον, δοξαστικόν.

δράκοντας καὶ δράκος, ἀρσ. κατὰ τὴν ἑλλην. δημοτικὴν παράδοσιν θηρίον δριοειδὲς τεράστιον, φύλαξ θησαυρῶν μὲ βλέμμα δεινὸν καὶ πνοὴν θανατηφόρον συνήθως πολυκέφαλον· ὁ δράκοντας ἀντικατέστησε τοὺς Κενταύρους, Γίγαντας κατὰ τῆς ἀρχαίας μυθολογίας.

δρασκελῶ, ὁ. μεταβ. διασκελίζω, περνῶ.

δρολάπι καὶ δρόλαπας, (ῦδωρ λαϊλαψ) καταιγίς, νεροποντή.

### Ε

Ἐγκατάστασις τοῦ Βασιλείου, ἐγκατάστασις τοῦ Βασ. ὡς ἥγουμένου τῆς μονῆς Ἀστερίου.

ἐννιάδι μοδιῶν χωράφι, χωράφι ἐκτάσεως ἑννέα μοδίων (τὸ μόδιον ἰσοῦται πρὸς 200 δρυγιάς).

ἔρριξαν τὰ πουλάρια, ἀπέβαλαν αἱ ἔγγυοι φορβάδες.

ἐτσάνισαν πρὸς τὰ ἔφτα μεσάνυχτα, φράσις δηλοῦσσα τὸν βαθὺν ὄρθρον.

### Ζ

ξαλίνι, οὐδ. φροτίον ὅσον δύναται τις νὰ φέρῃ ἐπὶ τῆς φάρεως, ἵδια ἔύλων καὶ φρυγάνων.

ξάλογγο, οὐδ. παρθένον δάσος.

ξούγκλα, θηλ. τὰ παρθένα δάση εἰς τὰ ὅποια ζοῦν τὰ ἄγρια θηρία.

Ζυγός, ὅρος ἐν Αἰτωλίᾳ, ἀρχ. Ἀράκυνθος.

Ψηφιστοιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

**Ζωσταὶ Πατρίκιαι**, τίτλος τοῦ Βυζ. παλατίου, αἱ πρῶται κυρίαι τῆς Βυζ. Αὐλῆς.

## Θ

**Θρόνος**, ἀρσ. **θροῦς**, μικρὸς συνεχῆς θόρυβος.

## Ι

**Ισλάμ**, λέξι, ἀραβ. ὄνομα τῆς θρησκείας τῶν Μωαμεθανῶν.  
**Ιούς**, θυγάτηρ τοῦ Κενταύρου Θαύμαντος καὶ τῆς Ἡλέκτρας· εἶναι ἡ προσωποποίησις τοῦ οὐρανίου τόξου—τῆς καλόγριας τὸ ζουνάρι—τὸ δποῖον φαίνεται μετὰ τὰς καταιγίδας.

## Κ

**Καισαριανή**, ἀρχαία μονὴ ἐν Ἀττικῇ εἰς τοὺς Ν. πρόποδας τοῦ Ὑμηττοῦ μὲ τὴν πηγὴν τοῦ Κριοῦ καὶ ΒΑ τὴν ὁμοίαν Καλοπούλαν.

**καισάρισσαι**, τίτλος τῆς βυζαντινῆς αὐλῆς.

**κανοτράχαλος**, ἐπίθ. ἀπότομος, πετρώδης, κακοφτειασμένος, μεταφορ. δύσνοντος.

**καλαφάτης**, ἀρσ. στυπωτής.

**καλαφατίζω**, ρ. μεταβ. στυπώνω.

**καλντ(δ)ερίμι**, οὐδ. λέξις τουρκ. λιθόστρωτος δρόμος.

**Καλογιάννος**, ἀρσ. πτηνὸν κοκκινολαίμης, ἀρχ. ἐρυθαλίς.

**καλπάνη**, οὐδ. κάλυμμα τῆς κεφαλῆς τῶν Σλαύων, πιλίκιον, ἐδῶ συνεκδοχικῶς ἄρχων.

**καματερός**, οὐδ. ἀροτριῶν βοῦς, ἀλλὰ καὶ μεταξοσκώληξ.

**κανάλι**, οὐδ. λέξ. Ἰταλ. <sup>α</sup>σαύλαξ, ἡγιώρυξ, θαλασσία δίοδος, στόμιον.

**καρασύλι**, οὐδ. λέξ. τουρκ. φρουρά, σκοπός, τὸ ἔργον τοῦ σκοποῦ.

**καρδάρα**, δοχεῖον ξύλινον, ὃπου ἀρμέγουν τὸ γάλα.

**Καστρίτσα**, χωρίον καὶ λόφος πρὸ τῶν Ἰωαννίνων δεξιὰ διὰ τὸν ἀνερχόμενον.

**Καταλανοί**, οἱ κάτοικοι τῆς Καταλανίας χώρας τῆς Β. Α.

‘Ισπανίας, ἐπιδραμόντες τῶν ΙΔ’ αἰῶνα πολλὰς βιαιοπραγίας ἐν τῷ Βυζαντινῷ κράτει διέπραξαν.

**κατέχω**, ρ. μεταβ. γνωρίζω.

**καυνή**, οὐδ. κυάθιον, ξύλινον ποτήρι.

καψαλιασμένος, μετοχ. ρ. καψαλίζω, περικαίω, καίω ἐπάνω·  
ἐπάνω, ἐδῶ μεταφ. μαῦρος

κιβούρι, οὐδ. φέρετρον, τάφος.

κολ(λ)ιγος, ἀρσ. ἐπίμορτος καλλιεργητής (ἐκ τοῦ λατ. (collega)).

Κονιαριά, οἵ ἐν Θεσσαλίᾳ καὶ νοτίῳ Μακεδονίᾳ ἐποικισθέντες.

ΙΔ' αἰῶνα ἔξ Ἰκονίου Τοῦρκοι.

κοπή, θηλ. κοπάδι, ποίμνιον.

κορνιαχτός, ἀρσ. κονιορτός.

κορφινός, ἐπίθ. ὁ τῆς κορυφῆς.

κουπαστή, θηλ. τὸ ἄνω χεῖλος ἀμφοτέρων τῶν πλευρῶν τοῦ πλοίου.

κουρσάρος, ἀρσ. πειρατής.

κουρσεύω, ρ. μεταβ. ληστεύω, λεηλατῶ.

κουρτεσιά, θηλ. λέξις ἵταλ. ἀνοησία.

κρινή, οὐδ. κυψέλη.

κύρης ἢ κυρός, ἀρσ. πατήρ ἢ καὶ πάππος.

κωνσταντινάτα, χρυσᾶ βυζαντινὰ νομίσματα μὲ εἰκόνα τοῦ Μ. Κωνσταντίνου.

## Λ

Laboremus, ἃς ἐργαζώμεθα.

λάμνω, ρ. μεταβ. ἔλαύνων κώπην, κωπηλατῶ.

λαμπάξω, οημ. μεταβ. πτοῶ.

(γ)λαρώνω, ρ. μεταβ. καὶ ἀμετάβ. νυστάζω, χαλαρώνω, ἀφήνω,  
(γλαρός·)λαρός, γαλήνιος).

λέων δ σοφός, υἱός καὶ διάδοχος τοῦ Βασιλείου τοῦ Μακεδόνος, ἀναθεωρητής τῶν Βασιλικῶν καὶ συγγραφεὺς τῆς Τακτικῆς (865—912 μ. Χ.).

λιάπηδες, ἀλβανικὸν φύλον, κάτοικοι τῆς Λιαπουριᾶς.

λιθιά, θηλ. τειχίον λίθινον ἄνευ ἀσβέστου.

λιοβόρι, οὐδ. λίψ.

λώθρα, θηλ. τὰ ἀποκοπτόμενα μέρη τῶν ἥλων, ὅταν πεταλώνουν τὰ ἄλογα, ἐδῶ μεταφ. ὡς κατάρα: μηδὲ τίποτε.

## Μ

μαγνάδι, οὐδ. ὕφασμα λευκὸν καὶ ἀραιόν, μαντήλι, πέπλος.

Μακές, οὐδ. χωρίον τῶν Σερρῶν.

**μανός**, ἐπιθ. μανιώδης.

**μαργάνω**, ρ. ἀμεταβ. παγώνω.

**μάσκα**, θηλ. λέξ. νεολατινική, ἡ ὑπὲρ τὴν ἵσαλον γραμμὴν τοῦ πλοίου, παρειὰ τῆς πρώφρας, προσωπεῖον.

**μελτέμι**, οὐδ. B. A. καλοκαιρινὸς περιοδικὸς ἄνεμος, ἐτησίαι.

**μερεμετάω**, ο. μεταβ. λέξ. τουρκ. ἐπιδιορθώνω, ἐπισκευάζω.

**μὴ γίνη προπετής διαρπαγή τῶν λαμπάδων**, εἶναι συνήθεια παρὰ τοῖς ναυτικοῖς νὰ διαρπάζουν τὰς λαμπάδας τοῦ ἐπιταφίου ὡς φυλαχτὰ εἰς τὰς τρικυμίας καὶ τοὺς κινδύνους.

**μισοκόπησα**, ρ. μεταβ. μισοκοπάω, μισοτελειώνω.

**μονέδα**, θηλ. λέξις ἴταλ. νόμισμα.

**μονιά**, θηλ. φωλεά, κρύπτη ἀγρίου ζώου.

**μονγγρέ**, οὐδ. δ ἵχθυς γρύγρος.

**μονράγιο**, οὐδ. λέξ. ἴταλικὴ κρηπίδωμα, τεῖχος, προκυμαία.

**Μουσθαίνη**, θηλ. χωρίον τοῦ Παγγαίου.

**μουτρίζω**, ρ. μεταβ. λέγεται ἐπὶ ζώων συνήθως, προχωρῶ μὲ κατεβασμένην τὴν κεφαλὴν (μούτρα).

**Μπάστα λαγηάδι**, όναξ παρὰ τὰ Λεχαινὰ τῆς Ἡλείας.

**μπόλια**, θηλ. πετοέτα, περίβλημα τῆς κεφαλῆς.

**μπράτιμος**, ἀρσ. ἀδελφοποι(η)τός, ὅπερ ἵδε.

**(ἐ)μπροστέλλα**, θηλ. ποδιά, ποδιὰ τοῦ βουνοῦ, πρόποδες.

## N

**(α)νάμμα**, οὐδ. δ διὰ τὴν θείαν εὐχαριστίαν οἶνος.

**Νερὸν Ἀφροδίτης**, τὸ ἐν τῇ μονῇ Καισαριανῇ τῆς Ἀττικῆς νερὸν τῆς πηγῆς Καλοπούλας πρὸς τὰ B. A. τῆς μονῆς.

**Νικήτας**, δ Νικηταράς, ἀνεψιός τοῦ Κολοκοτρώνη, (δημοτικὰ Τραγούδια Κολοκοτρωναίων).

**ντουνγράς**, ἀρσ. λέξις τουρκική, τουρκικὸν ἐθνόσημον.

**ντραλίζομαι**, ρ. ἀμεταβ. ζαλίζομαι.

**Νύμφαι**, παρθενικὰ μυθολ. θεότητες τῆς φύσεως, διαιτώμεναι ἐντὸς ἢ παρὰ τὰς πηγάς, όνακας, κοήνας (Ναϊάδες) κοιλάδας καὶ λειμῶνας (Ναπαῖαι) ἐπὶ δρέων (Ορειάδες), εἰς δένδρα καὶ δάση (Δρυάδες καὶ Αμαδρυάδες). Πρὸς αὐτὰς δμοιαι περίπου είναι καὶ οἱ Νεραϊδες τῆς δημ. μυθολογίας.

Ψηφιστοποίηθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαίδευτικής Πολιτικής

## Ξ

**Ξαγνανταίνω**, ο. μεταβ. καὶ ἀμεταβ. ἀναφαίνομαι, ἔξερχομαι εἰς περίοπτον μέρος, φανερώνω.

**Ξάγναντο**, καὶ ος οὖσ. καὶ ἐπίθ. τόπος δρώμενος ἐκ τοῦ μακρόθεν, περίοπτος.

**Ξεπροθοδῶ**, ο. μεταβ. κατευδώνω.

**Ξεσκλισμένος**, μετοχ. ο. ξεσκλίζω, ξεσχισμένος.

**Ξεφρούγω**, ο. μεταβ. δροσίζω τὸ καημένον, ξεδιψῶ.

**Ξυλόκοτα**, σκολόπαξ, ἄλλως μπεκάτσα.

**Ξωθιές**, θηλ. ἔξωτικές, παρθενικαὶ θεότητες τῆς φύσεως, ὅμοιαι μὲ τὶς Νεράϊδες.

## Ο

**"Οβολος**, (ν) μονόλεπτον, δίλεπτον, πεντάλεπτον  
**δβορός**, ἀρσ. αὐλὴ μανδρωμένη δι' ὅρνιθας. αἴγας κλπ. κατοικίδια ζῶα, αὐλὴ γενικῶς.

**δλόβολος**, ἐπίθ. δλόκληρος, δλος.

**Όμερος Βειώνης**, πασὰς ὑπὸ τὸν Κιοσέ τελευτῶν κατὰ τῆς Ἀνατολικῆς Ἑλλάδος κατὰ τὴν ἐπανάστασιν.

## Π

**Παλαμάρι**, οὐδ. λέξ. τουρκ. σχοινίον, χονδρόν, καραβόσχοινον,  
**Παλιοκαστρίτσα**, γραφικὸν μοναστήριον ἐν τῇ δυτ. ἀκτῇ Κερκύρας.

**Πάν**, θεὸς τῶν ἀρχ. Ἐλλήνων τῶν δρυμῶν καὶ δασῶν προστάτης τῶν ποιμένων καὶ ποιμνίων, ἐφευρέτης τῆς ποιμνικῆς σύριγγος.

**Παντιέρα**, θηλ. λέξις ἵταλ. σημαία.

**Παραγάδι**, ουδ. ἀλιευτικὸν πολυάγκιστρον ἐργαλεῖον.

**Παρδαλάνω**. ο. μεταβ. ποικίλλω, (παρδαλός, ποικίλος).

**Πάρωρα**, ἐπίρ. ἀργὰ (πάρωρος).

**Παρεκκλήσιον**, τὸ παρεκκλ. τῆς οἰκογενίας τοῦ Λουκῆ Λάρας ἐν Χίῳ.

**Παφτάδες**, ἀρσ. ζῶαναι καὶ πόρπαι ἀργυραῖ.

**Πάχνη**, θηλ. πρωϊνὴ δρόσος, δροσόπαγος.

**Πεζόβολος**, ἀρσ. μικρὸν ἀλιευτικὸν δίκτυον εἰς σχῆμα κώνους.

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

**Περογλιές**, θηλ. κληματαριά.

**Πετσενέγοι**, λαὸς τουρκ. καταγωγῆς γενόμενος κύριος τῆς Ν. Ρωσίας καὶ ἐξαφανισθεὶς ὑπὸ τοῦ Ἱωάννου Β' τοῦ Κομνηνοῦ.

**Πισᾶται**, οἱ κάτοικοι τῆς Ἰταλικῆς πόλεως Πίσης, εἰς τοὺς δῆποιόν τοις δὲ αὐτοκράτωρ Ἀλέξιος παρεχώρησεν ἐν Κων)πόλει ἐμπορικὰ προνόμια.

**πλατόνι**, οὐδ. ἔλαφος.

**πλοιός**, ἀρσ. φράκτης ἐκ βάτων καὶ λοιπῶν παρασίτων φυτῶν τοῦ κήπου.

**πλόσκα**, θηλ. λέξις βλαχική, δοχεῖον ξύλινον οἴνου.

**πολυπαθιασμένος**, δὲ πολυπαθής, δὲ πολλὰ παθόν.

**πόρτο**, οὐδ. λέξις ἵταλ. λιμήν.

**πούντς**, οὐδ. θερμαντικὸν ποτὸν δι' ἀναμίξεως κονιάκ, ουμίου μετ' ἀφεψίματος τείου καὶ ὅμοιών.

**Πράβι**, οὐδ. πόλις τοῦ Παγγαίου τῆς Μακεδονίας.

**προ(ο)ιάρι**, οὐδ. πλοιάριον ἀβαθῆς δι' ἀλιείαν εἰς τὰ ἀβαθῆ νερά.

**προσάλλες**, ἐπίρρο. πρό τινος.

**πρυσίβολο καὶ πυριόβολο (ς)**, οὐδ. καὶ ἀρσ. πυρίτης λίθος μὲ τὸ τσακιάκι μαζί.

**πρωτᾶτα**, οὐδ. πρωτεῖα, συνεκδοχικῶς οἱ πρῶτοι, οἱ ἀρχοντες.

**πρωτοβεστιάριος**, ἐπίθ. τίτλος τοῦ βυζ. παλατίου, δὲ ἀνώτερος ὑπάλληλος τῆς αὐτοκρατορικῆς ἰματιοθήκης.

**πρωτόγερος**, ἀρσ. προεστός, κῆρυξ.

**πρωτοσπαθάριος**, ἀρσ. τίτλος τῆς βυζ. αὐλῆς, αἵ ὑπασπιστής.

## P

**ράϊ**, λέξις τουρκ. ὑποταγή.

**ραπίζω**, ο. ἀμετάβ. θεύω, λυώνω.

**ρεκάζω**, ο. ἀμετάβ. ὀρύομαι.

**ρεπιθέμελα**, οὐδ. θεμέλια ἐρειπίων, ἐρείπια.

**ρεύω**, ο. μεταβ. καὶ ἀμετάβ. λυώνω ἐπὶ ὑγρῶν, μεταφ. πίπτω ἐπὶ φύλλων καὶ ἀνθέων, φθίνω γενικῶς.

**ριζιμιά**, οὐδ. βράχοι ἐροιζωμένοι, φυσικοὶ βράχοι ἀκλόνιστοι.

**ροδάμι**, οὐδ. οἱ τρυφεροὶ βλαστοὶ τοῦ πρίνου.

**ρούγια**, θηλ. λέξις ἵταλ. ὄδος, πλατεῖα, γειτονιά.

## Σ

**σάδια**, οὐδ. Ἰσάδια, ἐπίπεδα μέρη.

**σαΐσματα**, οὐδ. μάλλινα ἔγχώρια στρώματα, μάλλινα διὰ τὰ ἐφίππια καὶ σάγματα ἵππων.

**σακολέβα**, θηλ. Ἰστιοφόρον δέξύπορυν καὶ δέξύπορφον.

**σαλαγάω**, ρ. μεταβ. ὁδηγῶ διὰ φωνῶν καὶ φαβδισμῶν ποίμνιον, ζῶα.

**σάλαγος**, ἀρσ. ὁχλοβοή, ἡ παρακέλευσις πρὸς ἑλαιυνόμενα ζῶα. **Σανταμέρι**, οὐδ. Φολόη, δρός καὶ χωρίον ἐν Δύμῃ τῆς Ἀχαΐας. **σαράγι**, οὐδ. λέξις τουρκ. ἀνάκτορον.

**σεβαστοκάτωρ-ισσα**, τίτλος τῆς βυζ. αὐλῆς, ὁ πρῶτος κατὰ τάξιν μετὰ τὸν αὐτοκράτορα.

**Σεμπτίμιος Σεβῆρος**, Ρωμαῖος αὐτοκράτωρ, 193—211 μ. Χ. βελτιώσας τὴν διοίκησιν.

**σεργιανίζω**, ρ. ἀμεταβ. περιπατῶ θεώμενος, πλανῶμαι ἀργό-σχολος.

**σιγγούνι**, οὐδ. κοντὸν γυγαικεῖον ἐπανωφόρι κεντητόν.

**σκαμπαβία**, θηλ. λέξις ἵταλ. λέμβος μὲν ἐν Ἰστίον.

**σκαριά**, οὐδ. ἐσχάρα πρὸς ναυπήγησιν.

**σκαρίζω**, ρ. μεταβ. ἐξάγω τὰ ποίμνια καὶ γενικῶς τὰ ζῶα πρὸς βοσκήν.

**σκαρώνω**, ρ. μεταβ. κατασκευάζω, ναυπηγῶ, σκηνοθετῶ,

**σκούνα**, θηλ. λέξ. ἀγγλ. Ἰστιοφόρον μὲ δύο Ἰστοὺς ταχύπλουν.

**σπαχῆς**, ἀρσ. λ. τουρκοπερσική, μικροτιμαριοῦχος, Ἱππεύς, Ἱπ-πεὺς ἀτάκτου σώματος.

**σταλίκι**, οὐδ. ἔύλον ἵσον καὶ ὑψηλόν.

**στάλος**, ἀρσ. τόπος, ἔνθα ἐφησυχάζουν τὰ ποίμνια, ἐξ οὗ καὶ τὸ σταλίζω.

**στοιβανίές**, θηλ. σωροὶ ξύλων.

**στολισμὸς τῶν νυμφῶν τοῦ Πάσχα**, συνηθίζουν εἰς τινα χωρία τῆς Ἑλλάδος αἱ νύμφαι τοῦ ἔτους νὰ στολίζουν τοὺς Ἐπιταφίους.

**στόλος**, ἀρσ. στολίσματα.

**στονυρνάρι**, οὐδ. πυρίτης λίθος.

**στόφα**, θηλ. λέξις ἵταλ. ὑφασμα, πολύτιμον, ὕφασμα μὲ μετάξινα ποικίλματα.

Ψηφίστοι θήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

**στριγγός**, ἐπίθ. δέξις, διαπεραστικός.

**συναυλία τις μὲ φθάνει**, στίχος ἐκ τοῦ ποιήματος τοῦ Βασιλειάδου «Τὸ σχολεῖον τοῦ χωρίου».

**σύλογγο**, οὐδ. παρθένον δάσος, τὸ ἄλλως ζάλογγο καλαύμενον.

**συνοριάζω**, ο. μεταβ. βάζω σύνορα.

**συντιφένιος**, ἐπίθ. ὁ ἔξ εἰλεφαντοστοῦ.

**σύνωρα**, ἐπίρρ. ἀμέσως, ἐντὸς τῆς ὡρας.

## T

**τάβλα**, θηλ. ἐκ τοῦ λατ. *tabula* σανίς, μεταφορ. τράπεζα.

**ταμπούρι**, οὐδ. λέξις τουρκ. *táyma* στρατοῦ, μεταφορ. πρόχωμα, χαράκωμα.

**Τάναϊς**, ἀρσ. ποταμὸς ἐν Ρωσσίᾳ, νῦν Δόν.

(ν) **τάπια**, θηλ. λέξις ἵταλ. προμαχών, σκοπιά.

**ταρσανάς**, ἀρσ. λέξις τουρκ. ναυπηγεῖον, ναύσταθμος.

**τζαμί**, οὐδ. λέξις ἀραβ. τέμενος Μωαμεθανικόν.

**τόνος**, **χάρος**, κλπ. ἐν τῷ τεμαχίῳ «Μὲ τὴ συρτὴ» εἴδη ἰχθύων..

**τουλουπάνι**, οὐδ. λέξις ἵταλ. μανδήλι διὰ κεφαλόδεσμον.

**τρακάρω**, ο. ἀμετάβ. συγκρούομαι, πίπτω ἐπάνω.

**τράφος**, ἀρσ. τάφος.

**τρεχαντήριον**, οὐδ. ἴστιοφόρον μὲ δύο ἴστοις ἀμφοτερόπορυνον.

**Τρίχας γεφύρι**, καὶ Τρίχινο γεφύρι, γεφ. κατὰ τὴν νεοελληνικὴν μυθολογίαν ἐν τῷ Ἀδῃ,

**τροχαλίζω**, ο. ἀμετ. τρέχων ἀκούομαι.

(ν) **τρουκάνι**, οὐδ. βαρὺς κώδων προβάτων.

**Τσαπράζια**, οὐδ. λέξ. τουρκ. ἀργυρὰ ἢ ἐπίχρυσα κοσμήματα συνήθως εἰς τὰς ἐνδυμασίας τῆς ἡπειρωτικῆς Ἑλλάδος.

**Τσουγκριά**, θηλ. νησὶς παρὰ τὴν Σκίαθον 3 μίλ. ἀπέχουσα αὐτῆς

## Φ

**φαρφουρί**, οὐδ. ἐκ πορσελάνης, ἔξ οὗ καὶ φαρφουρένιος.

**φελάω**, ο. μεταβ. καὶ ἀμετάβ. ὠφελῶ, χρησιμεύω, είμαι χρήσιμος.

**Φιδαρης**, ἀρσ. δ ποταμὸς Εῦηνος ἐν Αἰτωλίᾳ.

**φιδ** καὶ **φιγιός**, οὐδ. παγερὸν ψῦχος.

**φλάμπουρο**, σημαία πολεμικὴ (ἐκ τοῦ λατ. *flamula*), σῆμα.

**φλοκάτη**, θηλ. ἐγχώριον μάλλινον ἐπανωφόρι τῶν χωρικῶν μετὰ κροσσῶν.

Ψηφιστοικήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

**φλωρί,** οὐδ. χρυσοῦν νόμισμα.

**φλωροκαπνισμένος,** μετοχ. ο. φλωροκαπνίζω, διὰ καπνοῦ ἐπί-  
χριστος μὲ χρυσόν.

**φόντο,** τὸ βάθος εἰκόνος, ἀπόχρωσις.

**φοῖ(υ)ραλά,** θηλ. διχαλωτὸν ξύλον.

**φουντο,** οὐδ. λέξις ἵταλ. πυθμήν, βυθός, πάτος.

**φουστο,** οὐδ. λέξις ἵταλ. στῆφος ἐνόπλων, στρατός, μεταφ. πλῆθος.  
**φράξον,** οὐδ. τὸ δένδρον μελιός.

## X

**χαγιάτι,** οὐδ. λέξις τουρκ. ἔξωστης σκεπαστός.

**χάξι,** οὐδ. εὐχαρίστησις, χαρά, διασκέδασις.

**χάλα(β)ρα,** οὐδ. μεγάλοι βράχοι χαλασμένοι, βράχοι κατακυ-  
λισθέντες.

**χαρμπί,** οὐδ. μικρὸν μαχαίριον διακοσμητικὸν ἀμβλύστομον.

**χακανίζω,** ο. ἀμεταβ. ὄνοματοποίεια γελῶν κάνω χά, χά...

**χερολάβα,** θηλ. λαβὴ τοῦ ἀρτροῦ, χερούλι.

**χόβιλη,** θηλ. τέφρα μὲ σπίθες.

**χ(ο)υμάω,** ο. μεταβ. ὅρμω, ἐπιτίθεμαι.

**χλαλοή,** θηλ. ὀχλοβοή.

**Χλιμούτσι,** περίφημον κάστρον τῆς "Ηλιδος ἐπὶ Φραγκοκα-  
τίας ἐπὶ τοῦ ἀκρωτηρίου Χελωνάτα.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β'.

ΣΥΝΤΟΜΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ  
ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΒΙΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΡΓΩΝ ΤΩΝ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΝ.  
ΕΞ ΩΝ ΕΛΗΦΘΗΣΑΝ ΤΑ ΤΕΜΑΧΙΑ ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ

**Άθανας Γεώργιος.** Φιλόλογ. ψευδώνυμον τοῦ Γ. Ἀθανάσιαδου· ἐγεννήθη εἰς Ναύπακτον τὸ 1893. Δικηγόρος, δημοσιογράφος, λογοτέχνης ἐκ τῶν δοκιμωτέρων νέων. Ἐργα του: **Ποιητικαὶ συλλογαί:** Πρωτὸν ἔκδιπλη, ἀγάπη στὸν Ἑπακτονίαν, Καιρὸς πολέμου, τυχοῦσα τοῦ πρώτου Φιλαδελφείου βραβείου, Εἰδομός. **Πεζά:** **Διηγήματα:** Τὸ πράσινο καπέλο, Ἀπλοῦκες ψυχές, συλλογὴ βραβευθεῖσα ὑπὸ τῆς Ἀκαδημίας κ.ἄ.

**Βαλαωρίτης Ἀριστοτέλης.** Ἐγεννήθη εἰς τὴν Λευκάδα τὸ 1824 καὶ ἀπέθανε τὸ 1879 εἰς τὴν νησίδα Μαδουρήν. Ἐσπούδασε νομικὰ εἰς Γενεύην καὶ Παρισίους καὶ χωρὶς νὰ ἔξασκησῃ τὸ ἐπάγγελμα ἀφωσιώθη εἰς τὰ γράμματα τὴν ἴστορίαν τῆς Πατρίδος ἐπὶ Τουρκοκρατίας, τῆς δροίας ὑμητηρὸς τοὺς ἄγῶνας μὲ τὴν ποίησίν του ὡς δημιουργὸς ἡρωϊκοῦ ἔσματος ἀντλῶν ἀπὸ τὴν φύσιν καὶ τὴν ἴστορίαν τῆς τὴν ἐνθουσιώδη ἔμπνευσίν του. Μετὰ τὴν ἔνωσιν τῶν Ἰονίων ὀντεπροσώπευσε τὴν Ἰδιαιτέρων αὐτοῦ πατρίδα ὡς βουλευτής. Ἐργα του: **Ποιήματα:** Στιχουργήματα, Μνημόσυνα, Κυρὰ Φροσύνη, Ἀθανάσης Διάκος, Ἀστραπόγιαννος, Φωτεινὸς τὸ καὶ ἀρτιώτατον ἀπὸ φιλολογικῆς ἀπόψεως, ἀν καὶ ἔμεινεν ἡμιτελὲς λόγω τοῦ θανάτου τοῦ ποιητοῦ· ἐν αὐτοῖς ἐναλλάσσονται εἰκόνες ἡρωϊκαί, σκληραί, φροικιαστικαί, ρωμαντικαί, ἀλλὰ καὶ φίλτρου, συμπαθείας καὶ ἔρωτος. Τὰ ἔργα του ἔξεδωκεν ἡ βιβλιοθήκη Μαρασλῆ κ.ἄ.

**Βηλαρδες Ἰωάννης.** Ἐγεννήθη εἰς Ἰωάννινα τὸ 1771 καὶ ἀπέθανε τὸ 1823. Ἐσπούδασε τὴν Ἰατρικὴν εἰς τὴν Ἰταλικὴν Πάδοβαν. Ὅταν ἐπέστρεψεν εἰς Ἰωάννινα ἔγινεν ἱατρὸς τοῦ Βελῆ, υἱοῦ τοῦ Ἀλῆ, δι' ὃ κατεδιώχθη μετὰ τὴν εἴσοδον τῶν

σουλτανικῶν στρατευμάτων εἰς Ἰωάννινα καταφυγὸν εἰς Ζαγόριον, δῆπον καὶ ἀπέθανε. Ὁ Β. ἀν καὶ λατρὸς ἡσχολήθη εἰς φιλολογικὰς καὶ φιλοσοφικὰς μελέτας ἔχων προσέτι ἔκτακτον εὐ-  
χέρειαν εἰς τὸ στιχουρογεῖν. Θιασώτης τῆς ἀπλωποίησεως τῆς γλώσσης καὶ τῆς δρυθογραφίας ἔξεδωκε πρὸς τοῦτο τὰς σχετικὰς μελέτας: "Ἡ φοιμένη γλόσα, Μικρὴ δρυμήνια γιὰ τὰ γράμματα, Ὁρθογραφία τῆς φοιμένης γλόσας καὶ ἄ. καὶ δύναται νὰ θεω-  
ρηθῇ δ πρῶτος θεωρητικὸς καὶ πρακτικὸς ἀπολογητὴς τῆς δημο-  
τικῆς. Ἔργα του ποιητικά: αἱ πρωτότυποι συλλογαί: Ἔρω-  
τικά, Σατυρικὰ καὶ αἱ διασκεναί: Μῦθοι, Βοτραχομυιομαχία, ἐκδοθέντα ἅπαντα τὸ 1817 εἰς τὴν Κέρκυραν.

**Βιζυηνὸς Γεώργιος.** Ἔγεννήθη εἰς τὴν Βιζύην τῆς Θρά-  
κης τὸ 1848 καὶ ἀπέθανε εἰς τὰς Ἀθήνας τὸ 1896 εἰς τὸ Δρο-  
μοκαΐτειον Φρενοκομεῖον. Ἐσπούδασε κατ' ἀρχὰς εἰς τὴν Θεολ.  
σχολὴν τῆς Χάλκης. Ἐπειτα δαπάναις τοῦ διμογενοῦς Ζαρίφη  
εἰς τὸ Πανεπιζημιον τῶν Ἀθηνῶν φιλολογίαν καὶ κατόπιν εἰς τὴν  
Γερμανίαν. Ὁ Β. εἶναι ποιητὴς δοκιμώτατος καὶ δ πρῶτος  
"Ἐλλην διηγηματογράφος ἀντλῶν τὰ θέματά του ἀπὸ τὴν ζωὴν  
τῆς πατρίδος του. Τὰ διηγήματά του διακρίνει τεχνικὴ ἀφή-  
γησις μετὰ βαθυτάτης ψυχολογικῆς ἐφεύνης τῶν χαρακτήρων.  
Ἔργα του: ποιητικά: Κόδρος, Ἄρες Μάρες Κουκουνάρες,  
Ἀτθίδες αὐδοι, κ.ἄ. Πεζά: **Διηγήματα**: Τὸ ἀμάρτημα τῆς  
μητρός μου, Τὸ μόνον τῆς ζωῆς του ταξίδιον, Ποῖος ἦτο δ φο-  
νεὺς τοῦ ἀδελφοῦ μου κ.ἄ. **Ἐπιστημονικά**: Περὶ καλοῦ, Ἡ φι-  
λοσοφία παρὰ τῷ Πλωτίνῳ, Λογικὴ καὶ ψυχολογία. Ἀνὰ τὸν Ἐλ-  
κῶνα, μοναδικὴ μελέτη περὶ βαλλισμάτων (Μπαλλάντας) κ.ἄ.

**Βικέλας Δημήτριος.** Ἔγεννήθη εἰς τὴν Σύρον τὸ 1835 καὶ  
ἀπέθανεν εἰς τὰς Ἀθήνας τὸ 1908. Νεώτατος ἐγκατεστάθη  
χάριν ἐμπορίας εἰς τὴν Ἀγγλίαν μέχρι τοῦ 1874 καὶ ἔπειτα εἰς  
Παρισίους μέχρι τοῦ 1896. Τέλος ἐγκατεστάθη εἰς τὰς Ἀθήνας,  
δῆπον ἀφιερώθη τελείως εἰς τὰ γράμματα καὶ εἰς κοινωνικοὺς  
σκοπούς. Ἐπρωτοστάτησεν εἰς τὴν Ἰδρυσιν τοῦ Συλλόγου πρὸς  
διάδοσιν ὠφελίμων βιβλίων δρῶντος λίαν ἐπωφελῶς μέχρι σή-  
μερον καὶ κατόπιν τοῦ Οἴκου τῶν τυφλῶν, τῆς Μπελλενείου  
προτύπου σκοπευτικῆς σχολῆς καὶ τῆς Σεβαστοπούλείου ἐργατι-  
κῆς σχολῆς. Ἔργα του: **Ποιήματα**: Στίχοι. **Πεζά**: **Διηγήματα**:  
Λουκής Λάρας, Ἱστορικὸν διήγημα ἐκ τῆς ἐπαναστάσεως, μετα-  
Ψηφιστοὶ θήκη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

φρασθὲν εἰς ἔλας σκεδὸν τὰς εὐρωπαϊκὰς γλώσσας, Διηγήματα. **Ἐντυπώσεις** : Ἀπὸ Νικοπόλεως εἰς Ὁλυμπίαν, Διαλέξεις καὶ Ἀναμνήσεις. **Μελέται** : Γυναικεία ἀγωγή, Σουηδία, Περὶ Βυζαντινῶν κ.ἄ. **Μεταφράσεις** : ἔργων τοῦ Ρακίνα, τοῦ Ἰσπανοῦ Ἐτεογαράη καὶ τοῦ Σαικσπήρου. **Απομνημονεύματα** : Ἡ Ζωὴ μου.

**Βλαχογιάννης Γιάννης.** Ἐγεννήθη εἰς Ναύπακτον τὸ 1868. Λογοτέχνης καὶ ἴστοριοδίφης, τέως διευθυντής τῶν Γενικῶν Ἀρχείων τοῦ Κράτους, Ἐσπούδασε φιλολογίαν χωρὶς νὰ πάρῃ δίπλωμα ἐπιδοθεὶς εἰς ἴστορικὰς μελέτας. **Ἔργα του** : Ἰστορίες, Προπύλαια - περιοδικόν, Ἀθηναϊκὸν ἀρχεῖον τ. Α', Ἀρχεῖον τοῦ στρατηγοῦ Μακρυγιάννη, τ. Α', καὶ Β', Χιακὸν ἀρχεῖον τ. Α', Ἰστορικὴ ἀνθολογία, Κλέφτες τοῦ Μωριᾶ, Μεγάλα χρόνια, τὰ ἐκλεκτότερά του διηγήματα ἐμπνευσμένα ἀπὸ τὸ Σούλι καὶ τὴν ἐπανάστασιν, Πετεινός, Πεταλούδα, τοῦ χάρου δ χαλασμός, Γῦροι τῆς Ἀνέμης, Λόγοι κι ἀντίλογοι, Ἐρμος κόσμος. Ο Βλ. εἶναι ἐκ τῶν ἀρίστων χειριστῶν τῆς δημοτικῆς γλώσσης καὶ δυνατὸς ζωγράφος τῆς Ἑλληνικῆς ζωῆς.

**Γιόλφης Ρήγας.** Φιλολογικὸν ψευδώνυμον τοῦ Δ. Π. Δημητριάδου. Ἐγεννήθη τὸ 1886 εἰς τὸ Μεσολόγγι, διδάκτωρ τῆς νομικῆς καὶ ἥδη συμβολαιοργάφος. **Ἔργα του** : **Ποιητικὰ συλλογαί** : Τραγούδια τοῦ Ἀποίλη, Ὅμνοι, Τὸ γύρισμα τῆς οίμας. **Δράματα** : Γήταυρος. **Πεζά** : Πλεῖσται κριτικὰ μελέται καὶ ἀρθροί εἰς διάφορα φιλολογικὰ περιοδικά.

**Δάφνη Αλμιλλα.** Ἐγεννήθη εἰς Μασσαλίαν τὸ 1887, ἔξεπαιδεύθη ἐν Ἀθήναις καὶ ἡσκήσεν ἐπί τινα χρόνον τὸ ἐπάγγελμα τῆς διδασκαλίσσης εἰς τὸ Ἀρσάκειον. Εἶναι σύζυγος τοῦ ποιητοῦ καὶ λογογράφου Στεφ. Δάφνη. **Ἔργα της** : **Αἱ ποιητικὰ συλλογαί** : Χροσάνθεμα, Χρυσά κύπελλα. **Θεατρικά** : Gloria victis - βραβευθέν, Οἱ γέροι κ.ἄ. **Μυθιστορήματα** : Τὸ τάλαντο τῆς Σμαρῶς κ.ἄ. Ἡ μοῦσά της εἶναι πλουσία εἰς ἐμπνεύσεις πλαστικὴ καὶ προσηρμοσμένη εἰς τὰς νέας ποιητικὰς τάσεις.

**Δάφνης Στέφανος.** Φιλολογικὸν ψευδώνυμον τοῦ Θρασύβουλου Ζωϊοπούλου. Ἐγεννήθη εἰς τὸ Ἀργος τὸ 1882. Διετέλεσε καθηγητὴς τῶν μαθηματικῶν καὶ ἥδη ὑπηρετεῖ ὡς τμηματάρχης ἐν τῇ Ἐθνικῇ Βιβλιοθήκῃ. **Ἔργα του** : **Ποιητικὰ Συλλογαί** : Ο ἀνθισμένος δρόμος, Ἀνοιχτὸ παράθυρο - βρα-

βευθὲν εἰς τὸν Φιλαδέλφειον διαγωνισμὸν. **Πεζά** : διάφορα δηγήματα, Κριτικαὶ μελέται καὶ Χρονογραφήματα. **Θεατρικὰ ἔργα** : Πατρικὸ σπίτι, Σπαραγμός, μονόπρακτα δράματα βραβευθέντα εἰς τὸν διαγωνισμὸν τῆς Ἐταιρείας τῶν Ἑλλήνων θεατρικῶν συγγραφέων.

**Δροσίνης Γεώργιος**. Ἐγεννήθη εἰς Ἀθήνας τὸ 1859· διετέλεσεν ἀτώτατος ὑπάλληλος τοῦ Ὑπουργοῦ. Παιδείας ἥδη δὲ εἶναι γραμματεὺς τοῦ Συλλόγου Ὡφελίμων Βιβλίων. Ποιητὴς καὶ λογοτέχνης. Ἀκαδημαϊκός. Ἐργα του: **Αἱ ποιητικαὶ συλλογαί**: Ἰστοὶ ἀράχνης, Σταλακτῖται, Εἰδύλλια, Ἀμάραντα, Γαλήνη, Φωτερὰ σκοτάδια, Κλειστὰ βλέφαρα, Θὰ βραδιάζῃ, Πύρινη ουμφαία, Ἀλκυονίδες, Εἴπε, Φευγᾶτα χειδόνια. **Πεζά** : Ἀγροτικαὶ ἐπιστολαί, Διηγήματα καὶ ἀναμνήσεις, Ἀμαρυλλίς, Τὸ βοτάνι τῆς Ἀγάπης, Διηγήματα τῶν ἀγρῶν καὶ τῆς πόλεως. Ἐρση, ἡ Πεντάμορφη κ.ἄ. Ἐν τῇ σειρᾷ δὲ τοῦ συλλόγου ὠφελίμων βιβλίων: Τὸ ψάρεμα, Αἱ μέλισσαι, Οἱ τυφλοί, Ὁ κυνηγὸς κ.ἄ. Τὰ ἔργα του διακρίνει λατρεία πρὸς τὴν φύσιν καὶ ἀγάπη πρὸς τὴν ἑλληνικὴν ζωὴν, εἰς τοὺς κόλπους τῶν δποίων εὐρίσκει τὴν εὐδαιμονίαν.

**Ἐφταλιώτης Ἀργύρης**. Φιλολογικὸν ψευδώνυμον τοῦ K. Μιχαηλίδου. Ἐγεννήθη εἰς Μόλυβον τῆς Μυτιλήνης τὸ 1849 καὶ ἀπέθανε τὸ 1924. Νέος ἐπεδόθη εἰς τὸ ἐμπόριον ὡς ὑπάλληλος τοῦ ἐν Ἀγγλίᾳ οἴκου Ράλλη, ἀλλ’ ἐθεράπευε καὶ τὰς Μούσας. **Ἐργα του**: **Πεζά**: Νησιώτικες ἴστορίες, Φυλλάδες τοῦ γεροῦ Δήμου, Ἰστορία τῆς Ῥωμιοσύνης, Παλιοὶ σκοποὶ κ.ἄ. **Ποιήματα**: Παλιὰ τραγούδια. **Θεατρικὰ ἔργα**: Βρυκόλακας. **Μεταφράσεις**: Ὁδύσσεια τοῦ Ὁμήρου κ.ἄ.

**Θεοτόκης Κωνσταντῖνος**. Ἐγεννήθη εἰς τὴν Κέρκυραν τὸ 1872 καὶ ἀπέθανε τὸ 1923. Ἐσπούδασεν ἐν Γερμανίᾳ καὶ Γαλλίᾳ ἀνώτερα φιλολογικὰ μαθήματα, λατρικὴν καὶ μαθηματικὰ χωρὶς νὰ πάρῃ δίπλωμα. Διετέλεσε διευθυντὴς τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης (1920—1923). **Ἐργα του**: **Πεζά**: Πάθος, Ἀπελῆς, Ὁ κατάδικος, Ζωὴ καὶ θάνατος τοῦ Καραβέλλα, Ἡ τιμὴ καὶ τὸ χρῆμα, Οἱ σκλάβοι στὰ δεσμά τους κ.ἄ. διηγήματα καὶ μυθιστορήματα. **Μεταφράσεις**: Γεωργικὰ τοῦ Βιργιλίου, Μάκβεθ καὶ Ἀμπλετ τοῦ Σαιξπήρου, Ἐρμάνος καὶ Δωροθέα τοῦ Γκαΐτε κ.ἄ.

**Καμπούρογλους Γεηγ. Δημήτριος.** Ἐγεννήθη εἰς Ἀθήνας τὸ 1852. Διδάκτωρ τῆς νομικῆς, Ἰστοριοδίφης, λαογράφος, λογοτέχνης, διατελέσας ὑπάλληλος Πρωτοδικείου, Ὑπουργείου καὶ διευθυντὴς τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης, Ἀκαδημαϊκὸς (1927). **"Ἐργα του:** *Ιστορικά*: Ἰστορία τῶν Ἀθηνῶν ἐπὶ Τουρκοκρατίας (τ. 2), Μνημεῖα τῆς Ἰστορίας τῶν Ἀθηνῶν (τ. 3), Ἀρματωλοὶ καὶ κλέφτες, Τοπωνυμικὰ παράδοξα, Ἀναδρομάρης, Οἱ Χαλκοκονδύλαι βραβευθὲν κ.ἄ. **Διηγήματα:** Περασμένα χρόνια, Διηγήματα, Ἀθηναϊκὰ διηγήματα, Μικρὰ διηγήματα, Ἡ κυρὰ Τρισεύγενη, κ.ἄ. **Γνῶμαι:** Θρύψαλα, Νέα θρύψαλα. **Δραματικὰ ἔργα:** Τὸ παιδομάζωμα, Ἡ νεράϊδα τοῦ Κάστρου. **Μῦθοι καὶ θρύλοι:** Στίχοι καὶ μῦθοι γιὰ τὰ παιδιά. **Ἀπομνημονεύματα:** Φιλολογικὰ ἀπομνημονεύματα.

**Καρφαβίτσας Ἀνδρέας.** Ἐγεννήθη εἰς Λεχαινὰ τῆς Ἡλείας τὸ 1866 καὶ ἀπέθανεν εἰς Ἀμαρούσιον τὸ 1922· ἰατρὸς τὸ ἐπάγγελμα κατ' ἀρχὰς ὑπηρέτησεν εἰς τὰ ἔμπορικὰ πλοῖα, ἐπειτα δὲ ὡς στρατιωτικὸς ἰατρὸς μέχρι τοῦ θανάτου του, ἀλλ᾽ ἵτο λογοτέχνης καὶ κατ' ἔξοχὴν διηγηματογραφικὸς ἐπικός. **"Ἐργα του:** Διάφορα μικρὰ καὶ μεγάλα διηγήματα: Ἡ λυγερή, Διηγήματα, Ὁ Ζητιάνος, Λόγια τῆς πλώρης, Παλιὲς ἀγάπες, Ὁ Ἀρχαιολόγος, καὶ ὁ Ἀρματωλὸς μυθιστόρημα, τοῦ ὅποιου μόνον ἡ ἀρχὴ ἐδημοσιεύθη εἰς τὴν Ἀκρόπολιν. Ὁ Κ. εἶναι ὁ μάγος, ποὺ μᾶς ἀπεκάλυψεν δλόκληρον τὸν Ἑλληνικὸν κόσμον, πραγματιστὴς ἄμα καὶ ἴδανιστής, πραγματιστής, διότι τὰ διηγήματά του εἶναι λαός· καὶ ἴδανιστής διότι πολλάκις οἱ ἥρωές τοῦ μεγαλύνονται καὶ καθολικεύονται γινόμενοι τύποι ὑψηλοῦ. Εἶναι ἐπικός ψάλτης εἰς τὴν Πατρίδα, τὸν Σπαθόγιαννον, τὴν Θυσίαν, Τὰ καρτέρια, Τοὺς Νέους Θεούς. Εἶναι πραγματιστὴς μὲ δόμον νατουραλισμὸν εἰς τὸν Ζητιάνον, τὸν Ἀφωρεσμένον, τὴν Θάλασσαν.

**Κρυστάλλης Κώστας.** Ἐγεννήθη εἰς Συράκους τῆς Ἡπείρου τὸ 1868 καὶ ἀπέθανεν εἰς Ἀρταν τὸ 1894. Ὁτε ἵτο μαθητὴς εἰς τὰ Ἰωάννινα διὰ τοὺς πατριωτικούς του στίχους «Σκιαλῆ Δάδου» κατεδιώχθη ὑπὸ τῶν Τούρκων καταφυγὼν εἰς Ἀθήνας, ἔνθα ἀπέζη ὡς στοιχειοθέτης τυπογραφείων. Ἐκεῖ μεταξὺ μυρίων στεργήσεων ἐκ τῆς ἀγρίας βιοπάλης ἔγραψε τὰ ποιήματα: Καλόγεος, τὰ Ἀγροτικά, Τραγουδιστὴς τοῦ χωριοῦ καὶ

τῆς στάνης καὶ τὰ πεζά : Πεζογραφήματα (διηγήματα καὶ περιγραφαί). Ὁ Κ. ἐνωρὶς προσεβλήθη ἀπὸ φθίσιν ἀπὸ τὰς στερήσεις καὶ δι' αὐτὸν ἔφυγεν εἰς Ἀρταν. Ἐτσι θνήσκων ἀντίκρυζε τὰ ἀγαπημένα βουνὰ τῆς Ἡπείρου, ποὺ τὰ ἐπολυτραγούδησε. Τὰ ἔργα του διακρίνονται διὰ τὴν ἑλληνικότητα, προτοτυπίαν καὶ ἔμπνευσίν του<sup>5</sup> εἶναι καθ' αὐτὸν ἔθνικὰ καλλιτεχνήματα. Ἡ δὲ ποίησίς του, εἶγαι καθαρὰ εἰδυλλιακὴ ἔχουσα πολλάκις τὸν τόνον τοῦ δημοτικοῦ τραγουδιοῦ.

**Λυκούδης Ἐμμανουὴλ.** Ἐγεννήθη εἰς τὸ Ναύπλιον τὸ 1849 καὶ ἀπέθανεν τὸ 1924 εἰς τὰς Ἀθήνας. Δικηγόρος, πρόφην ἐφέτης, νομικὸς σύμβουλος τοῦ κράτους, συγγραφεὺς ἐπιστημονικῶν ἔργων, λογοτέχνης. **Ἐργα του:** Πλεῖστα οἰκονομικὰ καὶ ἐπιστημονικὰ συγγράμματα ὡς καὶ καθ' αὐτὸν λογοτεχνικὰ ἔργα. **Πεζά:** Διηγήματα, Κίμων Ἀνδρεάδης, Τὸ σπιτάκι τοῦ γιαλοῦ, Σελίδες, Ὁδοιπορικαὶ ἐντυπώσεις, Ψαράδικες ἵστορίες, Νέα διηγήματα κ.ἄ.

**Μαρβίλης Λορδέντζος.** Ἐγεννήθη εἰς τὴν Ἰθάκην τὸ 1860 ἐξ εὐγενοῦς Κερκυραϊκῆς οἰκογενείας καταγόμενος. Μετὰ τὰς πρώτας σπουδάς του ἐν Κερκύρᾳ ἐνεγράφη εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τῶν Ἀθηνῶν, μετὰ βραχείαν δὲ φοίτησεν ἀπῆλθεν εἰς Γερμανίαν, ὅπου ἐγένετο διδάκτωρ τῆς φιλοσοφίας<sup>6</sup> εἰς τὰ 1896 ἐπόλεμησεν ὡς ὁθελοντὴς εἰς τὴν Κρήτην, εἰς τὰ 1897 ἐπίσης εἰς τὸν ἀτυχῆ πόλεμον τραυματισθείς. Τὸ 1912 μετέσχε τῆς εἰς Ἡπειρον ἐκστρατείας ὡς ὁθελοντὴς λοχαγὸς τοῦ σώματος τῶν Γαριβαλδινῶν, ὅπου καὶ ἐφονεύθη. Τὸ δὲ 1911 ἐξελέγη βουλευτὴς τῆς Β' Ἀναθ. Βουλῆς. **Ἐργα του:** ποικίλα πρωτότυπα ποιήματα ὡς καὶ 50 σονέτα, πλεῖσται μεταρράσεις ἐκ τῆς ἕνης κλασσικῆς φιλολογίας: Μπράουνιγκ, Σέλεη, Σίλλερ, Γκαΐτε, Τένυσον, Δάντη, Ούγον Φωσκόλου, Λεοπάρδη, Βύργερ κ.ἄ.

**Μαρκοράδης Γεράσιμος.** Ἐγεννήθη εἰς τὴν Κεφαλληνίαν ἐκ Κερκυραϊκῆς οἰκογενείας τὸ 1826 καὶ ἀπέθανεν τὸ 1911 εἰς τὴν Κέρκυραν<sup>7</sup> ἐσπούδασε νομικὰ εἰς τὴν Ἰταλίαν, ἀλλὰ ἔλαβε δίπλωμα ἀπὸ τὴν Ἰόνιον Ἀκαδημίαν. Διετέλεσεν ἀνώτατος ὑπάλληλος ἐπὶ τῆς ἀγγλικῆς κατοχῆς καὶ μετὰ τὴν ἐνωσιν τῆς Ἐπτανήσου βουλευτὴς Κερκύρας. Ἡσχολήθη μετὰ πολλοῦ ἔρωτος εἰς τὴν ποίησιν ἀνήκων εἰς τὴν σχολὴν τοῦ Σολωμοῦ μετὰ τῶν συμπατριωτῶν Μαρβίλη καὶ Πολυλᾶ. **Ἐργα του:** *Ποιήματα*: 'Ο

“Οοκος, ἐπικολυωικὸν ποίημα. θεωρούμενον ἀφιστούργημα τῆς νεοελληνικῆς λογοτεχνίας, Ποιητικὰ ἔογα, Μικρὰ Ταξίδια κ. ἄ.

**Μαρτζώνης Στέφανος.** Ἐγεννήθη εἰς τὴν Ζάκυνθον τὸ 1855 καὶ ἀπέθανε εἰς τὰς Ἀθήνας τὸ 1913. **Ἐργα του ποιητικά:** Ballades, Σονέττα, Βάροβαροι στῖχοι καὶ Νέα ποιήματα. Πλεῖστα τούτων περιελήφθησαν εἰς ἕδιον τόμον τῆς βιβλιοθήκης Μαρασλῆ (1901).

**Μελάς Σπῦρος.** Ἐγεννήθη εἰς τὴν Ναύπακτον τὸ 1883· Δημοσιογάφος, δραματικὸς συγγραφεύς, κριτικὸς, βιογράφος. **Ἐργα του :** **Δράματα :** ‘Ο γυιὸς τοῦ ἥσκιου, Τὸ κοκκινο πουκάμισο, Τὸ χαλασμένο σπίτι, Τὸ ἀσπρο καὶ τὸ Μαῦρο, Μιὰ νύχτα μιὰ ζωή, Ἰούδας, ‘Ο μπαμπᾶς ἐκπαιδεύεται, Παπαφλέσσας. **Ἐντυπώσεις :** Πολεμικὴ σελίδες, Τὰ ταξίδια μου. **Βιογραφίαι :** ‘Ο Γέρος τοῦ Μωροῦ βραβευθεὶς ὑπὸ τῆς Ἀκαδημίας, ‘Ο Μιαούλης, Ματωμένα ωάσα, κ. ἄ. **Ιδούσε καὶ διηγήσεις τὸ βραχύβιον «Θέατρον Τέχνης» καὶ συνειργάσθη ὡς σκηνοθέτης εἰς τὴν Ἐλευθέραν σκηνὴν συμβάλων οὕτω εἰς τὴν πρόοδον τῆς θεατρικῆς ζωῆς.** ‘Ο Μ. ὡς συνεργάτης διαφόρων ἐφημερίδων ἐδημοσίευσεν ἐπίσης μυθιστορήματα, διηγήματα, χαρακτῆρας, ἡθογραφίας καὶ χρονογραφήματα, τῶν δποίων ἔξεδόθησαν δύο τεύχη μὲ τὸν τίτλον «Σφυρίγματα» καὶ «Κουβέντες». ‘Ο Μ. θεωρεῖται ὡς εἰς τῶν πρώτων θεατρικῶν συγγραφέων, χρονογράφων, βιογράφων καὶ κριτικῶν τῆς ἐποχῆς μας. Διηγήσεις τὸ βραχύβιον περιοδικὸν «Ιδέα» καὶ τὸ 1935 ἔξελέγη Ἀκαδημαϊκός.

**Μητσάκης Μιχαήλ.** Ἐγεννήθη εἰς τὰ Μέγαρα τὸ 1868 καὶ ἀπέθανε τὸ 1916 εἰς τὰς Ἀθήνας. **Ἐνεγράφη εἰς τὴν νομικὴν σχολὴν τοῦ Πανεπιστημίου, ἀλλὰ μετὰ δύο ἔτη ἐγκατέλειψε τὴν ἐπιστήμην.** Πολὺ νέος ἤρχισε νὰ δημοσιογραφῇ ὡς συντάκτης διαφόρων ἐφημερίδων καὶ σατυρικῶν φύλλων. **Ἀπὸ τὸ 1896 ἔπαυσε νὰ ἐργάζεται, διότι ἔπαθε διατάραξιν τῶν φρενῶν.** ‘Ο Μ. ὡς δημοσιογάφος ἐδημοσίευσε διηγήματα, ἡθογραφίας, εἰκόνας, περιγραφὰς καὶ μελέτας, τῶν δποίων ἐδημοσιεύθησαν δύο τόμοι. **Ἄπὸ τὰ διηγήματά του τὸ «Φίλημα» μετεφράσθη Γερμανικά.** Τὰ διηγήματά του ἐνέχουν ἐνότητα συλλήψεως, μεγάλην δύναμιν ἐκφράσεως καὶ παραστατικότητα νατουραλιστικήν.

**Μωραϊτίδης Ἀλέξανδρος.** Ἐγεννήθη εἰς τὴν Σκίαθον τὸ 1850 καὶ ἀπέθανε τὸ 1929 περιβληθεὶς δλίγον πρὸ τοῦ θανάτου Ν. Κοντοπούλῳ φιλοποιημένης από τὸ μνημονικό Εκπαιδευτικό Πολιτικό 13

του τὸ μοναχικὸν σχῆμα· καθηγητής, λογοτέχνης, ὁ ἔτερος ἀστὴρ τῆς Σκιθιακῆς δυάδος. Ὁ κόσμος τῶν γραμμάτων θεωρεῖ δίδυμα λογοτεχνικὰ τέκνα τῆς Σκιάθου τὸν Παπαδιαμάντην καὶ τὸν Μωραΐτιδην, ἀπὸ τὴν ζωὴν τῆς ὁποίας ἀντλοῦν ἀμφότεροι τὰ θέματά των. Θρησκεία καὶ οἰκογένεια εἶναι οἱ δύο πόλοι περὶ τοὺς ὅποιους στρέφεται τὸ διήγημά των· εἶναι αἱ ἀστῆρευτοι πηγαὶ, ἐξ ὧν ζωγραφίζουν τοὺς πίνακάς των. Ἔργα του: **Δράματα**: Καταστροφὴ τῶν Ψαρῶν, Βάρδας Καλλέογης. **Μυθιστορήματα**: Δημήτριος Πολιορκητής, ἴστορικόν. **Θεολογικά**: Προφῆτον Ἐλισσαίου Ἀκολουθία κ.ἄ. **Διηγήματα**: διηγήματα 6 τόμοι. **Ταξιδιωτικὰ ἐντυπώσεις καὶ περιγραφαὶ**: Μὲ τοῦ βιοϊαὶ τὰ κύματα 6 τάμοι, τυχόντα τοῦ ἀριστείου τῶν γραμμάτων. Τὰ πλεῖστα ἀπὸ τὰ ἔργα του ἐδημοσιεύθησαν πρῶτον εἰς ἑφημερίδας καὶ περιοδικὰ καὶ ἔπειτα ἔξεδόθησαν εἰς βιβλία.

**Παλαμᾶς Κωστής.** Ἔγεννήθη εἰς τὰς Πάτρας τὸ 1859 ἀπὸ 1943 οἰκογένειαν ἐκ Μεσολογγίου καταγομένην. Ἐνεγράφη εἰς τὴν Νομικὴν Σχολὴν τοῦ Πανεπιστημίου, ἀλλὰ δὲν ἐπεράτωσε τὰς σπουδάς του, ἀφοσιωθεὶς εἰς τὴν ποίησιν καὶ ἐν γένει τὰ γράμματα. Ὅτι ηρέτησεν ὡς γραμματεὺς τοῦ Πανεπιστημίου 1897—1929 καὶ ἀπὸ τὸ 1926 ἔγινεν Ἀκαδημαϊκός. Ἐγραψε ποιήματα, διηγήματα, δράματα, ἀρθρα κοινωνικὰ καὶ φιλολογικά, κοιτικὰς μελέτας κ.ἄ. Θεωρεῖται δὲ ὡς ὁ μεγαλύτερος τῶν συγχρόνων ποιητῶν μας ἐπιδράσας ἐπὶ τῆς ποιητικῆς κατευθύνσεως τοῦ Ἐθνους. Ἔργα του: **Ποιήματα**: Τραγούδια τῆς πατρίδος μου, "Υμνος εἰς τὴν Ἀθηνᾶν, Τὰ μάτια τῆς ψυχῆς μου, "Ιαμβοὶ καὶ ἀνάπαιστοι, "Ο τάφος, Οἱ χαιρετισμοὶ τῆς ἥλιογέννητης, "Η ἀσάλευτη ζωή, "Ο δωδεκάλογος τοῦ γύφτου, "Η φλογέρα τοῦ Βασιλιᾶ, "Η πολιτεία καὶ ἡ Μοναξιά, Οἱ καημοὶ τῆς λιμνοθάλασσας, Βωμοί, Τὰ παράκαιρα, Δεκατετράστιχα, Πεντασύλλαβοι καὶ Παθητικὰ κρυφομιλήματα, Δειλοὶ καὶ σκληροὶ στίχοι, "Ο κύκλος τῶν τετραστίχων, Περάσματα καὶ χαιρετισμοί, Οἱ νύχτες τοῦ Φήμιου. **Κριτικά**: Τὸ ἔργον τοῦ Κρυστάλλη, Σολωμός, Γράμματα τ. 2. "Ηρωϊκὰ πρόσωπα καὶ κείμενα, Τὰ πρῶτα κοιτικά, "Αρ. Βαλαωρίτης, Βιζυηνὸς καὶ Κρυστάλλης. Ιούλιος Τυπάλδος, Πῶς τραγουδοῦν τὸ θάνατο τῆς κόρης, Πεζοὶ δρόμοι. "Η Ποιητική μου. **Διηγήματα**: Θάνατος παλικαριοῦ, Διηγήματα. **Δράματα**:

‘Η Τρισεύγενη. **Μεταφρασμένα** : ‘Ελένη τῆς Σπάρτης τοῦ Βεράρδου, Ξανατονισμένη μουσική.

**Πάλλης Ἀλέξανδρος.** Ἐξ Ἡπείρου καταγόμενος ἐγεννήθη εἰς τὸν Πειραιᾶ τὸ 1851 καὶ ἀπέθανεν εἰς Ἀγγλίαν τὸ 1935. Ἐγαταλείψας ἐνωρὶς τὴν Φιλοσοφικὴν Σχολὴν, εἰς τὴν δόποιαν εἶχε ἐγγραφῆ, ἐπεδόθη εἰς τὸ ἐμπόριον, χωρὶς νὰ παύσῃ θεοφαπέυων τὰ γοράμματα. **Ἐργα του** : Ἀντιγόνη τοῦ Σοφοκλέους, κριτικὴ ἔκδοσις. Τραγουδάκια γιὰ τὰ παιδιά, Ταμπουράς καὶ κόπανος, Κούφια Καρύδια, εἰς τὰ δόποια περιλαμβάνονται πολλὰ τῶν ἔργων του, Μπρουσός. **Μεταφράσεις** : Ἰλιάδα Ὁμήρου, Κύκλωπας τοῦ Εὑριπίδου, Τὰ πρῶτα βιβλία τοῦ Θουκυδίδου. Καινὴ Διαθήκη (4 Εὐαγγέλια) Ἐμπορός τῆς Βενετίας τοῦ Σαικσπῆρου κ. ἄ.

**Παπαδιαμάντης Ἀλέξανδρος.** Ἐγεννήθη εἰς τὴν Σκίαθον τὸ 1851 καὶ ἀπέθανεν τὸ 1911. Νέος ἐνεγράφη εἰς τὴν Φιλοσοφικὴν Σχολὴν τοῦ Πανεπιστημίου, ἀλλὰ δὲν ἐπῆρε τὸ δίπλωμά του, διότι ἡναγκάσθη διὰ νὰ ζῇ νὰ γίνῃ μεταφραστὴς καὶ λογοτεχνικὸς συνεργάτης εἰς ἐφημερίδας καὶ περιοδικά, ὅπου ἐδημοσιεύθησαν τὸ πρῶτον τὰ ἔργα του. Ἡτο δῆμος φιλομαθέστατος καὶ πολυμαθέστατος, αὐτοδίδακτος, κάτοχος τῆς γαλλικῆς καὶ ἀγγλικῆς καὶ ἐν μέρει τῆς Ιταλικῆς καὶ γερμανικῆς γλώσσης. Ἄλλα προσφιλεστάτη δι’ αὐτὸν ἀσχολία ἦτο ἡ περὶ τὰ ἐκκλησιαστικὰ ἐνασχόλησις· ἡ μυστικοπαθὴς αὐτοῦ ψυχὴ εὔρισκεν ἄρρητον ἥδονὴν εἰς τὸν λίβανον καὶ τὰ ἐξωκλήσια καὶ ἐκκλησίδια, εἰς τὰ δόποια πολλάκις ἔφαλλε μὲ τὸν φίλον καὶ συμπολίτην του Μωραϊτίδην, πρὸ παντὸς δὲ εἰς τὸν παρὰ τὸν Παλαιὸν Στρατῶνα Ἀγιον Ἐλισσαῖον. Μετὰ τοῦ Μωραϊτίδη μᾶς ἔδειξεν εἰς θαυμασίους πίνακας καὶ μάλιστα νησιωτικὸς τὰς καλλονὰς καὶ τὸ μεγαλεῖν τῆς φύσεως, τὴν λαϊκὴν ψυχὴν εἰς ἥθη καὶ ἔθιμα, ἀρετὰς καὶ κακίας, ἐλπίδα καὶ ἀποκαρδίωσιν μὲ σπανίαν λιτότητα ὑφους ἀριστοκρατικοῦ, μὲ ζηλευτὸν θέλγητρον διηγήσεως καὶ παραστατικωτάτην περιγραφῆν. Τὸ ἔργον τῶν διδύμων τέκνων τῆς Σκιάθου τὸ διακρίνει βαθυτάτη οἰκογενειακὴ καὶ χριστιανικὴ εὐλάβεια. Ἡ γλῶσσα τοῦ Π. ἔχει προσωπικὸν ὑφος ἀπέχουσα καὶ τῆς καθημερινούσης καὶ τῆς λαϊκῆς καὶ φανερώνει γενικὰ μορφὴν βυζαντινοῦ λόγου. Ο Π. θεωρεῖται μαζὶ μὲ τὸν Βιζηνηνὸν καὶ τὸν Καρκαβίτσαν δ δημιουργὸς τοῦ νοελληνικοῦ

διηγήματος. Μετά τὸν θάνατόν του ἐξεδόθησαν εἰς τόμους: **Μυθιστορήματα**: Οἱ ἔμποροι τῶν ἑθνῶν. Ἡ γυφτοπούλα. **Διηγήματα**: διάφορα διηγήματα εἰς 12 τόμ. μὲ τοὺς τίτλους: Χριστογεννιάτικα, Πρωτοχρονιάτικα, Πασχαλινὰ διηγήματα, Ἡ φόνισσα, Οἱ μάγισσες, τὰ ρόδινα ἀκρογιάλια, Ἡ νοσταλγὸς κ.ἄ.

**Παπαντωνίου Ζαχαρίας.** Ἐγεννήθη εἰς τὸ Καρπενήσι τὸ 1877. Ἐνωρὶς ἐπεδόθη εἰς τὴν δημοσιογραφίαν καὶ λογοτεχνίαν ἀπὸ δὲ τοῦ 1919 εἶναι διευθυντὴς τῆς Ἐθνικῆς Πινακοθήκης. **Ἐργα του πεζά**: Πεζοί ωμοι, Διηγήματα, "Ἄγιον ὄρος, Βυζαντινὸς ὄρος, Θυσία. Μελέται κριτικαὶ, αἰσθητικαὶ κλπ. **Ποιήματα**: Πολεμικὰ τραγούδια, Χελιδόνια, Θεῖα δῶδα. **Δράματα**: Ὁ "Ορκος τοῦ πεθαμένου. **Βιογραφίαι**: Ὅθων.

**Πετιμεζᾶς Νικόλαος—Λαύρας.** Ἐγεννήθη εἰς Ἀθήνας τὸ 1873· ὑπηρέτησεν ὡς ἀξιωματικὸς μέχρι τοῦ 1917, δρότε παρηγήθη μὲ τὸν βαθμὸν τοῦ συνταγματάρχου τοῦ πυροβολικοῦ· διετέλεσεν ἔπειτα νομάρχης καὶ τὸ 1929 διωρίσθη διευθυντὴς τῶν γραφείων τῆς τότε Γερουσίας. **Ἐργα του**: **Ποιήματα**: Ἄπλα λόγια, Ἐγκόλπια, Σιγαλὲς φωνές, Τραγούδια Τσιγγάνικα Ρισπένμετάφρασις. Ἐδημοσίευσεν ἐπίσης εἰς τὴν Ἐστίαν τὸ 1913 πολεμικὰς ἐντυπώσεις ὡς καὶ χρονογραφήματα εἰς διαφόρους ἐφημερίδας καὶ πρὸ παντὸς εἰς τὴν Ἐστίαν, τῆς δροίας εἶναι καθημερινὸς συνεργάτης.

**Πολέμης Ἰωάννης.** Ἐγεννήθη εἰς τὰς Ἀθήνας τὸ 1862 καὶ ἀπέθανε τὸ 1924. Ἐνεγράφη εἰς τὴν Νομικὴν σχολὴν τοῦ Π)μίου χωρὶς νὰ πάρῃ δίπλωμα καὶ ἦκουσε μαθήματα αἰσθητικῆς εἰς τὸ Παρίσιο, ἐχρημάτισε κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη τῆς ζωῆς του γραμματεὺς τῆς σχολῆς τῶν Καλῶν Τεχνῶν. Νεώτερος ἐπεδόθη εἰς τὴν ποίησιν ἐμφανισθεὶς συγχρόνως σχεδὸν ὡς ποιητὴς μετὰ τοῦ Παλαμᾶ καὶ Δροσίνη. Ἡ ποίησίς του εἶναι ἀπλῆ καὶ καθαρᾶ. **Ἐργα του**: **Ποιήματα ποιητικαὶ συλλογαῖ**: Ποιήματα, Χειμώνανθοι, Ἀλάβαστρα, Κειμήλια, Ἐξωτικά, Παλιὸ βιολί, Τὰ πρῶτα βῆματα—παιδικὸν—Σπασμένα μάρμαρα, Εἰρηνικά, Ἐσπερινός. **Δράματα**: Ὁ Τραγούδιστής, Τὸ ὄνειρο, Τὸ εἰκόνισμα, Στὴν ἄκρη τοῦ κρημνοῦ, Βασιλιὰς ἀνήλιαγος, Γυναῖκα, Μιὰ φορὰ κι ἔναν καιρὸ κ.ἄ. **Μεταφράσεις**: Θεοκρίτου Εἰδύλλια, Ἡλέκτρα Εὐριπίδου, Ὁ κατὰ φαντασίαν ἀσθενὴς καὶ ὁ Ἀρχοντοχωριάτης τοῦ Μολιέρου.

**Πορφύρας Λάμπρος.** Ψευδώνυμον τοῦ Συψώμου Δημητρίου. Ἐγεννήθη ἐν Χίῳ τὸ 1879 καὶ ἀπέθανε εἰς τὸν Πειραιᾶ τὸ 1932. Ποιητὴς γράφας δλίγα μέν, ἀλλ’ ἐκλεκτὰ λυρικὰ ποιήματα περιλαμβανόμενα εἰς τὴν συλλογὴν **Σκιές**. Μετὰ τὸν θάνατόν του ἔξεδόθη ἡ συλλογή του: **Μουσικές φωνές**· ἡ μοῦσα του εἶναι ἀρμονική, περιπαθής, ὥρεμος καὶ σιγαλὴ πλέουσα εἰς ποιητικὸν ἥμίφως.

**Προβελέγγιος Ἀριστομένης.** Ἐγεννήθη εἰς τὴν Σίφνον τὸ 1850 καὶ ἀπέθανε τὸ 1936. Ἐσπούδασε φιλολογίαν εἰς τὸ Πανεπιστήμιον Ἀθηνῶν καὶ κατόπιν εἰς Γερουσίαν ἀναγορευθεὶς διδάκτωρ τῆς φιλολογίας εἰς τὴν Ἱέναν. Διετέλεσε γραμματεὺς τοῦ Πανεπιστημίου (1892—1893), βουλευτὴς τῆς Ἰδιαιτέρας του πατρίδος (1899—1905). Ἀκαδημαϊκὸς δὲ ἀπὸ τοῦ 1926. Χωρὶς νὰ ἀσκήσῃ τὴν ἐπιστήμην, ἀφωσιώθη δλοψύχως εἰς τὴν λογοτεχνίαν καὶ μάλιστα εἰς τὴν ποίησιν. Ἡ ποίησίς του εἶναι γαλήνιος, ἰδανικὴ καὶ δροσερά, ἐμπνευσμένη ἀπὸ τὴν ἀγάπην πρὸς τὴν πατρίδα, πρὸς τὴν γενέτειραν, πρὸς τὴν φύσιν καὶ τὰς καλλονάς της πρὸς τὰ εὐγενῆ συναισθήματα τῆς ἀνθρωπίνης ψυχῆς. **Ἐργα του:** *Ἄλι ποιητικαὶ συλλογαί*: Ποιήματα παλαιὰ καὶ νέα, Ποιήματα, Ἐμπρὸς στὸ ἄπειρο. **Δράματα**: Ἡ Κόρη τῆς Αἵμνου, Νικηφόρος Φωκάς, Φαίδρα, Ρήγας, Ἀσωτος υἱὸς κ. ἢ. **Μεταφράσεις**: Φάουστ τοῦ Γκαττε, Λαοκόων τοῦ Λέσιγκ.

**Ροδοκανάκης Πλάτων.** Ἐγεννήθη εἰς τὴν Σμύρνην τὸ 1883 καὶ ἀπέθανε τὸ 1920 εἰς τὰς Ἀθήνας. Δημοσιογράφος, ἴστορογράφος καὶ δραματικὸς συγγραφεύς. **Ἐργα του: Πεζά**: Τὸ φλογισμένο Ράσο, Τὸ βυσσινὶ τριαντάφυλλο, Βυζαντινὰ πολύπιευχα, Βασίλισσα καὶ Βυζαντινὴ Ἀρχόντισσαι. **Θεατρικά**: Ἡ Θεατρίνα κ. ἢ.

**Σολωμός Διονύσιος.** Ἐγεννήθη εἰς τὴν Ζάκυνθον τὸ 1798 ἔξι εὐγενοῦς οἰκογενείας καὶ ἀπέθανε τὸ 1857 εἰς τὴν Κέρκυραν. Τὸ 1808 μετέβη εἰς τὴν Ἰταλίαν διὰ νὰ σπουδάσῃ Ἐσπούδασε νομικὴν καὶ ἔγινε διδάκτωρ τοῦ δικαίου, ἀλλ’ ἡ προτίμησίς του ἐστρέφετο εἰς τὴν φιλολογίαν καὶ τὴν ποίησιν. Ἀφοῦ ἐπέστρεψε τὸ 1818 εἰς τὴν Ζάκυνθον διέμεινεν ἐκεῖ μέχρι τοῦ 1828, διότε ἐκ κληρονομικῶν διαφορῶν μὲ τὸν ἀδελφόν του ἔφυγεν εἰς τὴν Κέρκυραν, ὅπου καὶ διέμεινε μέχρι τοῦ θανάτου του. Ὁ ἐνθνικὸς ποιητὴς τῆς Νέας Ἑλλάδος, καίτοι ὁψιμαθῆς εἰς τὴν πάτριον Ψηφιστοπήθηκε ἀπὸ τὸ Ινστιτούτο Εκπαίδευτικῆς Πολιτικῆς

γλῶσσαν—δ ἴστορικὸς Τρικούπης τὸν παρεκίνησε νὰ γράφῃ εἰς τὴν ἔλληνικὴν τὰ ποιήματά του, διότι τὰ πρῶτά του ποιήματα τὰ ἔγραψεν Ἰταλικὰ—<sup>ν</sup>πῆρε διαπρόσιος αὐτῆς κῆρυξ καὶ ἐμψυχωτὴς κατορθώσας νὰ θέσῃ τὰ θεμέλια τῆς ζωντανῆς δημοτικῆς εἰς τὴν ποίησιν, ὅπου καὶ ἐκυριάρχησεν. <sup>·</sup>Η ποίησίς του εἶναι δεῖγμα τῆς συμμετρικῆς καὶ λεπτοτάτης καλλιτεχνικῆς μορφῆς, ὃπου γοητεύει ἡ ἀρμονία τῶν ἥχων, πολὺ δὲ ἐπέδρασεν ἐπὶ τῶν κατευθύνσεων τῶν νεωτέρων ποιητῶν μας. <sup>·</sup>Ετραγούδησε τὴν <sup>·</sup>Ἐλευθερίαν καὶ τὴν Πατρίδα καὶ ἐνέπνευσεν ἡ ποίησίς του ὑψηλὰ αἰσθήματα πειθαναγκάσασα διλόκληρον τὴν Εὐρώπην νὰ προσέξῃ τὴν «ἄπ» τὰ κόκκαλα βγαλμένην τῶν <sup>·</sup>Ἐλλήνων τὰ <sup>·</sup>Ιερὰ» <sup>·</sup>Ἐλευθερίαν. <sup>·</sup>Ο ὄμνος του εἰς τὴν <sup>·</sup>Ἐλευθερίαν μελοποιηθεὶς ὑπὸ τοῦ συνθέτου Μαντζάρου, δστις καὶ τὸν καθωδήγησεν εἰς τὰ μυστήρια τῆς μουσικῆς, εἶναι δὲ ἔθνικός μας ὄμνος. Τὰ ἀπαντά του ἔξεδόθησαν εἰς τὴν Κέρκυραν τὸ 1850 ὑπὸ τοῦ φίλου του <sup>·</sup>I. Πολυλᾶ μὲ κοιτικὰ καὶ βιογραφικὰ σημειώματα καθὼς καὶ εἰς τὴν βιβλιοθήκην Μαρασλῆ μὲ θαυμασίαν κοιτικὴν μελέτην τοῦ Παλαμᾶ περὶ Σολωμοῦ ὡς καὶ εἰς τὴν βιβλιοθήκην <sup>·</sup>Ἐλευθερουδάκη, Τοῦ Συλλόγου <sup>·</sup>Ωφελίμων Βιβλίων καὶ ἄ.

**Τραυλαντώνης Ἀντώνιος.** <sup>·</sup>Έγεννήθη εἰς τὸ Μεσολόγγιον τὸ 1868. <sup>·</sup>Εσπούδασε φιλολογίαν, ὑπηρέτησε δὲ ὡς καθηγητής, ἐπιθεωρητής, γυμνασιάρχης καὶ ἐκπαιδευτικὸς σύμβουλος. <sup>·</sup>Έργα του: **Διηγήματα**: <sup>·</sup>Ἐξαδέλφη, τὸ πρῶτόν του διήγημα, Διηγήματα τ. Α', Κρουσταλλένια τ. Β', ἡ <sup>·</sup>Ηλιοστάλαχτη, <sup>·</sup>Απολογία μισανθρώπου βραβευθεῖσα ὑπὸ τῆς <sup>·</sup>Ακαδημίας, Λεηλασία μιᾶς ζωῆς κ. ἄ. <sup>·</sup>Αναμνήσεις καὶ ἐντυπώσεις: Διετῆς θητεία, <sup>·</sup>Ἐπιθεωρητής, κ. ἄ. Τὰ ἔργα του διακρίνονται διὰ τὴν ἀπλότητα τοῦ ὕφους, τὸ εὔθυμον πνεῦμα, τὴν ζωηρότητα τῶν εἰκόνων, τὴν βαθεῖαν ψυχογραφίαν, τὸ λεπτὸν καὶ θερμὸν πάθος, ὡς καὶ τὸ ἥμικὸν ὄψις αὐτῶν.

**Τσούπουλος Γεώργιος.** <sup>·</sup>Έγεννήθη εἰς τὰς <sup>·</sup>Αθήνας τὸ 1871 καὶ ἀπέθανε τὸ 1923. Δημοσιογράφος, λογοτέκνης. <sup>·</sup>Έργα του: **Θεατρικά**: Εἰς ἀναζήτησιν εὐτυχίας, Τὸ παιδί, Βασίλισσα τοῦ Σαββᾶ, <sup>·</sup>Η Θεοδώρα, <sup>·</sup>Ο βασιλεὺς τῆς ορέγγας, Ξανθὲς μελαχρινὲς κ. ἄ. **Μυθιστορήματα**: <sup>·</sup>Η ψυχή, <sup>·</sup>Η θεατρίνα. **Ιστορικαὶ μελέται**: Γυναικες τοῦ Βυζαντίου, <sup>·</sup>Απὸ τὰ πεδία τῶν μαχῶν κ. ἄ. Διάφορα διηγήματα καὶ χρονογραφήματα καὶ <sup>·</sup>ΐστορι-

καὶ δοκίμια. Ἐν συμπράξει δὲ μετὰ τῶν Ἀννίνου καὶ Δημητρα-  
κοπούλου ἔγραψε τὰς ἐπιθεωρήσεις Παναθήναια καὶ Ἐδῶ  
κι ἐκεῖ.

**Χατζόπουλος Κωνσταντῖνος.** Ἐγεννήθη εἰς τὸ Ἀγρίνιον  
τὸ 1868 καὶ ἀπέθανε τὸ 1921 εἰς τὴν Ἰταλίαν, **"Ἐργα του :**  
**Ποιητικαὶ συλλογαὶ :** Τραγούδια τῆς ἑρημαῖς, Ἐλεγεία καὶ  
εἰδύλλια ὑπὸ τὸ ψευδώνυμον Πέτρος Βασιλικός, Ἀπλοὶ τρόποι,  
Βραδυνοὶ θρύλοι. **Διηγήματα :** Ἀγάπη στὸ χωριό, Ὁ πύργος  
τοῦ Ἀκροπόταμου, Τάσω στὸ σκοτάδι, Ἡ Ἀννιώ. **Μυθιστο-  
ρήματα :** Φθινόπωρο. **Μεταφράσεις :** Φάουστ τοῦ Γκαΐτε καὶ  
Ἡφιγένεια ἐν Ταύροις, Ἡλέκτρα τοῦ Hofmannstale κ. ἄ.

**Χρηστοβασίλης Χρῆστος** Ἐγεννήθη εἰς τὸ Σούλι τῆς Ἡ-  
πείρου τὸ 1862 καὶ ἀπέθανε τὸ 1937 εἰς Ἰωάννινα. Δημοσιο-  
γράφος καὶ λογοτέχνης. Μετὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς Ἡπείρου  
ἔξελέγη βουλευτὴς Ἰωαννίνων. **"Ἐργα του :** **Διηγήματα :** Τῆς  
στάνης, Τῆς ξενιτεῖας, Θεσσαλικά, Τοῦ βουνοῦ καὶ τοῦ κάμπου,  
Ἡρωϊκά, Τοῦ σπιτιοῦ μου, Τοῦ χωριοῦ μου, **Παραμύθια :**  
Ἡπειρωτικὰ παραμύθια. **Δράματα :** Ἀγῶνες τοῦ Σουλίου, Γιὰ  
τὴν τιμή. **Ιστορικαὶ μελέται :** Ἡ δύναμις τοῦ Ἑλληνισμοῦ ἐν  
Ἡπείρῳ, Ἡπειρος καὶ Ἀλβανία, Ἡ Ἡπειρος γεωγραφικῶς  
καὶ ἐθνολογικῶς κ. ἄ.

**Χρηστομᾶνος Κωνσταντῖνος** Υἱὸς τοῦ καθηγητοῦ τοῦ Πα-  
νεπιστημίου Ἀναστασίου Χ. ἐγεννήθη εἰς τὰς Ἀθήνας τὸ 1867  
καὶ ἀπέθανε τὸ 1911. Ἐσπούδασεν εἰς τὴν Βιέννην φιλοσοφίαν  
καὶ ιστορίαν καὶ διετέλεσε διδάσκαλος τῆς ἑλλ. γλώσσης τῆς  
αὐτοκρατείας Ἐλισάβετ. "Οταν ἐπανῆλθεν εἰς τὴν Ἑλλάδα ἡσχο-  
λήθη μετὰ ζήλου εἰς τὴν βελτίωσιν τοῦ Ἑλληνικοῦ Θεάτρου καὶ  
ἴδουσε πρὸς τοῦτο τὴν «Νέαν Σκηνῆν», κατορθώσας νὰ δώσῃ  
νέον δρόμον καὶ ζωὴν εἰς αὐτό. **"Ἐργα του :** **Μυθιστορήματα :**  
Ἡ Κερένια κούκλα. **Ἐντυπώσεις καὶ στοχασμοί :** Τὸ βιβλίον  
τῆς αὐτοκρατείας Ἐλισάβετ κ. ἄ. **Θεατρικά :** Τρία φιλιὰ κ. ἄ.



# ΠΙΝΑΞ

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΤΟΥ Β'. ΤΟΜΟΥ

### ΜΕΡΟΣ Α'.

#### ΠΕΖΟΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

##### 1. ΕΙΣ ΔΗΜΟΤΙΚΗΝ ΓΛΩΣΣΑΝ

##### Α'. ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

###### 1. ΗΘΟΓΡΑΦΙΚΑ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΖΩΗΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΦΥΣΙΝ

1) 'Ο Γυφτοδάσκαλος <i>*Αντ. Τραυλαντώνη</i>	Σελ.	3
2) 'Αληθινὸ παραμύθι <i>*Αργ. Εφταλιώτη</i>	»	10
3) Τὸ πανηγύρι τῆς Καστρίτσας <i>Κων. Κρυστάλλη</i>	»	14
4) Θάνατος καραβιοῦ <i>N. Πετιμεξᾶ—Λαύρα</i>	»	22
5) Τὸ ἀθάνατο πουλὶ <i>Ζαχ. Παπαντωνίου</i>	»	28

###### 2. ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΚΑΙ ΘΡΥΛΟΥΣ

1) 'Η Μάννα <i>*Ανδρ. Καρκαβίτσα</i>	»	33
2) 'Η κακὴ ἄδελφὴ <i>*Ανδρ. Καρκαβίτσα</i>	»	36

###### 3. ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

1) 'Η θυσία <i>*Ανδρ. Καρκαβίτσα</i>	»	45
--------------------------------------	---	----

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

## Β'. ΔΙΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΑΙ

### 1. ΣΧΕΤΙΚΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ

1) Τὸ κλεφτόπουλο <i>Γιάν.</i> <i>Βλαχογιάννη</i>	Σελ.	57
2) Ἡ Σουλιωτοπούλα <i>Γιάν.</i> <i>Βλαχογιάννη</i>	»	59
3) Μία σελίς ἀπὸ τὴν ἑλλην. ἐπανάστασιν <i>'Αρ. Βαλαωρίτου</i>	»	60

### 2. ΣΧΕΤΙΚΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΝ ΖΩΗΝ

1) Παναγία ἡ μεγαλομάτα <i>Μιχ. Μητσάκη</i>	»	62
2) Τὰ μάρμαρα <i>Κων.</i> <i>Κρυστάλλη</i>	»	64

### 3. ΣΧΕΤΙΚΑΙ ΜΕ ΤΟ ΧΩΡΙΟ, ΤΗΝ ΕΛΛΗΝ. ΦΥΣΙΝ ΤΗΝ ΑΓΡΟΤΙΚΗΝ ΚΑΙ ΘΑΛΑΣΣΙΝΗΝ ΖΩΗΝ

1) Ἡ σπορὰ <i>Κ. Θεοτόκη</i>	»	68
2) Ἡ Παλιοκαστρίτσα <i>Κ. Χρηστομάνου</i>	»	71
3) Ἡ κυνηγημένη πέθδικα <i>Χ. Χρηστοβασίλη</i>	»	73
4) Μεσοβούνι <i>'Αρ. Εφταλιώτη</i>	»	77
5) Φωτοτροπισμὸς <i>Σπ. Μελᾶ</i>	»	79
6) Μὲ τὴν συρτὴν <i>'Εμ. Λυκούδη</i>	»	82
7) Ἀπὸ τὴν ζωὴν τῶν σφουγγαράδων <i>'Ανδ. Καραβίτσα</i>	»	78

## ΕΙΣ ΚΑΘΑΡΕΥΟΥΣΑΝ ΓΛΩΣΣΑΝ

## Α'. ΔΙΗΓΗΣΕΙΣ

### 1. ΣΧΕΤΙΚΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΝ ΖΩΗΝ ΤΗΣ ΝΕΩΤΕΡΑΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

1) Ἡ φιλανθρωπία ἐν Βυζαντίῳ <i>Πλ. Ροδοκανάκη</i>	»	91
2) Ὑποδοχὴ τῆς βασιλικῆς νύμφης ἐν Βυζαντίῳ <i>Πλ. Ροδοκανάκη</i>	»	93

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

3) Ἐθνικὴ Οἰκονομία τῶν Βυζαντινῶν καὶ κίνδυνοι αὐτῆς	<i>Γ. Τσοκοπούλου</i>	Σελ.	97
--	-----------------------	------	----

2. ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑΝ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

1) Δεινοπαθήματα Χίων	<i>Δ. Βικέλα</i>	»	102
2) Ὁ πνιγμὸς τοῦ γενναίου	<i>Σπ. Μελᾶ</i>	»	107
3) Τὸ νερὸν τῆς Ἀφροδίτης	<i>Δ. Καμπούρογλου</i>	»	109

Γ'. ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

1. ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΝ ΖΩΗΝ ΤΗΣ ΝΕΩΤΕΡΑΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

1) Ἀρατε πύλας	<i>Αλ. Μωραΐτιδη</i>	»	114
2) Ὑπηρέτρα	<i>Αλ. Παπαδιαμάντη</i>	»	121

ΜΕΡΟΣ Β'.

ΠΟΙΗΜΑΤΑ

A'. ΔΗΜΟΤΙΚΑ

1. ΙΣΤΟΡΙΚΑ

1) Τῆς ἀγια-Σοφιᾶς	<i>Δημοτικὸν</i>	»	131
2) Τῆς Πάργας	<i>Δημοτικὸν</i>	»	132

2. ΚΛΕΦΤΙΚΑ

1) Τοῦ Ὀλυμποῦ καὶ τοῦ Κίσσαβου	<i>Δημοτικὸν</i>	»	133
2) Τοῦ Βασίλη	<i>Δημοτικὸν</i>	»	133
3) Τῆς Τοίχας τὸ γεφύρι	<i>Δημοτικὸν</i>	»	134

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

4) Τοῦ ἔτοιμοθάνατου κλέφτη <i>Δημοτικὸν</i>	Σελ.	135
5) Τοῦ κλέφτη τὸ κιβούρι <i>Δημομικὸν</i>	»	136
6) Τοῦ Ζαχαράκη <i>Δημοτικὸν</i>	»	136
7) Τῶν Κολοκοτρωναίων <i>Δημοτικὸν</i>	»	137

## 3. ΤΗΣ ΞΕΝΙΤΕΙΑΣ

1) Τραγούδι τῆς ξενιτειᾶς <i>Δημοτικὸν</i>	»	138
--	---	-----

## 4. ΝΑΝΟΥΡΙΣΜΑΤΑ

1) Νανούρισμα <i>Δημοτικὸν</i>	»	139
2) Νανούρισμα <i>Δημοτικὸν</i>	»	139

## 5. ΤΟΥ ΧΑΡΟΥ

1) Ὁ χάρος καὶ τὸ ἀδέοφια <i>Δημοτικὸν</i>	»	140
--	---	-----

## Β'. ΕΝΤΕΧΝΑ

## 1. ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΘΡΗΣΚΕΙΑΝ

1) Ἡ Δημήτρης Γ. Ἀθάνα	»	141
2) Τὸ τάμα Ι. Δροσίνη	»	142
3) Ὁ εσπερινὸς Α. Πορφύρα	»	142
4) Ἡ ἡμέρα τῆς Λαμπρῆς Δ. Σολωμοῦ	»	143

2. ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ  
ΚΑΙ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑΝ

1) Τὸ κρυφὸ σχολεῖο Ι. Πολέμη	»	144
2) Πατρίδα Δ. Μαβίλη	»	145
3) Ἡ Νίκη Κ. Παλαμᾶ	»	145
4) Κανάρης Ἀλεξ. Πάλλη	»	146
5) Ὁ Δῆμος καὶ τὸ καριοφίλι τοῦ Ἀρ. Βαλαωρίτου	»	147
6) Ἀθανάσης Διάκος Ἀρ. Βαλαωρίτου	»	148

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΝ

1) Ψυχούλα <b>Δ. Σολωμοῦ</b>	Σελ.	149
2) Ὁ χωρισμὸς <b>Α. Πάλλη</b>	»	150

4. ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΧΩΡΙΟ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝ. ΦΥΣΙΝ  
ΤΗΝ ΑΓΡΟΡΙΚΗΝ ΚΑΙ ΘΑΛΑΣΣΙΝΗΝ ΖΩΗΝ

1) Τὸ χωριὸ <b>Κ. Παλαμᾶ</b>	»	152
2) Καλὸς σπορεὺς <b>Αἰμ. Δάφνη</b>	»	153
3) Ὁ γάμος <b>Κ. Κρυστάλλη</b>	»	155
4) Τὸ παραθύροι <b>Γ. Δροσίνη</b>	»	155
5) Ζωγραφὶα Ἱ. Πολέμη	»	156
6) Ἡ ἔξοχὴ <b>Σ. Μαρτζώκη</b>	»	156
7) Ὁ Τούγος <b>Κ. Κρυστάλλη</b>	»	157
8) Κληματαριὰ <b>Σ. Δάφνη</b>	»	159
9) Ἡ ψυχὴ τοῦ πεύκου <b>Ρ. Γκόλφη</b>	»	160
10) Ἡ λεύκα τῆς Ἀγορᾶς <b>Α. Προβελεγγίου</b>	»	162
11) Ὁ Καλογιάννος Ἄρ. Βαλαωρέτου	»	162
12) Οἱ γάμοι <b>Γ. Βιζυηνοῦ</b>	»	163
13) Πάει τὸ καλοκαίρι Ἄρ. Προβελεγγίου	»	164
14) Αὐγὴ <b>Κ. Χατζοπούλου</b>	»	165
15) Γαλήνη <b>Δ. Πορφύρα</b>	»	166
16) Τὸ ἀκρογιάλι μας <b>Γ. Δροσίνη</b>	»	167

5. ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ  
ΚΑΙ ΘΡΥΛΟΥΣ

1) Τὸ μαγεμένο νησὶ <b>Ἄρ. Προβελεγγίου</b>	»	167
---	---	-----

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΝ ΖΩΗΝ

1) Ἀδάμαστη ἥ ψυχὴ <b>Γ. Δροσίνη</b>	»	169
2) Ἐργασία <b>Γερ. Μαρκοδᾶ</b>	»	170
3) Στολιδάρης Ἱ. Βηλαρᾶ	»	171

## Γ'. ΜΕΤΑΦΡΑΣΜΕΝΑ

1) Ἰλιάδος Ζ' στίχος 404 . . . *Ἀλ. Πάλλη* Σελ. 172

## ΜΕΡΟΣ Γ'.

1) Πίναξ ἀγνώστων λέξεων	»	175
2) Βιογραφίαι	»	187
3) Πίναξ Περιεχομένων	»	201
4) Ὁρθογραφία κειμένου	»	207

---

## Η ΟΡΘΟΓΡΑΦΙΑ

τοῦ κειμένου εἶναι ἔνιαία καὶ ἔγινε συμφώνως πρὸς τὴν ὑπὸ<sup>1</sup> ἀριθ. 3221)15-1 30 ἐγκύκλιον τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας «περὶ διδασκαλίας τῆς γραμματικῆς τῆς δημοτικῆς γλώσσης» καθὼς καὶ τὴν σχετικὴν γνωμάτευσιν τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν διὰ τὴν ὁρθογραφίαν τῶν λέξεων: καλωσύνη αλπ. ἀντικρύζω, μαντήλι, ποτῆρι αλπ. συνηθίζω, χλοιός, πίττα, φτειάνω, ἔρω, ἀφήνω, σβήνω αλπ. κείτομαι, ἔυπῶ, μοιρολόγι, γλυτώνω, γλιστρῶ, καριοφίλι, μαζί, ἥσκιος, καλύτερος, μεγαλύτερος αλπ. κελαηδῶ. βρύση, σκόνη αλπ. Βασίλης αλπ. φαγὶ αλπ. ταξίδι, φίδι αλπ. ἀντικρινός, βραδινός αλπ. μαυρομάτης, τυχαίνω, παχαίνω, μαθαίνω, κραίνω αλπ. καλοφίζικος, ἔεριζώνω αλπ. μυῆγα αλπ. τριγύρω, τώρα αλπ. ἔλαφρύς, μακρὺς αλπ. κοπέλα, κορδέλα αλπ. ὀπερέτα αλπ. ποὺ ἀναφ. ἀντωνυμία, πῶς εἰδικὸς σύνδεσμος, ἀφοῦ, ἐνῶ αλπ. τ' ἀστέρια, τ' ἄγνωστα αλπ. κάποιος, κανένας αλπ. αλπ.





Αριθ. { Πρωτ. 41719  
ΔΙΕΚΠ.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 26 Αὐγούστου 1933

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ  
ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Πρός  
Τὸν κ. Ν. Κοντόπουλον

Ἄνακοινοῦμεν ὅμιν ὅτι διὰ ταῦταρίθμου ὑπουργικῆς ἀποφάσεως, ἐκδοθεῖσης τὴν 1ην Αὐγούστου 1933 καὶ δημοσιευθεῖσης τὴν 9 Αὐγούστου 1933 εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 78 φύλλον τῆς Ἐφημ. τῆς Κυβερνήσεως, στηριζομένης εἰς τὸ ἀριθμὸν 3 τοῦ Νόμου 5045 καὶ τὴν ἀπόφασιν τῆς οἰκείας κοιτικῆς ἐπιτροπῆς, τὴν περιλαμβανομένην εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 88 πρακτικὸν ταύτης, ἐνεκριθῆ ὡς διδακτικὸν βιβλίον πρὸς χρῆσιν τῶν μαθητῶν τῆς Β' τάξεως τῶν Γυμνασίων διὰ μὲν πενταετίαν ἀρχομένην ἀπὸ τὸ σχολικὸν ἔτος 1933—1938 τὸ ὑπὸ τὸν τίτλον «ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΑ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑΤΑ» βιβλίον σας, ὑπὸ τὸν ὅρον δπως συμμορφωθῆτε πρὸς τὰς ὑποδείξεις τὰς περιλαμβανομένας εἰς τὰς ἐκθέσεις τῶν εἰσηγητῶν.

Ἐντολῇ τοῦ ὑπουργοῦ

Ο Τμηματάρχης

N. S M Y P N H Σ

μήρα

Ἀρθρον 6ον τοῦ Διατάγματος τῆς 14-9-32  
«Περὶ τοῦ τρόπου τῆς διατιμήσεως τῶν ἐγκεκριμένων  
διδακτικῶν βιβλίων».

Τὰ διδακτικὰ  
σεώς των ἐπιτρέπε  
ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ τ  
τιμῆς πρὸς ἀντιμει  
τελῶν, ὑπὸ τὸν ὅρ  
ται τὸ παρὸν ἄρθρο.



024000025268

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

τόπου τῆς ἐκδό<sup>σης</sup>  
α κατὰ 15% τη<sup>ν</sup>  
ᾶνευ βιβλιουσήν<sup>η</sup>  
τῶν ταχυδρομί<sup>η</sup>  
τούτου ἐκτινά<sup>ση</sup>



